

MF
QUOTIDIEN
 (027)
 297 511
 Téléfax: (027) 297 565
 Abonnements: (027) 297 525-26
 Publicitas Sion: (027) 29 51 51
 Messageries: (027) 297 666

IVECO

 Concessionnaire pour le Valais
GARAGE SÉDUNOIS SA
 SION 027 - 31 33 45

Ford Fiesta
CRAZY
 ABS, toit panoramique, teintes crazy-yellow, green, purple, 3 portes, 71 CV, Fr. 15 950.-
Kaspar SA
 Sion Martigny

Nouvelliste

et Feuille d'Avis du Valais

Football

Championnat de Suisse

Par élimination...

Certes, les six premiers du classement ont tous récolté un point hier soir. Trois matches et autant de scores paritaires.

On pourrait donc croire que ce vendredi fut ordinaire. Et disputé «pour beurre». Il n'en est rien. En n'empochant que la moitié

de l'enjeu, Neuchâtel Xamax et Lausanne ont quasiment dit adieu au titre de champion de Suisse. Seules deux équipes demeurent dans la course au rêve: Grasshopper et Sion. Qui se rencontreront samedi prochain au Hardturm. Presque un vrai match de coupe.

7 10



Coude à coude. Gertschen et Bonvin ne se départageront pas. Sion et Xamax se sépareront sur un score nul et vierge. Pour les Neuchâtelois, le titre devient utopie. Pour les Valaisans, l'espoir demeure.

Martigny à l'heure du 700^e

« Les images en folie »

«Les images en folie» ont été inaugurées hier soir en présence d'environ trois cents personnes, dont le

conseiller fédéral Otto Stich, le Conseil d'Etat valaisan, les autorités de Martigny et le délégué au 700^e

Marco Solari. Les invités ont pu visiter les différentes tentes des Jardins de la découverte et les attractions de la Maison des images, avant de se rendre au CERM pour la partie officielle et le repas.

«Les images en folie» constituent la principale contribution du Valais à la fête des quatre cultures du 700^e. Cinéma, photographie, phénomènes de la perception visuelle, nouvelles et anciennes techniques dans le monde de l'image sont les principaux thèmes de cette manifestation, qui se déroule à la villa des Cèdres à Martigny.

Parallèlement, un cinéma géant se déplacera dans une dizaine de villes du canton pour des projections nocturnes de grands classiques ou de films suisses.

29



Le conseiller fédéral Otto Stich en discussion avec Bernard Comby, président du Conseil d'Etat valaisan. A gauche, le directeur du projet Jean-Henri Papilloud, et à droite le président de Martigny Pascal Couchepin.

Tous aux urnes!

Si le temps annoncé pour ce week-end devrait inciter à la grillade sur l'alpe et au douce farniente, il conviendra pourtant de ne pas rester sourd à l'appel des urnes. Deux objets fédéraux (nouveau régime des finances fédérales et modification du Code pénal militaire) et un objet cantonal (droit de vote à 18 ans) attendent le citoyen au coin de l'isoloir.

Ce scrutin du 2 juin prend un tour assez original, en Valais, puisque les jeunes gens de 18 à 20 ans peuvent y participer pour la première fois. Leur vote se limitera toutefois aux objets fédéraux, tandis que leurs aînés pourront seuls se prononcer sur... l'instauration du droit de vote à 18 ans sur le plan cantonal.

36



Randa

La peur d'être englouti

Angoisse chez les quatre cents habitants de Randa, toujours sous le choc des monstrueux éboulements qui ont coupé la vallée.

Mais le pire vient de l'eau qui s'est accumulée sur une surface de 110 000 m². La crainte de voir le village englouti reste vive...

22 23

Photo Air-Zermatt

LAUFEN
 Présent dans nos expositions
Ferdietti SA
 Sion - Monthey
 Matériaux de construction
 Carrelages et revêtements
 Appareils sanitaires
 Agencement de cuisines
 Ecoulement PE
 Carrelage Sanitaire

Aéroport de Lausanne-Blécherette Un atterrissage forcé

L'aéroport de la Blécherette, à Lausanne, est voué à la fermeture. Conclusion d'un préavis d'intention de la Municipalité présenté hier.

LAUSANNE (pal). – «La Municipalité propose de fermer l'aéroport de Lausanne-Blécherette avant l'échéance de fin 2006, à une date à fixer après l'entrée en vigueur d'un nouveau plan partiel d'affectation prévoyant d'autres occupations que celle de l'aéroport actuel et d'interrompre immédiatement toutes les démarches en vue de sa privatisation», voici les termes clairs du message municipal lausannois.

Cette solution contrecarre une précédente décision du Conseil communal local du 23 février 1988 qui penchait, contre l'avis de l'exécutif, pour le maintien de la structure aéroportuaire. En révisant quelques passages du droit vaudois, les autorités remarquant cependant aujourd'hui que le législatif n'a pas la compétence de décider sur un tel sujet. Ainsi le Conseil communal

ne pourra-t-il que prendre acte de l'actuel préavis d'intention. Ce n'est que sur le futur plan partiel d'affectation qu'il pourra ensuite se prononcer, en même temps que reparaitra, à ce stade seulement, le droit de référendum.

Le sujet est éminemment controversé, entre la majorité rose-verte qui prône une suppression de l'aéroport pour le remplacer par du logement, notamment, et la droite qui défend le maintien des (petits) avions sur le site. Le municipal Jean-Claude Rosset, directeur des travaux, et Yvette Jaggi, syndic, estiment que l'établissement du plan partiel d'affectation prendra quelque trois ans. A ce moment, on devrait retourner à de nouvelles «acrobaties» de politique locale. Chaque camp a largement le temps de préparer son... meeting.

Electricité à Lausanne

Tarifs en hausse de 8 %

LAUSANNE (pal). – Les tarifs de l'électricité augmenteront dès le 1er juillet pour les usagers de Lausanne et des communes environnantes dépendant des Services industriels lausannois pour leur approvisionnement. Une mesure qui ne s'était plus vérifiée depuis 1979. La moyenne des hausses est de 8%.

La Municipalité de Lausanne a obtenu l'autorisation de relever ces prix au terme d'une procédure impliquant la commission de surveillance des entreprises électriques et le Conseil d'Etat vaudois, autorités compétentes en la matière. Contre l'avis d'Odilo Gun-

tern, délégué fédéral à la surveillance des prix, qui suggérait de différer de dix-huit mois cette décision. La Municipalité n'a pas suivi ce dernier avis, jugeant qu'une non-augmentation des tarifs créerait en 1992 une détérioration du budget des services de l'électricité égale à l'équivalent de cinq points du taux d'imposition communal.

En guise de consolation, les Lausannois auront tout loisir de se plonger dans la lecture d'une brochure consacrée aux économies d'énergie électrique, qui leur parviendra en même temps que l'avis de hausse des tarifs.

La course qui sauve

SAINT-MAURICE. – Courir pour aider, c'est possible à Saint-Maurice. Les participants à la course du 8 juin verront en effet leur finance d'inscription versée à Emmanuel S.O.S. adoptions. Les autorités de Saint-Maurice ont déjà répondu en force. A tous les populaires qui désirent participer au demi-marathon, aux 7,5 kilomètres, aux 5 kilomètres, au 5 kilomètres à l'allure libre ou à toutes les catégories écoliers, il est encore possible de s'inscrire aujourd'hui au (025) 65 26 68.

Audience de mercredi

La paix dont les hommes ont besoin

Jean Paul II poursuit sa catéchèse sur l'Esprit-Saint. A l'audience hebdomadaire, il souligna le lien profond qui existe entre l'Esprit-Saint et la paix dans les individus, les familles, la société, la nation et jusque dans le monde.

«La paix est la grande aspiration de l'humanité: on espère, d'une part, exclure la guerre, et, de l'autre, régler les conflits sociaux dans la justice.»

«Comment nier, releva le pape, que la diffusion de ces sentiments représente déjà un progrès de la psychologie sociale, de la mentalité politique et de l'organisation même de la vie en commun, sur les plans national et international? L'Eglise ne fait que prêcher et invoquer la paix. Elle se réjouit devant les nouvelles acquisitions du droit, des institutions sociales et politiques, et – plus en profondeur encore – elle se réjouit de l'ouverture des hommes aux exigences de la paix.»

«Et pourtant, si l'on veut être

réaliste et loyal, on ne saurait ignorer les difficultés, voire l'impossibilité de sauvegarder la paix, sans recourir à un «principe plus élevé», qui agisse avec une force divine dans les profondeurs. Ce principe, c'est l'Esprit-Saint, source de la paix intérieure qui se répand aussi dans la société.»

Et Jean Paul II de relever que la paix est un fruit de la «rémission des péchés» (cf Jn 20, 21-23), un effet du sacrifice du Christ, consommé sur la Croix. «C'est là la première forme de paix dont les hommes ont besoin: la paix obtenue par le dépassement de l'obstacle qu'est le péché. Cette paix ne peut venir que de Dieu.»

Pour surmonter nos divisions

Saint Paul établit un lien entre la charité et la paix. La paix, écrit-il aux Philippins, est donnée à ceux qui la demandent «par des prières, des supplications et des remerciements». Il ajoute: «La paix

Certains ornithologues considèrent les corbeaux comme les oiseaux les plus intelligents.

Le «Pennsylvania Post», paru pour la première fois en 1783, serait le premier journal quotidien des Etats-Unis.

Le lac Baïkal en URSS contient la plus grande réserve d'eau douce au monde, plus importante encore que les grands lacs d'Amérique du nord réunis.

Les mines De Beers en Afrique du Sud extraient près de 80% de la production mondiale de diamants bruts.

Ethiopie: c'est l'anarchie

Trois jours après la signature à Londres d'un accord de cessez-le-feu entre les troupes gouvernementales et les maquisards, des bandes armées incontrôlées mettent le pays à sac. Le Haut-Commissariat pour les réfugiés (HCR) a annoncé hier que la majeure partie de ses véhicules ont été volés ou détruits. Ses dépôts de vivres ont été pillés. Plusieurs convois humanitaires ont été attaqués à main armée et détournés de leur destination. Les camps du HCR sont devenus inaccessibles, ponts et chaussées ayant été dynamités. Depuis trois jours, le HCR est dans l'incapacité de nourrir et de

ravitailer en eau quelque six cent mille réfugiés à cause de la destruction totale des infrastructures. La seule solution consisterait à trouver suffisamment d'hélicoptères et d'avions pour ravitailler les camps où des milliers de gens risquent de mourir de faim.

Par ailleurs, la situation de sept millions d'êtres humains, déplacés à l'intérieur du pays après avoir fui les zones de sécheresse, est quasi désespérée. Tous les secours internationaux ont été bloqués dans les ports de la mer Rouge.

Par ailleurs, cent mille Ethio-

piens – dont 60 000 soldats en armes – ont fui vers le Soudan, 45 000 vers Djibouti et 7000 au Kenya. Plusieurs milliers d'anciens soldats gouvernementaux sont en marche vers la frontière kényane.

De son côté, le CICR est parvenu à acheminer un convoi de vivres et de médicaments vers trois villes situées au nord de la capitale où les hôpitaux sont débordés par l'arrivée de centaines de blessés de guerre. A Addis-Abeba même, les équipes chirurgicales de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge d'URSS, travaillent

sans relâche; elles ont procédé à 250 opérations sur des blessés de guerre entre mardi et mercredi de cette semaine.

Ces nouvelles dramatiques, arrivées hier à Genève, confirment un vide total du pouvoir en Ethiopie.

Mme Ogata, haut-commissaire pour les réfugiés, est partie pour le «sommet» de l'Organisation de l'unité africaine qui s'ouvre aujourd'hui au Nigeria. Elle a demandé aux gouvernements voisins de l'Ethiopie de tout mettre en œuvre pour permettre à l'aide humanitaire de traverser les frontières sans entraves. P.-E. Dentan

Les damnés de la terre

Je ne sais plus dans quel bouquin d'Arthur Köstler, il était constamment répété: debout, les damnés de la terre!... En Ethiopie, ils sont couchés.

Il existe sur terre des peuples qui sont condamnés tantôt à l'indifférence de l'opinion, tantôt à la «fourgation» d'un cimetière. Et il existe sur terre des peuples dont l'avenir de vivre ne dépasse pas le désespoir de vivre. Ces peuples ne sont pas seulement condamnés, ils sont quasi prédestinés à la damnation sans l'ombre préalable d'une consolation.

Au Cambodge, en Amérique latine, en Afrique noire, et plus particulièrement en Ethiopie, ils sont des millions de gens à véritablement redouter un retour à la démocratie qui commencerait par refouler une kyrielle de peuplades... dont l'erreur première fut et reste d'appartenir à une ethnie fièrement certaine de ses droits élémentaires.

Après avoir longuement subi le régime marxiste du colonel Mengistu, après avoir longuement supporté les exactions d'un dictateur en délire permanent, les préoccupations de l'Ethiopie seraient maintenant promises à des élections qui préserveraient leur identité respectueuse. Considération dérisoire, sinon consternante.

L'Ethiopie ne constitue pas une nation, elle rassemble un congrégat d'ethnies que rien ne relie... surtout pas la funeste expédition d'un Mussolini, en mégalomanie d'imitation de feu un empereur romain, d'ailleurs rapidement bousculé par des hordes mongoles ou tatars.

L'Ethiopie n'existe pas, elle est un artifice de la géographie, issu d'une formidable confrontation de colons en quête d'un territoire supplémentaire pour l'étalement de leur prestige (comme n'a d'autre

part jamais existé la Yougoslavie avant que le maréchal Tito ne la forge à sa guise)...

Le colonel Mengistu – en fuite et en perdition depuis que l'Union soviétique et Cuba n'ont plus la volonté ni la possibilité d'exporter, de maintenir, des systèmes réservés à la faillite – laisse derrière lui un pays dont la famine endémique demeure la plus affligeante particularité. Il a gagné de l'asile après avoir immensément escroqué de la faim.

Demain, des régions formuleront d'ancestrales revendications; d'autres régions réclameront une espèce d'autonomie; et d'ultimes régions (comme l'Erythrée) revendiqueront une totale indépendance.

Par chance, l'Ethiopie occupe un endroit relativement stratégique sur les cartes proches d'un accès à la mer, proches d'un détroit. Elle est désormais pitoyable, mais, sauf éclatement du territoire, elle dispose d'un débouché, d'un port, qui la rend cyniquement attrayante... Que meure quiconque, sauf le droit de regard ou de contrôle sur un passage maritime... Aussi, l'Ethiopie ne souffrira-t-elle pas trop de l'exil de son dictateur d'hier, et bénéficiera-t-elle certainement des considérations des chancelleries toujours en quête d'une nouvelle aubaine.

Quant aux damnés de la terre, ils ne resteront avec de l'éphémère compassion... le temps qu'un tremblement de terre, ailleurs, ne les relègue pas trop dans l'espace et l'oubli d'un apitoiement en forme de furtif souvenir.

Aujourd'hui, pour être un damné de la terre, il ne faut pas être un intérêt de la stratégie.

Roger Germanier

Du cardinal Schiner au cardinal Schwery

Après le cardinal Mathieu Schiner (1465-1522), évêque de Sion, dont le nom est lié à la fondation de la Garde suisse pontificale, après le cardinal genevois Gaspard Merillod (1824-1892), après le cardinal Beno Gut, ancien abbé d'Einsiedeln (1897-1970), après le cardinal Charles Journet (Fribourg)

(1891-1975)¹, voici un nouveau cardinal suisse: Mgr Henri Schwery, évêque de Sion.

Ceux qui étaient mieux au courant

On peut dire qu'à Rome, cette nomination a grandement surpris. Elle n'a toutefois pas étonné certaines personnes bien informées. Aucun journal ne présentait ces derniers jours Mgr Schwery comme candidat possible à la pourpre.

Mais, les observateurs au courant de la situation de l'Eglise en Suisse n'ignoraient pas la haute estime dans laquelle Jean Paul II tient l'évêque de Sion.

Le Saint-Père sait ce que Mgr Schwery a fait et souffert dans la discrétion, loin des grelots de la publicité, pour aider Mgr Lefebvre à sortir de l'ornière et pour prévenir un schisme.

Il s'imposait...

Comme on le sait, les évêques suisses se sont réunis tout récemment au Vatican pour l'examen des graves et délicats problèmes de l'Eglise en Suisse. Or, il me revient que, dans ces travaux, Mgr Schwery s'imposa par la qualité de ses interventions. Le Saint-Père, qui présidait les travaux, et les participants eurent l'occasion d'apprécier la solidité exceptionnelle des interventions de l'évêque de Sion dans les débats. C'était lu-

cide, cohérent, courageux, c'était dans la ligne d'une fidélité sans faille à l'Eglise.

«Eh bien! je prolongerai mon voyage»

Qu'il tienne en une estime toute particulière la personne et l'activité de Mgr Schwery, le Saint-Père l'avait montré, pour les personnes au courant de ce qui se passe dans les coulisses, lors de sa visite en Suisse en août 1984. En effet, le programme du pèlerinage du Saint-Père en terre helvétique, publié par le bureau de presse du Vatican, avait été élaboré de concert par la nonciature, la Conférence épiscopale suisse et les instances de la Curie romaine. Il ne comprenait pas une visite du pape en Valais. «Le temps manque pour inclure une visite du pape dans le diocèse de Sion», répondait-on aux personnes étonnées de cette exclusion vraiment surprenante. La question fut soumise au Saint-Père. Après mûres réflexions, il décida qu'il irait aussi à Sion. «Mais le temps manque!...» «Eh bien!», répondit le pape, avec cette force sereine qu'on lui connaît, eh bien! je prolongerai d'un jour mon voyage en Suisse!»

Cette décision du pape était, certes, un hommage à la fidélité des catholiques valaisans. Mais c'était aussi un acte public de reconnaissance envers l'évêque de Sion.

Un de mes collègues italiens,

désolé de n'avoir absolument pas de documentation sur ce grand inconnu qu'était pour lui le nouveau cardinal suisse, vient de m'interroger longuement sur la personnalité et sur les activités de l'évêque de Sion.

A la fin de notre entretien, mon confrère me posa cette question, qui traduit sa préoccupation principale: classer le nouveau cardinal. «En somme, Mgr Schwery est-il un homme de gauche ou de droite. Dites-moi, est-il progressiste ou intégriste?»

Je cherchai à faire comprendre la réalité à mon confrère: «Lorsque Jésus nourrissait les foules affamées de Galilée, agissait-il en homme de gauche? Lorsque Jésus inculquait le respect de la loi de Dieu à des auditeurs récalcitrants, était-il de droite?» «Il me semble, ajoutais-je, que Jésus se comportait simplement en bon Pasteur.» Ainsi, conclus-je, le nouveau cardinal suisse n'est ni un homme de gauche ni un homme de droite, c'est simplement un Pasteur qui avance dans le sillage de son Maître, le Christ.»

Ai-je pu convaincre mon interlocuteur italien, trop enclin à classer les gens d'Eglise selon des catégories politiques? Je le souhaite, aussi pour l'honneur du nouveau cardinal de Sion. **Georges Huber**
¹ L'abbé Hans-Urs Von Balthasar, que Jean Paul II se proposait de créer cardinal, mourut, comme on le sait, la veille du Consistoire.

Régiment d'infanterie 9 en Valais

Militaire, mi-récréatif

Mobilisés depuis le 27 mai en Valais dans la région comprise entre Sion et La Forclaz, les 2500 hommes du régiment d'infanterie 9 ont commémoré jeudi le 700^e anniversaire de la Confédération en visitant des lieux historiques, des institutions culturelles ou des sites géographiques d'importance.

Pour répondre à un vœu du DMF demandant que soit marqué d'une manière particulière le 700^e anniversaire du pays, toutes les compagnies du régiment d'infanterie 9, placées sous les ordres du colonel Walter von Känel, de Saint-Imier, ont consacré la journée de jeudi à des activités extra militaires.

Ainsi, tandis qu'une partie de leurs camarades visitait le barrage du lac de Mauvoisin, trois compagnies du bat fus 22 ont effectué un «pèlerinage» à l'hospice du Grand-Saint-Bernard. Une marche qui s'est déroulée sur une chaussée fermée à la circulation en raison de la neige qui encombre encore le sommet du col.

Leurs efforts ont été largement récompensés par l'accueil chaleureux de deux chanoines. Ceux-ci ont

présenté l'histoire de l'hospice, érigé au XI^e siècle, par le biais d'un montage audio-visuel et d'une visite commentée du musée situé sous les combles du bâtiment.

Une partie du bat fus 24 ainsi que l'EM du régiment ont choisi de visiter la prestigieuse exposition Chagall à la fondation Pierre Giannada.

Quant aux hommes de la compagnie sportive du régiment, ils se sont rendus à Chillon où ils ont visité le château sous la conduite d'une classe d'élèves de septième année d'Olton.

L'abbaye de Saint-Maurice, le Musée militaire du Valais, les tranchées de Champéry datant de la Seconde Guerre mondiale, l'amphithéâtre romain de Martigny figuraient également au programme des différentes compagnies, alors que certains commandants avaient tout simplement organisé un pique-nique sur l'un des magnifiques sommets environnants.

Dorénaz

Salle La Rosière

**Samedi 1^{er} juin
à 20 h 30**

**GRAND
LOTO** 18 000
organisé par La Rosière

1 carte Fr. 25.-
2 cartes Fr. 40.-
3 cartes Fr. 50.-
4 cartes Fr. 60.-
5 cartes Fr. 70.-
Illimitées Fr. 80.-
à jouer par la même
personne

Offert par l'organisateur
Excursion JACKY TOURS, 1920 Martigny 2 Bourg, (026) 22 45 25

Lausanne, Riponne	18 h 05	
Vevey, place du Marché	18 h 35	
Montreux, pl. du Marché	18 h 45	
Villeneuve, gare CFF	18 h 55	
Roche, kiosque	19 h 00	
Aigle, gare CFF	19 h 05	
Vionnaz, arrêt bus	19 h 15	
Muraz, parc Dzeron	19 h 20	
Collombey, mais. com.	19 h 25	
Monthey, pl. du Marché	19 h 30	
Bex, grande salle	19 h 40	
Saint-Maurice, gare CFF	19 h 45	
Evionnaz, poste	19 h 50	
Dorénaz	20 h 00	

Saxon, pl. Centrale	18 h 45
Riddes, pl. de l'Abielle	19 h 05
Leytron, le kiosque	19 h 15
Saillon, pl. du Collège	19 h 20
Fully, Cercle démocratique	19 h 25
Charraz, place Ecole	19 h 35
Martigny, gare	19 h 40
Vernayaz, poste	19 h 50
Dorénaz	20 h 00

AFFAIRES IMMOBILIÈRES

YCOOR
SIMON DERIVAZ
IMMOBILIÈRE + VOYAGES
Vend à Mollens propriété
avec VILLA-CHALET, garage 2685 m² de terrain en partie boisé. Possibilité de construire 2 à 3 chalets, indice 0,25. Magnifique situation, calme, ensoleillée.
AGENCE YCOOR, 3962 MONTANA
Location-vente
Tél. (027) 41 39 74-75 - Fax 23 61 61
NB. Contingent vente aux étrangers.
YCOOR 36-732360

OCCASION A SAISIR!
A vendre cause départ, directement du propriétaire
superbe appartement de 4½ pièces avec loggia
Surface totale: 130 m².
Garage individuel + place de parc réservée.
Situation: rue Mont-Noble, à Sierre. Libre tout de suite.
Tél. (027) 55 63 66 ou (027) 55 41 54.
036-732792

Particulier vend à Chalais
côté soleil
superbe villa
état de neuf, avec 1123 m² de terrain.
Conditions: crédit à disposition, solde par contre-affaire possible.
Tél. (027) 22 07 57.
036-732576

A vendre
4½ pièces
banlieue de Sion, Fr. 2572.-, le m² habitable.
Fonds propres: Fr. 25 000.-, mensualités Fr. 1000.-

YVON REBORD
Atelier d'architecture - Génie civil
1920 Martigny - Laiterie 2
Tél. (026) 22 39 00 - Fax (026) 22 08 77

A vendre à Isérables (VS)
au centre du village
appartement 2 pièces cuisine, bain et W.-C. séparés + cave.
Renseignements:
Etude de Me Michel Mabillard,
Avocat et notaire, 1912 Leytron
Tél. (027) 86 36 66
Fax. (027) 86 66 07.
036-732735

Sion-Centre, à louer
duplex-attique 200 m²
+ terrasses 60 m² Fr. 1980.-
4 pièces, 125 m²
Fr. 1200.-
Tél. (027) 22 26 84.
036-732362

**Ovronnaz - Mayens-de-Chamoson
Dugny - Leytron**
Je cherche à acheter dans les localités mentionnées ci-dessus
terrains
pour construire maisons ou chalets, petits immeubles.
Faire offres sous chiffre P 036-731527, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1, en joignant le coupon ci-dessous.
Nom
Prénom:
Adresse:
Mètres carrés:
No/Parcelle:
Folio:
36-731527

Sur le coteau de Savièse, à vendre de particulier
villa moderne
hors du commun, fini pour début juillet 91.
Situation exceptionnelle sur le haut de Granois.
4 chambress, 3 salles d'eau, salon plein sud, 300 m² sur 3 niveaux, 2 garages béton armé avec passage souterrain. Parc goudronné pour 3 à 5 voitures.
Compris environ 700 m² de terrain aménagé et arborisé.
Prix coûtant: Fr. 750 000.-.
Ecrire sous chiffre
R 036-728158, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
Réponse assurée.
036-728158

Vous n'avez pas reçu votre journal!
Veuillez appeler le (027) 297 666

A vendre à Martigny
appartement 4 pièces
Fr. 370 000.-, avec place de parc
studio
Fr. 132 000.-.
Possibilité aide fédérale.
Tél. (026) 22 32 92
ou (026) 22 47 53, privé.
036-731494

A louer à 5 min de Martigny
studio non meublé
studio meublé
libres tout de suite.
Rens. + visites
Tél. (026) 44 34 24.
036-731500

Martigny, place Centrale, à louer
bureaux
aménagement au gré du preneur, env. 70 m² + locaux archives.
Tél. (077) 28 29 09.
036-732555

La Société COOP UNION d'Erde-Aven
met en vente
son bâtiment
environ 1800 m², avec patente café.
Renseignements: tél. (027) 36 22 21 ou 36 35 26.
036-732970

Espagne, à vendre par conseiller suisse de confiance
Canaries - Tenerife - Palma de Majorque - Costa Blanca Alicante
appartement - villas bungalows
neufs, reventes, locations.
J.-C. Bagnoud, restaurant Vieux-Moulin, 3962 Montana.
Tél. (027) 41 17 18 ou (027) 41 51 46, privé.
036-732344

Des finances fédérales saines pour la Suisse de demain

Un OUI au nouveau régime des finances fédérales

- nous assure, par la TVA un système fiscal moderne, simple et conforme aux réalités européennes
- améliore la compétitivité internationale de notre économie
- garantit les rentes AVS/AI
- abaisse les impôts des petites et moyennes entreprises
- ne crée pas en plus de nouveaux impôts

Le nouveau régime des finances fédérales renforce notre économie, maintient des emplois, assure l'AVS et les finances fédérales.

Le 2 juin: Votez *Oui*

Comité d'action suisse en faveur d'un nouveau régime financier équitable, Case postale 5835, 3001 Berne.

Samedi 1^{er} juin

Grande tombola gratuite

Bulletins de participation à la cafétéria

à ROCHE

Jeux animés par Gil Aubert

3 VOYAGES

à la Costa Brava

Org. SPANATOURS

30 PASSEPORTS

au Centre d'attraction

HAPPYLAND
GRANGES - VALAIS

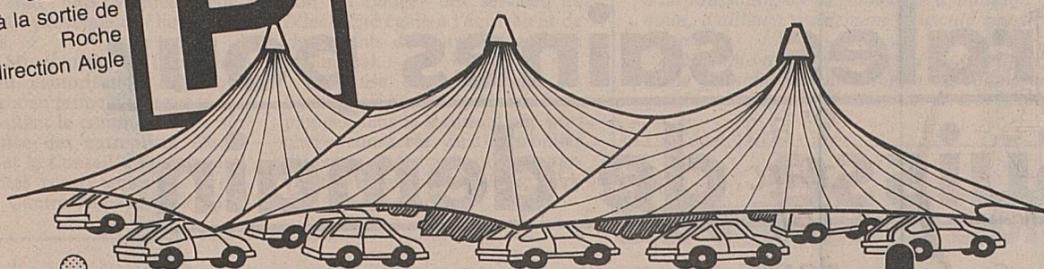
20 CROISIÈRES

sur le Lac Léman

COMPAGNIE GÉNÉRALE DE NAVIGATION SUR LE LAC LÉMAN **CGN**

Invitation cordiale à tous

Sur la route cantonale à la sortie de Roche direction Aigle



shopping roche

PARKING COUVERT

marché esbot d'argent

DENNER SUPERDISCOUNT

DROGUERIE N. DIETRICH
ROCHE - VILLENEUVE

La Terrasse Cafétéria

6 Marchés Discount sous le même toit
☎ 021/960 29 41

Taepperland
Le Supermarché du bon Tapis

MODE DISCOUNT

Mobiroche MEUBLES DISCOUNT

ANNONCES DIVERSES

UNIVERSITÉ DE NEUCHÂTEL
COURS D'ENTREPRENEURSHIP
17 semaines de formation intensive à plein temps à la création d'entreprises.
28 octobre au 6 mars 1992
Renseignements: UNIVERSITÉ DE NEUCHÂTEL
Secrétariat Entrepreneurship
Avenue du 1^{er}-Mars 26
2000 Neuchâtel. Tél. (038) 25 34 83.
28-703874

Cours intensif d'allemand pour collégiens (15-17 ans)

21 juillet - 17 août 1991
● Cinq heures de leçons, d'exercices et d'étude par jour
● Pratique de plusieurs sports
● Excursions culturelles et touristiques
STUDENTENHEIM FLUNTERN
Ackermannstrasse 25, 8044 Zurich
☎ (01) 252 65 37
44-700564

malentendants

Plaît-il ?
Vous arrive-t-il souvent de poser cette question parce que vous avez mal entendu? Faites-vous contrôler l'audition sans frais et sans engagement en prenant simplement rendez-vous par téléphone.
Test gratuit de l'ouïe
tous les mardis, de 9h à 12h et de 13h30 à 17h30
Sion, Pharmacie Bonvin
avenue des Mayennets 5, tél. 027/235588
sur rendez-vous
Martigny, Pharmacie Lauber
avenue de la Gare 7, tél. 026/222005
Fournisseur AVS · AI · AMF · CNA

micro-electric
APPAREILS AUDITIFS SA

Bureau touristique des Alpes
bta DECO TOURS

Votre nouvelle agence de voyages à Bex:
Bureau touristique des Alpes - Déco Tours
Place du Marché 32, dès le 1^{er} juin: (025) 62 10 42 - 43 - 44
Se fera un plaisir d'organiser vos prochaines vacances, voyages d'affaires, réservations de trains, bateaux, avions, cars, selon vos désirs, aux quatre coins du monde.
Spécialiste et organisateur de voyages sur Malte, Chypre, Tunisie, Egypte, Tenerife.
Nous nous ferons un plaisir de vous accueillir lors de notre journée PORTES OUVERTES, le samedi 1^{er} juin, 10 h - 12 h et 14 h - 18 h pour le verre de l'amitié.

RC
Roland Croptier
nettoyage — hygiène
Traitement de bois
Tél. (025) 63 37 47

RC - BTA: SERVICE IMMOBILIER, HYGIÈNE, NETTOYAGE - ENTRETIEN
Roland Croptier, administrateur, vous donnera tous les renseignements utiles, prix, concernant les services offerts à la clientèle, pour tout nettoyage - entretien, etc.
36-503276

Une formation adaptée aux besoins de chacun!

Votre atout: un diplôme officiel reconnu par l'OFIAMT

- Préapprentissage** (durée une année)
Préparation de base à un apprentissage commercial ou technique. Une manière sûre de suivre avec aisance les cours du centre professionnel.
- Secrétariat - Langues** (durée une année)
Ce type de formation met l'accent sur l'apprentissage des langues et l'acquisition pratique des connaissances commerciales du secrétariat.
- Commerce - Langues** (durée 2 ans)
Formation complète et approfondie dans les secteurs de la bureautique, de l'informatique, de la gestion d'entreprise et des communications.
- Administration et transports** (durée 2 ans)
Formation commerciale officielle: **diplôme sanctionné par l'Etat et l'OFIAMT**, remplaçant les examens d'admission organisés par les PTT, CFF, douanes et Swissair et Swisscontrol et permet également l'accès aux Ecoles de tourisme et Ecole d'informatique à Sierre.
- Cours de français intensif**
Ce programme s'adresse à des étudiants de langue maternelle étrangère et comprend 24 h de cours par semaine. Préparation au diplôme de français du GSEL. **Programme pour jeunes filles au pair:** mercredi après-midi et tous les lundis de 17 h à 19 h 30.
- Cours d'été** (du 5 au 17 août 1991)
Cours de rattrapage scolaire ou d'initiation à de nouvelles branches. Groupes homogène - effectif limité par classe. Ces cours s'adressent à tous les élèves dès la 5^e primaire jusqu'à la 3^e du collège.

classes à effectif réduit

écoles théler

sion - viège

rue des amandiers 9 - 1950 sion - tél. (027) 22 23 84

FOLIE LES IMAGES EN

MARTIGNY 1.6. - 30.9.1991 CINEMA ET AUDIOVISUEL

700 ans de la Confédération
La grande fête des images en trois volets :

Le Jardin de la découverte
La Maison des images

Un voyage dans le temps, l'imaginaire et la fantaisie
lundi à jeudi : 10 h 30 à 19 h 00
vendredi à dimanche : 10 h 30 à 21 h 00

Les Ecrans de la semaine :

Projections en plein air à 22 h 00
samedi 1^{er} juin : "Voyage vers l'espoir" de Xavier Koller
dimanche 2 juin : "Mission" de Roland Joffé

A Martigny, les images sont en folie
Venez faire votre cinéma

Centre Valaisan du film et de la photographie
Villa des Cèdres
Rue du Nord 1, Martigny
Tél. 026/22 91 92

Parrainage : un groupe valaisan de producteurs d'énergie électrique, la Banque Cantonale du Valais, Sony (Suisse), Henniez, L'Illustré



J'achète tableaux de broderie de soie

sur fonds peints.
Tous sujets (mythologiques, religieux, rustiques, paysages, etc.)
 Paiement comptant.
Ecrire sous chiffre 200-5956 ASSA
Annonces Suisses S.A., 1211 Genève 26.
036-731638

A vendre pour boutique plusieurs lots de vêtements

pour hommes, femmes et enfants, de marque Levi's, Scott, etc.
+ articles non griffés,
dès Fr. 10.- /pièce.
Facilités de paiement éventuelles.
Renseignements:
tél. (027) 23 66 63.
036-732961

Aéroport de **SION**
APPRENDRE A PILOTER ?
Où? Comment? Tous les jours à l'
ECOLE DE PILOTAGE DE L'AEROCUB
Sans formalité, vol d'initiation Fr. 60.-

Renseignements
Tél. 027/ 23 57 07
Baptêmes de l'air
Vois alpins
Vois taxis
à la demande

Bons cadeaux

PROFESSIONNELS DU VERRE ET DE L'ALUMINIUM

- VÉRANDAS, JARDINS D'HIVER
- FERMETURES DES BALCONS
- VITRAGES EN TOUS GENRES

PROVITRAL 1950 SION ROUTE DE RIDDES 027/31 29 27

ANNONCES DIVERSES

HÔTEL-RESTAURANT

A la Grappe d'Or

025 / 63 21 38
Rue Centrale 1880 BEX

organise
une quinzaine gastronomique tunisienne

Avec la collaboration de l'office du tourisme Tunisien, Tunisaïr, Bureau Touristique des Alpes - Déco Tours et de l'hôtel Kuriat Palace (Monastir). Repas avec ambiance et danse orientale.

Du 1^{er} au 15 juin 1991
Dimanche 2 juin: dîner et danse à midi

DECO TOURS

TOMBOLA. 10 prix à gagner! Tirage: 12 juin 1991.
1^{er} prix: une semaine en petit déjeuner à l'hôtel Kuriat Palace pour une personne.
2^e prix: 3 jours en petit déjeuner à l'hôtel Kuriat Palace pour une personne!

OFFICE DU TOURISME TUNISIEN
الخطوط التونسية
TUNISAIR

Votre salle de séance est-elle une sauna?

Avec un minimum d'énergie et silencieusement les appareils de climatisation Hitachi garantissent un climat optimal. Dans les bureaux, salles de séance, salles d'ordinateurs, magasins de commerce, restaurants, appartements, caves à vin, ateliers etc.

HITACHI

Nous installons tous les appareils de climatisation suivant les règles de la profession et vous offrons les services correspondants. Appelez-nous par téléphone et demandez notre documentation ainsi qu'une offre.

SOVALERE Sion
Installations frigorifiques
027 / 31.44.51

TRANSPORTS INTERNATIONAUX ÉMÉNAGEMENTS
Dubuis-Fournier-Sion
Tél. (027) 31 44 44

À LOUER À SION, IMMEUBLE

Helvetia

11 avenue de la gare
grand dépôt avec monte - charge, divisibles à gré - prix fr. 90.- le m2 l'an.

24 - 26 rue des Creusets
appartements de 2,4,5,6 pièces disponibles dès fin 1991 - 3 étages de bureaux/cabinets fr. 220.- le m2 l'an

S'adresser au bureau d'architecture Bernard MOIX.
Tél. 22 57 80,
demander Mr. Ernest Moix.

Publication de tir

Des exercices de tir seront exécutés comme suit:

Place de tir: Stand de lancement de grenades du bois Noir Epinassey SE Saint-Maurice

Jours de tir:
- ma 4.6.91, 0800-1600
- me 5.6.91, 0800-1600

Les armes suivantes sont engagées:
Pour les détails on se référera aux avis de tir affichés dans les communes et autour de la zone dangereuse.
Demandes concernant les tirs dès le 23 mai 1991 au numéro (025) 65 92 15.
Cdmt: Office de coordination 10

No 1303 **PAR-DESSUS M LE MARCHÉ** Samedi 1 juin 1991

La Suisse, une aventure ?

C'est pour le septième centenaire de notre pays que paraît le treizième livre-cadeau de Migros. Intitulé «L'Aventure suisse», il donne sur l'évolution de notre nation un aperçu généreusement illustré, plus marqué par l'aventure et plus proche du quotidien que l'histoire officielle.

Sœur Clara Eckhart conduisant un lépreux à Winterthour dans un hospice; Andreas Ryff, marchand à Bâle, progressant péniblement dans la neige profonde du col de la Gemmi; et le conseiller municipal genevois Charles Pictet de Rochemont faisant marcher au pas les gardes de la milice qui lui a été confiée... Le trait commun de toutes ces scènes? Elles ont toutes eu lieu l'année d'un centenaire: 1391, 1591, 1791.

Cette promenade de siècle en siècle, comme l'annonce déjà le sous-titre, présente par rapport aux livres d'histoire traditionnels la particularité d'aborder «L'Aventure suisse» par le biais des hommes qui l'ont vécue. Au lieu d'une succession de

constitutions et de guerres, on voit vivre chaque siècle, avec son caractère propre. C'est en se basant sur des lettres, des journaux intimes et des biographies que Hans Peter Treichler est parvenu à ressusciter le quotidien de ses personnages. Au fil des neuf chapitres, auxquels ont aussi collaboré Sebastian Speich et Peter Ziegler, le lecteur suivra le développement de la Suisse selon des points de vue toujours renouvelés. Chaque siècle est introduit par une abondante section d'illustrations, dont beaucoup n'avaient encore jamais été publiées, et se clôt sur un essai de Georges-André Chevallaz, qui y brosse un tableau de la situation du moment en le replaçant dans son cadre européen.

Les coopératrices et coopérateurs de Migros recevront avec leur documentation de votation générale un bon qui leur permettra de retirer fin mai dans tous les magasins Migros cette «Aventure suisse».

La votation générale

C'est à ce moment de l'année qu'un million et demi environ de coopératrices et de coopérateurs reçoivent leur documentation en vue de la votation générale. Car ils ont pour privilège d'exprimer par leur vote ce qu'ils pensent de l'activité commerciale de leur coopérative et de répondre par le même canal à des questions de la Fédération des coopératives Migros.

Outre l'approbation des comptes annuels, l'utilisation proposée du résultat net et la décharge à donner à l'administration, les votants s'exprimeront également cette année sur une question consultative de la

Fédération des coopératives Migros: Qu'attendez-vous de Migros dans un proche avenir (sur le plan commercial, mais aussi social, culturel, politique ou autre)?

Les enveloppes réponses doivent être renvoyées ou déposées dans l'une des urnes prévues dans la plupart des magasins Migros le 10 juin au plus tard.

Une chose à savoir: toute personne établie en Suisse peut devenir coopérateur ou coopératrice. Il suffit de s'inscrire auprès de la coopérative Migros régionale de son lieu de résidence (il en existe douze en tout). Il ne peut cependant y avoir qu'une personne inscrite par foyer. Chaque membre bénéficie de divers avantages et reçoit gratuitement l'intéressant hebdomadaire d'information «Construire».

Nouveau!

Horloges magiques...

Chaque appareil électrique qui s'allume au bon moment augmente votre confort, peut amé-

Augmentation des prix du yoghourt et de quelques autres produits laitiers

Bien que nous fassions tout pour éviter les augmentations et les repousser systématiquement jusqu'au dernier moment, nous nous voyons dans l'obligation d'ajuster à partir de juin 1991 les prix d'un certain nombre de produits laitiers frais. Le prix du yoghourt sera relevé de 5 centimes pour le gobelet de 180 grammes, et de 10 centimes pour le gobelet de 500 grammes. Les autres augmentations sont de 5% environ pour certains produits laitiers frais. Cette mesure nous est avant tout dictée par l'alourdissement marqué de nos coûts (salaires, énergie, transport et taux d'intérêt). Nous la regrettons et espérons pouvoir compter sur votre compréhension.

liorer votre sécurité et vous aide utilement à économiser l'électricité.

Les nouvelles horloges de programmation sur prise Migros Typ 500 et LOGICA sont des appareils d'avant-garde, homologués ASE. Un design moderne et des techniques de précision se marient en un appareil fonctionnel et agréable. Six touches de fonction suffisent à assurer une programmation parfaitement conviviale, aussi simple que logique, avec 84 heures de commutation possibles! Et rien de plus facile que de programmer sur la journée

ou la semaine. Autre nouveauté: la batterie intégrée qui préservera votre programmation pendant de nombreuses semaines en cas de panne de courant. Vous trouverez cette nouvelle génération d'horloges de programmation sur prise aux prix de fr. 65.- et de fr. 75.- dans tous les Brico-Loisirs Migros.

Rédaction: Service de presse Migros, case postale 266 8031 Zurich

MIGROS

Vérossaz
Grande salle
Samedi 1^{er} juin dès 22 heures

GRAND BAL
DU FC VÉROSSAZ

Danse et ambiance avec **DREAM**

Dès le 3.6.1991 à 9 heures

LIQUIDATION TOTALE

Vente exceptionnelle de **PRÊT-A-PORTER** dames et enfants

60%

SUR TOUT LE STOCK

BOUTIQUE CHOC S.A.
Rue du Rhône 3 - 1920 MARTIGNY

Heures d'ouverture: 9 h - 11 h 30 et 13 h 30 - 17 h
du lundi au vendredi sauf mercredi après-midi.
Samedi fermé.

La vente est faite sans garantie.
Paiement comptant en espèces.
Les chèques ne sont pas admis.

Office des faillites Martigny

AFFAIRES IMMOBILIÈRES

MAT EVASIONS
Simon DERIVAZ VOYAGES
SES OFFRES CHOCs ÉTÉ 91
CORFOU 8 j. hsp Fr. 525.-
CORFOU 8 j. pc Fr. 1200.-
COSTA BRAVA 8 j. hsp Fr. 300.-
COSTA BRAVA 10 j. pc Fr. 530.-
en chambre double
hsp = lit sans pension
pc = pension complète
TRANSPORT COMPRIS
ATTENTION EN 1992:
PROGRAMMES SPÉCIAUX
EXPO UNIVERSELLE SÉVILLE
Sion - Pl. du Midi 25 - 23 14 31
Montana-Crans - YCOOR - 41 39 75
Fax (027) 23 61 61
36-732974

Entreprise de carrelage
cherche à acheter pour sa succursale, à Sion ou à Sierre
studios et appartements
2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 pièces
Paiement: travaux de carrelage jusqu'à concurrence de Fr. 800 000.-.
Si vous avez des travaux de carrelage à exécuter, envoyez vos plans sous chiffre X 036-732752, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-732752

Avis aux investisseurs et autres
Sion
important fabricant de vêtements de cuir et daim remet boutique en pleine extension au centre ville.
- grosse rentabilité immédiate
- clientèle existante
- approvisionnement par nos soins
- conditions de reprise exceptionnelles
- loyer modéré.
Ecrire sous chiffre F 036-732969, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-732969

CHERMIGNON-DESSOUS
VENTE
directement par promoteur, dans un chalet de 6 appartements,
un attique et un appartement de 4 1/2 pces
Prix: Fr. 3300.- à Fr. 3580.- le m².
Tél. (027) 41 37 51.
036-731521

YCOOR
SIMON DERIVAZ IMMOBILIER + VOYAGES
a sélectionné et offre en revente, région la Moubra, immeubles récents
APPARTEMENT 2 pièces, 2 salles d'eau, place dans parking, plein sud, occasion unique, Fr. 275 000.-.
URGENT cause départ à l'étranger
APPARTEMENT 4 1/2 pièces, plein sud, Fr. 472 000.- et Fr. 550 000.-.
Centre de Crans **APPARTEMENT 2 pièces** rénovés, Fr. 195 000.-.
A côté gare SMC **APPARTEMENT 3 pièces**, cheminée, Fr. 260 000.-.
Près du Golf: **CHALET** exposition unique, Fr. 840 000.-.
Location-Vente **AGENCE D'YCOOR** (à côté confiserie Gerber)
Tél. (027) 41 39 75
Fax (027) 23 61 61
3962 MONTANA CRANS
Autorisation pour étrangers.
36-732978

Villeroy & Boch
synonyme de qualité



19 modèles garantis réassortiment jusqu'en 2001

IMMOBILIER 3960 SIERRE
A VENDRE
● à Sierre
dans maison familiale appartement 3 1/2 pièces + place de parc, Fr. 230 000.-
appartement 4 1/2 pièces + garage, Fr. 290 000.-
café-restaurant avec immeuble, important chiffre d'affaire, Fr. 1 500 000.-
maison familiale neuve, Fr. 454 000.-.
Bureau: rte du Simplon 46
Tél. (027) 55 74 74 (de 13 h à 17 h)
55 28 19
Privé: 55 16 28
Visites possibles samedi, dimanche.
36-732973

A vendre à Sion
- Ayent
terrain à construire
1800 m², en différentes parcelles.
Tél. (027) 55 85 92.
036-732168

On cherche à louer ou à acheter
terrain 9000 m²
en zone industrielle, région Sion et environs.
Ecrire sous chiffre S 036-731999, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-731999

A louer à Sion
à l'ouest de la ville, à ménage soigneux et stable
très beaux appartements de 4 1/2 pièces
128 m², 3 chambres à coucher, 2 salles d'eau.
Prix dès Fr. 1290.- + Fr. 150.- de charges.
Places de parc comprises.
Tél. (027) 22 30 86 ou (027) 22 44 61.
036-732587

Privé vend, à Martigny
immeuble neuf
de 5 appartements, entièrement loué.
Prix: Fr. 1 500 000.-.
Faire offres sous chiffre P 36 - 732 441, Publicitas, 1920 Martigny.
036-732441

A louer à Sierre, quartier résidentiel, dans villa superbe
5 1/2 p. neuf
jardin, caves, places de parc dans garage. Libre dès le 1.7.1991. Fr. 2000.-
Ecrire sous chiffre Y 036-729051, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-729051

A vendre à Saint-Léonard
maison d'habitation de 4 pièces
avec café-restaurant, cave et place.
Tél. (027) 31 16 98 ou (027) 31 48 85, privé.
036-732566

A vendre à Bramois
maison ancienne du XVI^e s.
8 pièces, 200 m², rénovée.
Tél. (027) 58 19 23.
036-732759

A vendre à Hérémece
près des stations
maison-chalet
comprenant: 2 appartements de 4 1/2 pièces + surface commerciale de 85 m², possibilité comme café-restaurant, avec place de parc, terrasse, garage et jardin.
Tél. (027) 31 28 26.
036-732565

A vendre à Martigny
très bel appartement de 4 1/2 pièces
cheminée française, garage individuel, 4^e étage dans bâtiment de 8 appartements, possibilité aide fédérale.
Ecrire sous chiffre Q 036-723192, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-723192

Martigny, cherchons à louer ou à acheter
villa ou attique
Ecrire sous chiffre P 36 - 732 740, Publicitas, 1920 Martigny.
036-732740

A louer à Sierre
grand appart. 6 pièces
Libre dès le mois de septembre 1991.
Tél. (027) 55 00 62 ou 55 14 43.
036-732332

Sion
quartier ouest, ch. du Vieux-Canal 19
A louer dans un immeuble résidentiel
app. 4 1/2 pièces
+ cuisine, cave, galetas et une place de parc.
Libre à partir du 1^{er} septembre 1991 ou date à convenir.
Tél. (027) 23 44 16.
036-732758

A louer Sion-Ouest
dans villa
app. 5 pces
Tél. (027) 22 15 85.
036-732486

A louer à Sion ouest, rue de l'Avenir
bel appartement 4 1/2 pièces
113 m², état de neuf. Libre tout de suite. Fr. 1350.- + charges, pl. de parc comprise.
Tél. (027) 22 28 10 ou 55 05 13.
036-732110

A louer à Ormône-Savièse
beau appartement 4 1/2 pièces
neuf, tout confort, 2 salles d'eau, grand séjour, cuisine agencée, 2 balcons, 2 places de parc, cave. Fr. 1300.- charges comprises. Libre dès le 1^{er} juillet.
Tél. (027) 25 20 33 samedi la journée, semaine dès 18 h.
036-732748

Evolène.
A louer
appartement 2 pièces
salle de bains, cuisine. Libre: tout de suite.
Tél. (025) 63 19 16.
036-732501

Cherche pour placement
immeuble de rapport ou terrain à bâtir
à Sion ou Sierre, proche centre. Etudie toutes propositions.
Ecrire sous chiffre D 036-732685, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-732685

A vendre, à 10 minutes de
Loèche-les-Bains mazot rénové 3 1/2 pièces
accès auto facile en été, eau chaude + froide, électricité, tél., cave. Complètement meublé pour 6-10 pers.
Calme, vue, piste de ski devant la porte. Prix à discuter.
Ecrire sous chiffre K 036-732880, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-732880

A louer à Vétroz
villa 4 1/2 pièces
cheminée, terrasse, verger.
Fr. 1500.- charges comprises.
Libre tout de suite.
Tél. (027) 36 68 13.
036-732550

A vendre
appartement 97 m²
+ 17 m² balcon, plein sud, cheminée, à 10 min. de Crans. Faire offres sous chiffre O 036-730437, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-730437

A louer à Chermignon, en bordure de route
appartement 4 1/2 pièces
Tél. (027) 43 20 78.
036-732981

A louer au 1.8.1991
appartement 4 1/2 pièces
à Sion, Vieux-Moulin. Soleil, tranquillité. Fr. 1200.- + garage et charges.
Tél. (027) 22 48 67.
036-732756

A louer à Sion près du centre
appartement 2 1/2 pièces
libre tout de suite. Fr. 850.- + charges.
Tél. (027) 22 95 45 prof. ou (027) 22 67 72 privé.
036-732919

A louer à Vernayaz, tout de suite
appartement 3 1/2 pièces
cuisine agencée avec lave-vaisselle, Fr. 950.- + Fr. 150.- charges.
Tél. (026) 64 11 32.
036-732936

Gronois-Savièse à louer
appartement 2 1/2 pièces
Fr. 720.- charges comprises, libre dès le 1^{er} juillet 1991.
(027) 25 29 15, dès 19 h.
036-732956

Lugrin-France.
villa 116 m² habitables 5 pièces
récente + garage, vue lac.
Fr. 230 000.-.
Tél. (0033) 50 76 04 07.
036-732810

Evolène
Région typique du Valais. Terrain équipé de 686 m², accessible en voiture. Prix: Fr. 180.- le m².
Vente: S. Anzévui, Ag. Evolène, 1983 Evolène
Tél. (027) 83 13 59.
Location: logements vacances.
36-732305

027
29 51 51

la signalisation rend visible
SPAA / FSR

ANNONCES DIVERSES
NOUVEAU MASSAGES DE DÉTENTE
Exclusivement pour personnes âgées à domicile
par masseur diplômé
027/86 49 09 ou 86 61 71

Unique! Que faire ce week-end! une visite au
Musée Contheysan
Création du son, orgue, restaurant, brocante, achat-vente. Un bon moment à passer. Ouvert du mardi au dimanche de 9 h à 18 h.
Erde-Premploz, tél. (027) 36 32 50.
036-732301

ARMOIRES DE FAMILLE
JEAN LORÉTAN
Sonvillaz
1971 GRIMISUAT
Tél. (027) 38 31 55

Vivre comme tout le monde, malgré un handicap.
PRO INFIRMIS
au service des personnes handicapées

Terre des hommes
NOUS AVONS BESOIN DE BÉNÉVOLES
pour faire face au développement de notre action au service de l'enfance sans accroître nos frais administratifs.
Pour tout renseignement, écrire à:
M. Pascal Pittet, TERRE DES HOMMES
Case postale 388, 1000 LAUSANNE 9
Téléphone: 021 - 653 66 66

"Alors, tu viens?"
Ton sang aussi, ça compte!
Service de transfusion CRS
Donnez votre sang Sauvez des vies!

Sierre **CHEZ RICHARD** (027) 55 76 86
au Forum des Alpes
Coutellerie Vaisselle - Cadeaux
Menage Moderne
BRUTTIN ELECTROMENAGER
Porte-Neuve 28 - Sion
Tél. (027) 22 48 86
MARTIGNY 026 / 22 19 62
Boutique de porcelaine
André D'André
ART + CADEAUX
Rue du Crochetan 2
1870 Monthey - Tél. (025) 71 49 39

la signalisation rend visible
SPAA / FSR



« Moins de 17 ans »

Composition des groupes

La composition des quatre groupes du premier championnat du monde des « moins de 17 ans » qui aura lieu du 16 au 30 août prochain en Italie est la suivante: **Groupe A** (à Montecatini/Viareggio): Italie, Etats-Unis, Chine, Argentine. **Groupe B** (A Carrara): Congo, Qatar, Australie, Mexique. **Groupe C** (à Massa): Soudan EAU, Allemagne, Brésil. **Groupe D** (à Livourne): Ghana, Cuba, Uruguay, Espagne.

sports

Nouvelliste

Sion - Neuchâtel Xamax 0-0

Sous haute tension!

Champion! C'est à devenir dingue. Jouer sous cent mille volts de tension dérange. Sion esquiva l'électrocution. Secoué par l'enjeu, il perdit souvent sa lucidité. Xamax, invaincu à Tourbillon depuis 1985, joua en fonction de l'Europe.

Par Jacques Mariéthoz

Est-il plus facile de jouer pour devenir européen que pour s'emparer du titre? Sion a pourtant déjà sauvé sa saison. Cela ne l'empêcha pas d'être nerveux comme un grand buveur de ristretto dans ce derby romand.

Plus l'issue du championnat approche, plus la tension monte. Incapable de battre Servette en mars et Young Boys en mai, Sion a encore « planché » devant Xamax.

Il oublia davantage encore son football, perdit plus de lucidité et beaucoup de précision. Mais comment maîtriser son sujet assis sur un volcan? Xamax, en troublant l'ordonnance du jeu, ne facilita pas l'objectif séduisant. Le changement Bonvin à droite et Chassot à gauche fut un essai tactique valable. Le visiteur réussissait en plus un sans-faute en défense. L'entrée de l'excellent Ramzy à côté d'Egli ne passa pas inaperçue.

L'issue des maux séduisant, on la décela avant tout dans le compartiment intermédiaire. La nervosité s'était emparée à bras le corps de Gertschen, Piffaretti et Calderon. Tous trois évoluèrent en dessous de leur meilleur niveau. Le mal fit tâche d'encre sur Baljic, muet dans son expression.

Si seulement la furia de Clausen (excellent) avait pu



Sans reproche. Nestor Clausen a été un exemple pour ses coéquipiers. Il ne fut hélas pas toujours suivi sur le chemin de la volonté et de la générosité. Il se mesura parfois à Fernandez (à droite) dans la défense neuchâteloise.

faire elle aussi tâche d'encre hier soir parmi ses coéquipiers!

Sans blague

Dans l'ensemble, Xamax n'a pas volé son point. L'essai de Gigon fut dévié en corner par Lehmann à la 40e. Celui de Smajic prit la même direction à la 48e. Les deux fois, le gardien séduisant effectua des parades de classe. Le bilan offensif neuchâtelois s'arrête là.

Venons-en à Sion. Hier soir, M. Friedrich ne trinquait pas le verre de l'amitié avec lui. On ne lui en demandait pas tant. Mais tout de même.

A la 25e minute, il ignora une faute de main de Mottiez et, dans la même minute, il ferma les yeux sur une faute d'Egli sur Calderon à l'intérieur du rectangle fatidique. Le penalty se justifiait amplement. Sauf pour M. Friedrich flanqué de deux juges de touche incapables de juger les hors-jeu.

Bloqué

Sion - Xamax: un jeu bloqué entre les deux lignes des seize mètres. Mauvaises passes, mécontente, cafouillages, jeu haché composèrent le menu de ce derby romand.

Au lieu de spectacle, il y eut lutte. De chaque côté le muscle (sans trop de méchanceté il est vrai) prit l'ascendant sur les traits de génie ou tout simplement sur des tentatives de jeu construit.

Encore une fois, il y avait trop d'électricité dans l'air. L'orage menaçait sans cesse.

Il n'y a pas grand-chose à dire sur une rencontre bloquée. Les deux seules interventions de Lehmann et les trois de Pascolo (à la 17e Clausen et tête de Baljic, à la 43e Baljic - Pascolo,

à la 61e tir de Gertschen par-dessus la transversale) indiquent clairement l'esprit du jeu.

En venant chercher un point à Tourbillon, Xamax a gagné évidemment plus que Sion. Mais encore une fois, tout reste possible.

A deux journées de la fin du championnat, le statu quo poursuit son bonhomme de chemin. Même samedi prochain, si Sion ne perd pas au Hardturn, le suspense peut se poursuivre.

Cette saison les dieux sont vraiment tombés sur la tête.

nos mini-interviews

Enzo Trossero (entraîneur du FC Sion)

« Je ne suis pas déçu de la performance de mon équipe, mais de l'arbitrage. Ce soir, M. Friedrich a été en dessous de tout. Je lui reproche le penalty qu'il nous a refusé lorsque Calderon a été abattu dans les seize mètres, des coups-francs non sifflés, des hors-jeu signalés qui n'en étaient pas et, surtout, sa passivité. Cela fait beaucoup pour un seul match. Je ne lui demandais pas, bien sûr, d'être avec nous mais au moins de ne pas être contre nous. Il l'a été et il nous a ainsi privés d'une victoire que nous aurions méritée. Dans ce match, il y a une équipe, Sion, qui a joué, qui a développé de belles actions et qui s'est créé des occasions de but, et une autre, Xamax, qui s'est contentée du match nul. Je n'en veux pas à notre adversaire. A sa place, j'aurais peut-être agi de la même manière, mais c'est regrettable puisque cela débouche sur un mauvais résultat. Pour franchir l'obstacle, il aurait fallu que nos attaquants soient plus tranchants dans les derniers vingt mètres. Or, ils ne l'ont guère été. »

Roy Hodgson (entraîneur de Xamax)

« Compte tenu des résultats des

autres équipes, ce point nous satisfait évidemment. Aujourd'hui, si nous voulions demeurer dans la course à une place en coupe d'Europe, il était important pour nous de ne pas perdre. Dans ce match, les deux équipes se sont créées très peu d'occasions de but. Elles ont toutes deux bien joué jusqu'aux trente mètres avant de laisser les défenses prendre le dessus. Je crois que c'est là qu'il faut voir les raisons de ce résultat nul.

En ce qui me concerne, j'ai trouvé Sion moins fort qu'il ne l'a été mais cela me paraît tout à fait normal. Après son extraordinaire performance en finale de la coupe, il ne peut guère en aller autrement. »

Alvaro Lopez

« Xamax a joué le match nul et c'est normal dans la mesure où un point lui permettait de rester dans la course à une place en coupe d'Europe. J'estime que nous au-

rons toutefois mérité de gagner. Ce soir, c'est nous qui avons eu les meilleures chances. Si l'arbitre avait sifflé penalty, comme il l'aurait dû, sur Calderon, le match aurait pris une autre tournure.

Pour nous, rien n'est heureusement perdu. Si nous évitons la défaite à Grasshopper, samedi prochain, nos chances demeurent intactes. Le programme de la dernière journée nous est favorable. »

Christophe Bonvin

« Ni l'une ni l'autre des deux équipes ne méritait de gagner. Comme Xamax, Sion a bien joué jusqu'à l'approche des seize mètres, mais il n'a rien montré après. Les occasions de but ont été pratiquement nulles de part et d'autre.

Le match? A mon avis, il a été bon. Il n'a manqué que les buts. L'importance de l'enjeu exigeait une certaine prudence de notre part. Nous étions venus à Sion pour jouer au football et, si possible, pour gagner. Ce point fait notre affaire. »

G. Joris

Championnat de Suisse de football

TOUR FINAL

résultats

Lausanne - Grasshopper	0-0
Sion - NE Xamax	0-0
Young Boys - Lucerne	1-5 (0-3)
Lugano - Servette	1-1 (1-0)

classement

1. Grasshopper (14)	12	6	4	2	21-10	30
2. Sion (15)	12	3	8	1	10-9	29
3. NE Xamax (13)	12	4	6	2	15-11	27
4. Lausanne (13)	12	4	6	2	13-10	27
5. Lugano (13)	12	5	3	4	13-11	26
6. Servette (12)	12	0	9	3	11-19	21
7. Lucerne (12)	12	2	4	6	13-17	20
8. Young Boys (12)	12	1	6	5	15-24	20

samedi 8 juin

20.00	Grasshopper - Sion
	Lucerne - Lausanne
	NE Xamax - Lugano
	Servette - Young Boys

classement

des buteurs

Tour final. Classement des buteurs: 1. Zuffi (Young Boys) et Eriksen (Lucerne + 2) 16 buts. 3. De Vicente (Grasshopper) et Chapuisat (Lausanne) 13. 5. Gorter (Lugano) et Nadig (Lucerne + 2) 11. 7. Löbmann (Young-Boys) 10. 8. Jacobacci (Servette) et Beat Sutter (Xamax) 9. 10. Strudal (Grasshopper) 8.

notes

Devant 10 600 spectateurs

Sion: Lehmann; Sauthier; Clausen, Brigger, Quentin; Piffaretti, Lopez, Calderon, Gertschen; Baljic, Orlando. **Entraîneur:** Enzo Trossero.

NE Xamax: Pascolo; Mottiez, Ramzy, Egli, Fernandez; Bonvin, Perret, Smajic, Gigon; Sutter, Chassot. **Entraîneur:** M. Roy Hodgson.

Stade de Tourbillon. Spectateurs: 10 600 Arbitre: M. Friedrich de Seedorf.

Sion joue sans Geiger, O. Rey (suspendu), Tudor (blessé). NE Xamax est privé de Zé Maria (suspendu), Lönn, Régis Rothenbuhler et Ryf (blessé).

Correspondants: 5-5 (5-2).

Changements: A. Rey pour Orlando (63e) - Biaggi pour Clausen (70e) - Jeitziner pour Chassot (74e).

Avertissements: à Chassot (réclamations 27e).

Faits spéciaux: avant la rencontre quatre petites cérémonies eurent lieu:

1. Descartes Meubles a remis un chèque de 25 000 francs à la section juniors du FC Sion. Un autre chèque de 25 000 francs sera envoyé à la société de financement.

2. Le FC Leytron a offert aux joueurs, au trio arbitral et aux deux présidents un carton de bouteilles.

3. M. Facchinetti, président de Xamax, remettait un grand fanion de Xamax au président Luisier. Des félicitations pour la victoire en coupe de Suisse figuraient sur le fanion.

4. Roger Panhard a été fleuri par le président Luisier pour ses quarante ans de fidélité au FC Sion. Alain Geiger lui remettait une montre.

A la 74e Chassot victime d'un choc avec Quentin est évacué sur une civière. Il hérite d'un sérieux claquage.

Marco Pascolo et Michel Sauthier

Neuchâtel Xamax FC Sion

ont choisi et utilisent la nouvelle
Fiat Tipo 16 V 146 CV
à l'agence des sportifs

GARAGE DE CHAMPSEC



Testez cette fantastique sportive

FIAT GARAGE DE CHAMPSEC
1950 Sion - Tél. (027) 31 39 17

le mobilier du bien-être!
anthamatten

Football

Programme du week-end

LNA-LNB
Promotion-relégation
Groupe 1

Aujourd'hui

17.30 Saint-Gall - Bâle
20.00 Carouge - Chiasso
Wettingen - Fribourg
Yverdon - Baden

Classement

1. Saint-Gall	11	8	1	2	29	9	17
2. Wettingen	11	6	2	3	13	13	14
3. Chiasso	11	5	3	3	14	13	13
4. Yverdon	11	4	2	5	16	15	10
5. Bâle	11	3	4	4	14	14	10
6. Baden	11	3	3	5	15	17	9
7. Fribourg	11	3	3	5	14	20	9
8. Etoile Carouge	11	3	0	8	12	26	6

Groupe 2

Aujourd'hui

17.30 SC Zoug - Locarno
20.00 Chaux-de-Fonds - Aarau
Old Boys - Schaffhouse
Zurich - UGS

Classement

1. FC Zurich	11	5	6	0	20	7	16
2. Aarau	11	5	5	1	20	11	15
3. Locarno	11	5	4	2	15	8	14
4. Schaffhouse	11	6	2	3	16	9	14
5. Chaux-de-Fonds	11	4	1	6	22	23	9
6. UGS	11	1	7	3	10	19	9
7. SC Zoug	11	2	3	6	12	21	7
8. Old Boys	11	1	2	8	9	26	4

1^{re} ligue

Finales de promotion

Aujourd'hui

17.00 Bruttisellen - Pratteln
18.00 Martigny - Delémont
Soleure - Brühl

Demain

16.00 Colombier - Châtel-St-Denis

Finales de première ligue
Samedi à 18 heures, au stade d'Octodure

Martigny reçoit Delémont

En ouverture

15.30: juniors D et E, Martigny - Sion
16.15: juniors C: Martigny - Saint-Maurice.



R&D **REBORD & DUAY SA**
AGENCEMENTS - CUISINES

Nous réalisons également l'agencement de restaurants.

**EXPOSITION PERMANENTE
SUR UNE SURFACE DE 650 m²**

CH-1920 Martigny
Tél. (026) 22 32 92 - 22 45 78

36-720781



En beauté. Rölli (ici prenant l'avantage sur Corthésy de Concordia) et Martigny sont décidés à se racheter au cours de ce match retour.

Bussien

COUTAZ S.A.

Ferblanterie, couverture, étanchéité
Av. du Simplon 11
1890 Saint-Maurice (025) 65 15 95
1870 Monthey (025) 71 12 30

JEAN-CHARLES MOTTET

Ferblanterie, couverture, étanchéité
Place de la Gare
1902 Evionnaz (026) 67 17 83

PRADERVAND & CIE

Ferblanterie, couverture, étanchéité
Route du Châble-Bêt 24
1920 Martigny (026) 22 70 88

JEAN-MICHEL SARRASIN

Ferblanterie, couverture, étanchéité
La Proz
1937 Orsières
(026) 83 11 70 - 83 23 54

ALBERT BRUCHEZ

Ferblanterie, couverture, étanchéité
Chemin de Plaisance
1926 Fully (026) 46 10 25

EDDY BUCHARD

Ferblanterie, couverture, étanchéité
1913 Saillon (026) 44 10 62

BIANCO S.A.

Ferblanterie, couverture, étanchéité
1962 Pont-de-la-Morge (027) 36 14 24

VELATTA FRÈRES S.A.

Ferblanterie, couverture, étanchéité
Grand-Champsec 12
1950 Sion (027) 31 45 25

PEDRONI S.A. ET FILS

Ferblanterie, couverture, étanchéité
Chemin des Ecoliers
1907 Saxon (026) 44 13 47

CHRISTINAT-COURTINE

Ferblanterie, couverture, étanchéité
Chemin Saint-Hubert
1950 Sion (027) 22 17 82

J. TRAVALETTI ET FILS S.A.

Ferblanterie, couverture, étanchéité
Fortnoz
1966 Ayent (027) 38 15 39

TAPPAREL FRÈRES

Ferblanterie, couverture, étanchéité
Chemin de Bluche
3962 Montana-Village (027) 41 33 76

ASSOCIATION VALAISANNE
DES
MAITRES COUVREURS

COUVREUR
Toujours à la hauteur!

Voilà notre slogan

Jeune homme, tu es à l'aube d'une vie active, tu dois prendre une décision, faire un choix, préparer ta vie d'adulte, nous te proposons une profession nouvelle qui t'offre un travail en plein air, en hauteur, indépendant et varié.

Nous nous occupons de couverture et de calorifugeage de toit plat et de toit en pente, ainsi que le bardage et calorifugeage de façade. Ce travail nécessite une bonne formation physique, ainsi qu'un œil vif.

La formation pratique s'échelonne sur trois années au sein de l'entreprise complétée par plusieurs semaines de cours pratiques dans des centres de formation.

La formation théorique et générale se reçoit, les deux premières années en Valais, et, pour la 3^e année, à l'école intercantonale de couvreur à Lausanne.

Quant aux examens finaux, ils ont lieu au centre de formation professionnelle de l'A.S.M.C. à Utzwil (SG).

Des places d'

apprentis couvreurs

sont disponibles dans les entreprises figurant sur cette annonce. Seules ces entreprises sont qualifiées pour te former.

A bientôt, bonne chance et **couvrons ensemble.**

La dernière séance

Le spectacle du MS à Delémont a été un véritable bide. Ce soir, les «grenat» joueront le deuxième et dernier acte d'une finale manquée. Avant que le rideau ne se ferme sur la saison 1990-1991.

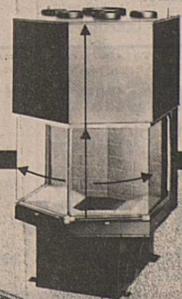
Bagutti-Sports

lecoqsportif

Sparflam Sigma de Rüegg...
le foyer à vitre panoramique

Contemplez le feu dans toute sa vivacité, sans vous priver du confort d'un foyer chauffant.

Votre cheminée peut être personnalisée par notre dessinateur.



Cheminée
Rüegg
Sparflam Sigma

YVON & CIE
ZUCHUAT TÉL. 026/22 72 20

Avec cinq buts de retard, il est inutile de préciser qu'un revirement de situation est quasiment impossible. On ne demandera donc pas au MS de se qualifier mais de s'imposer. Il est en effet important que l'équipe d'Uwe Rapolder réagisse après la fessée attrapée à Delémont. Sur sa pelouse, elle en a les moyens. A condition de conjuguer le verbe lutter à tous les temps.

« Nous voulons gagner! »

Déçu mais pas découragé par la tournure des événements, Uwe Rapolder ne sombre pas dans un pessimisme amer: « Cette défaite est certes malheureuse mais elle ne doit pas tout remettre en question. Les joueurs sont conscients d'avoir passé à côté du match mais ils veulent à tout prix se reprendre et prouver que leur place en finale était méritée. Samedi soir, même si seul un miracle peut renverser les données, nous voulons gagner pour finir en beauté. »

Des erreurs de jeunesse

L'entraîneur du MS explique le faux pas de son équipe par le manque d'expérience de ses joueurs: « Les blessures de Terranova et Martelli ajoutées à ma cheville douloureuse ont causé un déséquilibre. Et face à une équipe du calibre de Delémont, ce handicap s'est avéré insurmontable. » Au sujet de ces trois blessés, précisons que Steve Terranova a subi une opération de cinq heures et qu'il est indisponible pour environ huit mois. Paolo Martelli est en convalescence et Uwe Rapolder doit rester au repos durant quatre semaines.

Une saison positive

Pour son retour en première ligue, le MS a réalisé un parcours digne d'éloges. Sans parler du résultat comptable, c'est l'intégration des jeunes éléments du club qui a apporté la plus grande satisfaction. Uwe Rapolder a en effet réussi à motiver des juniors afin qu'ils trouvent rapidement le rythme de la première ligue.

A l'heure du bilan, on ne peut que se réjouir de la saison écoulée. Même si le public n'a pas répondu à l'attente des dirigeants et même si le MS a manqué son premier match de finales. Ce soir, les footballeurs «grenat» méritent un coup de chapeau. Qu'on se le dise et venez nombreux assister à la dernière séance.

Marcel Gay

Select today!

La légèreté.*



Le goût.

1 GOUDRONS **0,1** NICOTINE
mg **mg**

* en arôme

IMAGINE SUK 9171

ANNONCES DIVERSES

Pêcheurs!

- Tous les articles de pêche à des prix modérés.
- Vente de permis pour les canaux et lacs de Géronde.
- Venez et comparez cela vaut la peine.

**A l'ouverture
le traditionnel
verre de l'amitié
AU MINI ZOO SIERROIS**

3960 Sierre - Devin 1
près du terrain de football
Tél. (027) 55 59 49.

036-732829



Veuillez me verser Fr.

Je rembourserai par mois env. Fr.

Nom Prénom

Rue No

NP/Domicile

Date de naissance Signature

A adresser dès aujourd'hui à ou téléphoner

Banque Procrédit **027 - 23 50 23**

5, Av. des Mayennets 08.00 à 12.15 heures

1951 Sion 13.45 à 18.00 heures

X procrédit

Taux d'intérêts jusqu'à 16,5 % maximum par année inclus assurance solde de dette, frais administratifs et commissions.

B/Nou/22/Sa

Buitoni
Fresco

Les pâtes fraîches
d'Italie.



ATTENZIONE, ATTENZIONE. Un vent frais d'Italie souffle sur la Suisse: les pâtes fraîches Buitoni sont maintenant disponibles dans votre magasin et viennent enrichir votre table. Délicieuses et al dente en quelques minutes: les tagliatelle, cappelletti, tortelloni,

ravioli et tagliolini, préparés selon la célèbre recette originale Buitoni, avec les sauces Buitoni assorties: bolognese, pesto, napoletana et 4 formaggi. Un régal!

Buitoni NOTRE ITALIE C'EST TOI.

Football

Capello pour Sacchi

L'ancien milieu de terrain international Fabio Capello, 44 ans, remplacera Arrigo Sacchi, démissionnaire, en qualité d'entraîneur du Milan AC. En outre, la venue de l'avant centre de l'Inter de Milan Aldo Serena est désormais probable, selon les dirigeants milanais, alors que le départ du gardien Andrea Pazzagli est chose certaine.

Arrigo Sacchi, 45 ans, a obtenu un palmarès unique à la tête de l'AC Milan: un titre de champion d'Italie en 1988, deux coupes d'Europe des clubs champions en 1989 et 1990, deux coupes intercontinentales et deux supercoupes d'Europe.

Triste record

Le club de Bayer Leverkusen (1^{re} Bundesliga) s'est séparé avec effet immédiat de l'entraîneur Jürgen Gelsdorf (38 ans), deux ans avant l'échéance de son contrat. Il sera remplacé par Reinhard Saffig (39 ans), lui-même remercié il y a un mois par le VfL Bochum. Gelsdorf est le 11^e entraîneur à faire ses valises depuis le début du présent championnat de Bundesliga. Un (triste) record en la matière.

Pour Bayer Uerdingen, les chances de sauver sa place en première Bundesliga sont désormais réduites à néant. L'équipe de l'ex-Lausannois Stéphane Chapuisat s'est en effet inclinée sur le terrain de Borussia à Dortmund, sur le score de 1-0. La formation de Krefeld occupe l'avant dernière place du classement et compte désormais trois points de retard sur Nürnberg, barragiste.

Verlaat: contrat prolongé

Le défenseur hollandais Frank Verlaat (23 ans) a prolongé de trois ans le contrat le liant à Lausanne-Sports.

Sélection italienne

L'équipe d'Italie se présentera sensiblement handicapée mercredi prochain au stade Ullevål d'Oslo, où elle affrontera la Norvège dans un match capital pour sa qualification (gr. 3) à la phase finale du championnat d'Europe 1992 en Suède. La «squadra azzurra» sera privée de trois titulaires indiscutables: Roberto Baggio (Juventus), Giuseppe Giannini (AS Roma) et Roberto Donadoni (AC Milan), mal rétablis de récentes blessures.

Gardiens: Walter Zenga (Inter Milan), Gianluca Pagliuca (Sampdoria). **Défenseurs:** Franco Baresi (AC Milan), Giuseppe Bergomi (Inter Milan), Luigi De Agostini (Juventus), Ciro Ferrara (Napoli), Riccardo Ferri (Inter Milan), Paolo Maldini (AC Milan). **Demis:** Gennaro Ruotolo (Genoa), Stefano Eranio (Genoa), Nicola Berti (Inter Milan), Massimo Crippa (Napoli), Ferdinando de Napoli (Napoli), Franco Lombardi (Sampdoria). **Attaquants:** Gianluigi Lentini (Torino), Salvatore Schillaci (Juventus), Roberto Mancini (Sampdoria), Gianluca Vialli (Sampdoria).

Lausanne - Grasshopper 0-0

En manque de réalisation

Lausanne: Huber; Hottiger, Herr, Verlaat, Ohrel; Isabella, Aeby, Fryda, Douglas (88^e Viret), Schürmann, Studer.

Grasshopper: Brunner; Meier, Gren, Koller, Nemtsoudis; Gämperle, Sutter, Häsler, Gretarsson; Sforza, Rahmen (46^e Cantaluppi).

Notes: La Pontaise. 10 700 spectateurs. Arbitre: Röthlisberger (Suhr). Lausanne sans Iskrenov, Bissig et Comisetti, Grasshopper sans Bickel, Közle, De Vicente, Strudal et Wiederkehr.

Avertissements: à Gretarsson et Koller. 72^e tir sur la transversale de Sutter.

Le match était capital. Pour les deux équipes mais surtout pour le Lausanne-Sports, qui, à trois longueurs de Grasshopper, se devait de gagner. Pour rester dans la course à une place UEFA, objectif avoué par Bertine Barberis, et éventuellement garder un œil encore sur le titre, pas si éloigné que cela.

De plus, les conditions paraissent relativement favorables pour les Lausannois, opposés à une formation zurichoise complètement décimée par les blessures et autres suspensions.

Pensez donc, Bickel, Strudal, Wiederkehr, de Vicente et Közle, absents, cela fait passablement de beau monde resté sur le banc de touche.

Très vite, on se rendit compte que l'équipe d'Othmar Hitzfeld, fébrile et peu inspirée, était bonne à prendre, elle qui ne réussit à menacer le gardien vaudois Huber qu'à la 40^e minute par Gretarsson... lequel réussissait encore à «dévisser» son effet.

Bon à prendre, disions-nous! Oui mais encore eût-il fallu que les hommes de Barberis, bourrés de bonnes intentions et de générosité, concrétisent leurs actions.

Schürmann, d'un tir trop faible (10^e) et un peu court, sur un centre d'Hottiger (15^e), manquait d'embûche de cause la coche.



Stop. Brunner bloque l'essai de Studer. Le gardien zurichois aura été le grand bonhomme de son équipe.

Douglas (33^e), Schürmann (très actif mais malheureux) (35^e) et surtout Studer, suite à un centre tendu de Douglas (42^e), rataient une nouvelle fois l'ouverture du score.

Lausanne-Sports, monopolisant le ballon, occupant rationnellement et intelligemment le terrain, n'aura manqué, finalement, que d'un finisseur pour matérialiser son insolente domination.

Domination qui allait encore se poursuivre après la pause. Avec, toutefois, quelques ruades offensives et quelques chaudes alertes pour le gardien Huber, qui fut,

notamment, «sauvé» par sa transversale suite à un tir d'Alain Sutter, à la 71^e.

Mais Grasshopper, venu à la Pontaise avec l'intention de ne pas perdre, avec les excuses que l'on connaît aussi, se défendit donc beaucoup plus qu'il ne songea à attaquer.

Et quand Lausanne réussit à passer, le manque de finisseurs dont nous parlions (mal chronique de cette fin de saison) se fit une nouvelle fois sentir.

Lausanne remit, cependant, l'ouvrage sur le métier mais, alors, se heurta à Gren (il sauva sur la

ligne à la 63^e), à Koller, intransigeant et colmatant les brèches, et surtout... à Brunner, qui réussit deux arrêts de grande classe en fin de match, sur un essai de Verlaat et un coup franc d'Aeby.

Autant dire que ces trois joueurs méritent la citation du côté de l'équipe zurichoise.

De l'autre bord, Lausanne fut mal payé de ses efforts, sans qu'aucun joueur ne mérite vraiment. Ces derniers ont tous affiché du cœur, de la volonté et une certaine maîtrise collective. Il ne leur aura manqué que la réalisation. **Norman Marguerat**

Lugano - Servette 1-1 (0-1)

Subtil, désespéré et... vain

Lugano: Philippe Walker; Galvao; Ladner, Degiovannini, Marco Walker; Sylvestre, Gorter, Penzavalli, Tami; Manfreda, Jensen (64^e Matthey).

Servette: Pédat; Djurovski; Stiel, Schepull, Schällibaum; Cacciapaglia (89^e Rufer), Hermann, Guex; Sinval, Gamberini (46^e Mohr), Jacobacci.

Buts: 31^e Manfreda 1-0. 72^e Mohr 1-1. **Notes:** Cornaredo. 4800 spectateurs. Arbitre: Müller (Obererlinsbach). 92^e expulsion de Tami (faute de dernier recours).

Après la défaite subie, il y a quinze jours, à Sion, les Luganais pouvaient encore espérer une qualification en coupe UEFA. Un but ambitieux mais qui semblait être à leur portée. La venue de Servette au Cornaredo représentait, pour eux, une excellente possibilité d'ajouter deux points à leur actif. N'ayant plus rien à espérer du championnat, comment les Genevois allaient-ils se comporter? Question que Gorter, Penzavalli et autres Sylvestre ne se posèrent pas. Ils n'avaient qu'une seule idée en tête: vaincre

quelle que soit la valeur et le nom de l'adversaire. Ils ne voulaient pas spéculer sur un éventuel désintéressement de leur hôte. Ils ont procédé de la façon la plus rationnelle, en prenant la direction des opérations dès le coup d'envoi pour ne plus l'abandonner. Mais ils n'ont pas été récompensés de leurs efforts. Les Genevois ont subi la loi d'un adversaire plus fort qu'eux, sans pour autant jamais baisser les bras. Si le résultat resta serré, cela est dû à l'incapacité des Luganais de traduire en buts les nombreuses oc-

casions qu'ils se créèrent. Une maladie qu'ils traînent avec eux depuis le début de la saison. Un à zéro après 45 minutes, alors qu'avec un peu plus de réussite, le résultat aurait dû être triplé tant les occasions créées par les Tessinois furent nombreuses. En revanche, une seule fois, sur coup de coin, les Genevois inquiétèrent quelque peu Walker. Le but luganais, signé Manfreda, tomba comme un fruit mûr à la 31^e minute. Les visiteurs ne pouvaient procéder que par contre, sans pour autant créer de sérieux dan-

gers pour la défense tessinoise. A la 35^e, Pedat était battu mais Tjurovski, dos retourné, écarta le danger. Pour ne pas avoir été capable de transformer en but leur volume de jeu supérieur, les Luganais ont perdu un point. Ce qui les éliminera probablement de leur course à une position européenne. Le but égalisateur des visiteurs fut le résultat d'un contre, suivi d'un coup de coin et d'une mêlée. Les subtils et désespérés efforts tessinois restèrent vains.

Castioni

Athlétisme: la réunion de Séville

Johnson et Lewis décevants

Le duel indirect entre le Canadien Ben Johnson, cinquième de sa finale, et l'Américain Carl Lewis, deuxième de la sienne, a déçu les 15 000 spectateurs présents dans la nuit de jeudi à vendredi autour de la piste de l'Île de la Cartuja de Séville. Dans la première finale du 100 m, Ben Johnson a répété sa piteuse performance de samedi dernier à Grenade en prenant la cinquième place d'une course gagnée par l'Américain Mark Witherspoon devant le Jamaïcain Ray Stewart. Le Canadien a été crédité de 10^{''}69, soit 15 centièmes de plus que son «chrono»

médiocre de Grenade. Pour sa part, «King Carl» a pris la deuxième place de sa finale derrière son compatriote Denis Mitchell, «tombeur» de Johnson et de André Cason, le champion du monde en salle, à Grenade. Lewis n'a pas pu placer son accélération fulgurante dans la deuxième moitié de la course mais il est parvenu à conserver la deuxième place en 10^{''}30, à 15 centièmes du vainqueur.

Pierre Délèze, lui, se contentait d'un modeste 15^e rang sur 1500 m en 3^{''} 43^{''}09.

Automobilisme

Rallye Alsace-Vosges Camandona bien dans la course

Après les six premières spéciales du rallye Alsace-Vosges, comptant pour les championnats de France et de Suisse, Yves Loubet rentrait en tête au parc de regroupement. La Lancia du Français bénéficiait d'une touche de Bernard Béguin (Ford Cosworth 4 x 4) pour prendre la première place à la fin de la quatrième spéciale. Pour les Suisses, Philippe Camandona est bien dans la course, occupant une bonne troisième place, à seulement trente-cinq secondes de Loubet. Pour son premier rallye de la saison, Philippe Roux (Lancia Integrale), est douzième au scratch, mais concède déjà 1^{''}39 au champion de Suisse. Demain le menu de la course comprend encore plus de deux cents kilomètres de spéciales, et tout reste à faire pour retrouver ce soir le podium d'arrivée. D'autant plus que la journée s'annonce très chaude. Une fois les petits soucis d'une voiture neuve résolus, Jean-Laurent Girolamo et sa Renault Clio réussissaient des temps, démontrant un potentiel intéressant. Pour les autres Suisses, le pointage est difficile. En effet, les groupes N/CH et N/GT, participent au rallye mais tout à la queue, ce qui nous donne un décalage de plus de deux heures.

Philippe Moulin

- **Classement:** 1. Yves Loubet-Jean-Paul Chiaroni, Lancia Integrale, 31^{''}23"; 2. Bernard Béguin-Jean-Marc Andrié, Ford Sierra 4 x 4 à 22"; 3. Philippe Camandona-Pierre Periat, Ford Sierra RS, à 35"; 4. Patrick Bernardini-Rocky Demedardi, BMW M3 à 48"; 5. Olivier Burri-Christophe Hofmann, Ford Sierra Cos à 1^{''}11"; 6. Jean-François Mourges-Michel Roissard, BMW M3 à 1^{''}16"; 7. Philippe Bugalski-Denis Giraudet, Renault Clio 16 S à 1^{''}27"; 8. Jean Ragnotti-Gilles Thimonier, Renault Clio 16 S à 1^{''}35"; 9. Erwin Keller-Ronny Hofmann, Mitsub. Galant à 1^{''}46"; 10. Eric Mauffrey-Damien Chapotot, Ford Sierra Cos à 2^{''}10"; 11. Jean-Hug Hazard-Gérard Caizergues, Ford Sierra 4 x 4 à 2^{''}14; 12. Philippe Roux-Claude-Alain Besse, Lancia Integrale à 2^{''}19; 13. Willy Corbaz-Jean Dériaz, Ford Cosworth à 3^{''}09.

Grand prix du Canada

Patrese « victime »

Honda en veut à Riccardo Patrese. Lors des essais non officiels du grand prix du Canada, sur le circuit Gilles-Villeneuve, à Montréal, le pilote italien a été victime d'une traînée d'huile laissée sur la piste par le moteur de la McLaren-Honda d'Ayrton Senna. La Williams de Patrese a subi quelques dommages et la séance d'entraînement a été interrompue durant quarante-cinq minutes. L'Italien est sorti indemne de l'accident.

Les écuries Fondmetal (Grouillard), Lamborhini (Larini, van de Poele) et Osella (Chaves) ne se sont pas qualifiées dans la séance de préqualifications.

Au cours de la première séance d'essais officiels du grand prix du Canada sur la piste détrempe du circuit Gilles-Villeneuve à Montréal, le Britannique Nigel Mansell s'est montré le plus rapide.

- **Montréal. Grand prix du Canada. Premiers essais officiels:** 1. Nigel Mansell (GB), Williams Renault, 1^{''}35^{''}065. 2. Jean Alesi (Fr) Ferrari, 1^{''}35^{''}257. 3. Ayrton Senna (Bré) McLaren-Honda, 1^{''}35^{''}843.

Publicité

FC SION
SPONSORS OFFICIELS

Nouvelliste
et Feuille d'Avis du Valais

BANQUE CANTONALE DU VALAIS
WALLISER KANTONAL BANK

MEUBLES decarte saxonn
le n°1 du meuble en valais

adidas

Charly Hofmann
VITA
l'assurance sportive

CLUB DU LUNDI

MONTAGSKLUB

Air-Glaciers S.A.
Banque Cantonale du Valais
Banque Populaire Suisse
Société de Banque Suisse
Union de Banques Suisses
Joël Berset, travaux spéciaux, Saxon
Charles Bonvin Fils, vins, Sion
Decarte-Meubles, Saxon
Dubuis-Fournier, déménagements, Sion
Les Fils de Ch. Favre, vins, Sion

S. Facchinetti S.A., Neuchâtel
Les Hôtels Seiler Zermatt S.A., Zermatt
Ideal Job, Sion
Immobilier-Assurances, Michel Schmid, Sion
Imprimerie Gessler S.A., Sion
Imprimerie Valprint S.A., Sion
Lathion-Voyages, Sion
Mengis Druck und Verlag, Visp
Neuwirth & Cie S.A., Ardon
Piscine bourgeoise, Loèche-les-Bains

Placette, Sierre-Sion-Monthey
La Source - Magro S.A.
Société générale d'affichage (SGA), Sion
Sulzer Frères S.A., chauff. + clim., Sion
Vitus Schnyder, entreprise de construction, Gampel
Téléphérique Zermatt - Lac Noir - Petit-Cervin
Téléveveysonnaz S.A. et VIP S.A., Veysonnaz
Zurich Assurances, R. Zryd, Sion

Ces entreprises soutiennent le FC Sion

Pétanque

Résultats du concours de Veyras

Samedi 18 mai: participation de 33 triplètes.
Concours principal: demi-finale: Pierre-Alain Maillard (Mitigés) battent Pierre Nançoz, Claude Gillioz, Marie-Claire Gillioz (Liennoise) 13 à 7; **demi-finale:** Ettore Fontanive (Patinoin) battent Marcel Dubuis, André Dubuis, Narcisse Jollien (Saviésanne) 13 à 9; **finale:** Pierre-Alain Maillard, Christophe Vaudan, David Vaudan (Mitigés) battent Ettore Fontanive, Vito Cuccinelli, Ulysse Charrex (Patinoin) 13 à 10.
Concours secondaire: finale: Georges Chollet, Pascal Moret, Max Gettaz (Mitigés) battent Bruno Donna, Jean-Paul Richard, Louis Claivaz (boule du Trient) 13 à 9.
Dimanche 19 mai: participation de 44 doublettes seniors et de 17 dames.

Concours principal: demi-finale: Thierry Ramuz (Les Alpes) battent Clovis Bourgeois, Henri Caretti (Martigny) 13 à 8; **demi-finale:** Xavier Frin (Mitigés) battent Patrick Duperruis, Pierre Vogel (Veyras) 13 à 0; **finale:** Thierry Ramuz, Stéphane Biollay (Les Alpes) battent Xavier Frin, Pascal Tommasino (Mitigés) 13 à 8.
Première secondaire: finale: Franco Ferrise, Giovanni Iannace (Lion) battent Alain Ecœur, Eric Gaillard (Chablaisienne) 13 à 8; **deuxième secondaire: finale:** Vittorio Benedetti, William Lonfat (Monthey) battent Meinrad Gillioz, Pierre Nançoz (Liennoise) 13 à 4.

Concours féminin: demi-finale: Hélène Pellaz (Mitigés) battent Véronique Morard, Monique Morard (4 Saisons) 13 à 7; **demi-finale:** Marie-Paule Rebord (Veyras) battent Anny Frölicher, Bernadette Rankl (Mitigés) 13 à 9; **finale:** Marie-Paule Rebord, Danièle Fabrizzi (Veyras) battent Hélène Pellaz, Béatrice Savioz (Mitigés) 13 à 2.
Concours secondaire: finale: Claudette Delalay, Marie-Claire Gillioz (Liennoise) battent Evelyne Bitz, Sophie Bitz (Sion) 13 à 3.
Dimanche 25 mai: participation de 54 doublettes, organisation assurée par le Club des Cadets.

Concours principal: demi-finale: Jean-Claude Sarrazin (Mitigés) battent Denis Berthod, Jean-Pierre Avert (Sion) 13 à 6; **demi-finale:** Vittorio Benedetti (Monthesenne) battent Pierre-Alain Maillard, Christophe Vaudan (Mitigés) 13 à 9; **finale:** Vittorio Benedetti, William Lonfat (Monthey) battent Jean-Claude Sarrazin, Roland Putallaz (Mitigés) 13 à 7.
Concours secondaire: finale: Roland Perruchoud, Miguel Perruchoud (Robinson) battent Xavier Frin, Michel Fornage (Mitigés) 13 à 5.

Palmarès des championnats valaisans

Catégorie cadets: 6 participants. 1. Virginie Dubosson, Monthesenne; 2. Patricia Dolet, Monthesenne; 3. Johan Dubosson, Monthesenne.
Catégorie juniors: 13 participants. 1. David Vaudan, Martigny; 2. Frank Fardel, Veyras; 3. Pascal Moret, Pissevache.
Catégorie vétérans: 35 participants. 1. Louis Chabbey, Martigny; 2. Gilbert Fournier, 4 Saisons; 3. Roger Gros, Robinson.
Catégorie dames: 49 participantes. 1. Marie-Claire Gillioz, Liennoise; 2. Hélène Pellaz, Robinson; 3. Ninette Grand, Monthesenne.
Catégorie seniors: 151 participants. 1. Jean-Luc Clerc, Monthesenne; 2. Pierre-Alain Maillard, Verbier; 3. Marcel Raboud, Chablaisienne.
 Le 2 juin 1991 se dérouleront, sur les terrains aménagés par la Pissevache, les sélections valaisannes pour les championnats du monde; sélections qui devraient nous permettre d'envoyer à Genève deux équipes valaisannes.
 Les équipes suivantes sont déjà inscrites (Ramuz, Sarrazin, Maillard, Vogel, Zufferey et Tommasino). Sur place, les inscriptions seront encore possibles, moyennant une finance d'inscription de 120 francs par équipe, encaissable dimanche.

Basketball

Finales de coupe valaisanne Ce week-end à Troistorrents

Le dernier rendez-vous de la saison aura lieu à Troistorrents où se disputeront toutes les finales de coupe valaisanne. Dans chaque catégorie, soit mini, scolaire fille et garçon, cadet et cadette, junior fille, promotion féminine et senior masculin, les deux meilleures équipes de chaque groupe se retrouveront pour une dernière confrontation.
 Dans les catégories jeunes, Monthey n'a toujours pas trouvé de contradicteur et semble même encore s'éloigner sur des hauteurs inaccessibles pour ses poursuivants. Il est vrai que les autres clubs valaisans ont affaire à l'un des plus prestigieux mouvements de toute la Suisse.
 Dans la catégorie mini, Monthey rencontrera le BBC Sion, et l'on voit mal comment ce dernier pourrait s'imposer. En cadet, l'heureuse surprise est le Sion WB. L'on attendait Martigny en début de saison, mais dans le centre l'on a travaillé fort et Sion pourrait être la seule formation à contrarier la montagne monthesenne.
 Côté féminin, Troistorrents imite Monthey chez les garçons et surclasse ses adversaires. Trois équipes en finales pour quatre catégories l'on ne peut guère faire mieux. Martigny suit tout de même de très

près. En cadette le détenteur du titre Martigny trouvera-t-il la mesure de son adversaire victorieux de 4 petits points lors de la dernière confrontation. Alors qu'en junior fille le faux pas de Martigny face à Sion (défaite d'un point), verra s'affronter l'équipe séduisante d'Alain de Preux seule équipe à avoir battu une des équipes chorgues cette saison, à celle de Pierre Vanay championne suisse de première ligue féminine nationale.
 Enfin chez les seniors féminines grande classique avec le célèbre Hélios-Bagnes. Bagnes qui l'a remportée la saison passée et qui est fraîchement promu en première ligue ne manquera pas de motivation. Mais Hélios a une revanche à prendre sur le championnat. Pour terminer chez les seniors masculins, alors que l'on attendait Collombey, c'est Brigue et Hélios qui se battront pour le meilleur et le pire dans une rencontre qui s'annonce très ouverte.
Horaires des rencontres: samedi 14 h 30 minis Sion-Monthey; 16 h 30 PF Hélios-Bagnes; 18 h 30 seniors masculins Hélios-Brigue. Dimanche 14 h 30 cadettes Troistorrents-Martigny; 16 h 30 juniors féminines Troistorrents-Sion.



Les cadettes de Troistorrents à la conquête d'un nouveau titre? Faudra tenir tête à Martigny.

Association valaisanne de football

Horaire des matches des 1^{er} et 2 juin 1991

Troisième ligue

Di 16.00	Bramois 2 - Sierre
Di 16.00	Chippis - Agarn
Di 16.00	Naters - Visp
Di 16.00	St. Niklaus - Varen
Di 16.00	Steg - Leuk-Susten
Di 16.00	Turtmann - St-Léonard
Di 16.00	Bagnes - USCM
Di 16.00	Fully 2 - Vionnaz
Di 16.00	La Combe - Saillon
Di 16.00	Massongex - US Port-Valais
Di 16.00	Orsières - Vouvry
Di 16.00	Vétroz - Riddes

Quatrième ligue

Di 14.00	Anniviers - Raron 2
Di 16.00	Brig 2 - Naters 2
Di 14.00	Lalden 2 - Montana-Cr.
Di 14.00	Miège - Leukerbad
Di 14.00	Termen/Ried-Brig - Noble-Contrée
Di 14.00	Visp 2 - Salgesch 2
Di 14.00	Châteauneuf - Savièse 2
Di 14.00	Chermignon - Sion 3
Di 14.00	Evolène - Ayent
Di 14.00	Grimisuat 2 - Granges
Di 14.00	Hérémece - Chalais 2
Di 14.00	Nax - Lens
Di 14.00	Aproz - Vex
Di 14.00	Conthey 2 - Vétroz 2
Di 14.00	Erde - Leytron 2
Di 14.00	Monthey 3 - Isérables
Di 14.00	Savièse 3 - Châteauneuf 2
Di 14.00	Sion 4 - Ardon

Di 14.00	Evionnaz-Coll. - La Combe 2
Di 14.00	Martigny 2 - Massongex 2
Di 14.00	Orsières 2 - Monthey 2
Di 14.00	St-Maurice - Saxon
Di 14.00	Troistorrents - Vernayaz
Sa 19.00	Vollèges - Bagnes 2

Cinquième ligue

Di 10.00	Steg 2 - Varen 2
Di 10.00	Termen/Ried-Brig 2 - Saas-Fee
Di 10.00	Turtmann 2 - Agarn 2
Di 10.00	Visp 3 - Stalden
Di 10.00	Arbaz - Montana-Cr. 2
Di 10.00	Chermignon 2 - St-Léonard 2
Di 10.00	Chippis 2 - Granges 2
Di 10.00	Evolène 2 - Lens 2
Di 10.00	Sierre 2 - Grône 2
Di 10.00	US ASV - Chamoson 2
Di 10.00	Conthey 3 - Aproz 2
Di 10.00	ES Nendaz 2 - Erde 2
Di 10.00	Riddes 2 - Ayent 2
Di 10.00	Saillon 2 - Bramois 3
Di 10.00	USCM 2 - St-Gingolph 2 à St-Gingolph
Di 10.00	Liddes - St-Maurice 2
Di 10.00	US Port-Valais 2 - Fully 3
Di 10.00	Saxon 2 - Vérossaz
Di 10.00	Vernayaz 2 - Troistorrents 2 à Martigny

Seniors

Sa 18.00	Termen/Ried-Brig - Visp
Sa 16.30	Leytron - Conthey

Juniors A - 1er degré

Di 16.00	Conthey - Fully
Sa 19.00	Orsières - Bagnes
Di 16.00	Sierre - Raron
Di 14.00	Steg - Visp

Juniors A - 2e degré

Sa 14.30	Granges - Bramois
Di 19.00	Naters - Noble-Contrée
Di 14.00	Termen/R.-B. - US ASV
Sa 17.00	Varen - Grimisuat
Di 14.30	Leytron - USCM
Sa 18.00	Vernayaz - Savièse à Savièse
Di 16.15	Vionnaz - Châteauneuf

Juniors B - 1er degré

Di 14.00	Ayent - Troistorrents
Di 14.00	Brig - Martigny
Sa 15.30	Lalden - Châteauneuf
Di 14.00	ES Nendaz - Conthey

Juniors B - 2e degré

Sa 16.30	Agarn - Naters
Di 10.30	Chalais - St-Léonard
Di 14.30	Leuk-Susten - St. Niklaus
Di 14.00	Sierre - Chippis
Sa 17.00	Lens - Erde
Di 16.00	Savièse - Hérémece
Di 15.00	Saxon - Bramois
Di 20.00	Vétroz - Chamoson
Di 15.00	USCM - Vouvry
Sa 18.00	Fully - Orsières

Juniors C - 1er degré

Sa 15.00	Bramois - Termen/Ried-Brig
Sa 14.00	Raron - Sion 3
Sa 15.45	Sierre - Grimisuat
Sa 16.40	Steg 2 - Châteauneuf
Sa 14.00	Monthey - Conthey
Sa 16.00	Riddes - Steg
Sa 16.00	Sion 4 - Vollèges
Sa 15.30	Vétroz - USCM

Juniors C - 2e degré

Sa 15.30	Leuk-Susten - Naters 2
Sa 15.30	St. Niklaus - Sierre 2
Sa 14.30	Saas-Fee - Brig
Sa 16.15	Turtmann - Visp
Sa 15.30	US ASV - Leuk-Susten 2
Sa 15.00	Brig 2 - Noble-Contrée
Sa 14.00	Grône - Montana-Cr.
Sa 16.30	Salgesch - Chalais
Sa 16.45	Ayent - St-Léonard
Sa 15.30	Chermignon - Evolène
Sa 16.00	ES Nendaz - Savièse
Sa 16.15	Fully - Conthey 2
Sa 13.30	La Combe - Châteauneuf 2
Sa 15.00	Leytron - Chamoson
Sa 18.00	Saxon - Vétroz 2
Sa 16.30	Bagnes - Vionnaz
Sa 15.30	Evionnaz-Coll. - Saillon
Sa 16.15	Martigny - St-Maurice
Sa 15.45	Orsières - Troistorrents

Juniors D - Niveau 1

Sa 16.00	Leukerbad - Brig
Sa 17.30	Raron - St. Niklaus
Sa 15.15	Steg 2 - Naters
Sa 14.45	Turtmann - Visp

Sa 13.30	Hérémece - Conthey 2
Sa 14.45	ES Nendaz - Lens
Sa 14.30	Sierre 3 - Chermignon
Sa 14.00	Sion 2 - Bramois
Sa 15.15	Ayent - Sierre
Sa 15.15	Chamoson - Châteauneuf
Sa 14.45	Conthey - Erde
Sa 16.15	Savièse - Vétroz

Sa 16.30	USCM - Martigny
Sa 16.30	La Combe - Monthey
Sa 17.15	Orsières - Bagnes 2
Sa 14.00	Vernayaz 2 - Riddes

Juniors D - Niveau 2

Sa 17.15	Brig 2 - Termen/Ried-Brig
Sa 13.30	Naters 2 - Steg
Sa 13.30	Raron 2 - Stalden
Sa 14.00	Visp 2 - St. Niklaus 2

Sa 15.15	Agarn - Noble-Contrée
Sa 14.00	Bramois 3 - Chippis
Sa 13.30	Salgesch - Miège
Sa 15.45	Sierre 2 - Anniviers

Sa 15.00	Aproz - Grimisuat
Sa 15.15	Ayent 2 - Granges
Sa 15.30	Bramois 2 - Fully 3
Sa 14.30	St-Léonard - ES Nendaz 2

Sa 14.00	Ardon - Saxon
Sa 15.00	Bagnes - Leytron
Sa 14.00	Evionnaz-Coll. - La Combe 2
Sa 16.00	Vollèges - Liddes

Sa 16.30	USCM 2 - Vouvry
Sa 14.45	Fully - St-Maurice
Sa 15.30	Martigny 2 - Monthey 2
Sa 15.00	Troistorrents - Vernayaz

Juniors E - Niveau 1

Sa 14.00	Agarn - Raron 2
Sa 14.00	Lalden - St. Niklaus
Sa 15.30	Visp - Varen

Sa 13.30	ES Nendaz - Conthey 3
Sa 16.15	Raron - Bramois
Sa 15.00	Salgesch - Sierre 2
Sa 14.00	Sion 4 - St-Léonard

Sa 14.00	Ayent - Vétroz
Sa 13.30	Conthey - Montana-Cr.
Sa 15.15	Evolène - Sion 2
Sa 15.00	Hérémece - Lens

Sa 14.00	Châteauneuf - Conthey 2
Sa 14.00	Martigny - Vernayaz
Sa 14.30	Orsières - Liddes
Sa 14.00	Vétroz 2 - Fully 2

Sa 15.15	La Combe - Evionnaz-Coll.
Sa 15.00	Massongex - USCM
Sa 13.30	Monthey 3 - Martigny 2
Sa 14.00	St-Maurice - Vouvry

Juniors E - Niveau 2

Sa 13.30	Brig - Naters 3
Sa 15.00	Leukerbad - Naters 2
Sa 14.00	St. Niklaus 2 - Sierre
Sa 14.30	Termen/Ried-Brig - Steg

Sa 14.00	Chippis - Lens 2
Sa 14.30	Granges - Chermignon
Sa 15.15	St-Léonard 2 - Noble-Contrée
Sa 14.30	Sierre 4 - Sierre 3

Sa 14.00	Chamoson 2 - Châteauneuf 2
Sa 14.00	Erde - Ardon
Sa 14.00	Grimisuat - Chamoson
Sa 16.00	Saxon - Vétroz 3

Sa 13.30	Fully - Troistorrents 2
Sa 16.30	Troistorrents - Orsières 2
Sa 14.45	Vionnaz - Monthey 4
Sa 17.30	Vollèges - US Port-Valais

Juniors E - Niveau 3

Sa 14.00	US ASV - Termen/Ried-Brig 2
Sa 15.15	Anniviers - Lalden 2
Sa 16.00	Brig 2 - Leuk-Susten
Sa 13.30	Turtmann - Visp 2

Sa 13.45	Aproz - Nax
Sa 14.00	Bramois 2 - Miège
Sa 16.00	Grône - ES Nendaz 2
Sa 14.15	Montana-Cr. 2 - Savièse

Sa 14.00	Bagnes - Grimisuat 2
Sa 15.30	Châteauneuf 3 - Leytron
Sa 15.15	La Combe 2 - Fully 3
Sa 15.00	Savièse 2 - Isérables

Sa 18.00	USCM 2 - Monthey 5
Sa 13.30	Monthey - St-Maurice 2
Sa 14.30	Saillon - Martigny 3
Sa 13.30	Vionnaz 2 - Monthey 2

Juniors E' - Niveau 4

Sa 14.45	Brig 2 - St. Niklaus
Sa 14.00	Leuk-Susten - Sion
Sa 17.30	Montana-Cr. - Brig
Sa 16.30	Naters - Agarn
Sa 14.00	Anniviers - Conthey
Sa 14.00	Ayent - Châteauneuf
Sa 14.00	Evolène - Lens
Sa 15.00	Sion 2 - Fully

Sa 14.00	Martigny - Evionnaz-Coll.
Sa 15.00	Monthey - Saillon
Sa 13.15	Orsières - La Combe
Sa 14.00	St-Maurice - Orsières 2

Sa 15.00	Raron - Chippis
Sa 14.00	Stalden - Chalais
Sa 14.00	Steg - Termen/Ried-Brig
Sa 13.30	Turtmann - Visp

Sa 14.00	Chermignon - US ASV
Sa 13.30	Conthey 2 - Miège
Sa 13.30	ES Nendaz - Ayent 2
Sa 14.00	St-Léonard - Erde

Sa 18.00	USCM - Bagnes
Sa 14.00	Evionnaz-Coll. - Riddes
Sa 14.00	Fully 2 - La Combe 2
Sa 14.00	Vétroz - Saxon

Juniors interrégionaux - A2

Di 17.30	Monthey - Etoile Carouge
----------	--------------------------

Juniors interrégionaux - B2

Di 15.00	Bramois - Renens
Di 14.00	Martigny - UGS
Di 16.00	Sion 2 - Servette 2

Juniors interrégionaux - C1

Di 16.00	Sion - Servette
----------	-----------------

Juniors interrégionaux - C2

Di 16.00	Martigny - Meyrin 2
Di 14.00	Sion 2 - Grand-Lancy

LN - Juniors D

Sa 15.30	Martigny - Sion
----------	-----------------

LN - Juniors E

Sa 15.30	Martigny - Sion
----------	-----------------

La situation chez les juniors



Solidarité. A deux il est plus facile de transporter ce gros ballon. Mamin</

Football: finales de promotion en première ligue

Grône à l'assaut de Grand-Lancy

Six ans après le FC Salquenen, le FC Grône part, à son tour, à l'assaut du FC Grand-Lancy. En point de mire: la promotion en première ligue.

Ce n'est pas un but à atteindre à tout prix. Une année après sa promotion en deuxième ligue, une éventuelle accession à la première ligue ne constituerait pas forcément une bonne chose pour le FC Grône. Au lendemain de sa victoire dans le match de barrage qui l'opposait, titre en jeu, au FC Lalden, l'équipe de l'entraîneur Freddy Bruttin tient néanmoins à

jouer crânement sa chance. Son adversaire des finales n'est pas un inconnu. On se souvient qu'en 1985, le FC Grand-Lancy avait brûlé la politesse au champion valaisan de cette année-là, le FC Salquenen (1-3 en Valais et 1-0 à Genève). «*Nous jouerons le jeu*», clame le mentor du club valaisan, tout en insistant sur le côté fête de ces finales qui se

joueront en match aller-retour sans tenir compte de la différence de buts. L'équipe qui totalisera le plus de points au terme des matches aller et retour sera promue en première ligue. En cas d'égalité, un match de barrage avec prolongations éventuelles et coups de pied au but départagera les deux équipes. Le match aller aura lieu, demain, à 10 heures, à Grand-Lancy. G.J.

Freddy Bruttin

« Nous jouerons le jeu »

Il ne fait pas de bruit mais il fonce. Droit devant lui. A 45 ans, l'entraîneur grônard vient d'amener son équipe au titre de champion valaisan de deuxième ligue. Dès dimanche, il s'attaquera, avec ses joueurs, à la première ligue. Un chemin tortueux mais plein d'espoir.

La valeur n'attend pas le nombre des années. Bien connu, le proverbe s'applique à la perfection à Freddy Bruttin. A 45 ans, l'ancien junior du FC Grône et du FC Sion, continue de voler de succès en succès. Après avoir brillé comme joueur du FC Sion (trois années de réserve) et du Martigny-Sports (huit ans avec une promotion en LNB à la clef), le voici qui récidive en qualité d'entraîneur. Après avoir amené son premier club, le FC Bex, en deuxième ligue au terme de la première saison et après avoir apporté sa contribution à l'éclosion de la « volée à René Quentin » des juniors du FC Sion, Freddy Bruttin vient d'ajouter une étoile supplémentaire à son palmarès d'entraîneur. Le titre de champion valaisan conquis mercredi, à Sierre, une année après la promotion en deuxième ligue, constitue le dernier titre de gloire d'un entraîneur comblé. A quelques heures du match-aller des finales pour la promotion en première ligue, nous l'avons rencontré.

– **Freddy Bruttin, en tant que néo-promu, vous étiez parti dans ce championnat pour vous maintenir. Vous finissez champion. C'était franchement inespéré, ce titre, non?**

– *Absolument. Si, en début de saison, on m'avait donné vingt-cinq points, j'aurais signé tout de suite. Notre premier objectif était évidemment le maintien en 2e ligue mais avec le secret espoir d'aller un peu plus loin. Dans notre tête, compte tenu des transferts réalisés, nous visions une place parmi les trois ou qua-*

tre premiers. C'était réaliste mais il aurait été prétentieux de le crier sur tous les toits.

« Il nous a manqué l'expérience »

– *Après un bon premier tour, l'équipe a connu un printemps difficile. Comment expliquez-vous ce fléchissement?*

– *Depuis le mois d'octobre, la pression s'est installée sur les joueurs et ils ont eu énormément de peine à l'assumer. Tout le monde nous voyait déjà en finale. L'équipe s'est peu à peu crispée et elle s'est laissée gagner par la peur de perdre. Il nous a assurément manqué, à ce mo-*

Par Gérard Joris

ment-là, un ou l'autre joueur d'expérience, capable de tirer l'équipe. Les joueurs ont, certes, continué de se battre mais ils n'avaient plus la confiance et la sérénité voulues pour gérer leur avantage. En quelques semaines, notre avance au classement a fondu.

– *Mercredi, vous avez livré un match difficile mais méritoire contre Lalden. Est-ce que vous vous sentez rassuré après cette victoire?*

– *Un peu oui, même si, en ce qui me concerne, j'ai toujours cru en mon équipe. A l'entraînement, je la sentais prête, moralement et physiquement, pour gagner ce match de barrage. Elle s'est montrée à la hauteur.*

– *Vous avez fêté ce titre de champion?*

– *Bien sûr, mais sans exagération. Aux alentours de minuit, les joueurs sont rentrés chez eux. Les dirigeants et l'entraîneur, eux, ont prolongé un peu...*

« En complète décontraction »

– *Dimanche, vous affronterez l'équipe de Grand-Lancy dans le cadre des finales de promotion en première ligue. Dans quel état d'esprit abordez-vous ces finales?*

– *Pour nous, ce match, c'est un peu le sommet de la saison. Je l'aborde très confiant. Nous irons à Genève en complète décontraction. Les joueurs sont décontractés, libérés de toute pression. Ils joueront sans arrière-pensée, en mettant toutefois tout en œuvre pour faire honneur au titre de champion et au Valais.*

– *Que savez-vous de votre adversaire?*

– *Franchement pas grand-chose. Je ne l'ai jamais vu jouer. J'ai obtenu quelques renseignements de la part de l'entraîneur de Saint-Gingolph, Olivier Moret, mais c'est tout. Au fond, ce n'est pas plus mal et cela ne me contrarie pas. On découvrira l'adversaire dimanche matin, sur le terrain.*

– *Le FC Grône serait-il prêt à assumer une éventuelle promotion en première ligue?*

– *Une promotion poserait beaucoup de problèmes, surtout d'ordre financier. Les déplacements seraient plus longs et plus coûteux. Il faudrait peut-être également envisager de participer aux frais de déplacement de certains joueurs. Cela dit, nous jouerons, bien sûr, le jeu.*

« Ce sera un jour comme un autre »

– *Comment allez-vous préparer ce match?*

– *Normalement. Jeudi, les joueurs ont eu congé. Vendredi et samedi, deux entraînements étaient au programme. Quant au déplacement à Genève, il n'est prévu que dimanche matin. Les joueurs se lèveront comme s'ils partaient au travail. Ce sera un jour comme un autre.*

– *Quel est l'état de santé de l'équipe?*

– *Des suspendus, je récupérerai Stéphane Bruttin, pour lequel nous avons recouru. Rubelj bénéficiera également du recours suspensif. En revanche, Perruchoud ne sera pas là. Son cas est différent. En ce qui concerne les autres joueurs, les nouvelles sont bonnes, sauf pour Sierro, qui est toujours blessé.*

– *Vous commencerez à l'extérieur. Pour vous, c'est un avantage ou un inconvénient?*

– *Cela me convient parfaitement. Nous essayerons de réaliser un bon résultat à Grand-Lancy afin d'amener du monde à Grône pour le match retour. Comme la différence de buts n'entre pas en considération, l'intérêt du match retour sera de toute façon préservé.*



Absent contre Lalden, Stéphane Bruttin (à droite, ici à la poursuite de Stéphane Fournier de Nendaz) réintègrera l'équipe, demain, face à Grand-Lancy. Le FC Grône comptera aussi sur lui pour freiner les assauts des Genevois. Mamin

FC Grand-Lancy

Une promotion espérée

Relégué il y a deux ans – Serge Ribordy avait repris l'équipe à six rencontres de la fin en lieu et place de Gilbert Guyot – le FC Grand-Lancy n'avait pas pour objectif principal cette saison de revenir en 1re ligue. A la pause hivernale, les Lancéens ont revu et changé leurs vues.

Pour l'entraîneur Serge Ribordy, un Valaisan de Sembrancher né à Genève et qui a de bons amis à Leytron, ces finales se présentent fort bien. L'ancien joueur d'Etoile-Carouge et d'Onex explique: «*Nous voulions surtout réaliser une bonne saison et monter un groupe avec près de la moitié de nouveaux joueurs. Avec une équipe tenant la route, nous avions songé à un retour en série supérieure dans deux ou trois ans. Et voilà, nous nous trouvons champions genevois. Nous avons nos chances. J'en suis certain.*»

Treize matches

Cette saison, dans le championnat genevois, réputé fort technique, le club du Grand-Lancy, une importante commune de Romandie sous le nom de Lancy, a marqué 35 buts pour en recevoir 26 avec 13 victoires, quatre nuls et cinq défaites. Mardi dernier, pour le titre genevois de la série, la seconde équipe du CS Chênois a battu Grand-Lancy par 2-1 (0-0), mais les Lancéens étaient déjà assurés du titre de finaliste.

L'équipe du Grand-Lancy – à ne pas confondre avec le Lancy-Sports, qui joue au Petit-Lancy – a obtenu cette saison à un moment neuf victoires de suite, ne perdant pas pendant 13 matches. Serge Ribordy confie: «*Je dispose de bonnes individualités et d'un bon groupe avec des jeunes, qui ont gagné onze matches par un seul but d'écart. C'est dire que l'équipe se batte. Franchement, à l'hiver j'étais le premier surpris de notre classement, et lors d'une réunion d'équipe, nous avons décidé de tout faire pour gagner le groupe et monter ensuite en 1re ligue.*»

Bonne réaction

Même si la formation genevoise a commencé le championnat de manière un peu timide, elle s'est bien reprise et a toujours su réagir après une défaite. Dimanche matin, comme chaque fois que cette équipe évolue en matinée, les joueurs auront rendez-vous à 8 h 30 au stade. «*Il ne faut rien changer à nos habitudes, même si pour les joueurs participer à des finales c'est super. On n'en joue pas chaque année! C'est la fête avec un côté magique. Je dirige une équipe sympa dans un club super-sympa... Tout est réuni pour accéder à la 1re ligue*», lance volontiers Serge Ribordy, qui peut compter sur un coach compétent, Stephan Wandfluh, l'ancien président, présent mercredi soir à Sierre et qui a pris de nombreuses notes à son intention.

Connaissances

Serge Ribordy avait participé comme joueur aux finales du FC Grand-Lancy il y a six ans face au FC Salquenen, alors que Michel Pont, passé depuis à Etoile-Carouge, était l'entraîneur. «*Les finales, je connais. J'ai mes renseignements sur Grône grâce à quelques amis entraîneurs en Valais, où je suis souvent. Les joueurs de l'équipe sont très déterminés. Cette semaine, à part le match de mardi soir, nous nous sommes entraînés lundi, mercredi et vendredi, mais de manière légère. Physiquement, les joueurs sont prêts. L'équipe ne compte pas de suspendu, mais quelques incertitudes à propos de blessures de joueurs comme Godel, Pavoni et Dominique Curtet.*»

Au sein de la formation genevoise, on retrouve des joueurs talentueux. En premier lieu, le gardien Markus Liniger, qui a joué en LNB avec Etoile-Carouge, très expérimenté, mais aussi des garçons comme Recordon (CS Chênois LNB) et Thierry Curter (idem). D'autres comme Cotting et Casutt ont déjà joué en 1re ligue. Mais c'est surtout l'ensemble lancéen qui a permis la conquête du ti-

tre genevois. Pour ce match aller, Serge Ribordy devrait pouvoir compter sur 18 joueurs conscients de l'importance de l'enjeu. Seul match fixé dimanche matin à Genève, cette rencontre de finales de promotion devrait attirer foule (10 heures).

Geste amical

L'heure du match a été fixée d'entente entre les associations valaisanne et genevoise, sans trop prendre l'avis des clubs... Cela permettra à Martin Grand (Agarn), membre du comité de la ZUS de l'ASF, d'inspecter ce match et de se rendre l'après-midi à Nyon pour un autre match de finale entre Stade Yonnais et Serrières. Les Lancéens étaient tout disposés à jouer samedi après-midi ou dimanche après-midi, mais ils ne furent guère consultés.

Après le match, quoi qu'il arrive, les joueurs des deux formations se retrouveront sur place pour déjeuner. Le FC Grand-Lancy a invité son adversaire pour le repas. Il y aura trois buvettes sur place au stade de Lancy Marigny et il sera possible de manger dans la nouvelle cantine. Bon nombre de juniors du club lancéen ne manqueraient pas d'encourager la première équipe. «*Bleu et blanc*» c'est très à la mode cette semaine. Le match retour aura lieu à Grône le samedi 8 juin à 17 heures. Michel Bordier

Avis aux supporters

Les cars Ballestraz, en collaboration avec le FC Grône, organisent le déplacement des supporters.

Programme

7.30 Départ de Grône aux arrêts des cars Ballestraz.
13.30 Retour de Grand-Lancy.

Inscriptions limitées: café Industriel à Grône, tél. 58 11 22, jusqu'à ce soir.



Freddy Bruttin. Serein et confiant, l'entraîneur du FC Grône.

NF-Joris

BRADERIE DE PRINTEMPS

Mercredi 5 et jeudi 6 juin 1991, de 10 h à 21 heures
au CERM à MARTIGNY

C'est super... et c'est pas cher !

Restauration midi et soir - Attraction pour les tout petits - Animation Radio Rhône

NOUS SOMMES A LA BRADERIE

ALPINA - BOUTIQUE DU PULL - BOUTIQUE MIXAGE
 DANIELLE & TONY - COOP VALAIS - CHAUSSURES CANTIN
 TIDSTRAND - CHEZ LUI - IDÉES PARFUMS - COUP DE CŒUR
 MODITEX - BENETTON - RADIO TV STEINER S.A. - AU LILA
 BLANC - SAUDAN LES BOUTIQUES - SCHMID & DIRREN S.A.
 DOSENBACH C. & CIE S.A. - BOUTIQUE BEKEBE
 TAM BOUTIQUE - PRIM'ENFANCE - POKER SPORTS
 BRIDY CHAUSSURES - BOUTIQUE LA RENAISSANCE
 COTTURE CHAUSSURES - BOUTIQUE NEW STYLE
 BOUTIQUE ATANAIS - TONY DIFFUSION

Participez à la tombola gratuite

en déposant ce coupon avec votre nom et adresse
 au restaurant du Cerm

Fr. 1000.- DE PRIX

tirés au sort le jeudi 6 juin 1991 à 20 heures

Nom:
 Prénom:
 Adresse:

Eblouissante série spéciale: Camry Sportswagon «Brillant»



Fr. 3040.- d'équipement
 supplémentaire, pour fr. 690.-.



Toyota Camry 2,0 Sportswagon XLi «Brillant»:
 1998 cm³, 16 soupapes, 89 kW (121 ch), 5 portes, injection électronique, radio-cassette, direction assistée, superéquipement compris, fr. 25 990.-; automatique, fr. 27 490.-. Camry 2,0 Sportswagon XLi, version de base, fr. 25 300.-; automatique, fr. 26 800.-. En option: A.B.S., fr. 2200.-.

Attrayantes offres de reprise et de leasing.

En plus, pour à peine fr. 690.-:

- toit ouvrant électrique (valeur: fr. 1380.-)
- verrouillage central (valeur: fr. 250.-) • lève-

glace électriques (valeur: fr. 750.-) • 6 haut-parleurs (valeur: fr. 260.-) • pare-chocs de même couleur que la carrosserie (valeur: fr. 400.-). Soit une plus-value de fr. 3040.-.

Cette fièvre des diamants a été déclenchée par les séries spéciales «Brillant» superéquipées qui vous attendent en plus d'un concours brillamment doté: un bon pour une Toyota «Brillant», d'une valeur de fr. 20 000.-, de véritables diamants et de nombreux autres prix.

Il serait dommage de vous en priver.

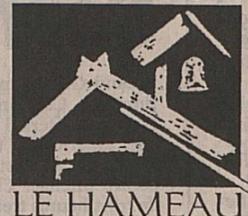


Fièvre des diamants dans votre agence Toyota:

Agences principales: Martigny: Centre de Vente Toyota, Av. du Simplon 148, 026/22 22 22 • Sierre: G. Montani, Rue de la Gemmi, 027/55 63 62 • Sion: Emil Frey S.A., Rue de la Dixence 83, 027/31 50 50

Agences locales: Chermignon: J.L. Vaudan, 027/43 24 21 • Fully: Garage de Chataignier, 026/46 25 66 • Isérables: Garage du Manoir, 027/86 47 46 • Monthey: Garage Bel-Air Udriot, 025/71 26 63 • Orsières: W. Droz, 026/83 10 77 • Saillon: Ch. Bertholet, 026/44 10 04 • Saxon: Fr. Tacoz, 026/44 25 40 • Sierre: Balmer + Salamin, 027/55 61 31 • Sion: Garage de l'Aviation S.A., 027/22 97 40 • St. Germain-Savièse: Garage Central, 027/25 18 42 • St-Maurice: Garage des Iles, 025/65 13 90 • Troistorrens: Garage St-Christophe, 025/77 18 64 • Verbier: Garage et Parking de Verbier, 026/ 31 36 66 • Vétroz: Garage St-Christophe, 027/36 33 33 • Vollèges: F. Magnin, 026/85 18 34 • Vouvy: G. Buillard, 025/81 19 16

VERBIER



LE RELAIS DES SEMAILLES

- M. Philippe Horath: Ecole hôtelière de Lausanne
 Assistant de direction de l'Hôtel Olden à Gstaad
 Chef de réception de l'Hôtel Steigenberger à Gstaad
 Directeur Hôtel Beauséjour à Château-d'Œx
- M. Francis Bielman: Chef de partie à l'Hôtel Olden à Gstaad
 Chef de partie à l'Hôtel Vaisseau à Gstaad
 Chef de partie à l'Hôtel Hirschen à Glottertal
 Chef de cuisine à l'Hôtel Beauséjour à Château-d'Œx

ont le plaisir de vous annoncer l'ouverture officielle
 du café-restaurant le 1er juin 1991

36-732478

BANQUE RAIFFEISEN DE SION



Le 1er juin nous ouvrons nos nouveaux guichets à

SION-NORD
rue des Tonneliers 3

(à proximité du sommet du Grand-Pont, de la poste et des parkings de la Cible et le Ritz)

- La banque qui appartient à ses clients vous offre:**
- comptes: épargne, salaire, obligations, placements à terme et fiduciaire
 - prêts: hypothécaire, compte-courant, personnel, leasing, crédit de construction
 - change, chèques de voyages, carte de crédit
 - trésor de nuit, safe

RAIFFEISEN la banque régionale à succès qui vous offre plus et vous permet de devenir sociétaire.

NOS HEURES D'OUVERTURE
 Lundi-vendredi 7 h 45 - 12 h
 13 h 45 - 17 h
 Samedi 7 h 45 - 12 h

Samedi 1er juin ouverture toute la journée, venez partager le verre de l'amitié



Echos

Tout augmente. Un café coûte 7 FF dans l'enceinte de Roland-Garros, une boisson 14 FF (17 FF pour le «maxi-verre»). On trouve des brownies à 18 FF, des sandwichs de 15 à 24 FF. Il y a aussi des glaces italiennes doubles pour 13 FF (la vanille vient de Madagascar, dit-on), des cônes pour 15 FF, des es- quimaux-sorbets pour 10 FF et des cornets de fraises au sucre pour 18 FF (les fraises proviennent de la seconde récolte de l'année, plus parfumée que la première).

★

Jeudi soir les deux joueuses aux noms les plus longs ont disputé le match de simple dames le plus long du tournoi: il a fallu 3 h 29 à l'Américaine Linda Harvey-Wild, 20 ans, 72e mondiale, pour se débarrasser de la Péruvienne Laura Gildemeister, 27 ans, 25e, sur le score de 7-6 (9-7), 6-7 (7-9), 13-11.

Ce n'est seulement qu'au troisième set que Harvey-Wild s'est aperçue qu'il n'y avait pas de «jeu décisif» (tie-break) au dernier set. «Alors j'ai continué à jouer. Mais j'ai pensé que si cela devait durer toute la soirée, il faudrait que je plante ma tente sur le court.»

Ces quarante-six jeux ne sont cependant pas un record dans l'histoire de Roland-Garros. En 1972 — avant l'introduction du tie-break dans le dernier set — l'Australienne Kerry Melville avait battu l'Américaine Pam Teeguarden en cinquante-six jeux: 9-7, 4-6, 16-14.

★

L'ancien joueur roumain Ion Tiriac, ancien entraîneur de Boris Becker, a présenté hier son projet de construction d'un village pour orphelins roumains, dans sa ville natale de Brasov (180 kilomètres au nord-ouest de Bucarest).

Ce village, d'une quinzaine de maisons et d'un coût de 600 000 dollars, devrait être terminé l'an prochain et pourra accueillir une centaine d'enfants. Le gouvernement roumain a fourni de l'aide (terrain, bois, ciment gratuits), l'organisation de Tiriac a recueilli 150 000 dollars en Allemagne et «un joueur, qui est un de mes amis mais désire garder l'anonymat», a fait don de 100 000 dollars, a précisé Tiriac. Il manque donc 350 000 dollars, «mais si je ne mettrai de ma poche», assure-t-il.

★

Hier était la «Journée sans tabac» décrétée partout dans le monde par l'Organisation mondiale de la santé. Mais à Roland-Garros cette journée est passée complètement inaperçue: comme tous les jours, les marques de cigarettes qui parrainent certaines activités du tournoi (notamment les concours de pronostics des journalistes) continuaient d'offrir des cigarettes sur des présentoirs, au Village et au centre de presse.

★

Michael Chang, qui jouait hier contre Jimmy Connors, était le dernier ancien vainqueur de Roland-Garros (1989) encore en course.

Mats Wilander (1982, 1985, 1988) s'est fait éliminer jeudi par Fabrice Santoro. Andres Gomez (1990), Ivan Lendl (1984, 1986, 1987) et Yannick Noah (1983) avaient déclaré forfait. Tout comme Bjorn Borg (1974, 1975, 1978, 1979, 1980, 1981), qui n'avait pas voulu poursuivre, après Monte-Carlo, un retour hasardeux à la compétition.

Hlasek: une qualification laborieuse

«Kuba» n'a pas convaincu face à Carbonell. Il a néanmoins sauvé l'essentiel. A savoir une présence appréciable (et appréciée...) en huitièmes de finale. Ouf!

A ma gauche, Jakob Hlasek, matricule 20 à l'ATP, en confiance après ses probantes victoires face à David Pate et Emilio Sanchez. A ma droite, Tomas Carbonell, 81e mondial, terrien sans génie, sans coup décisif. Sur le papier, le Suisse partait donc avec les faveurs des «bookmakers».

Equilibré

Or, dans l'anonymat feutré — c'est une image — du court numéro 11, la bataille s'est révélée plus rude que prévu. Une bataille qui n'a pas enchanté les puristes, tant les fautes directes, non provoquées, ont pris l'ascendant sur les points gagnants. Cet affrontement de deux styles différents — l'attaque et l'usure — a en fait surtout valu par son suspense, par l'étroitesse du score.

A qui la responsabilité? Au Zurichois à nos yeux. Peut-être paralysé par la perspective favorable du tableau, l'Helvète a souvent joué petit bras, n'a lâché qu'un minimum de coups. Rien à voir en tout cas avec le joueur qui avait tout risqué contre le cadet des frères Sanchez, qui avait nargué les lignes avec un rare bonheur, une efficacité diabolique.

Occasions manquées

Résultat des courses: le blond Alémanique a gagné laborieu-

sement, sans panache, après trois heures de jeu. Trois heures de duels pathétiques qui auraient pu tourner à l'avantage du Catalan. Carbonell, il est vrai, a commis l'impair de mal négocier les points importants, de galvauder une multitude d'occasions sur le service adverse.

Ainsi, au cours de la manche initiale, le jeune Barcelonais (23 ans) a manqué la bagatelle de cinq balles de set! Une au dou-

De notre envoyé spécial
Blaise Craviolini

zième jeu et quatre dans le tie-break, ou jeu décisif pour s'exprimer dans la langue de Molière. Hlasek s'octroya ce «round» d'observation à la suite d'une magnifique balle passant en bout de course, le seul d'ailleurs réussi jusque-là.

André Agassi en point de mire

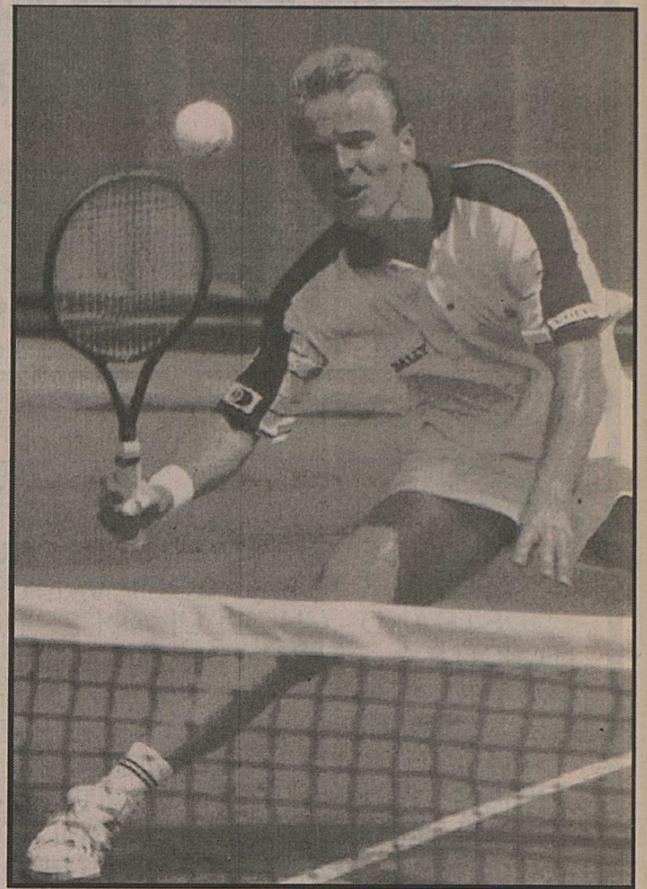
Au deuxième set, notre compatriote subit ce qu'il convient d'appeler la décompression. Carbonell accéléra un tantinet la cadence et mena rapidement 4-0, actif en l'occurrence insurmontable.

Le tournant du match survint

au dixième jeu de la troisième manche. A 5-4 en sa faveur, Hlasek, qui se montrait plus offensif et qui montait plus régulièrement tenter sa chance à la volée, s'empara du service de l'Espagnol. De quoi aborder le quatrième set en position privilégiée, avec une confiance enfin retrouvée. Le jeu du Suisse devint ainsi plus «lourd», plus précis, plus académique même. Et l'indésirable cinquième manche, source de crispation extrême, fut évitée.

Hlasek a donc obtenu sa qualification pour les huitièmes de finale. Pour affronter selon toute vraisemblance André Agassi, le Zurichois devra d'abord franchir l'obstacle du 222e joueur mondial. L'Argentin Christian Miniussi sera l'adversaire surprise, ce dimanche, de Jakob Hlasek en huitième de finale. Victorieux en quatre manches, 2-6 6-3 6-1 6-3, du Transalpin Omar Camporese (ATP 29), le joueur de Buenos-Aires n'avait remporté, avant ce Roland-Garros où il a dû passer par les qualifications, que trois matches en simple du circuit de l'ATP-Tour depuis janvier... 1990.

Membre de l'équipe argentine de coupe Davis où il dispute le double au côté de Javier Frana, Christian Miniussi possède un tennis très complet. Seulement, il semble que son mental lui joue souvent de mauvais tours.



Jakob Hlasek. Il a rempli son contrat. Demain, il affrontera le surprenant Argentin Miniussi.

Connors, extraordinaire, abandonne!

Roland-Garros pleure le grand Jimmy Connors. Admirable, étonnant, éternel même, le gaucher américain a tiré sa révérence à l'appel de son cinquième set contre Michael Chang après plus de trois heures trente de jeu. Trahi par son dos et aussi par son âge, Jimmy Connors a été contraint à l'abandon alors même qu'il venait d'égaliser à deux manches partout et qu'il avait, sur un dernier retour gagnant, inscrit le premier point du set décisif.

C'est au début du troisième set que la douleur est apparue. Un massage prodigué par le soigneur de l'ATP ne devait finalement lui accorder qu'un sursis. Mais quel sursis. Après avoir cédé six jeux d'affilée pour être mené deux sets à un, Connors a retrouvé tout son punch, cette rage au cœur qui lui avait permis d'empocher le premier set. Devant les attaques qui fusaient sur les lignes, les réflexes stupéfiants à la volée de ce vé-

téran et cette bande du filet qui le narguait, Michael Chang ne pouvait masquer son désarroi. Le même qui avait saisi deux ans plus tôt sur ce même central Ivan Lendl lorsque le jeune Américain, au bord de la rupture, l'avait superbement bluffé.

Le dernier baroud de Jimmy Connors a éclipsé tout le reste. Pourtant, cette cinquième journée comporte plusieurs enseignements majeurs. Le premier réside dans la formidable démonstration de puissance d'André Agassi. Après Petr Korda, le «kid de Las Vegas» a laminé Patrick McEnroe (ATP 43) 6-2 6-2 6-0. «Je n'ai jamais aussi bien frappé la balle», reconnaissait Agassi. S'il va jusqu'au bout à Roland-Garros, l'Américain aura sans doute une pensée pour Marc Rosset, son adversaire du premier tour, qui a tremblé au moment de l'étendre pour le compte.

Dimanche, Agassi devra être

tout aussi inspiré s'il ne veut pas courir le moindre risque face à Alberto Mancini. L'Argentin a confirmé une nouvelle fois son retour au tout premier plan en éliminant, en quatre sets, le Suédois Magnus Gustafsson (ATP 19).

Le second enseignement de cette journée se trouve dans le complet rétablissement de Boris Becker. A l'agonie quarante-huit heures plus tôt face à l'Australien Todd Woodbridge, «Boum Boum» s'est littéralement baladé (6-3 6-3 6-2) devant un autre joueur des Antipodes, Wally Masur (ATP 61).

● Simple messieurs, 3e tour: André Agassi (EU/4) bat Patrick McEnroe (EU) 6-2 6-2 6-0. Jakob Hlasek (S) bat Tomas Carbonell (Esp) 7-6 (9/7) 4-6 6-4 6-3. Guy Forget (Fr/7) bat Marcos Ondruska (AFS) 6-1 6-4 3-6 6-3. Michael Chang (EU/10) bat Jimmy

Connors (EU) 4-6 7-5 6-2 4-6 (0-15), abandon. Boris Becker (All/2) bat Wally Masur (Aus) 6-3 6-3 6-2. Francisco Clavet (Esp) bat Olivier Delaire (Fr) 4-6 6-2 6-3 6-4. Alberto Mancini (Arg) bat Magnus Gustafsson (Su) 6-3 3-6 6-2 6-3. Christian Miniussi (Arg) bat Omar Camporese (It) 2-6 6-3 6-4 6-3.

● Simple dames, 3e tour: Steffi Graf (All/2) bat Shaun Stafford (EU) 6-0 6-1. Arantxa Sanchez (Esp/5) bat Bettina Fulco (Arg) 6-1 6-1. Naoko Sawamatsu (Jap) bat Debbie Graham (EU) 5-7 6-2 6-4. Nathalie Tauziat (Fr/13) bat Nicole Jagerman (Aus) 6-4 6-0. Mary Joe Fernandez (EU/4) bat Petra Thoren (Fin) 6-4 6-3. Tami Withlinger (EU) bat Ann Grossman (EU) 7-6 (9/7) 6-4. Sabine Appelmans (Bel) bat Regina Rajchrtova (Tch) 6-2 6-0. Elna Reinach (AdS) bat Katerina Maleeva (Bul/11) 6-4 6-4.

Tour d'Italie: 5^e étape

Chioccioli: le rose au point

Dépossédé de son maillot rose la veille par le Français Eric Boyer, l'Italien Franco Chioccioli a remis immédiatement les choses au point.

Deuxième de la 5e étape — la plus longue — du Giro, Sorrento - Scanno sur 246 km, derrière son compagnon d'échappée Marino Lejarreta, le coureur de la Del Tongo a repris son paletot de leader, avec 8^m d'avance sur l'Espagnol et 49^m sur le Français.

Sur les routes des Abruzzes, les coureurs ont eu à escalader, au passage des Appenins, les premières difficultés du 74e Tour d'Italie: le Valico Il Calvario (1112 m) au km 192, le Colle della Croce (1163 m) au km 206 et le Passo Monte Godi (1630 m), une ascension classée en première catégorie dont le sommet était situé à 16 km — de descente — de l'arrivée. C'est dans cette ultime grimpe que devaient se décider la victoire d'étape et la nouvelle passation de pouvoir en tête du classement général.

Trop courts et insuffisamment pentus, les deux premiers cols de la journée — au haut desquels le Portugais Acacio Da Silva s'est présenté le premier — n'avaient pas permis de provoquer une sélection, malgré quelques tentatives vite annihilées. Dès le bas du Monte Godi (une dizaine de kilomètres avec une dénivellation maximum de 10%), les événements se précipitaient. Le Polonais Zenon Jaskula sortait du peloton, provoquant une réaction d'un quatuor formé de Lejarreta (déjà), du Vénézuélien Leonardo Sierra, de l'Italien Flavio Giupponi et du Norvégien Atle Kvals-

voll. Les cinq hommes furent contraints à baisser pavillon, le peloton haussant un rythme bientôt trop soutenu pour la majorité des concurrents. Au moment de la jonction, Chioccioli jaillissait en contre, suivi par l'infatigable Lejarreta (34 ans). Le sommet était encore distant de 3 km. Le duo portait rapidement son avance à une quinzaine de secondes, alors que le peloton explosait pour ne plus conserver en son sein qu'une petite trentaine d'éléments, dont tous les favoris et le Suisse Fabian Fuchs. Boyer — soutenu par Pensec — Bugno et Chiappucci occupaient les premières loges.

Les fuyards — Chioccioli assurant l'essentiel du travail — creusaient dans la descente un écart qui franchissait la barre des quarante secondes aux abords de Scanno. Où le sprint, en légère montée, revenait au Basque Marino Lejarreta, un homme dont la vitalité, à son âge respectable, étonne d'autant plus qu'il est le seul à disputer chaque année les trois grands tours nationaux! La reconquête du maillot rose suffisait au bonheur de Franco Chioccioli, dont le panache ferait presque de l'ombre au duo Bugno-Chiappucci...

Ce dernier, revêtu du maillot «ciclantino» de leader du classement aux points, remportait le sprint du premier groupe, devant Boyer, à 49^m de Lejarreta. Un écart qui est désormais celui sé-

parant le Français de Chioccioli au général, la bonification empochée par le Transalpin effaçant le passif qui était le sien sur le coéquipier de LeMond. Entre les deux, Lejarreta n'est qu'à 8^m de l'Italien. Bien peu de chose avant l'étape d'aujourd'hui, qui verra l'ascension du Terminillo (1901 m)...

Dans le premier peloton, outre les hommes déjà cités, on notait la présence de LeMond, Delgado, Fignon (qui avait dû être massé en cours d'étape après avoir été frappé par une musette au ravitaillement!), Kvalsvoll, Pensec, Giovannetti, Sierra, Chozas, Lelli et du Lucernois Fabian Fuchs. Lâché dès le Valico Il Calvario, Daniel Steiger a connu en revanche une fin d'étape difficile, au cours de laquelle il a concédé plus de cinq minutes.

Technicien espagnol tué

Le Tour d'Italie a été endeuillé par le décès d'un technicien espagnol de la chaîne de Radio Antena 3, selon la direction du Giro. La voiture pilotée par Angel Barroso, 34 ans, de Madrid, est entrée en collision hier après-midi avec un autre véhicule alors qu'elle suivait une route parallèle au parcours de la cinquième étape du Tour d'Italie, entre Sorrente et Scanno.

top chrono

● 5e étape, Sorrente - Scanno (246 km): 1. Marino Lejarreta (Es) 6 h 47'08" (36,253 km/h), 12^m bonification. 2. Franco Chioccioli (It) m.t. 8^m bon. 3. Claudio Chiap-

pucci (It) à 50". 4^m bon. 4. Eric Boyer (Fr). 5. Massimiliano Lelli (It). 6. Federico Echave (Esp). 7. Gianni Bugno (It). 8. Eduardo Chozas (Esp). 9. Roberto Gusmeroli (It). 10. Atle Kvalsvoll (Nor). 11. Inaki Gaston (Esp). 12. Santos Hernandez (Esp). 17. Stefano della Santa (Esp). 14. Germano Pierdomenico (It). 15. Leonardo Sierra (Ven). 16. Vladimir Pulnikov (URSS). 17. Marco Giovannetti (It). 18. Pedro Delgado (Esp). 19. Zenon Jaskula (Pol). 20. Fabian Fuchs (S), tous m.t. Puis: 25. Laurent Fignon (Fr). 27. Greg LeMond (EU), m.t. 63. Jörg Müller (S) à 2'32". 64. Daniel Wyder (S), m.t. 108. Daniel Steiger (S) à 8'38". 122. Marco Vitali (It/S) à 11'06".

● Classement général: 1. Franco Chioccioli (It) 25 h 32'33". 2. Marino Lejarreta (Esp) à 08". 3. Eric Boyer (Fr) à 50". 4. Claudio Chiappucci (It) à 1'01". 5. Gianni Bugno (It) à 1'03". 6. Vladimir Pulnikov (URSS) à 1'16". 7. Zenon Jaskula (Pol) à 1'17". 8. Greg LeMond (EU) à 1'18". 9. Massimiliano Lelli (It) à 1'24". 10. Federico Echave (Esp) à 1'25". 11. Flavio Giupponi (It) à 1'27". 12. Pedro Delgado, m.t. 13. Laurent Fignon (Fr) à 1'28". 14. Atle Kvalsvoll (Nor), m.t. 15. Eduardo Chozas (Esp) à 1'29". 16. Marco Giovannetti (It) à 1'32". 17. Leonardo Sierra (Ven) à 1'34". 18. Inaki Gaston (Esp) à 1'37". 19. Enrico Zaina (It) à 1'45". 20. Roman Pensec (Fr) à 1'46". Puis: 46. Fabian Fuchs (S) à 4'48". 74. Daniel Steiger (S) à 10'45". 87. Jörg Müller (S) à 17'01". 90. Marco Vitali (It/S) à 19'54". 92. Daniel Wyder (S) à 20'20".

Cyclisme

Tour d'Armorique

Le Français Jérôme Simon a remporté à Saint-Nazaire le Tour d'Armorique, alors que son compatriote Thierry Marie s'est imposé lors de la 4e et dernière étape, un contre-la-montre individuel de 15,6 km, au terme duquel le Suisse Tony Rominger a pris la deuxième place.

Tour d'Armorique. 4e et dernière étape (contre-la-montre individuel de 15,6 km): 1. Thierry Marie (Fr) 18'47". 2. Tony Rominger (S) à 28". 3. Jérôme Simon (Fr) à 34". 4. Pascal Simon (Fr) à 46". 5. Dimitri Casiltchenko (URSS) à 52". Le classement final: 1. Jérôme Simon (Fr) 15 h 24'51". 2. Dimitri Vassiltchenko (URSS) à 25". 3. Jean-Cyril Robin (Fr) à 39". 4. Sébastien Flichter (Fr) à 41". 5. Philippe Bouvatier (Fr) à 46".

Tour d'Autriche

Ire étape, Vienne - Linz (173 km): 1. Evgeni Zagrebelski (URSS) 4 h 23'26". 2. Andreas Blümel (Aut). 3. Roland Meier (S). 4. Heinz Hechenberger (Aut). 5. Mario Traxl (Aut). 6. Arnold Hirschl (Aut), tous m.t. Classement général: 1. Zagrebelski 4 h 23'11". 2. Blümel à 3". 3. Marcel Van der Heden (Ho) à 9". 4. Meier à 10". 5. Andreas Langl (Aut) à 11". 6. Hirschl à 12".

Tir

La coupe du monde à Munich

Messieurs. Pistolet à air comprimé: 1. Yifu Wang (Chn) 687,0 (588/99,0). 2. Uwe Potteck (All) 688,0 (585/101,0). 3. Gernot Eder (All) 680,9 (583/97,9). 4. Sorin Babii (Rou) 680,6. 5. Ragnar Skanaker (Su) 680,3. 6. Roberto Di Donna (It) 679,9. Puis: 17. Peter Hagedorn (S) 577. Dames. Pistolet à air comprimé: 1. Svetlana Smirnova (URSS) 487,2 (388/99,2). 2. Anke Völker (All) 486,7 (389/97,7). 3. Jasna Sekaric (You) 485,1 (383/102,1). Puis: 30. Hannelore Bossert (S) 373,43. Katrin Fankhauser (S) 367.

Volleyball

Ligue mondiale

● LENINGRAD. Ligue mondiale. 3e journée: URSS - Japon 3-0 (15-9, 15-5, 15-12).

Tournoi international de lutte libre à Melun, près de Paris, les 25 et 26 mai

Du bronze pour Régis Claivaz

Le week-end dernier, le Conthey-Lutte associait sa sortie annuelle au tournoi international de Melun (près de Paris). Ce tournoi ne comptait pas moins de trois cents lutteurs et une cinquantaine de filles.

Après sa blessure lors des championnats de Suisse de lutte libre à Conthey, le 24 mars dernier, Régis Claivaz nous démontrait son retour parmi les meilleurs. En effet, grâce à sa grande technique, il prenait le meilleur sur tous ses adversaires à l'exception de l'Allemand Georg Goczol devant lequel il s'inclinait sur le score de 5 à 1, et qui lui barrait la route pour la finale première et deuxième places. Malgré cela, Régis Claivaz ne s'avouait pas vaincu et remportait avec aisance la finale pour la troisième

place face au Tchèque Thomas Brezny.

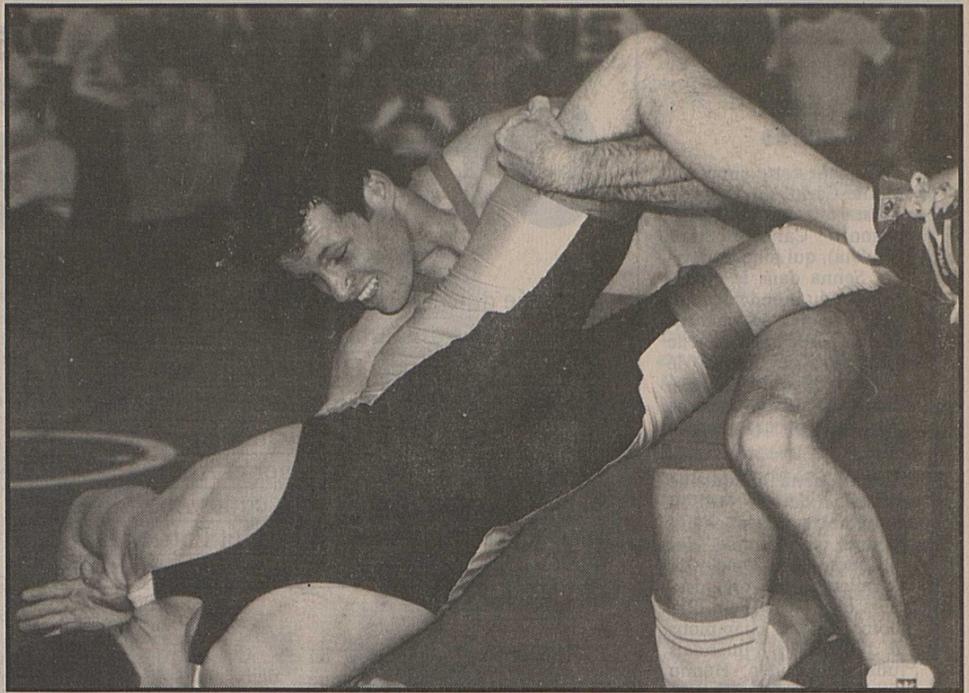
Cette catégorie des 68 kg était composée de dix lutteurs en provenance des nations suivantes: Roumanie, Allemagne, Suisse, Tchécoslovaquie, Pologne, Hollande et France.

Dans la catégorie espoir plus 90 kg, Alain Proz dut se contenter du dernier rang vu un manque certain de condition physique.

Quant aux filles, elles obtiennent en catégorie 65 kg une deuxième et troisième places par Mélisa Varone et Jessica Zambaz. En 65 kg, Magali Zambaz termine au troisième rang. Les catégories féminines étaient malheureusement peu fréquentées.

Au classement par équipes, Conthey-Lutte obtient le neuvième rang. **E.Z.**

Régis Claivaz lors de son quatrième match face au Français Xavier Louis, qu'il gagne par 15 à 0.



700 élèves autour du lac Léman pour le 700^e anniversaire

A l'initiative de l'Ecole supérieure de commerce de Malagnou, Genève, une course relais a été organisée autour du lac Léman vendredi 24 mai. Des élèves et des apprentis des écoles situées dans les cantons de Vaud, Valais, Genève, et en France voisine y ont pris part. Huitante élèves des écoles de commerce de Martigny et Monthey ont dignement représenté le Valais lors de cette manifestation.

A 9 heures, les premiers coureurs ont pris le départ depuis La Tour-de-Peilz en s'élançant simultanément sur les deux rives du lac. Trois équipes portant chacune une couleur différente furent en compétition durant toute la journée. Les écoles de Martigny et Monthey ont rallié le Bouveret (Rive Bleue) à Meillerie (France) et

ont passé ainsi le témoin à leurs voisins français. Selon les tronçons, les groupes d'élèves ont couru de 2 à 4 km. Le tour complet du lac fut parcouru en 16 heures et 26 minutes par la meilleure équipe.

Une grande fête a réuni tous les participants au stade de Champel.

Cette journée particulière restera pour tous les participants un excellent souvenir et une expérience extrêmement enrichissante. Les organisateurs entendent bien garder ce lien amical et sportif entre les étudiants et apprentis des différentes régions concernées.

Rendez-vous donc à l'année prochaine pour une autre rencontre. **Manuela Défayes**



Equipe de l'Ecole supérieure de commerce de Monthey.



Equipe de l'Ecole supérieure de commerce de Martigny.

Tir

Championnat de Suisse de groupes

Place aux finales

Le championnat de Suisse de groupes à 300 m entre ce week-end dans sa phase terminale sur le plan cantonal.

Les finales A et B qui se disputeront dans les installations du futur tir cantonal à Viège désigneront les vingt qualifiés valaisans sur le plan suisse.

Ce rendez-vous annuel qui s'est déroulé depuis belle lurette à Châble-Croix remonte la vallée du Rhône pour Viège où il servira de test avant le tir cantonal.

Sur les septante-deux groupes, bon nombre étaient déjà de la revue l'année dernière car les places acquises lors de la dernière édition n'ont pas beaucoup changé cette année.

Seulement une dizaine de nouveaux venus ont réussi à se frayer un chemin parmi les élus de la finale.

Quelques défections à relever par rapport à l'année dernière. Au programme A, Rarogne et Sierre ont connu l'élimination, ainsi que Martigny au B.

Le visage des qualifiés sur le plan suisse ne devrait pas beaucoup changer en comparaison de celui de l'année dernière. Les Valaisans ont brillé de belle manière en obtenant un titre de champion de Suisse grâce à Glis-Sports.

Passé la barrière des qualifiés sur le plan suisse, les quatre meilleurs groupes vont s'affronter pour le titre de champion valaisan dans les deux programmes.

Faire un pronostic est chose difficile tant les groupes se tiennent de très près. Il suffit d'un peu de chance ou de pression trop forte pour que s'envolent les espoirs de victoire. Les Haut-Valaisans, sur leur terrain, voudront bien remporter la palme et avec Viège-Zermatt, Ried-Brigue, ils ont les éléments voulus pour le faire en catégorie A alors que Glis-Sports en est le grand favori au programme B grâce au couple Wyder.

Deux jours de finale: le samedi, celle du programme A et le dimanche du programme B. Gageons que la fête sera belle les deux jours, empreinte de sportivité et de camaraderie.

Une ombre au tableau. André Sarbach, l'homme par qui le champion de groupes a pris un tel essor en Valais ne sera plus là pour diriger les débats. Que les tireurs aient en ces jours une pensée pour celui qui a tout fait pour le tir en Valais.

les sports à la tv samedi

TSR

22.20 Fans de sport

DRS

22.00 Sportpanorama

TSI

15.30 Cyclismo Giro d'Italia. Cronaca diretta delle fasi finali e dell'arrivo della tappa Scanno-Rieti

22.45 Sabato sport

TF1

23.05 Formule sport Magazine

A2

14.15 Tennis Internationaux de France, à Roland Garros

20.30 Rugby Finale du championnat de France de rugby, à Paris au Parc des Prince

2.00 - 4.00 Magnétosport Football: la coupe d'Europe des clubs champions

FR3

11.00 Tennis Les internationaux de France à Roland-Garros. En direct et en Eurovision

13.00 Tennis Les internationaux de France à Roland-Garros. En direct et en Eurovision

0.35 - 1.25 L'heure du golf

M6

19.20 Turbo Spécial Californie

TV5 (Europe)

16.15 Tennis

RAI (Italie 1)

14.50 Sabato sport

15.30 Cyclismo 74^o Giro d'Italia 6^a tappa: Scanno - Rieti

ARD (Allemagne 1)

18.00 Sportschau

ZDF (Allemagne 2)

22.50 Das aktuelle Sport-Studio

SWF (Allemagne 3)

15.00 Sport 3 extra

ORF (Autriche 1)

20.00 Sport

les sports à la tv dimanche

TSR

18.30 Fans de sport Football: avant Suisse - Saint-Marin. Cyclisme: Tour d'Italie. Automobile: GP de F1 du Canada. Escalade: championnats de Suisse, Neuchâtel. Bi-cross: championnat d'Europe, Grandson

Chaîne sportive:

TSI

19.50 - 22.00 Automobile GP de F1 du Canada En direct de Montréal

DRS

17.00 ca. Sport mit Pferderennen in Dilsdorf

22.50 Sport in Kürze

TSI

16.00 Cyclismo Rieti-Città di Castello

18.00 Notizie sportive

19.00 domenica sportiva 1

22.40 Domenica sportiva

TF1

11.20 Auto-moto. Magazine

16.20 Football Demi-finales coupe de France

18.25 Téléfoot. Magazine

A2

14.15 Tennis Internationaux de France, à Roland-Garros

22.10 Morceaux choisis Tennis: résumé de la journée des internationaux de France à Roland-Garros

FR3

11.00 Tennis Internationaux de France à Roland-Garros En direct et en Eurovision

13.00 Tennis (suite) Internationaux de France à Roland-Garros En direct et en Eurovision

La5

19.30 Le club formule 1 GP de Montréal. 19.30 Les derniers préparatifs de la course. 20.00 Retransmission en direct du GP de formule 1 de Montréal. 22.00 Remise des prix sur le podium

M6

10.30 Turbo (R)

11.50 Sport 6 première

20.30 Sport 6

0.05 Sport 6

RAI (Italie 1)

15.30 Cyclismo 74^o Giro d'Italia

22.40 La domenica sportiva

0.30 Automobilismo Gran Premio F1 del Canada

ARD (Allemagne 1)

14.15 Internationale Tennis-Meisterschaften von Frankreich

17.55 Sportschau-Telegramm

ZDF (Allemagne 2)

17.10 Die Sport-Reportage

SWF (Allemagne 3)

21.55 Sport im Dritten

ORF (Autriche 1)

19.48 Sport

Automobilisme**Acropole
Carlos Sainz
et les autres**

Vainqueur cette année du Monte-Carlo, du Portugal et du Tour de Corse, l'Espagnol Carlos Sainz (Toyota), qui joue les Ayrton Senna dans le championnat du monde des rallyes, a toutes les chances de s'imposer une nouvelle fois, dans le Rallye de l'Acropole, qui débutera dimanche sur les chemins extrêmement cassants de Grèce.

Pour cette cinquième manche de la saison comptant pour le championnat du monde des marques – la sixième pour les pilotes – les organisateurs ont fait le plein. Pas moins de six champions du monde (les Finlandais Juha Kankkunen, Hannu Mikkola, Timo Salonen, l'Italien Massimo Biasion, le Suédois Stig Blomqvist et Sainz) seront au départ au volant de deux marques européennes (Lancia et Ford) et de cinq japonaises (Mazda, Mitsubishi, Nissan, Subaru et Toyota). Un plateau de rêve sur l'un des terrains les plus difficiles du Mondial.

Depuis le premier succès de sa carrière, enlevé l'an dernier justement sur la colline sacrée, Sainz a survolé ses adversaires. La Celica GT4, après deux ans de casse, est devenue aussi fiable que les Delta italiennes. Une référence. Et son pilote est bien parti pour s'adjuger un deuxième titre mondial.

Ce rallye de l'Acropole comprendra un prologue et trois étapes pour une distance de 1776 km 55 dont 607 km 07 pour les 48 épreuves spéciales.

Boxe**Un championnat
du monde**

A Madrid, le Colombien Luis Mendoza a conservé son titre de champion du monde des poids plume juniors (version WBA) en battant par k.o. au 7^e round le Brésilien Joao Cardoso.

Gymnastique**« Mondiaux »
d'Indianapolis
Compte à rebours
lancé**

Le compte à rebours en vue des «mondiaux» d'Indianapolis sera enclenché aujourd'hui à Uzwil pour les gymnastes féminines helvétiques, qui y disputeront leur première éliminatoire interne. Six gymnastes devront atteindre par deux fois un total de 73 points au moins si la Suisse entend aligner une équipe complète du 6 au 15 septembre aux Etats-Unis.

Le cadre de l'entraîneur national Werner Pöhlend, ex-Allemand de l'Est, assisté de la Roumaine Julia Dragomirescu comprend onze jeunes filles dont deux Romandes Patricia Giacomini (La Chaux-de-Fonds) et Valérie Nydegger (Cortailod). A noter également le retour de Carmen Hecht (17 ans) après une année d'absence en raison de problèmes dorsaux.

Deux autres éliminatoires auront lieu les 14 et 15 juin à Lucerne (fête fédérale) et les 5 et 6 juillet à Morbio (match contre la Hollande et la Hongrie).

● **Le cadre:** Claudia Engesser (Lommiswil/15 ans), Carmen Gehrig (Rumisberg/16), Patricia Giacomini (La Chaux-de-Fonds/17), Carmen Hecht (Steinhausen/17), Anja Mathys (Seon/16), Katrin Mauerhofer (Wollerau/14), Petra Morello (Freienbach/17), Valérie Nydegger (Cortailod/16), Tanja Pechstein (Tann-Rüti/16), Natalaschn Schnell (Hochfelden/15), Jacqueline Walther (Glattbrugg) 17.

Hockey sur glace – Les transferts en Suisse

Offensive luganaise

Achevée dans la nuit de vendredi à samedi, la période des transferts a été marquée par une offensive luganaise. Dépossédé de son titre par le CP Berne, le club tessinois s'est en effet assuré les services de deux joueurs ayant disputé les «mondiaux», Doug Honegger et André Rötheli. De plus, il a acquis avec Jean-Jacques Aeschlimann, Laurent Stehlin, John Fritsche et Patrick Sutter quatre joueurs disposant déjà d'une expérience internationale.

Le HC Fribourg-Gottéron a lui aussi étoffé son effectif tandis que Berne et Kloten semblent pouvoir disposer de forces sensiblement égales à celles qu'ils avaient déjà la saison dernière. Bienne pour sa part a bâti son équipe sur l'arrivée de deux joueurs soviétiques de Sokol Kiev. Mais ces transferts ne sont pas encore définitivement réglés, Juldachev et Chirjaiev étant également annoncés à Davos.

A noter par ailleurs que seuls deux clubs de LNA ont changé d'entraîneur: Olten (Dan Hober pour Kevin Primeau) et Zoug (Björn Kinding pour Roland von Mentlen). En LNB enfin, si le HC Sierre a perdu 13 joueurs tout comme son entraîneur Juhani Tamminen, des départs qui n'ont pas tous été compensés, Neuchâtel, néo-promu, a lui aussi choisi la filière soviétique avec l'engagement de Bijakin et Chipitsin.

En ligue nationale A

AMBRI PIOTTA. Entraîneur: Brian Lefley (Can/ancien).-Etranger: Youri Leonov (URSS/Dinamo Moscou).- Arrivées: Filippo Celio (Grasshoppers), Yannick Robert (Lugano), Vincent Lechenne (Martigny).- Départs: Steve Metzger (Bienne), Rick Mettler (Lausanne), Lothar Batt (Dübendorf), Guido Egli (Olten), Dale McCourt (assistant entraîneur/étranger de réserve).

BERNE. Entraîneur: Bill Gilligan (EU/ancien).- Etrangers: Alan Haworth (Can), Reijo Ruotsalainen (Fin).- Arrivées: Jean-Michel Clavien (Sierre), Harry Roggenmoser (Rapperswil-Jona), Martin Bühler (Langnau), Raoul Baumgartner (Kloten).- Départs: Pietro Cunti (arrêté de la compétition), Viktor Kormann (Lyss), Urs Hirschi (Olten), Simon Hochuli (Neuchâtel), Matthias Maurer (Neuchâtel).

BIENNE. Entraîneur: Dick Declœ (Ho/Can/ancien).- Etrangers: Ramil Juldachev (URSS/Sokol Kiev), Valeri Chirjaiev (URSS/Sokol Kiev).- Arrivées: Patrick Glanzmann (Rapperswil-

Jona), Steve Metzger (Ambri), Michel Martin (Sierre), Sven Schmid (Lyss).- Départs: Jean-Jacques Aeschlimann (Lugano), Laurent Stehlin (Lugano), Marc Leuenberger (Fribourg-Gottéron), Mario Patt (Rapperswil-Jona), Roland Rüedi (Olten), Jakob Kölliker (arrêté de la compétition), Normand Dupont (Ajoie), Gaston Gingras (Lugano), Bruno Erni (Kloten).

COIRE. Entraîneur: Leo Schumacher (S/ancien).- Etrangers: Anatoli Stepanitchev (URSS), Youri Vochakov (URSS), Roberto Lavoie (Can).- Arrivées: Markus Bachschmied (Lugano), Daniel Elsener (Kloten), Riccardo Signorelli (Ajoie), Reto Zuccolini (Grasshoppers), Urs Pfeuti (Lyss), Edgar Salis (Rapperswil-Jona).- Départs: Thomas Liesch (Davos), Sascha Bleiker (Herisau), Thomas Locher (Grasshoppers), Rolf Bärtschi (Langenthal).

FRIBOURG-GOTTERON. Entraîneur: Paul-André Cadieux (S/ancien).- Etrangers: Viatcheslav Bykov (URSS), Andrei Khmutov (URSS).- Arrivées: Marc Gygli (Genève-Servette), Patrice



Reconquérir. Lugano espère ramener au Tessin en 1992 la coupe du champion comme en 1990 lorsque Jörg Eberle la recevait des mains du conseiller fédéral Adolf Ogi. ASL

Brasey (Lugano), Marc Leuenberger (Bienne), Chad Silver (Sierre), John Fritsche (Zoug), Didier Tosi (Bülach).- Départs: Yannick Robert (Ambri), Ruben Fontana (Kloten), Bruno Vollmer (CP Zurich), Hans Fiala (Ajoie), Patrice Brasey (Fribourg-Gottéron), Markus Bachschmied (Coire), Alessio Bernasconi (Lucerne), Magnus Svensson (Leksand/Su), Mats Näslund (Malmö/Su).

OLTEN. Entraîneur: Dan Hober (Su/nouveau).- Etrangers: Ales Polcar (Tch/Dukla Jihlava), Anton Stastny (Tch/Can).- Arrivées: Guido Egli (Ambri), Peter Moser (Langnau), Claudio Ghilioni (Ajoie), Urs Hirschi (Berne), Roland Rüedi (Olten).- Départs: André Rötheli (Lugano), Patrick Sutter (Lugano), Nando Wieser (Lyss), Richard Stucki (Ajoie), Jean-Daniel Bonito (Lausanne), Frank Monnier (Zoug), Mike McEwen (?).

CP ZURICH. Entraîneur: Pavel Wohl (Tch/ancien).- Etrangers: Sergei Prijachin (URSS/Calgary

re Stehlin (Bienne), Doug Honegger (Sierre), John Fritsche (Zoug), Didier Tosi (Bülach).- Départs: Yannick Robert (Ambri), Ruben Fontana (Kloten), Bruno Vollmer (CP Zurich), Hans Fiala (Ajoie), Patrice Brasey (Fribourg-Gottéron), Markus Bachschmied (Coire), Alessio Bernasconi (Lucerne), Magnus Svensson (Leksand/Su), Mats Näslund (Malmö/Su).

OLTEN. Entraîneur: Dan Hober (Su/nouveau).- Etrangers: Ales Polcar (Tch/Dukla Jihlava), Anton Stastny (Tch/Can).- Arrivées: Guido Egli (Ambri), Peter Moser (Langnau), Claudio Ghilioni (Ajoie), Urs Hirschi (Berne), Roland Rüedi (Olten).- Départs: André Rötheli (Lugano), Patrick Sutter (Lugano), Nando Wieser (Lyss), Richard Stucki (Ajoie), Jean-Daniel Bonito (Lausanne), Frank Monnier (Zoug), Mike McEwen (?).

CP ZURICH. Entraîneur: Pavel Wohl (Tch/ancien).- Etrangers: Sergei Prijachin (URSS/Calgary

Flames), Vladimir Krutov (URSS), Mike Richard (Can).- Arrivées: Edi Rauch (Kloten), Bruno Vollmer (Lugano), Matthias Schenkel (Davos).- Départs: Paul-André Boutillier (contrat non renouvelé), Youri Vochakov (Coire), Carlo Buriola (Bülach), Stefan Tschudin (Grasshoppers), Roland Habisreutinger (Sierre), Bob Martin (?), Alex Wittmann (Grasshoppers).

ZOUG. Entraîneur: Björn Kinding (Su/nouveau).- Etrangers: Ken Yaremchuk (Can), Don McLaren (Can).- Arrivées: Sergio Soguel (Kloten), Frank Monnier (Olten), Patrick Schöpf (Rapperswil-Jona), Franz Steffen (Langnau), Pat Schafhauser (Boston College), Damian Freitag (Seewen).- Départs: Thomas Stehli (Herisau), Marcel Kohli (Grasshoppers), Peter Vondal (?), Guido Laczko (Davos), John Fritsche (Lugano), Patrick Müller (Lucerne), Red Laurence (?), Markus Wetter (Herisau).

En ligue nationale B

AJOIE. Entraîneur: Richmond Gosselin (Can/ancien).- Etrangers: Normand Dupont (Can/Bienne), Lane Lambert (Can).- Arrivées: Michael Müller (Bâle), Daniel Gschwind (Fribourg-Gottéron), Richard Stucki (Olten), Mauro Bornet (Genève-Servette), Régis Fuchs (Martigny), Thomas Griga (Genève-Servette), Gabriel Taccoz (Viège), Hans Fiala (Lugano), Christophe Berdat (Sierre).- Départs: Martin Studer (?), Armin Berchtold (Neuchâtel), Andreas Schneeberger (?), Claudio Ghilioni (Olten), Silvio Schai (Rapperswil-Jona), Mario Grand (Neuchâtel), Peter Weber (?), Martin Bützberger (?), Reto Grogg (?), Riccardo Signorelli (Coire), Dan Daoust (Kaufbeuren/All).

BULACH. Entraîneur: Rick Alexander (Can/ancien).- Etrangers: Ray Allison (Can), Steve Tsujijura (Can).- Arrivées: Carlo Buriola (CP Zurich), Antonio Brandi (Fiemme/It), Bernhard Blöchliger (Rapperswil-Jona), Urs Gartmann (Uzwil).- Départs: Didier Tosi (Lugano), Peter Fridlin (?), Dave Bächler (Lyss), Brian Rüeger (Neuchâtel), Jim Koleff (Grasshoppers/entraîneur), Kim Pedersen (La Chaux-de-Fonds), Thomas Peter (Dübendorf).

DAVOS. Entraîneur: Lance Neithery (Can/ancien).- Etrangers: Ramil Juldachev (URSS/Sokol Kiev), Valeri Chirjaiev (URSS/Sokol Kiev, ?).- Arrivées: Alain Ayer (Kloten), Thomas Liesch (Coire), Guido Laczko (Zoug), Markus Theus (Fribourg-Gottéron), Martin Hänggi (Lausanne), Andrea Caduff (Herisau), Peter Egli (Herisau), Markus Morf (Sierre).- Départs: Jacques Soguel (arrêté de la compétition), Daniele Paganini (arrêté de la compétition), Matthias Schenkel (CP Zurich):

HERISAU. Entraîneur: Arno Del Curto (S/ancien).- Etrangers: Libor Donala (Tch/Dukla Jihlava), Peter Vlk (Tch/Dukla Jihlava).- Arrivées: Sascha Bleiker (Coire), Markus Wetter (Zoug), Thomas Stehli (Zoug), Urs Mor-

genthaler (Lausanne).- Départs: Bill Terry (?), Mark Taylor (Bolzano), Olivier Ecœur (Martigny), Peter Egli (Davos), Andrea Caduff (Davos), Joachim Schüllli (Winterthur), Dominik Widmer (Urdorf).

LAUSANNE. Entraîneur: Billy Flynn (EU/ancien).- Etranger: Paul Lawless (Can).- Arrivées: Didier Guignard (Morges), Beat Kindler (Lyss), Alex Gaggini (Sierre), Olivier Keller (Genève-Servette), Rick Mettler (Ambri-Piotta), Ralph Tanner (Langnau), Jean-Daniel Bonito (Olten), Daniel Frutiger (Thunersteren), Jörg Ledermann (Langnau).- Départs: Urs Morgenthaler (Herisau), Christopher Lattmann (Neuchâtel), Christophe Morel (études), John Miner (?), Roman Trebaticky (?), Hervé Maylan (Neuchâtel).

LYSS. Entraîneur: Mike McParland (Can/ancien).- Etranger: encore ouvert.- Arrivées: Nando Wieser (Olten), Dave Bächler (Bülach), Bruno Steck (Langnau), Daniel Bucher (Wiki-Münsingen), Viktor Kormann (Berne), Walter Gerber (Langnau).- Départs: Beat Kindler (Lausanne), Peter Weibel (Grindelwald), Urs Pfeuti (Coire), Harry Schmid (Tramelan), Sven Schmid (Bienne), Markus Witschi (Grindelwald), Thomas Laczko (?), Mitch Lamoureux (?), Wayne Gagné (?), Thomas Maurer (Neuchâtel), André Fasel (?).

MARTIGNY. Entraîneur: Normand Dubé (Can/ancien).- Etrangers: Kelly Glowa (Can/Sierre), Bob Mongrain (Can/Sierre), Jean Gagnon (Can).- Arrivées: Stefan Bodenmüller (Viège), Olivier Ecœur (Herisau), Thomas Heldner (Viège), Olivier Guntern (Viège), Alain Mercier (Genève-Servette), Thierry Moret (Fribourg-Gottéron).- Départs: Rolf Bünler (?), Mario Fernandez (Genève-Servette), Régis Fuchs (Ajoie), Bruno Kaltenbacher (Ambri-Piotta), Vincent Lechenne (retour au Canada), Eugeni Chastin (Sierre), Christophe Pousaz (?). **NEUCHÂTEL.** Entraîneur: Jiri

Novak (Tch/ancien).- Etrangers: Youri Chipitsin (URSS/Spartak Moscou), Ian Avdeiev (URSS/Färjestad-Su).- Arrivées: Matthias Maurer (Berne), Armin Berchtold (Ajoie), Simon Hochuli (Berne), Hervé Maylan (Lausanne), Brian Rüeger (Bülach), Mario Grand (Ajoie), Christopher Lattmann (Lausanne), Igor Lutz (Genève-Servette), Thomas Maurer (Lyss), Peter Mischler (Fribourg-Gottéron), Jean-Daniel Vuille (La Chaux-de-Fonds).- Départ: Riccardo Fuhrer (La Chaux-de-Fonds).

RAPPERSWIL-JONA. Entraîneur: Boris Michailov (URSS/nouveau).- Etrangers: Ilija Bijakin (URSS/CSCA Moscou), Alexander Kochevnikov (URSS).- Arrivées: Theo Hemmi (Arosa), Daniel Bünzli (CP Zurich), Marc Haueter (Arosa), Andrei Gustin (Wetzikon), Mario Patt (Bienne), Michael Meier (Arosa).- Départs: Patrick Schöpf (Zoug), Harry Roggenmoser (Berne), Patrick Glanzmann (Bienne), Daniel Eicher (arrêté de la compétition), Fritz Bhend (arrêté de la compétition), Ross Yates (?), Brian Hills (?).

SIERRE. Entraîneur: Bohuslav Ebermann (Fr/Tch/nouveau).- Etrangers: Eugeni Chastin (URSS/Martigny), Alexander Zybin (URSS/EV Vienne).- Arrivées: Markus Wüthrich (Fribourg-Gottéron), Martin Allenbach (Adelboden), Aycholos Escher (Viège), Roland Habisreutinger (CP Zurich), Xaver Kappeler (Viège), Olivier Honsberger (Genève-Servette), David Micheloud (Sion), Peter Trummer (Adelboden).- Départs: Jean-Philippe Challandes (?), Jean-Michel Clavien (Berne), Doug Honegger (Lugano), Olivier Guntern (Martigny), Adrian Jezzzone (Kloten), Alex Gaggini (Lausanne), Christophe Berdat (Ajoie), Kelly Glowa (Martigny), Martin Lötscher (arrêté de la compétition), Michel Martin (Bienne), Robert Mongrain (Martigny), Markus Morf (?), Chad Silver (Fribourg-Gottéron).

kaléido... sport

Tennis**Le «Swiss Open»
de Gstaad****Jamais aussi fort**

Huit joueurs classés parmi les vingt meilleurs mondiaux figurent sur l'«entry list» de l'édition 1991 du «Swiss Open» de Gstaad (30000 dollars), qui se déroulera du 6 au 14 juillet prochain. Dernier joueur admis directement dans ce tableau final, l'Espagnol Javier Sanchez est classé au 54^e rang de l'ATP. Jamais dans l'histoire du tournoi, le «cut-off» n'avait été aussi élevé.

Victorieux à Estoril et Monte-Carlo mais malheureux à Roland-Garros, Sergi Bruguera (ATP 5) se retrouve en tête de liste devant Guy Forget (ATP 7), Goran Ivanisevic (ATP 8) et Emilio Sanchez (ATP 11). Sept joueurs annoncés à Gstaad ont remporté un titre cette année. Jakob Hlasek, dont ce sera le retour dans l'Oberland, et Marc Rosset, demi-finaliste l'an dernier, vont vers une tâche très difficile.

L'engouement pour ce tournoi risque bien d'être unique. D'ores et déjà, il est assuré que l'on disputera les quarts de finale, le vendredi 12 juillet, à guichets fermés (5218 places). Il est donc recommandé d'utiliser la location (tél: (030) 47272 ou 47273. fax: (030) 46171).

**L'«entry list»
de Gstaad
est la suivante:**

1. Sergi Bruguera (Esp/ATP 5). 2. Guy Forget (Fr/7). 3.

Goran Ivanisevic (You/8). 4. Emilio Sanchez (Esp/11). 5. Michael Stich (All/12). 6. Karel Novacek (Tch/14). 7. Goran Prpic (You/18). 8. Jakob Hlasek (S/20). 9. Guillermo Perez-Roldan (Arg/22). 10. Horst Skoff (Aut/25). 11. Ronald Agener (Hai/28). 12. Omar Camporese (It/29). 13. Andrei Chesnokov (URSS/30). 14. Andres Gomez (Equ/31). 15. Martin Jaitte (Arg/32). 16. Marc Rosset (S/33). 17. Darren Cahill (Aus/34). 18. Jordi Arrese (Esp/40). 19. Horacio De la Pena (Arg/45). 20. Aaron Krickstein (EU/49). 21. Fabrice Santoro (Fr/50). 22. Francisco Clavet (Esp/51). 23. Javier Sanchez (ATP/54).

Cyclisme**Trois nouveaux
engagés
pour Fribourg**

L'Américain Andrew Hampsten, l'Australien Stephen Hodge et le Suisse Thomas Wegmüller participeront, le 17 juin prochain, au critérium international de Fribourg. Ils viennent s'ajouter à une liste d'engagés comprenant déjà les Italiens Gianni Bugno et Guido Bontempi, les Suisses Tony Rominger et Pascal Richard, les Français Gilles Delion et Jean-Claude Leclercq et le Hollandais Jean-Paul Van Poppel.

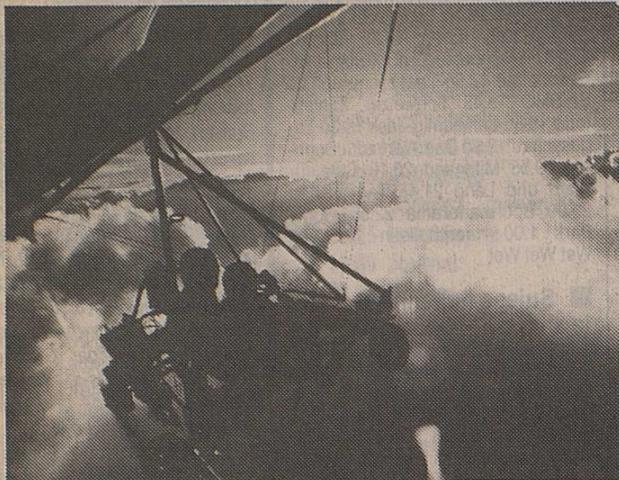
● Santiago du Chili. Match international: Chili-Uruguay 2-1 (0-0).

ANTENNES

ondes courtes

Au-dessus des volcans

ULM ET SOUFRE



Dimanche

TSR
15.35

Une exploration de cratères et une rencontre avec des travailleurs remontant le soufre de leurs profondeurs.

Le survol des plus grands volcans du monde en ultra-léger motorisé, un projet surprenant, mis en œuvre par une équipe de cinéastes et de chercheurs français, afin de prouver l'efficacité de l'ULM dans la surveillance des volcans.

Pas évident! Ces frères machines à l'assaut des monstres fumants ne paraissent pas vraiment à la hauteur de la tâche! Quand une hélice explose en plein vol, on se prend à douter sérieusement du rôle scientifique dévolu à l'ULM par ces audacieux volcanologues.

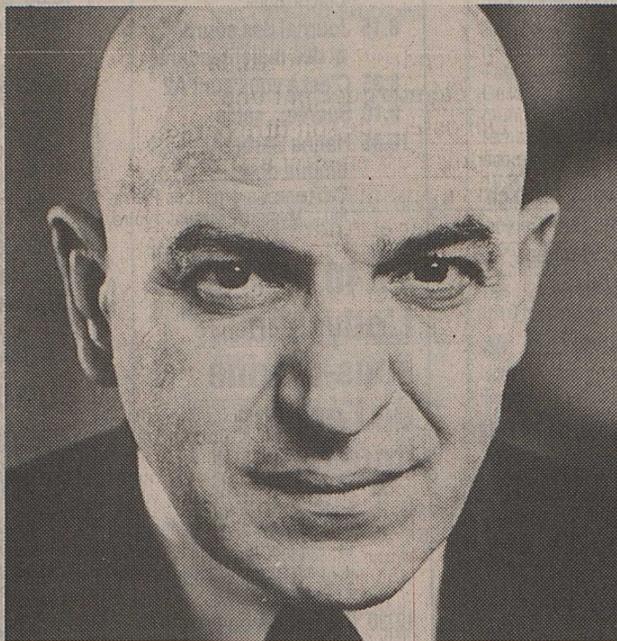
Le projet reste magnifique dans son «inutilité» même. Photographies et plans aériens à couper le souffle. Expédition dans la jungle à la recherche des volcans les plus inaccessibles. Aventure ethnographique sur ces terres d'Indonésie où les hommes vivent dans une relation magique avec les «montagnes de feu». Contes et légendes puisent leur force dans les bombes volcaniques et nuages de soufre. L'un des temps forts du film — outre la surnaturelle dérive au-des-

sus des lacs emplissant le plus beau des cratères — réside dans la rencontre avec les travailleurs remontant le soufre des profondeurs. Damnés volontaires, ils gagnent une fortune à l'aune du niveau de vie local. A 20 ans ils sont riches, à 30 ils sont morts. Mouchoir serré entre les dents, ils n'échappent ni à la chaleur épouvantable ni à la montée des vapeurs acides.

Tambora, Rinjani, Bromo... ils sont plus de 130 volcans en activité dans cette région du monde. En 1983, l'un d'eux a explosé, faisant 36000 victimes. Les ULM, qui frôlent de leurs ailes ces lèvres de feu, serviront-ils un jour à déceler toute reprise d'activité annonciatrice d'un cataclysme? Un vieux sage de l'endroit en doute: les «petits hélicoptères» peuvent bien étudier les montagnes de feu, les volcans exploseront quand les divinités le décideront...

Un reportage d'aventures, un exploit sportif et poétique! Attention les turbulences et les châtements célestes.

DANS L'ENFER D'ALCATRAZ



Dimanche

M6
20.40

Le détenu Joe Carnes pourrait à nouveau flirter avec la fille de l'air. C'est du moins ce que pense le nouveau directeur d'Alcatraz.

Alcatraz. 1954. Huit ans après son évasion ratée, Joe Carnes semble avoir accepté son sort de condamné à perpétuité. Il se passionne pour les échecs, dévore tous les livres de la bibliothèque et passe de longues heures à discuter de littérature ou de peinture avec son voisin de cellule, le vieux Robert Stroud... Malgré sa conduite irréprochable, Joe inquiète le nouveau directeur de la prison qui voit en lui un possible et dangereux récidiviste. Les autorités carcérales affectent le détenu au poste d'aide-bibliothécaire pour le surveiller en permanence. Malgré la vigilance des gardiens, Joe, admiré par son courage et sa droiture, est contacté par de nouveaux candidats à l'évasion... Noël 1960. Harassé par les fouilles quotidiennes de sa cellule et par les regards sans cesse soupçonneux des matons, Joe finit par accepter la proposition de Stommer, Morris et des frères Anglin. Connaissant tous les

coins et les recoins de la prison, Joe indique à ses partenaires un itinéraire infailible pour quitter leur cellule et gagner discrètement le toit... A quelques jours de la date du «départ», Joe, surveillé trop étroitement par les matons, est obligé de déclarer forfait. Il use néanmoins de toute son énergie pour préparer la fuite de ses quatre camarades. L'enjeu est de taille: personne n'a jusqu'alors réussi à s'évader d'Alcatraz. Clarence «Joe» Carnes a réellement existé. Il a purgé une peine de vingt-sept ans de prison, dont dix-sept sur le «roc» d'Alcatraz, avant d'être libéré sur parole en 1973. Comme il le raconte dans le livre qui a servi de trame à ce téléfilm, Carnes a, à sa manière, vaincu Alcatraz en organisant la seule évasion réussie de toute l'histoire de la prison. L'ex-«forteresse inviolable» fut fermée un an plus tard, le 15 mai 1963.

Mil neuf cent cinquante. Musicien, comédien et conteur à la fois, Ernie Kovacs anime une émission très suivie sur une station de radio locale. Son humour intarissable amuse toute la ville sauf sa femme, Dorothy. Depuis de longs mois, celle-ci refuse de s'occuper de ses deux petites filles et saisit le moindre prétexte pour déclencher d'interminables scènes de ménages. Cette fois-ci, pourtant, l'affaire semble très grave.

Tombée amoureuse d'un autre homme, Dorothy part le rejoindre en Floride. Elle laisse à Ernie le soin d'élever les enfants. Les semaines s'écoulent sans aucune nouvelle de Dorothy. Ernie quitte la radio pour la télévision, un média tout neuf mais prometteur, selon les experts. Il y rencontre une jeune et très belle chanteuse, Edith Adams, qu'il engage dans son spectacle.

Petit à petit, sans grand bruit, Jeff Goldblum est entré dans le club très fermé des très bons acteurs américains, ceux qui portent sur leurs solides épaules des millions de dollars d'investissements. De «L'étoffe des héros» à «Série noire pour une nuit blanche» en passant par l'inquiétant «La mouche», l'acteur a su choisir les rôles et les metteurs en scène qui ont scellé en douceur sa réputation de vedette du grand écran. Inspiré du personnage réel d'Ernie Kovacs et plus généralement des comiques juifs new-yorkais, son numéro d'acteur fonctionne, ici encore, à merveille. (M6 - 1er juin - 20 h 35, «Super-papa»)

FEMMES

pensée

Savoir faire les présentations

Il arrive que dans une grande réunion, la maîtresse de maison n'ait pu présenter tout le monde à tout le monde. Dans ce cas, on se présente soi-même aux gens près desquels on se trouve. En respectant là encore, les règles générales. Un homme se présente à une femme et non l'inverse. L'homme se contente de dire son nom de famille «Dupont». Une femme mariée dira «Madame Bernard», une jeune fille «Catherine Bernard». On doit également se présenter, au moins à ses plus proches voisins, à une réunion ou lors d'un déjeuner professionnel, en indiquant en deux mots son rôle dans l'entreprise.

Ondée vivifiante...

Une brume légère gorgée de senteurs fleuries: jacinthe, mimosa, angélique et rose de mai, habille la peau de souplesse et de fraîcheur. La «Brume hydratante parfumée» de Paloma Picasso c'est une onnée vivifiante et exaltante enfermée dans une amphore de givre fermée d'or mat, qui hydrate et parfume, satine et veloute l'épiderme. Elle se vaporise d'un geste sur tout le corps aussi douce qu'un cocon de nuage... Une merveille de tendresse!



Pour équilibrer un repas

...et faire le plein de vitamines, une salade fraîche et croquante doit quotidiennement être mise au menu. Mc Donald's l'a bien compris qui, désormais, propose trois différentes salades, qui viennent combler une lacune nutritionnelle. Petits et grands les attendaient et pourront ainsi choisir entre la salade du jardin, composée de salade iceberg et de trévisse, celle du chef agrémentée d'œuf dur, de jambon, de fromage et de dinde et celle aux crevettes, pour les amateurs de saveurs marines! La salade, qui répond à des critères de qualité très précis est fournie par un maraîcher zurichois et se sert avec une délicieuse sauce au choix: française, italienne ou cocktail. Bravo au «fast-food» d'avoir élargi son offre de mets frais et sains!

Gâteau de pommes de terre de Tante Augusta

Recette calculée pour quatre personnes

250 g de pommes de terre
40 g de beurre, 4 jaunes d'œufs
50 g d'amandes mondées

cuire à l'eau salée, réduire en purée.
incorporer, bien mélanger.

les piler grossièrement et les ajouter à la masse de pommes de terre, bien mélanger en tournant pendant une dizaine de minutes; la pâte doit être lisse et légère.

4 blancs d'œufs
250 g de sucre en poudre
10 morceaux de sucre

battre en neige ferme.

ajouter ainsi que les blancs en neige.
faire un caramel et en enduire les bords et le fond d'un moule, y verser la pâte et cuire à feu doux environ une demi-heure à 180-190 degrés. Lorsqu'une lame de couteau ressort sèche du gâteau, il est cuit.

Cette recette nous a été envoyée par Mme Pierrette Eœur-Mariaux que nous remercions et qui nous dit que ce gâteau a fait les délices de son enfance, surtout aux heures de la récréation!

Un engrais écologique

La suie est un excellent correctif de la terre argileuse ou trop compacte. Elle rend l'argile plus légère et plus facile à ameublir. Elle transforme, en quelque sorte, la terre en demi-terreau très favorable à la culture potagère de nos jardins. Autrefois, on l'utilisait particulièrement au printemps par temps pluvieux, pour permettre à la pluie de la dissoudre. La suie rend également fertiles les terres trop pauvres en azote. Alors, pensez-y vous qui avez des cheminées de salon ou encore un potager à bois et mettez de côté cet excellent produit naturel pour votre jardin. Il est préférable de répandre la suie lorsqu'on ameublir la terre ou qu'on ratisse avant de faire les semis. On peut aussi la mettre sur les jeunes semis au moment de la germination ou peu après. A notre époque qui se veut écologique, la suie demeure un des meilleurs engrais naturels avec le compost.

P.Eœur

L'ignorance est la nuit de l'esprit, mais une nuit sans lune ni étoile.

Confucius

détacher
le daim

Maladroitement, j'ai renversé de l'huile sur une de mes chaussures en daim, comment la nettoyer? Si la tache est fraîche, on peut utiliser de la terre de sommières. Sinon, préparez à parts égales une solution d'eau ammoniacale et frottez la tache avec une vieille brosse à ongles souple. Laissez sécher puis brossez avec une brosse à daim en crêpe. Si la tache est tenace, tamponnez-la avec de l'éther (en pharmacie) puis saupoudrez-la de talc. Passez ensuite la partie traitée à la vapeur au-dessus d'une casserole et brossez la tache avec la brosse à ongles. Laissez sécher et frottez avec une gomme à daim ou un papier de verre 000. J'espère que la lectrice qui m'a téléphoné pourra réparer les dégâts... Ne pas oublier d'imperméabiliser le daim à l'aide d'un produit approprié.

LA RUBRIQUE DE MARIA GESSLER



- 8.00 Jeunesse**
8.00 Les Babibouchettes et le kangourou. 8.20 Le merveilleux magicien d'Oz. 8.45 La baie des Fugitifs. 9.10 Les Ti-fous. 9.15 Vidéokid.
- 9.30 La mort du grand-père**
Documentaire de Jacqueline Veuve (CH - 1978).

10.55 Télescope

Reportage.
Soleil noir sur le Koweït.

- 11.30 Sam, ça suffit!**
Série.
- 11.55 Les routes du paradis**
Série.
La chanson du dauphin (1/2).
- 12.45 TJ-midi**
- 13.05 Star Trek, la patrouille du cosmos**
Série.
Les voleurs d'esprit.
- 13.55 Zap hits**
- 14.40 Les années coup de cœur**
Série.
Deux égalent deux.
- 15.05 Docteur Doogie**
Série.
Les trois rennes au nez rouge.
- 15.30 Sauce cartoon**
Spécial Anney 91.
- 15.50 Temps présent**
Reportage.
Le pouvoir des banques.

16.45 Magellan

400 coups à Cuba: Elles ont entre 13 et 18 ans et ont toutes eu des problèmes de viol, alcoolisme et vagabondage, ce qu'on appelle à Cuba des comportements antisociaux. **Géo:** L'invasion touristique - Orlando (USA).

17.15 La loutre géante



Documentaire.

- 18.10 Ballade**
Aujourd'hui: L'Union instrumentale du Brassus sous la direction d'Albert Depraz.
- 18.30 5 de der**
Jeu de jass à 4.
- 19.00 Loterie suisse à numéros**
- 19.05 Le fond de la corbeille**
- 19.30 TJ-soir**
- 20.05 Carnotzet**
Série.
Valaisky.

20.25 Les flics ne dorment pas la nuit

99' - USA - 1972.
Film de Richard Fleischer. Avec: George C. Scott, Stacy Keach, Scott Wilson.
La vie des policiers dans la ville de Los Angeles et la corruption qui s'infiltrait chez quelques-uns d'entre eux.

22.10 TJ-flash

22.20 Fans de sport

22.50 La vie privée de Sherlock Holmes

123' - GB-USA - 1970.
Film de Billy Wilder. Avec: Robert Stephens, Colin Blakely, Geneviève Page.
Qui était-il en réalité? Un être humain, livré à la tentation et agacé par les articles du docteur Watson.

0.55-1.00 Bulletin du télétexte



- 5.55 Côte cœur**
- 6.20 TF1 matin**
- 6.25 Intrigues**
- 7.00 TF1 matin**
- 7.20 Allô, Marie-Laure!**
- 7.50 Le club de l'enjeu**
- 8.25 Téléshopping**
- 8.55 Club Dorothée**
- 10.30 Jacky Show**
- 10.55 Un samedi comme ça**
- 11.25 Jeopardy**
- 11.55 Tournez... manège**
- 12.25 Le juste prix**
- 13.00 Journal**
- 13.15 Reportages**

13.50 La Une est à vous

Aventures: Au nom de la loi - Les douze salopards. **Comédie:** Tribunal de nuit - Sonny Spoon. **Policier:** Mannix - Dans la chaleur de la nuit. **Science-fiction:** La quatrième dimension - Max Headroom. **Jeu:** Télé-fidélité. **13.55** Vivement lundi! Feuilletton. **Fille de pub.** **14.30** Aventures à l'aéroport. Série. **Le dernier vol.**

- 17.30 Mondo dingo**
Divertissement.
- 18.00 30 millions d'amis**
- 18.30 Une famille en or**
- 18.55 Marc et Sophie**
- 19.25 La roue de la fortune**
19.50 Loto: 1^{er} tirage rouge.
- 20.00 Journal**
20.35 Tapis vert - Météo - Loto: 2^e tirage rouge.
- 20.50 Surprise sur prise**

22.30 Ushuaia

Magazine présenté par Nicolas Hulot.
Au programme: Etats-Unis (2): Utah. Les peintures de Baja. Le derby des Grands Montets. A la quête du Narval. Transsibérié.

- 23.05 Formulé sport**
- 0.00 TF1 dernière**
- 0.20 Météo**
- 0.25 Samedi après minuit**
- 1.25 TF1 nuit**
- 1.55 Mésaventures**
- 2.15 Intrigues**
- 2.40 Histoires naturelles**
- 3.30 Cités à la dérive**
- 4.25 Musique**
- 4.40 Histoires naturelles**
- 5.35 Mésaventures**



- 6.30 Le journal permanent**
- 7.16 Matinée sur La5**
Youpi. Baloon's Circus. Docteur Slump. Mon petit poney. Les Schtroumpfs. Mes tendres années. Le magicien d'Oz. **10.00** Babylone. **10.30** Chevaux et casaque. **11.00** Mille et une pattes. **11.55** Que le meilleur gagne.
- 12.45 Le journal**
- 13.30 La parade des héros**
- 13.30 V**
- 14.25 La loi de Los Angeles**
- 15.20 Lou Grant**
- 16.10 Rog show**
- 16.20 En direct des courses**
- 16.45 Frog Show**
- 17.00 Le retour de Mike Hammer**
- 17.50 Intégral**
- 18.30 Rires parade**
- 19.05 L'enfer du devoir**
- 20.00 Le journal**
- 20.25 Formule 1**
Essais du GP F1 de Montréal
- 20.40 Le journal des courses**

20.50 Grain de folie

Invités: Jean Roucas, Philippe Monneret, Adamo, le groupe Pacific, Eric Blanc.

- 22.35 A tort et à raison**
- 23.50 Le journal de la nuit**
- 0.00 Les polars de La5**
0.00 Intégral. **0.35** Formule 1. Essais du grand prix de F1 de Montréal. **1.05** Voisin, voisine. **2.05** Tendresse et passion. **2.30** Voisin, voisine. **3.30** Tendresse et passion. **3.55** Voisin, voisine. **4.55** Tendresse et passion. **5.20** Voisin, voisine. **6.20** Ciné 5. **6.30** Fin.



- 7.40 Oscar et Daphné**
Barbapapa. Dany, raconte-moi. Les aventures de Joe. Mimi Cracra. Bouli.
- 8.15 Journal des sourds et des malentendants**
- 8.35 C'est à vous sur l'A2**
- 9.10 Sucrée... salée**
- 10.35 Hanna Barbera dingue dong**
Capitaine Caverne. Les Pierrafeu. Mystérieusement vôtre, etc.

11.40 L'odyssée sous-marine de l'équipe Cousteau

Le centre en feu.
En l'espace d'une génération, la Papouasie-Nouvelle-Guinée est passée de l'âge de la pierre à l'âge de l'espace.

- 12.30 Les mariés de l'A2**
- 13.00 Journal**
- 13.40 Objectif médecine**
Les urgences du mercredi: Une journée au service des urgences de l'hôpital pour enfants Robert Debré. **Accident cardiaque, et après?:** Comment reprendre une vie normale après un infarctus? **Sport et 3^e âge:** Ce n'est pas parce qu'on est âgé qu'il faut abandonner le sport.
- 14.10 Tennis**
Internationaux de France, à Roland-Garros.
- 19.55 INC**
- 20.00 Journal**

20.30 Rugby

Finale du championnat de France de rugby, à Paris au Parc des Princes. Les demi-finales opposent le Racing de Paris à Toulouse et Bègles-Bordeaux à Béziers les 18 et 19 mai prochain.
Commentaires: Pierre Salviac et Pierre Albaladejo.

- 22.05 Bouillon de culture**
- 23.40 Morceaux choisis**
Tennis: Résumé de la journée des Internationaux de France, à Roland-Garros.
- 0.30 Journal**
- 0.50-1.45 Médecins de nuit**
Tout a une fin.
- 2.00-4.00 Magnétosport**
Football: la coupe d'Europe des clubs champions.



- 6.00 Boulevard des clips**
Avec: 9.15 Clip champion. **10.30** M6 Boutique. **11.00** Multitop. **11.55** Infoprix. **12.00** M6 express. **12.05** Ciné 6.
- 12.30 L'étalon noir**
Pêché mignon.
- 13.00 Ma sorcière bien aimée**
Série.
- 13.30 Cosby show**
Le retour du marteau.
- 14.00 Supercopter**
Opération suicide.
- 14.45 Laramie**
- 15.35 Les espions**
Bon anniversaire à tous.
- 16.30 Hit, hit, hit, hourra**
- 16.40 Vegas**
La femme perdue.
- 17.35 L'homme de fer**
- 18.30 Les Têtes brûlées**
L'invulnérable.
- 19.20 Turbo**
Spécial Californie.
- 19.54 6 minutes**
- 20.00 Cosby show**
Pétanque.
- 20.35 Superpapa**
Téléfilm de Lamont Johnson.
Avec: Jeff Goldblum, Melody Anderson, John Glover.
- 22.20 Des voix dans la nuit**
Téléfilm d'A. Allan Seidelman. Avec: Nancy McKeon, Valerie Harper.
Nikkie est une jeune fille heureuse mais depuis un certain temps, elle est troublée par des sentiments étranges.
- 23.55 6 minutes**
- 0.00 Rap line**
- 0.50 Boulevard des clips**
- 2.00 Les nuits de M6**
2.00 La Turquie. 2.50 Malte. 3.45 Le glaive et la balance. 4.35 E = M6. 5.05 La Tunisie. 6.00 Boulevard des clips.



- 7.30 7 jours du monde**
- 8.00 Samdynamite**
- 10.30 Espace 3 entreprises**
- 11.00 Tennis**
Les Internationaux de France à Roland-Garros, en direct et en Eurovision.
- 12.30 Les titres de l'actualité**
- 13.00 Tennis**
Les Internationaux de France à Roland-Garros, en direct et en Eurovision.
- 19.00 Le 19-20**
- 20.00 Le dessous des cartes**
- 20.05 Histoire parallèle**
- 21.00 Soirée spéciale animation**

Au programme: La mouche, de Ferenc Rofusz; Variations sur des amorces; Lupo le boucher, de Danny Antonucci; La pie voleuse, de Julio Ganini et Emanuele Luzzati; Hors-jeu, de Georges Schwizgebel; Le hérisson dans le brouillard, de Youri Norstein; Satiemania, de Zdenko Gasparovic; Tango, de Zbigniew Rybczynski; Le loup gris et le petit chaperon rouge, de Garri Bardine.

- 22.30 Soir 3**
- 22.45 Soirée spéciale animation**
Sigmund, de Bruno Bozetto; L'escamoteur, de Eve Rambos; Des chats; La poupée déshabillée, de José Abel; Grenouillière, de Vivian Miessen; Sauvée, de José Luis Moro; L'Encadré, de Manuel Gomez; etc.
- 0.05 Série rose**
- 0.35-1.25 L'heure du golf**

la sept

10.00 et 12.00 Español 10.15 Histoires de comprendre 13.20 Boulevard d'Afrique 14.30 Un grand quelqu'un Court métrage 15.00 World Philharmonic Orchestra 16.00 Tanguera 17.00 Poussières de guerre 18.00 Spécial animation 19.00 De Gaulle ou l'éternel défi 20.00 Le dessous des cartes 20.05 Histoire parallèle 92 21.00 Soirée spéciale animation 22.20-22.45 Soir 3 0.00 Xerxes

- TV5**
- 7.00 Clémentine 7.30 Journal canadien 8.10 L'homme et l'arbre 8.30 Découvertes 9.05 Le club de l'enjeu 9.35 F comme français 10.05 Grands documents TV5 10.05 Vingt-cinq fois la Suisse. 11.00 Dernières nouvelles de notre passé. 12.05 Des autos et des hommes 13.00 Journal français 13.20 Horizons 93 14.30 Un médecin des Lumières 16.00 Journal TV5 16.15 Tennis 19.00 Journal TV5 19.20 Clin d'œil 19.30 Journal 20.00 Thalassa 21.00 Journal 21.35 Un médecin des Lumières 23.05 Journal TV5 23.20-0.50 Caractères

- Télécinéromandie**
- 9.00 Dessins animés 9.35 La joyeuse parade 11.30 Dr Dolittle 14.00 Working Girl 15.50 High Spirits 17.30 Cinéma Paradiso 19.30 America's Music 20.00 L'ours De superbes images et un petit héros attendrissant pour une ode au monde naturel menacé par la main criminelle et destructrice de l'homme. 21.40 French Connection 23.25 Les travaux d'Hercule 1.00 Cherry Tricks 2.20 Le Blob



La Cinq - 20 h 50 - Grain de folie.



- Suisse alémanique**
10.00-11.20 Drei Fremdenlegionäre 12.10 Schulfernsehen 12.40 Der Weg zur Gegenwart 12.55 Telekurse Was? 13.55 Tagesschau 14.00 Nachschau am Nachmittag 14.00 Die Freitagstrunde. 14.45 Schweiz aktuell. 15.10 DOK. 16.10 Tagesschau 16.15 Sehen statt hören 16.45 Barock 17.30 Telesguard 17.45 Gutenacht-Geschichte 17.55 Tagesschau 18.00 SEISMO 18.45 Schweizer Zahlenlotto 18.55 Samschtig-Jass 19.30 Tagesschau 19.50 Das Wort zum Sonntag 19.55 Mitenand 20.10 Gala für Stadt und Land 21.45 Tagesschau 22.00 Sportpanorama 22.55 Gorky Park 1.00 Nachtbulletin 1.05-2.05 Wet Wet Wet

- Suisse italienne**
12.20 A come animazione 12.25 Teletext-News 12.30 Bis 13.00 TG-Tredici 13.15 Tele-revista 13.30 Centro 14.30 Francesco d'Assisi 15.30 Ciclismo 17.00 WKRP in Cincinnati 18.00 A conti fatti 18.10 Scacciapensieri 18.40 Il vangelo di domani 19.00 Il quotidiano 20.00 Telegiornale 20.25 Gli spostati 22.25 TG-Sera 22.45 Sabato sport 23.55-0.00 Teletext-notte

- ARD - Allemagne 1**
9.00 Heute 9.03 Strategien am Riff 9.45 Medizin nach Noten 10.00 Heute 10.03 Auslandsjournal 10.45 ZDF-Info Gesundheit 11.00 Heute 11.03 Der grosse Preis 12.25 Notruf aus der Arche 12.55 Presseschau 13.00 Heute 13.05 Europamagazin 13.30 Eine Wunde, die nicht heilt 14.15 Ich und meine Schwiegeröhne 15.35 Cartoons im Ersten 15.45 Ersten 16.00-17.25 Disney Club 17.55 Tagesschau 18.00 Sportschau 19.00 Regionalprogramme 20.00 Tagesschau 20.15 1000 Stimmen 22.05 Ziehung der Lottozahlen 22.10 Tagesschau 22.20 Das Wort zum Sonntag 22.25 Rendezvous mit dem Tod 0.10 Flintenweiber 1.20 Tagesschau 1.25-1.30 Zuschauen - Entspannen - Nachdenken

- ZDF - Allemagne 2**
8.30 Nachbarn in Europa 9.00-11.03 ARD-ZDF Vormittagsprogramm 11.03 Internationale Tennismeisterschaften von Frankreich 17.00 Heute 17.05 Raumschiff Enterprise 18.10 Länderspiegel 19.00 Heute 19.30 Die Pyramide 20.15 Giulia Dunkle Schatten. 21.55 Heute 22.05 Das aktuelle Sport-Studio 23.25 Die Elixiere des Teufels Spielfilm von Manfred Purzer 1.15 Heute

- FS 1 - Autriche**
9.00 Zeit im Bild 9.05 Büro, Büro 9.30 Englisch für Anfänger 10.00 Französisch 10.30 Russisch 11.00 Frühling auf Immenhof 12.30 Hello Austria, hello Vienna 13.00 Zeit im Bild 13.10 Wir-Aktiv 13.35 Konsul Strothoff 15.05 Plätze 15.30 Märchen aus aller Welt 15.55 Bojan der Bär 16.00 Kinderwirlitzer 17.00 Mini-Zib 17.10 Erichs Chaos 18.00 Zeit im Bild 18.05 Rendezvous 18.30 Dr. Kulani 19.30 Zeit im Bild 20.00 Sport 20.15 Zirkussensationen aus aller Welt 21.50 Das Model und der Schnüffler 22.40 Neu im Kino 22.50 Der einsame Job 0.40 Zeit im Bild 0.45 Heirate mich nicht, Chérie 2.15 Zeit im Bild 2.20 Ex Libris

- RAI - Italie**
7.00 La zia di Frankenstein 8.00 Corso di spagnolo 8.15 Corso di tedesco 8.30 DSE 9.00 Ciao Italia 10.30 Vedrai 11.00 Il mercato del sabato 12.00-12.10 TG1-Flash. 12.25 Check up 13.25 Estrazioni del Lotto 13.30 Telegiornale 14.00 Prisma 14.30 Sette giorni al Parlamento 14.50 Sabato sport 15.30 Ciclismo 17.00 Il sabato dello Zecchino 18.00 TG1-Flash 18.05 Estrazioni del Lotto 18.10 Giroskopio 18.25 Più sani, più belli 19.25 Parola e vita 20.00 Telegiornale 20.40 Scommettiamo che? 22.45 TG-Notte 23.00 Speciale TG1 0.00 TG1-Notte 0.20 L'ultimo valzer



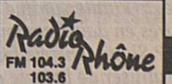
Anniversaire de l'entrée du canton de Genève dans la Confédération.
Info pile toutes les heures (sauf à 13.00 et 18.00) et 6.30, 7.30 et 8.30. Journaux entre 12.30-13.00 et 18.00-18.30.

6.00 Journal du matin, par Gil Caraman. 6.15 Météo Cointrin, 1re diffusion. 6.30 Journal des régions et titres de 7.00. 6.40 Bulletin routier. 6.50 «Faites-le savoir». 6.57 Minute océumérique. 7.15 Météo Cointrin, 2e diffusion. 7.20 «Faites-le savoir». 7.30 Titres. 7.35 Tourisme week-end, par Liliane Perrin. 8.10 Revue de la presse romande. 8.20 «Faites-le savoir». 8.30 Titres. 8.33 La chronique du samedi. 8.45 BD Bulles, par Georges Pop. 8.55 «Faites-le savoir». 9.10 Les choses de la vie par Xavier Bloch. 11.05 Le kiosque à musique. En direct de Genève à l'occasion de l'entrée du canton de Genève dans la Confédération. 12.00 Info Pile+interview de M. Bernard Ziegler. 12.05 Le kiosque à musique (suite). 12.30 Journal de midi. 12.40 «Caye de Première», par l'équipe de Nova Helvetia en Haïti. 13.00 Première lecture. Des auditeurs autour d'un écrivain. 14.05 Dimension. 17.05 Vivement dimanche!. 18.00 Journal du soir. 18.15 Journal des sports. 18.25 Revue de presse à quatre. 18.35 Propos de table. 19.05 Samedi soir. 19.05 Les fins limiers du samedi soir. 20.05 L'invité du samedi soir. 22.05 Carnet de route. 22.30 Les cacahuètes salées. 0.05-6.00 Relais de la Télédiffusion ligne 6.

ESPACE 2

Anniversaire de l'entrée du canton de Genève dans la Confédération.
Info pile à 6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 16.00, 17.00, 18.00, 20.00 et 24.00.

0.05 Notturmo. Bach, Hoffmeister, Mozart, Schubert, Dvorak, Haydn, Berwald, Brahms, Tchaikovski, Lehar, Vivaldi, Geminiani, Pärt, Locatelli, Leclair, Boccherini, Kreutzer, Byrd. **6.10** env. *Musique passion. Passion de l'opérette. 7.10* *Passion de toujours (valse, polka, galop, etc.). 8.15* *Terre et ciel. 9.10* *L'art choral: le Chœur mormon du Tabernacle en Suisse. 10.05* *Musique passion (suite). 10.05-11.00* *Le journal des stars. La passion de l'intrigue. La passion des disquaires. 11.05-12.00* *L'invité passion. 12.05* *Correspondances. 13.00* *Concerts d'ici. Chœur de Chambre de l'Université de Fribourg. L. Senfl, Ph. Buhler, G. Doret, E. Gaudibert, M. Duruflé, F. Poulenc. 14.30* *Provinces. Un patois toujours vivant. 16.05* *Musique populaire. 17.05* *JazzZ. 18.05* *Dis-moi de main. 19.00* *Correo español. 19.30* *Rotocalco italiano. 20.05* *A l'opéra. Orfeo et Euridice. 22.00* *env. Musiques de scène. 23.50* *Musiques de scène. 23.50* *Novitads (en romanche). 0.05-5.59* *Notturmo.*



6.00 *La Première de RSR. 9.00* *Temps libre. 12.30* *Le journal de RSR 1. 13.00* *Trois marchent vers l'or. 15.00* *Fantasy's box. Rock'n'Rhône: rubrique de hard rock. 16.30* *La biographie: rubrique sur un groupe. 17.00* *Les nouveautés: rubrique sur les nouveautés du disque. 17.30* *Les mix: rubrique sur les mixages disco. 18.00* *Le journal de RSR 1. 18.30* *Infos Rhône soir. 19.00* *Les informations religieuses. France Quere en compagnie de Jean-Paul Federnedere. 20.00* *Un invité un programme. 22.30* *Disconnection live avec Sébastien D'Amico. 24.00* *Musique de nuit.*



8.00 Planquez les nounours!
9.10 Heidi Série.
10.00 Sauce cartoon Vincent, de Jean-Pierre Lemoulard, France. Dessine-moi une chanson, de Francine Desbiers, Canada.

10.20 Musiques, musiques

L'Orchestre symphonique de la Bayerische Rundfunk, sous la direction de Sir Colin Davis, interprète le Concerto pour violon et orchestre en ré majeur, op. 77, de Johannes Brahms.
11.00 Tell quel Lausanne, le premier métro.
11.30 Table ouverte Quelle politique d'asile?
12.45 TJ-midi
13.05 21 Jump Street Série. Haute protection.
13.55 Agence tous risques Série. Le docteur est sorti.
14.40 Côte ouest Série. La belle et la bête.
15.30 TJ-flash Votations fédérales.
15.35 Au-dessus des volcans Documentaire.
16.25 TJ-flash Votations fédérales.

16.30 Cat Ballou



96' - USA - 1965. Film d'Elliot Silverstein. Avec: Jane Fonda, Lee Marvin. Pour venger le meurtre de son père, Cat Ballou se met à attaquer des trains en compagnie d'un drôle d'associé.

18.10 TJ-flash Votations fédérales. Premiers résultats.

18.15 Racines Magazine. 3. Notre patrimoine: l'orgue.

18.30 Fans de sport

Football: avant Suisse - Saint-Marin. Cyclisme: Tour d'Italie. Automobile: grand prix de F1 du Canada. Escalade: championnats de Suisse, Neuchâtel. Bicross: championnat d'Europe, Grandson.

19.30 TJ-soir Votations fédérales. Résultats et commentaires.

TSI 19.50-22.00 Automobile. Grand Prix de F1 du Canada. En direct de Montréal.

20.05 Les arnaqueurs

Se faire couper les cheveux au couteau de cuisine, se faire raser sur un air d'opéra, ainsi que bien d'autres surprises dans Les arnaqueurs, notre nouvelle émission de caméras cachées.

20.50 L'inspecteur Derrick Série. Patrouille de nuit.

21.50 Les morts de la Seine Téléfilm.

22.35 Le fond de la corbeille
22.50 TJ-flash
22.55 Table ouverte Magazine.

0.10-0.15 Bulletin du télétexte



5.55 Passions
6.25 TF1 matin
6.30 Méaventures
7.00 TF1 matin
7.20 Vive le dimanche
7.50 Jardinez avec Nicolas
7.35 Les trotteurs à la Une
8.05 Le Disney club
10.05 Club Dorothée
10.50 Les animaux de mon cœur

11.20 Auto-moto
11.55 Tournez... manège
12.25 Le juste prix
13.00 Journal
13.20 Hooker Le Père Noël est un flic.

14.15 Rick Hunter, inspecteur de choc Brûlure.

15.10 Columbo Question d'honneur.

16.20 Football

Demi-finale de la coupe de France (SR).

18.25 Téléfoot
19.05 7 sur 7

20.00 Journal 20.30 Résultats du tiercé-quarté-quinté+ - Météo - Tapis vert.

20.45 Passeur d'hommes

95' - GB - 1979. Film de Jack Lee-Thompson. Avec: Anthony Quinn, James Mason, Malcolm McDowell.

22.30 Ciné dimanche
22.35 Un caprice de Caroline chérie 105' - France - 1952. Film de Jean Devaivre. D'après le roman de Cecil Saint-Laurent. Musique de Georges Van Parys. Avec: Martine Carol, Jean-Claude Pascal.

0.25 TF1 dernière
0.50 Orchestre national de Bordeaux-Aquitaine Concerto de violon 5 de Mozart. Symphonie 40 de Mozart.

1.50 Méaventures
2.10 Intrigues
2.35 Histoires naturelles
3.30 Cités à la dérive
4.20 Musique
4.35 Histoires naturelles
5.35 Intrigues

6.30 Le journal permanent
7.16 Matinée sur La5 Les Schtroumpfs. Mes tendres années. Peter Pan. A pleins gaz. Les quatre filles du docteur March. Princesse Sarah. Sous le signe des mousquetaires. Flo et les Robinsons suisses. Superchamps. Tarzan. Contes à dormir debout.

12.45 Le journal
13.20 Show Bugs Bunny
13.45 Bosco
14.15 Cirque
14.45 La famille des collines
15.35 L'homme qui valait trois milliards Population zéro.

16.20 En direct des courses
17.00 Happy Days Série.
17.30 Lou Grant Récupération.
18.20 L'enfer du devoir Commission d'enquête.

19.10 Le journal
19.30 Le Club F1 Grand Prix F1 de Montréal. 19.30 Les derniers préparatifs de la course. 20.00 Retransmission en direct du Grand Prix de Formule 1 de Montréal. 22.00 Remise des prix sur le podium.

22.15 Reporters L'amour sur ordonnance.
23.15 Top chrono De larges résumés du Grand Prix de Formule 1 de Montréal, au Canada.

0.00 Le journal de la nuit
0.10 Les polars de La5 Le club du télé-achat. 0.30 Voisin, voisine. 1.30 Tendresse et passion. 1.55 Voisin, voisine. 2.55 Tendresse et passion. 3.20 Voisin, voisine. 4.20 Tendresse et passion. 4.45 Voisin, voisine.



7.30 Oscar et Daphné
8.35 Knock knock
8.45 Connaître l'islam
9.15 Emissions israéliennes
9.30 Orthodoxie
10.00 Présence protestante

11.00 Le jour du Seigneur

Messe depuis l'église Saint-Martin-des-Champs à Paris. A l'intention des sourds et des malentendants.

12.00 Dimanche Martin
13.00 Journal - Météo
13.25 MacGyver
14.15 Tennis Internationaux de France à Roland-Garros.

Commentaires: Christian Quidet, Daniel Cazal, Lionel Chamoulaud, Patrick Chêne et Gérard Holtz. Consultants: Jean-Paul Loth et Ion Tiriac.

20.00 Journal - Météo
20.40 Les enquêtes du commissaire Maigret

Téléfilm. Stan le tueur. Réalisation de Philippe Laik. D'après une nouvelle de Georges Simenon. Avec: Jean Richard, Wojtek Pszoniak, Michel Beaune, Alain Recoing, Béatrice Lord, Pascaline Pointillart.

22.10 Morceaux choisis Tennis: Résumé de la journée des Internationaux de France à Roland-Garros. Commentaires de Christian Quidet, Lionel Chamoulaud, Patrick Chêne et Patrick Montel. Consultants: Jean-Paul Loth et Ion Tiriac.

23.00 Musiques au cœur Du Bordelais. L'identité de la région bordelaise, c'est d'abord ses châteaux et ses vins. A l'occasion du Mai musical de Bordeaux, Eve Ruggieri propose une promenade à travers les paysages et les châteaux de cette région. Invités: Le Trio Sartory et Jean-Claude Penneret au Château de Beycheville; la soprano Margaret Price, accompagnée au piano par Graham Johnson, au Château de Pontet-Canet; l'Orchestre de Bordeaux-Aquitaine.

0.10 Journal - Météo
0.30-1.20 Le Saint



7.15 L'heure du golf
8.00 Sanddynamite Les Robonics. Cartoon. Pacman. Les Monchichis. Galtar.
10.30 Mascarines
11.00 Tennis Les Internationaux de France à Roland-Garros.

12.45 Journal
13.00 Tennis Les Internationaux de France à Roland-Garros.

19.00 Le 19-20
20.05 Benny Hill
20.40 Mille Bravo

Invité d'honneur: Jack Lang. Avec: Fabienne Pascaud, Annick Cojean, Alain Riou, Françoise Ducout, Renaud Matignon, Philippe Manœuvre. Cinéma: Films primés à Cannes et sortis en salles au 2 juin 1991. Théâtre: La fausse suivante à la Comédie-Française. Livres: L'école des pères, d'Hervé Bazin.

22.00 Le divan Avec Raphaële Billetdoux. Raphaële Billetdoux s'est fait connaître du grand public avec trois romans, «Jeune fille en silence», «L'ouverture des bras de l'homme» et «Prend garde à la douceur des choses», ce dernier ayant obtenu le Prix Interallié.

22.20 Soir 3
22.45 Les inconnus dans la maison

90' - France - 1941. Film d'Henri Decoin. Avec: Raimu, Juliette Faber, Jean Tissier, Lucien Coëdel, Jacques Baumer, Marcel Mouloudji.

0.20-0.35 Carnet de notes

la sept

10.00 et 12.00 Español 10.15 Histoires de comprendre 15.15 Dance of Darkness 16.15 Les heures chaudes de Montparnasse 17.15 L'avertissement 19.00 Live La lettre jamais écrite 20.00 La Sept et le monde 20.30 Twist and Shout 22.15 On est toujours trop bonne 22.30 Cycle jeunes acteurs français 22.30 Peaux de vaches 0.00 Du côté de la côte

■ TV5 7.00 Clémentine 7.30 Journal canadien 7.50 Corps accords 8.05 F comme français Envoyé spécial. 9.05 Feu vert. 9.35 Bienvenue en France. 10.05 Planète musique 11.00 Visages de la musique. 12.00 Journal TV5 12.05 L'île de Tulipatan 13.00 Journal français 13.20 L'école des fans 14.00 Les aiguilleurs 16.00 Journal TV5 16.15 Tennis à Roland-Garros 19.00 Journal TV5 19.20 Clin d'œil 19.30 Journal belge 20.00 7 sur 7 21.00 Journal et météo 21.35 Baton Rouge 23.15 Journal TV5 23.30 Cinérama 0.30-1.00 Le divan

■ Télécinéromandie 9.00 Décode pas Bunny 10.00 Dessins animés 11.00 La révolte des dieux rouges 12.30 Parle à mon psy, ma tête est malade 14.00 La vie en plus 15.50 Le visiteur d'un soir 15.50 Claude Smadja reçoit David De Pury. 16.20 Une autre femme. 17.40 Le grand frisson 19.30 Ma sorcière bien-aimée 20.00 L'éternel retour 20.00 Hommage à Preston Sturges. 20.55 Madame et ses flirts 22.25 La fille des collines 0.05 La marge



La Cinq - 19 h 30 - Grand prix de F1.



■ Suisse alémanique 8.30 Operation Mozart 9.00 Telekurse: Was? 10.00 Ergänzungen zur Zeit 11.00 Die Matine 12.30 Das Sonntagsinterview 13.00 Entdecken+Erleben 13.45 Telesguard 14.00 Tagesschau 14.05 Schweizerisches Gesangsfest 1991 15.00 Abstimmungs-Studio Politik, Sport und Unterhaltung. 17.00 Sport 18.00 Tagesschau 18.05 Abstimmungs-Studio 19.30 Tagesschau 20.00 Die Abstimmungsgrundlage Leitung der Sendung: Anton Schaller. 20.20 Der Mann, der zuviel wusste 22.40 Tagesschau 22.50 Sport in Kürze 23.00 Tina Turner 23.40 Das Sonntagsinterview 0.10 Nachtbulletin

■ Suisse italienne 10.15 I puffi 10.45 Peripicchioli 11.10 Bigbox 11.50 Concerto domenicale 12.30 Telesettimanale 13.00 TG-Tredici 13.10 Telespinioni 14.10 Bunny alla conquista del West 14.35 Autostop per il cielo 15.20 Sidney Posuelo 16.00 Ciclismo Rieti 17.00 TG 17.10 Giro del mondo in 80 giorni 18.00 Notizie sportive 18.05 WKRP 18.35 La parola del Signore 18.45 A conti fatti 19.00 Domenica sportiva 19.45 Il quotidiano 20.00 Telegiornale 20.20 Ex-Alunni con delitto 21.45 Nautilus 22.30 TG-Sera 22.40 Domenica sportiva 23.00 Telespinioni 0.00-0.05 Teletext notte

■ ARD - Allemagne 1 8.35 Disney Club 10.00 Nach Surinam 10.30 Besuch bei... 11.00 Kopfball 11.30 Die Sendung mit der Maus 12.00 Presseclub 12.45 Tagesschau 13.10 Diese Woche in Eins Plus 13.15 Musikstreifzüge 13.45 Rebecca und die Jungen von nebenan 14.15 Internationale Tennis-Meisterschaften von Frankreich 17.00 Vertrauen 17.30 Weltspiegel 17.55 Wahlen zur Hamburger Bürgerschaft 18.30 Tagesschau. 19.30 Bonner Runde 20.00 Tagesschau 20.15 Lindenstrasse 20.45 Die Hochzeit des Figaro 22.30 Tagesschau. 0.05 Tagesschau 0.10 Magnum 0.55 Tagesschau 1.00-1.05 Zuschauen - Entspannen - Nachdenken

■ ZDF - Allemagne 2 8.45 Afrikanische Wurzeln 9.15 Zur Zeit 9.30 Katholischer Gottesdienst 10.15 Matinee 12.00 Das Sonntagskonzert auf Tournee 12.45 Heute 12.47 Blickpunkt! 13.15 Damals 13.30 1-2 oder 3 14.15 Löwenzahn 14.45 Umwelt 15.15 Liebe, Tanz und 1000 Schlager 16.50 Danke schön 17.05 Heute 17.10 Die Sport-Reportage 17.55 Wahl in Hamburg 19.00 Heute Wahl in Hamburg 19.30 ML 20.00 Giulia 21.40 Heute Wahl in Hamburg 22.25 Heldenfrühling 0.20 Heute

■ FS 1 - Autriche 9.00 Zeit im Bild 9.05 Infam 10.50 1000 Meisterwerke 11.00 Pressestunde 12.00 Wochenschau 12.30 Orientierung 13.00 Büro, Büro 13.35 Die sieben goldenen Städte 15.15 Magische Minuten 15.20 Damals 15.25 Ein Haus in Jerusalem 15.30 The Real Ghostbusters 15.55 7 x ich und du 16.10 Dakari 17.10 X-Large mit X-Charts 18.00 Zeit im Bild 18.05 X-Large 18.30 Dr. Kulani 19.15 Lotto 19.30 Zeit im Bild 19.48 Sport 20.15 Figaro und ewig Figaro 20.45 Le Nozze di Figaro 23.50 Visionen 23.55-0.00 Zeit im Bild

■ RAI - Italie 7.00 Il cassetto segreto 7.55 Cartoni animati 8.15 Il mondo di Quark 9.00 Disney Club 10.00 Linea verde 10.45 Parola e vita 11.00 Santa messa 11.55 Angelus di papa Giovanni Paolo II Da Città del Vaticano. 12.15 Linea verde 13.00 TG l'una 13.30 TG1 14.00 Domenica in... 14.15 Toto-TG 15.30 Ciclismo 16.50-17.50 Notizie sportive 18.00 TG1 18.10 90e minuto. 20.00 Telegiornale 20.40 Romuald & Juliette 22.20 La domenica sportiva 0.00 TG1 0.20 Atletica leggera 100 km del passatore. 0.50 Allucinante notte per un delitto



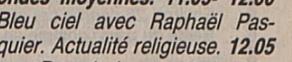
Votations fédérales. Info pile toutes les heures (sauf à 13.00 et 18.00). Journaux entre 12.30-13.00 et 18.00-18.45
6.10 env. Grandeur nature. 6.15 Les reportages de Grandeur nature. 7.15 Salut l'accordéoniste. 7.35 Monsieur Jardinier. La table ronde. Le courrier. Le sujet du jour. Le Vidéotex. Les téléphones. 9.10 Brunch. 9.15 La semaine dans le monde. 9.35 La semaine de sport. 9.45 La semaine de Martine. 10.05 Cinéma. 10.15 Littérature. 10.25 Spectacle. 10.35 Média. 10.45 Gastronomie. 11.05 5 sur 7. Sur ondes moyennes: 11.05-12.00 Bleu ciel avec Raphaël Pasquier. Actualité religieuse. 12.05 env. Brunch. Le carnet de note. 12.20 «Carnet de Caye». 12.30 Journal de midi. 12.40 Tribune de Première. 13.00 Les 4 Suisses. Portrait robot du Romand 1991, proposé par Michel Dénériaz et ses invités. 14.05 Dimension. 17.05 Café du Commerce par Jean-Claude Gigon. 18.00 Journal du soir. 18.30 Journal des sports. 19.05 Prélude. 20.05 Migrations. Présence étrangère en Suisse. Par Monique Pieri. 21.05 Les rois du vert-de-gris. 22.05 Tribune de Première. 22.25 «Caye de Première». 23.05 Carnets de vie. Par Marie-Claude Leburgue. 0.05-6.00 Re-lais de la Télédiffusion ligne 6 (Light).

ESPACE 2

Votations fédérales. Info pile à 6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 11.00, 12.00, 14.00, 16.00, 17.00, 19.00, 20.00 et 24.00.

0.05 Notturmo. Graun, W.F. Bach, C.P.E Bach. Quantz, Vogler, Gluck, Galuppi, Reicha, Haydn, Beethoven, Brahms, Matthes, Mozart, Reger. Giuliani, Haydn. 6.10 env. Climats. Sur ondes moyennes: 9.10 Messe transmise de la paroisse Sainte-Catherine, Sière/V.S. Prédicateur: abbé Denis Clivaz. 10.05 Culte transmis en différé du Wankdorf, à l'occasion du «Jour du Christ». Prédicateur: pasteur Jean-Marc Houriet. 11.05 L'éternel présent. Dr Christian Tal Schaller (1). 12.05 Concerts Euroradio (UER). Orchestre Philharmonique de Berlin. R. Wagner, F. Liszt, A. Dvorak, S. Moniuszko, G. Enescu, W.-A. Mozart, M. Glinka, R. Wagner, P.I. Lincke, R. Schumann. 14.05 Fenêtre sur nos soirées. Silhouette. Les dossiers d'Espace 2. Espaces imaginaires. Disque en lice. 16.05 Des notes pour le dire. Production Jean Nicole. 17.05 L'heure musicale. Wolfgang-Amadeus Mozart. 19.05 Résonances. Le rendez-vous des musiques traditionnelles, par Laurent Aubert. 20.05 Boulevard du théâtre. Le serviteur absolu. 22.00 Musique de chambre. J. Suk, A. Dvorak, P.-I. Tchaïkovski. 23.35 env. Complément par Jean Nicole. G. Bryars, F. Hauser. 0.05-5.59 Notturmo.

6.00 La Première de RSR. 9.10 Messe transmise de la paroisse Sainte-Catherine, Sière. Prédicateur: abbé Denis Clivaz. 10.05 Culte protestant transmis en différé du Wankdorf, à l'occasion du «Jour du Christ». Prédicateur: pasteur Jean-Marc Houriet. 12.30 La Première de RSR. 17.00 Rendez-vous champêtre. 18.00 Le journal de RSR 1. 18.30 Infos Rhône soir. 19.00 Les classiques du dimanche présentés par Nicolas Lagger. 20.05 Astiquez vos cuivres! avec Jean Solloz et Jean-Paul Guex l'invité de ce soir. 20.30 Dédicaces: en compagnie de Jean Solloz. 22.05 Couleur jazz avec Camille. 24.00 Musique de nuit.



6.00 La Première de RSR. 9.10 Messe transmise de la paroisse Sainte-Catherine, Sière. Prédicateur: abbé Denis Clivaz. 10.05 Culte protestant transmis en différé du Wankdorf, à l'occasion du «Jour du Christ». Prédicateur: pasteur Jean-Marc Houriet. 12.30 La Première de RSR. 17.00 Rendez-vous champêtre. 18.00 Le journal de RSR 1. 18.30 Infos Rhône soir. 19.00 Les classiques du dimanche présentés par Nicolas Lagger. 20.05 Astiquez vos cuivres! avec Jean Solloz et Jean-Paul Guex l'invité de ce soir. 20.30 Dédicaces: en compagnie de Jean Solloz. 22.05 Couleur jazz avec Camille. 24.00 Musique de nuit.

6.00 La Première de RSR. 9.10 Messe transmise de la paroisse Sainte-Catherine, Sière. Prédicateur: abbé Denis Clivaz. 10.05 Culte protestant transmis en différé du Wankdorf, à l'occasion du «Jour du Christ». Prédicateur: pasteur Jean-Marc Houriet. 12.30 La Première de RSR. 17.00 Rendez-vous champêtre. 18.00 Le journal de RSR 1. 18.30 Infos Rhône soir. 19.00 Les classiques du dimanche présentés par Nicolas Lagger. 20.05 Astiquez vos cuivres! avec Jean Solloz et Jean-Paul Guex l'invité de ce soir. 20.30 Dédicaces: en compagnie de Jean Solloz. 22.05 Couleur jazz avec Camille. 24.00 Musique de nuit.

6.00 La Première de RSR. 9.10 Messe transmise de la paroisse Sainte-Catherine, Sière. Prédicateur: abbé Denis Clivaz. 10.05 Culte protestant transmis en différé du Wankdorf, à l'occasion du «Jour du Christ». Prédicateur: pasteur Jean-Marc Houriet. 12.30 La Première de RSR. 17.00 Rendez-vous champêtre. 18.00 Le journal de RSR 1. 18.30 Infos Rhône soir. 19.00 Les classiques du dimanche présentés par Nicolas Lagger. 20.05 Astiquez vos cuivres! avec Jean Solloz et Jean-Paul Guex l'invité de ce soir. 20.30 Dédicaces: en compagnie de Jean Solloz. 22.05 Couleur jazz avec Camille. 24.00 Musique de nuit.

6.00 La Première de RSR. 9.10 Messe transmise de la paroisse Sainte-Catherine, Sière. Prédicateur: abbé Denis Clivaz. 10.05 Culte protestant transmis en différé du Wankdorf, à l'occasion du «Jour du Christ». Prédicateur: pasteur Jean-Marc Houriet. 12.30 La Première de RSR. 17.00 Rendez-vous champêtre. 18.00 Le journal de RSR 1. 18.30 Infos Rhône soir. 19.00 Les classiques du dimanche présentés par Nicolas Lagger. 20.05 Astiquez vos cuivres! avec Jean Solloz et Jean-Paul Guex l'invité de ce soir. 20.30 Dédicaces: en compagnie de Jean Solloz. 22.05 Couleur jazz avec Camille. 24.00 Musique de nuit.

6.00 La Première de RSR. 9.10 Messe transmise de la paroisse Sainte-Catherine, Sière. Prédicateur: abbé Denis Clivaz. 10.05 Culte protestant transmis en différé du Wankdorf, à l'occasion du «Jour du Christ». Prédicateur: pasteur Jean-Marc Houriet. 12.30 La Première de RSR. 17.00 Rendez-vous champêtre. 18.00 Le journal de RSR 1. 18.30 Infos Rhône soir. 19.00 Les classiques du dimanche présentés par Nicolas Lagger. 20.05 Astiquez vos cuivres! avec Jean Solloz et Jean-Paul Guex l'invité de ce soir. 20.30 Dédicaces: en compagnie de Jean Solloz. 22.05 Couleur jazz avec Camille. 24.00 Musique de nuit.

6.00 La Première de RSR. 9.10 Messe transmise de la paroisse Sainte-Catherine, Sière. Prédicateur: abbé Denis Clivaz. 10.05 Culte protestant transmis en différé du Wankdorf, à l'occasion du «Jour du Christ». Prédicateur: pasteur Jean-Marc Houriet. 12.30 La Première de RSR. 17.00 Rendez-vous champêtre. 18.00 Le journal de RSR 1. 18.30 Infos Rhône soir. 19.00 Les classiques du dimanche présentés par Nicolas Lagger. 20.05 Astiquez vos cuivres! avec Jean Solloz et Jean-Paul Guex l'invité de ce soir. 20.30 Dédicaces: en compagnie de Jean Solloz. 22.05 Couleur jazz avec Camille. 24.00 Musique de nuit.

6.00 La Première de RSR. 9.10 Messe transmise de la paroisse Sainte-Catherine, Sière. Prédicateur: abbé Denis Clivaz. 10.05 Culte protestant transmis en différé du Wankdorf, à l'occasion du «Jour du Christ». Prédicateur: pasteur Jean-Marc Houriet. 12.30 La Première de RSR. 17.00 Rendez-vous champêtre. 18.00 Le journal de RSR 1. 18.30 Infos Rhône soir. 19.00 Les classiques du dimanche présentés par Nicolas Lagger. 20.05 Astiquez vos cuivres! avec Jean Solloz et Jean-Paul Guex l'invité de ce soir. 20.30 Dédicaces: en compagnie de Jean Solloz. 22.05 Couleur jazz avec Camille. 24.00 Musique de nuit.

6.00 La Première de RSR. 9.10 Messe transmise de la paroisse Sainte-Catherine, Sière. Prédicateur: abbé Denis Clivaz. 10.05 Culte protestant transmis en différé du Wankdorf, à l'occasion du «Jour du Christ». Prédicateur: pasteur Jean-Marc Houriet. 12.30 La Première de RSR. 17.00 Rendez-vous champêtre. 18.00 Le journal de RSR 1. 18.30 Infos Rhône soir. 19.00 Les classiques du dimanche présentés par Nicolas Lagger. 20.05 Astiquez vos cuivres! avec Jean Solloz et Jean-Paul Guex l'invité de ce soir. 20.30 Dédicaces: en compagnie de Jean Solloz. 22.05 Couleur jazz avec Camille. 24.00 Musique de nuit.

6.00 La Première de RSR. 9.10 Messe transmise de la paroisse Sainte-Catherine, Sière. Prédicateur: abbé Denis Clivaz. 10.05 Culte protestant transmis en différé du Wankdorf, à l'occasion du «Jour du Christ». Prédicateur: pasteur Jean-Marc Houriet. 12.30 La Première de RSR. 17.00 Rendez-vous champêtre. 18.00 Le journal de RSR 1. 18.30 Infos Rhône soir. 19.00 Les classiques du dimanche présentés par Nicolas Lagger. 20.05 Astiquez vos cuivres! avec Jean Solloz et Jean-Paul Guex l'invité de ce soir. 20.30 Dédicaces: en compagnie de Jean Solloz. 22.05 Couleur jazz avec Camille. 24.00 Musique de nuit.

6.00 La Première de RSR. 9.10 Messe transmise de la paroisse Sainte-Catherine, Sière. Prédicateur: abbé Denis Clivaz. 10.05 Culte protestant transmis en différé du Wankdorf, à l'occasion du «Jour du Christ». Prédicateur: pasteur Jean-Marc Houriet. 12.30 La Première de RSR. 17.00 Rendez-vous champêtre. 18.00 Le journal de RSR 1. 18.30 Infos Rhône soir. 19.00 Les classiques du dimanche présentés par Nicolas Lagger. 20.05 Astiquez vos cuivres! avec Jean Solloz et Jean-Paul Guex l'invité de ce soir. 20.30 Dédicaces: en compagnie de Jean Solloz. 22.05 Couleur jazz avec Camille. 24.00 Musique de nuit.

6.00 La Première de RSR. 9.10 Messe transmise de la paroisse Sainte-Catherine, Sière. Prédicateur: abbé Denis Clivaz. 10.05 Culte protestant transmis en différé du Wankdorf, à l'occasion du «Jour du Christ». Prédicateur: pasteur Jean-Marc Houriet. 12.30 La Première de RSR. 17.00 Rendez-vous champêtre. 18.00 Le journal de RSR 1. 18.30 Infos Rhône soir. 19.00 Les classiques du dimanche présentés par Nicolas Lagger. 20.05 Astiquez vos cuivres! avec Jean Solloz et Jean-Paul Guex l'invité de ce soir. 20.30 Dédicaces: en compagnie de Jean Solloz. 22.05 Couleur jazz avec Camille. 24.00 Musique de nuit.

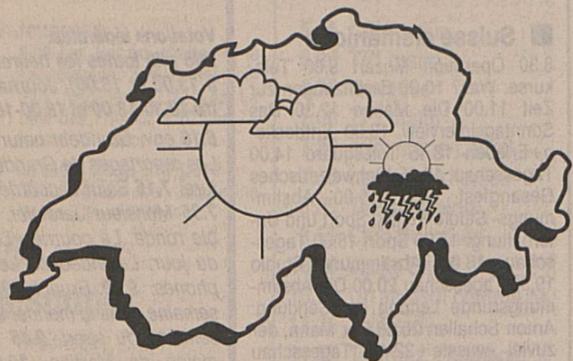
6.00 La Première de RSR. 9.10 Messe transmise de la paroisse Sainte-Catherine, Sière. Prédicateur: abbé Denis Clivaz. 10.05 Culte protestant transmis en différé du Wankdorf, à l'occasion du «Jour du Christ». Prédicateur: pasteur Jean-Marc Houriet. 12.30 La Première de RSR. 17.00 Rendez-vous champêtre. 18.00 Le journal de RSR 1. 18.30 Infos Rhône soir. 19.00 Les classiques du dimanche présentés par Nicolas Lagger. 20.05 Astiquez vos cuivres! avec Jean Solloz et Jean-Paul Guex l'invité de ce soir. 20.30 Dédicaces: en compagnie de Jean Solloz. 22.05 Couleur jazz avec Camille. 24.00 Musique de nuit.

6.00 La Première de RSR. 9.10 Messe transmise de la paroisse Sainte-Catherine, Sière. Prédicateur: abbé Denis Clivaz. 10.05 Culte protestant transmis en différé du Wankdorf, à l'occasion du «Jour du Christ». Prédicateur: pasteur Jean-Marc Houriet. 12.30 La Première de RSR. 17.00 Rendez-vous champêtre. 18.00 Le journal de RSR 1. 18.30 Infos Rhône soir. 19.00 Les classiques du dimanche présentés par Nicolas Lagger. 20.05 Astiquez vos cuivres! avec Jean Solloz et Jean-Paul Guex l'invité de ce soir. 20.30 Dédicaces: en compagnie de Jean Solloz. 22.05 Couleur jazz avec Camille. 24.00 Musique de nuit.

6.00 La Première de RSR. 9.10 Messe transmise de la paroisse Sainte-Catherine, Sière. Prédicateur: abbé Denis Clivaz. 10.05 Culte protestant transmis en différé du Wankdorf, à l'occasion du «Jour du Christ». Prédicateur: pasteur Jean-Marc Houriet. 12.30 La Première de RSR. 17.00 Rendez-vous champêtre. 18.00 Le journal de RSR 1. 18.30 Infos Rhône soir. 19.00 Les classiques du dimanche présentés par Nicolas Lagger. 20.05 Astiquez vos cuivres! avec Jean Solloz et Jean-Paul Guex l'invité de ce soir. 20.30 Dédicaces: en compagnie de Jean Solloz. 22.05 Couleur jazz avec Camille. 24.00 Musique de nuit.

6.00 La Première de RSR. 9.10 Messe transmise de la paroisse Sainte-Catherine, Sière. Prédicateur: abbé Denis Clivaz. 10.05 Culte protestant transmis en différé

MÉTÉO



Début de l'été climatique

Valais: un temps assez ensoleillé, développement de foyers orageux. Environ 26 degrés cet après-midi et zéro degré proche de 3000 mètres. **Reste du pays:** comme en Valais; des orages surtout à l'ouest et au sud.

Evolution probable jusqu'au mercredi 5 juin

Valais: un dimanche assez ensoleillé, des averses ou orages dès midi; lundi: comme demain; mardi et mercredi: nébulosité variable, plus frais. **Reste du pays:** comme en Valais. Des précipitations isolées dès mardi.

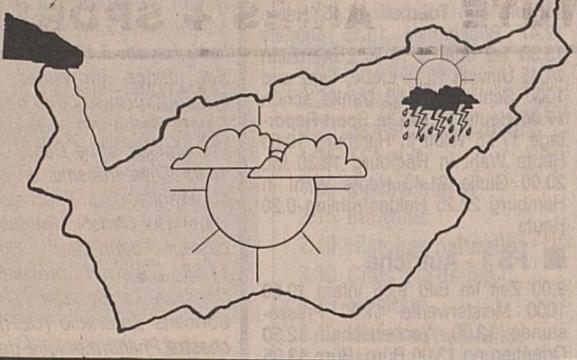
Début de l'été climatique: il englobe les mois de juin, juillet et août; un été qu'on espère normal en Valais, c'est-à-dire bien ensoleillé et chaud.

Un premier bilan du temps en mai à Sion: dix-huit jours bien ensoleillés ou beaux et treize jours variables. Trop froid jusqu'au 20. Mais comparé à la Suisse alémanique, par exemple, notre canton a été assez privilégié. On a tout de même relevé huit «jours d'été» sur le coteau séduisants. En Allemagne, seuls 1941 et 1962 ont eu un mois de mai encore plus froid.

A Sion hier: encore une belle journée estivale, cumulus en montagne avec des débordements inoffensifs, 28 degrés. — **A 14 heures:** 15 à La Corogne, 16 à San Sebastian, 20 à Tokyo, 22 à Séville (pluie partout), 11 à Hambourg et Brême, 12 à La Haye et Londres, 13 à Anvers et Dublin, 16 à La Chaux-de-Fonds, 18 à Pampelune, 19 à Cordoue, 20 à Malte, Madrid et Tolède, 21 à Lisbonne et Athènes (ciel très nuageux partout), 3 au Sântis, 5 au Grand-Saint-Bernard, 10 à Arosa, 13 à La Sage, 14 à Davos, 15 à La Dôle et Helsinki, 16 à Varsovie et Sofia, 20 à Bucarest et Palerme, 21 à Ambri, Tunis, Belgrade et Barcelone, 22 à Jérusalem, Malaga et Alicante, 24 à Francfort, 33 à Bangkok (peu nuageux partout), — 1 au Jungfrauoch, 14 à San Bernardino, 15 à Zermatt, 16 au Sépey, 17 à Crans-Montana et Einsiedeln, 18 à Saint-Gall, 19 à Ulrichen, Fahy et Engelberg, 20 à Fey-Nendaz, Pully et Bonn, 21 à Vouvy-Aigle, Berne, Nice, Paris et Munich, 22 à Lugano, Glaris, Neuchâtel, Lucerne, Gènes, Grenade et Las Palmas, 23 à Viège, Magadino, Bâle, Wynau et Berlin, 24 à Stabio, 25 à Bordeaux, 30 au Caire, 41 à Delhi (beau temps partout).

Les jours couverts en avril 1991: Davos et Weissfluhjoch 21, Sântis 17, La Dôle, Lucerne, Interlaken, Pilate, Hinterhein, Klöten et Güttingen 13, Grand-Saint-Bernard, Aadorf (TG), Disentis, Adelboden, Payerne, Berne, Jungfrauoch et La Chaux-de-Fonds 12, Saint-Gall, Lugano, Zurich, San Bernardino, Lausanne, Bâle et Aarau 11, Ambri-Piotta, Samedan, Scuol, Poschiavo (GR), Engelberg, Berne, Neuchâtel et Fahy 10, Vouvy-Aigle, Magadino et Altdorf 9, Crans-Montana, Viège, Locarno et Glaris 8, Coire, Vaduz et Genève 7, Zermatt 6, Sion 5. Par jour couvert, on entend une journée où la nébulosité moyenne est supérieure à huit dixièmes (80%).

DIMANCHE



QUALITÉ DE L'AIR

Résultats des mesures du mercredi 29 mai

Station	Genre de région	Moyenne journalière		O ₃ µg/m ³	
		SO ₂ µg/m ³	NO ₂ µg/m ³	Moyenne horaire maximale	Nombre d'heures moy. hor. > 120
Les Giettes	Forestier/Montagne	5	7	151	8
Massongex	Industriel	3	27		
Evionnaz	Rural/Industriel	6	14	150	3
Saxon	Arboriculture	2	21	144	4
Sion	Centre de ville	4	56	101	
Les Agettes	Rural/Forêt/Montagne	4	4	128	4
Turtmann	Rural	3	17	97	
Eggerberg	Rural/Industr./Montagne	1	14	143	11
Brigerbad	Industrie				
Valeurs limites OPair		30 ¹ / 100 ²	30 ¹ / 80 ²	120 ³	

Résultats des mesures du jeudi 30 mai

Station	Genre de région	Moyenne journalière		O ₃ µg/m ³	
		SO ₂ µg/m ³	NO ₂ µg/m ³	Moyenne horaire maximale	Nombre d'heures moy. hor. > 120
Les Giettes	Forestier/Montagne	6	7	151	7
Massongex	Industriel	4	20	163	9
Evionnaz	Rural/Industriel				
Saxon	Arboriculture	3	10	152	11
Sion	Centre de ville	3	25	126	3
Les Agettes	Rural/Forêt/Montagne	4	1	129	6
Turtmann	Rural	4	15	93	
Eggerberg	Rural/Industr./Montagne	<1	8	144	13
Brigerbad	Industrie				
Valeurs limites OPair		30 ¹ / 100 ²	30 ¹ / 80 ²	120 ³	

SO₂: Anhydride sulfureux - NO₂: Dioxyde d'azote - O₃: Ozone - µg/m³: microgramme/m³.

¹ Moyenne annuelle.
² Moyenne journalière: ne doit pas être dépassée plus d'une fois par année.
³ Moyenne horaire: ne doit pas être dépassée plus d'une fois par année.

Videotex: Echoval - le coin des partenaires - *2728# informe constamment sur les derniers résultats de mesure.
> = plus grand que < = plus petit que

Remarque: en raison d'une panne d'acquisition, les résultats des stations d'Evionnaz et de Brigerbad ne sont pas disponibles.

CINÉMA

SIERRE

Samedi à 20 h 30, dimanche à 15 h et 20 h 30 - 12 ans
Seul contre tous, il fait renaitre le grand western
DANSE AVEC LES LOUPS
Un film de et avec Kevin Costner. Intelligent, sensible, généreux. Eblouissant, une splendeur. Sept Oscars 1991.
027 / 55 01 18

BOURG

Samedi à 20 h 30, dimanche à 17 h 30 et 20 h 30 - 16 ans
Portrait d'une légende et surtout, d'une époque
THE DOORS
d'Oliver Stone, l'histoire d'un mec qui s'appelaient Jim Morrison. Il avait envie que le monde change et, grâce à lui, il a changé.
027 / 55 14 60

CASINO

SION

Samedi à 20 h 30, dimanche à 17 h et 20 h 30 - 18 ans
LE SILENCE DES AGNEAUX
de Jonathan Demme, avec Jodie Foster et Anthony Hopkins. Une jeune policière du FBI enquêtrée sur une série de meurtres sur des femmes. Elle est aidée par un tueur psychopathe incarcéré, qui connaît le meurtrier.
Un film qui carbure à l'angoisse. Personnes sensibles s'abstenir.
027 / 22 32 42

ARLEQUIN

Samedi et dimanche à 20 h 30 - 14 ans
FENÊTRE SUR PACIFIQUE
(Pacific Heights)
de John Schlesinger, avec Matthew Modine, Melanie Griffith et Michael Keaton. Un psychopathe astucieux va bouleverser l'existence d'un jeune couple qui achète une maison. Un thriller palpitant.
Dimanche à 17 h - 14 ans
HALFAOUINE
(L'enfant des terrasses)
Le chef-d'œuvre du cinéma tunisien qui pose un regard tendre sur le moment où un petit garçon bascule hors de l'enfance.
027 / 22 32 42

CAPITOLE

Samedi à 20 h, dimanche à 15 h et 20 h 30 - 12 ans
MEMPHIS BELLE
de Michel Caton-Jones, avec Matthew Modine.
Une interprétation haut de gamme, des paysages magistralement filmés, des scènes d'action formidables, «Memphis Belle» a tout ce qu'il faut pour gagner sa dernière mission: conquérir un large public.
Samedi à 22 h, dimanche à 17 h - 14 ans
LA MAISON DE RUSSIE
Sean Connery et Michelle Pfeiffer dans un film signé Fred Schepisi.
Amour et espionnage sur fond de post-glastnost.
027 / 22 15 45

LUX

MARTIGNY

Samedi et dimanche à 17 h 30 - 16 ans
Film d'art et d'essai
LA DISCRÈTE
de Christian Vincent, avec Fabrice Luchini, prix de la critique Venise 1990, deux césars 1991 (première œuvre et scénario).
Horaire spécial en raison du programme «Les images en folie»
Ce soir samedi à 20 h et demain dimanche à 14 h 30 et 20 h - 16 ans
La sensationnelle Julia Roberts («Pretty Woman») dans
LES NUITS AVEC MON ENNEMI
Elle a changé son nom... son look et sa vie... pour échapper à l'homme le plus dangereux qu'elle n'ait jamais rencontré... son mari!
026 / 22 17 74

CASINO

Ce soir samedi à 20 h 30 et demain dimanche à 14 h 30, 16 h 30 et 20 h 30 - 14 ans
Christophe Lambert et Sean Connery dans
HIGHLANDER II
(Le retour)
Le deuxième volet de la saga des immortels.
026 / 22 26 22

CORSO

MONTHEY

Samedi à 20 h 30, dimanche à 14 h 30 et 20 h 30 - 12 ans
Une histoire vécutel Un très grand film! Robert de Niro et Robin Williams («Le cercle des poètes disparus») dans
L'ÉVEIL
Trois nominations aux Oscars 1991 (meilleur film, meilleurs acteurs!).
Samedi à 22 h 30, dimanche à 17 h 16 ans
En grand large et en stéréo
Cascades époustouffantes! Deux heures d'action dans
LA RELEVÉ
Le tout dernier Clint Eastwood et Charlie Sheen.
025 / 71 22 60

MONTHEULO

Samedi à 20 h 30, dimanche à 14 h 30 et 20 h 30 - 12 ans
Plus de un million de spectateurs en France!
ALICE
Le nouveau film de Woody Allen, avec Mia Farrow et William Hurt.
Assurément un des événements de l'année!
025 / 71 22 61

PLAZA

THÉÂTRE

Samedi et dimanche à 20 h 30

BLUE GYM
027 / 22 30 30

THÉÂTRE DE VALÈRE

URGENCES



SERVICES MÉDICAUX

Sierre, Sion, Martigny: médecin de garde, tél. 111. **Saint-Maurice** médecin de garde: Clinique Saint-Amé, tél. 65 12 12. **Monthey:** service de garde, tél. 71 11 92. **Bex et Aigle:** hôpital d'Aigle, tél. 26 15 11.



PHARMACIES DE SERVICE

Loèche-les-Bains: 61 15 15. **Sierre:** Hofmann, tél. 55 79 52. **Crans-Montana:** Pharmacie Internationale, R. et P. Féraud, Montana, tél. 41 24 18. **Sion:** sa, Gindre, tél. 22 58 08; di, Duc, tél. 22 18 64. **De Vétraz à Fully:** tél. Natel (077) 28 14 24. **Martigny:** tél. 111. **Saint-Maurice:** Pharmacie de Saint-Maurice, tél. 65 12 17. **Monthey:** Raboud, tél. 71 33 11. **Bex et Aigle:** pharmacie de service se renseigner à l'hôpital d'Aigle, tél. 26 25 11. **Brigue:** Guntern, tél. 23 15 15, sa, de 13 h 30 à 18 h 30; di, de 10 à 12 h et de 16 h à 18 h 30. **Viège:** di, Anthamatten, tél. 46 22 33.



AMBULANCES

District de Sierre - moins Saint-Léonard - et district de Loèche: tél. 55 17 17. **Sion:** police municipale, tél. 23 33 33. **Martigny:** service officiel, tél. (026) 22 24 13. **Saint-Maurice:** tél. (025) 71 62 62 et (026) 22 24 13. **Monthey:** tél. 71 62 62. **Entremont et Bagnes:** service officiel, tél. (026) 22 24 13; Ambulance Yerly, tél. (026) 83 18 13. **Aigle:** tél. 26 27 18.



SERVICES DENTAIRES

Sierre, Sion, Martigny: tél. 111.



AUTO-SECOURS

Sierre: garagistes sierrois, tél. 55 55 50. Auto-Secours sierrois, tél. 55 24 24. **Sion:** Garage Vuistiner S.A., 1958 Saint-Léonard, tél. 31 25 31. Auto-Secours accidents séduisants: tél. 23 19 19. **Martigny:** Auto-secours des garagistes Martigny et environs, 24 heures sur 24, tél. 22 89 89. Frassa, assistance Valais dépannage, tél. 22 81 81. **Saint-Maurice:** Garage de la Cascade, E. Bourgos, tél. (026) 64 16 16. **Monthey:** tél. 71 17 82. **Brigue:** patrouilleurs TCS, tél. (022) ou (031) 140. **Membres TCS:** tél. 140.



TAXIS

Sierre: Association des taxis sierrois, gare de Sierre, tél. 55 63 63. **Crans-Montana:** Taxi Luc, jour et nuit, tél. 41 85 85. Taxis Poncic Montana, 24 h sur 24, tél. 41 94 94. Association des taxis de Crans-Montana, tél. 41 34 65, le jour; tél. (020) 246 585, la nuit, de 19 à 7 heures. **Saint-Léonard,** tél. 31 12 69. **Sion:** station centrale de la gare, tél. 22 33 33. **Martigny:** Taxi AAA, Michel Piller, jour et nuit, station gare CFF, tél. 22 32 31. **Saint-Maurice:** taxiphone, tél. 71 17 17. **Monthey:** station place Centrale de la gare, tél. 71 14 84 et 71 41 41 ou taxiphone, tél. 71 17 17. **Bex:** taxiphone, tél. 71 17 17.



DIVERS

La main tendue, tél. 143. SOS futures mères, permanence 24 h sur 24, tél. (027) 22 12 02. **Sion** et (025) 65 30 30 **Chablais.** Service de dépannage du 0,8%, tél. (027) 22 38 59. **Sion:** GAAM Sion et environs, Christine Mazotti, tél. 36 38 09 et Corinne Margelisch, tél. 22 72 41. Baby-sitting: **Sion,** tél. 38 37 03 et **Martigny,** tél. 85 22 33. GAAM: Groupe d'appui à l'allaitement maternel Monthey et environs, tél. 71 83 41, 71 69 70, 81 12 11 et 71 46 59. GAAM: Sierre, tél. 55 09 89, 55 84 27. Alban Jossen, réparations prothèses dentaires, Sion, tél. 23 43 64 ou 22 44 19 (jour et nuit). Alcooliques anonymes, tél. (027) 22 96 22.

BOURSE ET TENDANCES

COMMENTAIRE

Un regain d'optimisme, stimulé par une dégrue sur les taux de l'eurofranc suisse, le passage du Dow Jones au-dessus des 3000 points et les bonds des bourses européennes ont donné des ailes à notre marché. Les investisseurs se sont presque bousculés à nos corbeilles de peur de manquer une quelconque opportunité. Après les récentes envolées des titres Ciba (qui étaient en retard), Nestlé prend le relais avec +2,3% de hausse, de sorte qu'elle aussi rattrape son retard. L'énergie et la construction souffrent du manque d'intérêt sur Electrowatt, Holderbank, Schindler et Cementia. Suite à une semaine calme, pour le groupe Sandoz, il s'est réveillé puisque la porteur s'apprécie de 3,3%, la nominative de 3,9% et le bon de 0,9%. Derrière Swissair (+3,4%) et la nominative Crossair (+3,5%), les transports (+2%) avancent à pas de géant. Les trois grandes banques ainsi que Réassurance, Zurich et la Baloise nominative et le bon profitent du relâchement de la politique monétaire de la BNS. Les bons SGS, Ascom, Danzas, les actions Interdiscount, Globus et Fust appartiennent également à la catégorie des gagnants. Rares sont les valeurs qui restent en retrait, à l'image de Mercure, Gurit, Bobst sous l'effet de prises de bénéfice, Mövenpick, Jelmolli, Perrot Holding et les bons Galenica et Fischer. Séance intéressante!

Monika Baradez
SBS Genève

Change des billets

France	24.45	25.95
Angleterre	2.44	2.59
USA	1.44	1.51
Belgique	4.05	4.25
Hollande	74.40	76.90
Italie	-1115	-1175
Allemagne	84.—	86.50
Autriche	11.98	12.28
Espagne	1.33	1.43
Grèce	0.74	0.84
Canada	1.25	1.33
Suède	23.10	24.60
Portugal	0.94	1.04

BOURSE DE ZURICH

Dollar	1.476	↑
Mark	85.195	↓
Dow Jones	3027.50	↑
Or	361.30	↓
Swissindex	1123.4	↑
ECU	1.7571	↑

Actions suisses

	28.5.91	31.5.91
UBS port.	3760	3760
UBS nom.	786	781
SBS port.	341	340
SBS nom.	296	294
CS Hold port.	2050	2030
CS Hold nom.	383	373
BPS	1430	1450
BBC port.	4550	4670 L
Ciba-Geigy p.	2850	2960
Ciba-Geigy n.	2490 L	2560
G. Fischer port.	1490	1515
Jelmolli	1470	1460 L
Losinger port.	860 G	860 G
Globus port.	4800	4900
Nestlé port.	8740	8910
Nestlé nom.	8610	8800
Sandoz port.	2500	2550
Sandoz nom.	2380	2390
Alusuisse port.	1155	1165 L
Alusuisse nom.	540	541
Sulzer nom.	4640	4740
Viège-Zermatt	180 G	175 G
Crossair port.	400	400
Swissair port.	725	760
Swissair nom.	615	620
Baloise nom.	2370	2370 L
Réassur. p.	2940	3030
Winterthur port.	4100	4100
Winterthur nom.	3370 L	3340
Zurich port.	4830	4900
Zurich nom.	4150	4100
Adia port.	810	790
Ascom port.	2950	2920
Elektrowatt p.	2960	2940
Forbo port.	2230	2280
Holderbank p.	5030	4950
Interdiscount p.	3280	3360 A
Jacobs Such. p.	7810 G	8650 A
Landis & G. n.	1130	1130
Maag nom.	630	625
Mercur port.	3450	3380
Motor Col.	1470	1480
Mövenpick port.	4700	4540
Bührle port.	500	495
Pargesa port.	1290	1320
Schindler p.	5560	5600
SGS BJ	1365	1440
Pirelli port.	370	377

Actions étrangères cotées en Suisse

	28.5.91	31.5.91
ALLEMAGNE	28.5.91	31.5.91
AEG	159 L	159
Allianz	2130	2140
BASF	219	221
Bayer	247.50	248.50
Commerzbank	235	230 L
Daimler Benz	625 L	646
Deutsche Bank	570	581
Dresdner Bank	326	328
Höchst	234 L	

MÉMENTO HEBDOMADAIRE DU NOUVELLISTE

SIERRE (027)

Hôpital d'arrondissement. - 57 71 11. Heures des visites: de 13 à 15 h et de 18 h 30 à 20 h. En privé, de 13 h 30 à 20 h. Prière d'observer strictement ces heures.
Clinique Sainte-Claire. - Visites: de 13 h à 16 h 30 et de 18 h 30 à 19 h 30.
Police municipale. - 55 88 02.
Centre médico-social régional. - Hôtel de ville, allée ouest, 55 51 51. Soins: à domicile, soins au centre, lu au ve 13 h 30 à 14 h 30.
Consultations nourrissons: rendez-vous, 13 h 30 à 16 h 30, ma et je. Cours: «Soins à la mère et à l'enfant». Service d'aides familiales: responsable Michèle Fasnacht. Assistantes sociales: service jeunesse, famille, 3^e âge (centre social). Services spécialisés (au même numéro): service social pour handicapés (AVHPM); service psycho-social; Ligue val. contre les toxicomanies; Office cant. des mineurs; Ligue val. contre le rhumatisme; Caritas Valais; Service médico-pédagogique, Erziehungsberatung, 57 11 71.
Service social pour handicapés physiques et mentaux. - Centre médico-social régional, Hôtel de Ville, 55 51 51.
Centre Suisse-Immigrés: Gravelone 1, Sion (premier étage), 23 12 16. Actuel, informations, cours de français gratuits: lu, ma, je, ve à 14 h 30. Ve à 19 h 30. Permanence, inf.: lu, ma, je 14 h-18 h, me et ven 18 h-21 h.
Groupe AA - Hôpital: réunion ve 20 h, salle de conférences. Réunion ouverte le 1^{er} ve du mois, tél. 22 96 22. **Ste-Croix:** réunion ma 20.00, cure Ste-Croix 1^{er} étage, réunion ouverte le dernier ma du mois, tél. pour contact 22 93 46.
Al-Anon. - Aide aux familles d'alcooliques. Réunion tous les je à 20 h 30. 1er je du mois: séance ouverte. Av. des Ecoles 6 (près de la Sacoché), 2^e étage, 43 12 21.
Samaritains. - Grône: objets san. et matériel de secours, 58 14 44.
Centre préparation mariage. - 55 12 10.
Centre de consultation conjugale. - Rue Centrale 6 (Alpes B), 1^{er} étage, me sur rendez-vous, (021) 32 66 37 ou 55 58 18.
Mères chefs de famille. - 55 72 60.
Ass. val. femmes, rencontres, travail. - Mères gardiennes, 55 05 85. Permanence: 22 10 18, de 9 à 11 h, du lu au ve. Conseils orient. pers. et professionnelle.
Centre de planning familial et de consultation en matière de grossesse. - Rue Centrale 6. Consult. sur rendez-vous. Ouvert ma: 15-18 h, me 17-19 h, ve 13-16 h, 55 58 18, urgence 55 78 47.
Club des aînés. - Réunion tous les ma et ve, 14-17 h, locaux de l'ASLEC.
Pro Senectute. - Hôtel de Ville, 55 26 28. Permanence: lu 14 h 30 - 16 h 30 et sur rendez-vous.
Pompes funèbres. - J. Amos, 55 10 16; Eggs & Fils, 55 19 73 et 55 41 41, Ch. Thélier & Fils, 55 27 53.
Funérarium Saint-Antoine. - 55 20 60.
Bibliothèque. - 55 19 64. Ouverte chaque lu, ma, me, ve, 14 h 30 - 18 h 30; je 14 h 30 - 20 h 30, sa 10 - 11 h 30 et 14 - 16 h 30.
Centre de loisirs et culture ASLEC. - Av. du Marché 6-8, 55 65 51. Ouvert ma à ve de 8 h 45 à 12 h 15 (secrétariat, accueil, informations diverses) et ma à sa de 14 à 18 h; le soir selon horaires particuliers. Activités pour jeunes, adultes, 3^e âge.
Bibliothèque du Haut-Plateau, Crans. - Scandia à Crans. Horaire: ma, me et ve

14 h 30-18 h 30; je 14.30-19.30; sa 9-12 h; 14-17 h Fermé le lundi.
Association val. des locataires. - Permanence: lu, dès 19 h (Bar Le Président).
Garderie canine Crans-Montana. - Cours d'éducation canine tous les jours de 11 à 12 h et de 16 à 18 h. 41 56 92.
Chambre Immob. du Valais. - 55 43 33.
Natation Grône: 8.11 à 15.00 piscine de Grône.
Piscine couverte. - Ma à ve 11 h 30-21 h 30, initiation à la plongée, brevet sauvetage, etc.
SION (027)

Centre médical. - Les Cersiers, rue Condâmines 5. Urgences: 7 h 30 à 20 h 30; di et jours fériés 10 h-20 h 30. 23 28 23.
Hôpital régional. - 24 41 11. Visites: tous les jours de 13 à 16 h et de 18 h à 19 h 30. Urgences: permanence médicale assurée par tous les services.
Clinique de Valère S.A. - 21 31 81. Médecin de garde 24 h sur 24. Visites: 10 à 12 h, 14 à 16 h, 18 h à 20 h 30. Chambres privées: à la discrétion du visiteur.
Centre médical Le Forum. - Urgences, rue Condâmines 8, ouvert de 7 h 30 à 24 h; di de 9 à 21 h. 23 50 05.
Service social de la commune de Sion. - Centre médico-social subrégional: Agettes, Salins, Veysonnaz, av. Gare 21, secr. 24 12 12. Soins: à domicile, au dispensaire médical, après-midi 14-16 h, tél. 24 14 26.
Consultations nourrissons, cours de péuériculture Croix-Rouge: 24 14 28. Rens. et inscript.: lu au ve, 14 à 18 h. Assistants sociaux: famille, 3^e âge, 24 14 16, 24 14 19.
Sage-Femme service VS. - Accouchement ambulatoire, permanence tél. romande (021) 28 90 70 de 9 à 12.00 et de 14 à 18.00.
Service jeunesse: 24 14 17. **Service d'aides familiales:** 8 à 12 h, 24 14 55. **Crèche, garde d'enfants:** Ouverte de 6 h 30 à 18 h 30, av. Gare 21, 24 14 35 et Croque-Lune, Grab-Champsec 16A, 31 53 80. **Centr'aide:** 24 14 14.
Service social pour handicapés physiques et mentaux. - Centre médico-social régional, Saint-Guérin 3. 23 29 13.
Samaritains. - Objets sanitaires: M^{me} G. Fumeaux, Pratière 29, 22 11 58, 11-13 h.
Centre de consultation conjugale. - Rue des Remparts 6. Sur rendez-vous 22 92 44.
Centre de planning familial et de consultations en matière de grossesse. - Rue des Remparts 6. Consultations sur rendez-vous. Ouvert lu de 15 à 17 h; me de 17 à 19 h; ve de 16 à 18 h, 23 46 48. En urgence, 38 20 81 ou 23 25 34.
Allaitement maternel. - Entraide-partage C. Margelisch, 22 72 41, F. Fellay 22 05 15.
Centre Suisse-Immigrés. - Gravelone 1, Sion (premier étage), (027) 23 12 16. Accueil, informations, cours de français gratuits: lu, ma, je, ve à 14 h 30, ve 19 h 30. Permanence, inf.: lu, ma, je: 14 h-18 h, me et ve: 18 h-21 h.
Permanence Ass. parents de Sion et env. - Répond les lu, de 19 à 20 h, au 22 93 55.
Ass. val. femmes, rencontres, travail. - Permanence tél. FIT 22 10 18, 9-11 h, du lu au ve. Conseils orient. pers. et professionnelle. Service mères gardiennes. 22 98 95.
Mères chefs de famille. - 22 39 57.
SOS toutes mères Sion. - 22 12 02 et Châblais VD-VS (025) 65 30 30, entraîne et bénévoles, anonyme, non confessionnel, vient en aide aux futures mamans en difficulté.

Service de layettes à Vernayaz (026) 8 28 41 et Vouvry (025) 81 17 82.
SOS Jeunesse. - 23 18 42.
Pro Juventute. - Vieux-Moulin 50, 22 22 70 ou 25 16 22.
Pro Senectute. - Tonneliers 7, 22 07 41. Permanence: je et rendez-vous. Ski de fond: dès ma 8.191 (10 sorties). Inscr. 22 07 41.
Groupe AA - Tél. pour contact 22 96 22. **Saint-Guérin:** Réunions ma 20 h 30, St-Guérin 3, au-dessus du parking. Réunion ouverte 1^{er} ma du mois. **Midi:** réunion le ma à 20 h rue des Tanneries 4, 3^e étage. Réunion ouverte sur demande. **Après-midi:** réunion je 14 h 15 av. Gare 21 sous-sol. Réunion ouverte 1^{er} je du mois. **Valère:** réunion je à 20 h 30, hôpital de Sion, entrée des urgences, salle de diabéthologie. Réunion ouverte dernier je du mois.
Croix-d'Or. - Centre d'accueil, bâtiment du service social, me 18 à 20 h.
Al-Anon - Aide aux familles d'alcooliques. - Réunion tous les ma à 20 h 30, 3^e ma du mois: réunion ouverte, rue des Tanneries 4, 3^e étage, c.p. 2010, Sion 2 Nord, 22 78 93 et 38 15 56.
Narcoiques anonymes: 22 90 00 rue des Tanneries 4, Sion.
Antenne SIDA. - Valais romand, permanence tous les ma de 18 à 22 h au centre contact de la LVT, rue des Tanneries 4, Sion, 22 87 57.
OA-outremangeurs anonymes. - Aide aux mangeurs compulsifs lu à 20 h, rue Tanneeries 4, tél. (027) 88 28 39.
Pompes funèbres. - Barras Dany, tél. 31 44 00; Barras S.A., 23 23 71; Vœffray, 22 28 30; Vocat & Jordan S.A., 23 44 23, F. Eggs & Fils, 22 32 12.
Bibliothèque cantonale. - Rue des Vergers, 21 63 21. Heures d'ouverture: lu-ve 8-12 h, 14 h-18 h 30; sa 8-12 h, 14-17 h.
Bibliothèque municipale. - Ouverture: ma, me, je, ve de 14 h 30 à 19 h, tél. 21 21 91.
Bibliothèque des jeunes. - Sacré-Cœur: lu 16 à 18 h; me et ve 10-12 h, 14-18 h.
Ludothèque. - Centre scolaire du Sacré-Cœur: le lu 15 h 00 à 18 h 00, ve de 16h 30 à 18 h 00. Renseignements: S. Philippoz 31 24 33.
Consommateur-information. - Av. Gare 21, je de 14 à 17 h, 23 21 25.
Ass. valaisanne des locataires. - Permanence: lu, ma de 10 à 12 h et de 15 h à 18 h, Gravelone 1, c.p. 15, 1951 Sion.
SRT Valais. - 22 30 66. Un répondeur automatique enregistre vos communications. Secrétariat. Tour 14, ouvert le ma de 16 à 18 h.
Piscine couverte. - Ouverture: lu à ve de 8 à 21 h; sa de 8 à 19 h, di et jours fériés de 10 à 19 h. Cours de natation, plongeon et sauvetage, renseignements 24 12 65.
Natation: 1^{er} et 1^{er} cours à 14.15 (début.) cours à 15.15 (avan.), Ecole normale.
Patinoire. Centre équilibre au public. - Entrée 2 francs. Me 14.00-19.00, sa 14.00-21.00, di 14.00-19.00.
Bibliothèque de Vétroz-Magnot. - Ouverte. **Musée cantonal des beaux-arts:** ouvert tous les jours, sauf lu: 10.00-12.00, 14.00-18.00. Collections permanentes.
Musée cantonal d'archéologie: ouvert tous les jours, sauf lu: 10.00-12.00, 14.00-18.00.
Musée cantonal d'histoire naturelle: ouvert tous les jours, sauf lu: 14.00-18.00. Du 4.6 au 25.8.91. expo sur le Groenland.

Musée d'histoire et d'ethnographie de Valère. - Ubi Bene Ibi Patria, Valais d'émigration XVIe-XXe, du 25.5 au 3.11.91, ouvert tous les jours sauf lu, 10.00-12.00 14.00-18.00.
SPIMA. - Service permanent d'informations sur les manifestations artistiques, 22 63 26.
Centre médico-social subrégional de Vétroz. - Bâtiment communal, tél. 36 27 53. Pour Ardon, Chamoson, Conthey, Vétroz. Soins à domicile. Au centre les lu-me-ve de 14 à 15 h. Consult. nourrissons: 36 27 53 - 36 44 34. Service aides-familiales: ma, je, ve 8.30-9.30 36 27 53. Service entraide bénévole solidarité: 36 27 53, 36 12 45.
Chambre Immob. du Valais. - 23 21 56.

MARTIGNY (026)

Hôpital. - Hrs des visites: chambres comm. 13.30-15.00, 19.00-20 h; priv. 13.30 - 20 h. Tél. 22 53 01 et 22 67 01.
Service médico-social subrégional. - Rue de l'Hôtel-de-Ville, 22 11 41. Permanence: du lu au ve, de 14 à 15 h.
Service social handicapés physiques et mentaux. - Centre médico-social régional, Hôtel-de-Ville 18, 22 43 53 et 22 91 45.
Centre de planning familial et de consultations en matière de grossesse. - Av. Gare 38. Consultations sur rendez-vous, 22 66 80. Permanence: ma 17 à 19 h et je 16 à 19 h. Gratuit.
Centre de consultation conjugale. - Av. Gare 38. Sur rendez-vous 22 87 17.
Appel à l'allaitement maternel. - Brigitte Mosch, 22 53 77, Dominique Pellissier 38 14 64.
Centre Suisse-Immigrés. - Gravelone 1, Sion (premier étage) (027) 23 12 16. Accueil, informations, cours de français gratuits: lu, ma, je, ve de 14 h 30 à 19 h, tél. 21 21 91.
Permanence inf.: lu, ma, je 14 h-18 h, me, ve: 18 h-21 h.
Service d'aides familiales du Centre MSR. - Région de Martigny, Martigny-Croix, Bovernier, Salvan et Finhaut: M^{me} Philippe Marin, infirmière, ch. Surréte 7, Martigny, 2 38 42. Tous les jours de 7 à 9 h et dès 18 h. - **Région de Fully:** M^{me} Christine Carron, La Forêt, Fully, 46 24 75.
Mères chefs de famille. - 22 32 45.
Ass. val. femmes, rencontres, travail. - Service mères gardiennes, tél. 22 73 87. Permanence: (027) 22 10 18, de 9 à 11 h, du lu au ve. Conseils orient. pers. et prof.
Samaritains. - M. Fernand Gilliéron, prés. 22 17 38, Mme Gay-Crosier 22 66 55.
Pro Senectute. - Rue de l'Hôtel-de-Ville 18, 22 25 53; lu, me, ve, 8 h 30-9 h 30.
Repas à domicile. - Doivent être commandés les lu, me, ve, de 8 h 30 à 9 h 30, 22 25 53.
Cours Croix-Rouge. - Baby-Sitting, 85 22 33; cours puériculture 85 22 33 ou 22 66 40.
Groupe AA - Aurore: réunion le lu à 20 h 30 av. d'Oche 3, sous-sol centre protestant. Réunion ouverte les 5^e lu, tél. pour contact (027) 22 96 22. **Ntre-Dame-des-Champs:** Réunion ve à 20 h 30, salle Notre-Dame-des-Champs, près de l'église. Réunion ouverte 1^{er} ve du mois. Tél. pour contact 67 12 70 et 46 26 69. **Octobre:** réunion le ma à 20.30, bât. Grenette, Martigny-Bourg, tél. pour contact 22 85 01, 46 17 61.

Al-Anon. Groupes familiaux 13 Etoiles. - Réunion à Notre-Dame-des-Champs à 20 h 30 chaque 3^e et dernier ve du mois. Chaque 1^{er} ve du mois avec les AA, 22 49 83 et 64 11 05.
Al-Anon. Groupe L'Instant présent. - Réunion tous les lundis à 20 h 30. Centre des loisirs (derrière l'Hôtel du Grand-Quai). Réunion ouverte 2^e lundi du mois. Tél. Monique (026) 44 18 82, Danielle (027) 36 47 57.
Ligue valaisanne contre les toxicomanies (LVT). - Drogue et alcool. Rue de l'Hôtel-de-Ville 18, Martigny. Permanence tous les matins. 22 30 31.
Pompes funèbres. - E. Bochat, 2 22 95; G. Pagliotti, 22 25 02; Roger Gay-Crosier & Cie S.A., 22 24 13.
Bibliothèque de Martigny. - Ouverture ma 15-18 h; me 15-18 h et 19 h 30-20 h 30; ve 15-18 h; sa 15-17 h.
Fondation Pierre-Glanada. - Musée gallo-romain et musée de l'automobile. Exposition: Hodier, peintre de l'Histoire suisse, et «sculpture suisse en plein air», de Giacometti à nos jours, du 13 juin au 20 octobre. Ouvert tous les jours de 9-19 h. Tél. 22 39 78.
Galerie Ecole-Club Migros. - Tableaux de tissus de Jorit Tellervo; aquarelles de Gérard Lahoussaye jusqu'au 15.2., lu au ve de 8 à 12 h et de 13 h 30 à 22 h.
Association val. des locataires. - Permanence: ma, dès 19 h (Messageries).
AMIE. - (Ass. martigneraise pour l'intégration et l'entraide). Coup de main? Envie de rendre service? 22 81 82, c.c.p. 19-13061-0.
CBM-Tennis + squash. - Halle publique, 22 75 26. Ouvert toute l'année, tous les jours de 7 à 22 h.
Ludothèque et garderie «Le Totem» à Riddes. - Ouverture garderie: ma et ve de 13 h 30 à 17 h; ludothèque: je de 15 h à 17 h 30.
Chambre Immob. du Valais. - 22 32 09.

SAINT-MAURICE (025)

Service médico-social du district. - Hospice Saint-Jacques, 65 23 33.
Pro Senectute. - Hospice Saint-Jacques, 65 23 33. Permanence me de 9 h à 10 h 30 et rendez-vous. Si non-réponse 71 59 39.
Garderie d'enfants. - Me et ve de 8 h 30 à 11 h 30; lu au ve, 13 h 30 à 18 h dans les classes primaires.
Samaritains. - Dépôt matériel sanitaire: M^{me} Marie Rappaz, ch. des Iles, 65 23 39. Exercices: 2^e ma du mois, 20 h.
Pompes funèbres. - Albert Dirac, 65 12 19, si non-réponse (026) 2 25 02; G. Motteiz 65 13 22 si non-réponse (026) 2 24 13.
Musée cantonal d'histoire militaire: collections permanentes. Ouvert tous les jours, sauf lu, 10-12 h, 14-18 h.
Bibliothèque et ODIS. - 65 11 80. Vacances du 23.12 au 6.1. Réouverture dès le 7.91 dès 15.00. Ouvert gratuitement à tous lu, ma, je et ve de 15 à 18 h (ODIS 17 h 30), me et sa de 14 à 17 h (ODIS fermé le samedi). Accueil de groupes et expositions sur demande.
Salvan. - Piscine couverte, chauffage et sauna, tous les jours de 9 à 21 h, 6 16 66.

MONTHEY (025)

Hôpital. - 73 17 31; heures des visites, tous les jours: chambres communes 14 à 16 h et 18 h 30 à 19 h 15; privées de 14 à 19 h 15.
Centre médico-social. - Av. de France 6, 71 60 62.

PRO SENECTUTE - AÎNÉS + SPORTS

MESSES ET CULTES

SIERRE
AYER: di 9.30.
ZINAL: sa 19.30; di 17.30 (hiver); 19.00 (été);
CHALAIS: sa 18.00, di 10.00.
CHANDOLIN: sa 18.00; di 11.00.
CHEMIGNON: Dessus: je 9.45, ve 18.30. 1er ve mois 19.00 chap., 19.30 messe. Dessous: me hiver 9.45, di 9.00. Ollon: lu 7.30, ma 19.30, me 9.00, je 19.30, ve 19.30, sa 7.30, di 10.00 et 18.30. 9^o été di 10.00 et 19.30. Bluche: ma 18.30. Champsabé: 3e di du mois, 19.00.
CHIPPIS: sa 19.00, di 10.00.
FLANTHEY: sa 18.00, di 9.30.
GRANGES: sa 19.00, di 9.30.
GRIMENTZ: sa 18.30; di et fête 10.00 (haute saison à 19.15). **ICOGNÉ:** sa heures d'été 17.45, heure d'hiver 17.15. **LENS:** sa heures d'été 19.00, heure d'hiver 18.30, di 9.30. **LOYE:** di et fête 10.30.
GRÔNE: Sa et veille de fête 18.30; di et fête 8.30 (juillet-août); Loye: di 10.00 (juillet-août).
MIEGE: sa 19.15, di 9.00.
MONTANA: station: sa 18.00, di 8.30, 10.00, et 19.00; semaine 18.00, sauf ve 17.00; village: ma 19.00, je 9.45, sa 18.30; mois pairs di 10.15.
CRANS: di 9.00, 11.00, semaine 8.00 tous les jours. **CORIN:** me 9.30, di 9.00. **MURAZ:** di 9.30, ma et ve 19.00.
NOËS: sa 17.45; di 10.45.
SAINT-LÉONARD: ma, me, ve 19.30; sa 19.00; di 10.00.
SAINT-LUC: sa 18.00, di 10.45.
SIERRE: St-Joseph: 9.30. **Ste-Croix:** sa 17.45, di 10.00, 17.45, all. 19.30. Confes. avant messe et sa dès 16.45. **Ste-Catherine:** sa 18.00, 19.15 en allemand; di 9.00, en all.; 10.30, 18.00. Confes.: sa, veilles de fêtes de 16.30 à 17.30. **Notre-Dame-des-Maraux:** 8.00 (en all. excepté 1^{er} ve), 18.15 (excepté le ma); 1^{er} ve 18.15 messe et bénéd.; sa 18.00, 19.15 (en all.); di 9.00 (en ital.), 18.00 (en port.). **Gérondé:** di 9.00. **Muraz:** 1^{er} ve, bénédiction et messe à 19.00; di 9.30. Confes. demeurera avant les messes.
VENTHÔNE: me et je 18.30; mois impairs sa 18.30, mois pairs di 9.45.
MOLLENS: chap. ma 8.15, ve 19.00; église mois pairs sa 18.30, mois impairs di 9.45.
VEYRAS: lu, me, ve 19.00, sa 17.45; di 10.15.
VISSOIE: sa 19.30, di 9.15.
RANDOGNE: chap. ve 8.30; église Créttelle di 10.30. Loc: 2e di mois 19 h.

SION
ARBAZ: ma, me, ve et sa 19.00, je à 8.30, di à 9.30.
GRIMISUAT: sem. 19.15, sa 18.00, di 10.15.
CHAMPLAN: di 9.00, sem. 19.15.
LES AGETTES: 1^{er} et 3^e trimestres (impairs): Salins sa 18.00, Agettes di 10.30; 2^e et 4^e trimestres (pairs): Agettes sa 18.00, Salins di 10.30.
SAVIESE - Saint-Germain: ve 19.00; sa 19.00; di 7.30 et 10.00; ensevelissements: sem. 15.30, sa 10.30; **Chandolin:** di 9.00; **Ormoné:** lu 8.00; **Granois:** ma 19.00; **Drône:** me 7.50; **Home:** je 10.30; **Chandolin:** di 9.00.
SION: Cathédrale: en semaine 7.00, 18.10; sa 18.00; di 8.30, 10.00 et 20.00. **Platta:** ve, 18.30, di 10.00. **Uvrier:** je 19.30; di 9.00 et 18.00. **Sacré-Cœur:** lu 8.10, ma 18.15, me 19.30, je 8.10, ve 18.15, sa 18.00, di 8.30, 10.30, 19.00. **Champsec:** ma 19.30; di 9.30. **Saint-Guérin:** lu, ma, me, ve 18.15; je 9.00; sa 17.30; di 9.30, 11.00, 18.00. **Châteaufort:** di 9.30. **Bramois:** en sem. 19.00; sa 19.00; di 10.00 et 18.00. **Ermilage de Longeborne:** en sem. 8.00; di 8.30. **Saint-Thodolde:** sa 17.30, di 9.30, 18.15. **Domenica ore 10.45 messa in italiano.** **Capucins:** en sem. 6.30; di 6.30 et 8.00. **Espagnols rue de la Tour 3,** di 11.00. **Portugal:** chap. anc. école norm. garçons, di 11.15. **Valère:** sa 9.00.
SAINT-LÉONARD: ma, ve 19.30; sa 19.00; di 10.00.
VEYSONNAZ: sa 19.30, di 9.00.

HÉRENS
AROLLA: di 17.30 (en saison).
AYENT: église parois. di et jours de fête 9.30, sa et veille de fête 19.00. **Signèse:** di et fêtes 8.20.
ANZÈRE: sa et veilles de fête 17.30, di et jours de fête 11.15.
BON ACCUEIL: sa 17.30, di 10.00
EUSEMBINE: di 8.30 (mois pairs), 19.00 (mois impairs). **ÉVOLENE:** sa 18.00, di 10.00.
HÉRÉMENCE: sa 19.30; di 10.00.

LA SAGE: sa 20.00.
LES HAUDÈRES: di 19.30.
MÂCHE: di 8.45 (mois imp.), 19.00 (pairs).
MASE: sa 19.00; di 10.00.
NAX: sa 19.15, di 8.30.
SAINT-MARTIN: di 10.00. **La Luette:** sa 20.00. **Eison:** sa 19.30.
SIGNESE: di 8.50.
VERNAMIEGE: di 10.00.
LES COLLONS: sa 17.00, veilles de fêtes 18.00.
VEY: di 9.30 et 19.30; **Thyon 2000:** di 17.00 saison de ski.

CONTHEY
ARDON: Sa 19.00, di 10.00, 17.30.
CHAMOSON: sa 19.00; di 9.30 et 19.00, jusqu'à fin juin.
SAINT-PIERRE-DE-CLAGES: sa 18.30, di 9.30.
CONTHEY: Aven: sa 16.15, ma 19.00. Erde: sa 19.30, di 10.15. lu, je, ve 19.00. Dallion: di 9.00, me 19.00. **Saint-Séverin:** ma 19: 19.00, sa 18.30, di 9.00, lu 8.00, me 19.30. **Plan-Conthey:** ma 19: 19.00, di 10.30 et 19.00, lu, je, ve 19.30, me 8.30. **Sensine:** di 9.00, ma 8.00, ve 19.30; **Bourg:** je 8.00; **Châteaufort:** ma 19: 10.30, sa 18.30, ma 19.30.
NENDAZ: Basse-Nendaz: sa 19.00, di 10.00. Haute-Nendaz: sa 17.30, di 9.00, 19.00. Baar: di 17.30. **Fey:** di 10.30 (en alternance Aproz-Fey) 1^{er} trimestre Fey, le di.
Aproz: sa 19.00, (en alternance Aproz-Fey) le dimanche.
VÉTROZ: sa 19.00, di 9.30 et 19.00, ma je 19.30; me 8.15; ve 9.15.

MARTIGNY
BOVERNIER: sa 18.00, di 9.30.
CHARRAT: sa 19.00, di 9.30.
FULLY: sa 19.00, di 7.30, 10.00, 19.30.
ISÉRABLES: sa 19.00, di 9.30.
LEYTRON: sa 19.00, di 9.00.
OVRONNAZ: sa 17.00.
MARTIGNY: paroissiale: di 7.30, 9.30, 11.00, 19.30, en semaine tous les jours à 8.30 et 18.15 sauf me (Bâtiaz à 19.15) et je (Gueret à 19.15).
Martigny-Croix: sa 19.00, di 9.30. **Martigny-Bourg:** sa 18.00, 19.30, di 10.00, 17.30; semaine à 19.30 sauf ma. **La Fontaine:** sa 17.00. **Com. italienne Notre-Dame:** di 18.00; **com. esp., Ste-Marie:** sa 18.00. **Viller:** com. port. 9.30 église N-Dame.
RAVOIRE: di 11.00.
RIDDES: sa 19.00, di 9.30.
MAYENS-DE-RIDDES: sa 17.30. **Miolaine:** sa 16.15.
SAILLON: sa 19.30; di 10.00.
SAXON: sa 19.00; di 9.30 et 19.00
TRIENT: di 10.00.

ENTREMONT
ORSIÈRES: sa 19.00; di 8.00, 9.45.
BOURG-SAINT-PIERRE: Sa 19.30; di 10.00.
CHAMPEX: sa 17.00.
LA FOULY: di 17.00.
ROZ-DE-FORT: di 9.30.
HOSPICE DU SAINT-BERNARD: di 10.00.
CHEMIN: sa 20.00.



Une vue saisissante de l'éboulement.

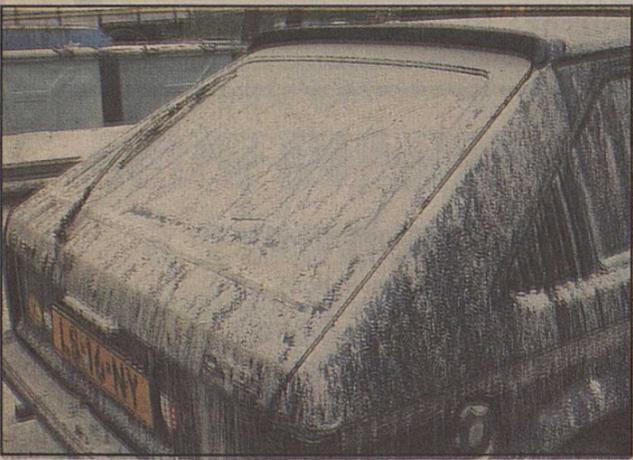


Deux à trois millions de mètres cubes menacent encore...

La catastrophe de Randa



100 000 m³ de pierres ont obstrué la rivière formant un lac d'un million de mètres cubes.



Mauvaise surprise pour cet automobiliste hollandais.

Texte: Louis Tissonnier
Photos: Air-Zermatt

Traumatisés par les éboulements qui se sont successivement produits entre le 18 avril et le 9 mai, les 400 habitants du village de Randa vivent dans l'angoisse. La montagne reste menaçante et le risque de se faire engloutir par les eaux se profile de manière inquiétante.

RANDA. – Il suffit de regarder le lac qui s'est formé après la chute de quelque 12 millions de mètres carrés de matériau dans l'étroite vallée pour comprendre le danger. Le plan d'eau dont la cote varie en fonction du débit de la rivière s'étend sur une longueur de deux kilomètres et une surface de 110000 mètres carrés. Sa profondeur atteint par endroits dix-sept mètres. On l'évalue à un million de mètres cubes.

Le spectre de l'engloutissement

La cote la plus élevée du lac a touché le point 1410, ce qui a provoqué dans un premier temps l'inondation de divers bâtiments agricoles ou industriels dont la station d'épuration des eaux usées. La crainte de voir polluées les eaux de

Viège sur tout le parcours en aval préoccupe vivement les habitants. Au cas où le niveau atteindrait le point 1420, une grande partie des habitations seraient alors immergées. On n'ose imaginer ce qui se passerait si un nouvel éboulement venait à se produire...

Une longue histoire

De mémoire d'«ancien», Randa est bel et bien la «capitale des catastrophes naturelles». Faut-il rappeler que de nombreux phénomènes du genre ont été relevés au fil des décennies. On en veut pour preuve le glacier du Bis, source de fréquentes chutes de glace associées à de redoutables avalanches. La dernière remonte à 1980. Cette fois-ci, la Viège fut obstruée ce qui créa un plan d'eau jusqu'au buffet de la Gare

(cote 1408). Le Wildibach et le Dorfbach ont été aussi à l'origine de bien des malheurs... Tout comme la Viège qui peut afficher des débits de 80 à 120 m³ par seconde, soit – il faut le souligner – cinquante fois plus que celui enregistré présentement.

Manque de pompes!

Ce qui soucie au premier chef les hommes engagés sur le terrain, c'est que les pompes disponibles sur le marché suisse apparaissent dérisoires par rapport aux débits que pourrait connaître la Viège. En Valtellina, les Italiens ont installé trois pompes de 4,5 m³/seconde pour résorber les eaux de l'automne et de l'hiver. Il est possible que ce matériel soit disponible... Mais la solution qui permettrait d'écarter tout

danger de ce genre résiderait dans la construction d'un tunnel de dérivation. Bien entendu, une telle réalisation demanderait plusieurs mois et son coût se chiffrerait à 40 millions au dire des spécialistes. Le projet pourrait être examiné en parallèle avec l'aménagement hydroélectrique de Randa-Mattsand... étudié par la Grande Dixence depuis 1980!

Si cette idée – contestée par les écologistes – avait pu être concrétisée, cela aurait permis à coup sûr d'écarter le risque d'inondation du village. Les opposants de l'époque ont-ils conscience du drame qui se joue à Randa et du désarroi des sinistrés?

Ainsi posée, la question appelle peut-être une réponse...



Alors que les pompes travaillent sans relâche, la poussière noie le paysage.

Le risque d'être englouti



Grâce au pont flottant de 500 mètres érigé par l'armée, Zermatt n'est plus coupée du monde.

VÉHICULES AUTOMOBILES

SEAT GROUPE VOLKSWAGEN	
Voyager LE	90 31 700 km
Grand Voyager SE démo	91 4 600 km
Coupe LE Baron GTC démo	90 3 700 km
Jeep Cherokee Limited	90 31 500 km
Chrysler GS turbo 2	89 49 500 km
Chrysler GS turbo 2	89 38 000 km
Porsche 944	83 50 500 km
Golf G60, 190 CV	89 31 200 km
GOLF Cabrio GLI	
white spécial	83 138 500 km
Golf GL 1300	87 29 500 km
Seat Ibiza SXi	90 27 300 km
Seat Ibiza SXi	89 61 250 km
Seat Ibiza XL	89 43 000 km
Seat Ibiza XL	89 19 900 km
Seat Ibiza GLX	87 38 000 km
Seat Ibiza GL	87 38 900 km
Seat Ibiza spéciale	87 67 500 km
Break Volvo 740 GL	87 87 950 km
Break Renault 21 Nevada 4x4	89 23 200 km
Break Ford Sierra	
Ghia 2,9i 4x4	89 40 250 km

GARAGE RENE VULTAGIO
DU MONT (027) 36 37 00-01
DORGE PONT-DE-LA-MORGE
VENDEUR: Jean Baillifard
service de vente ouvert le samedi

SEAT **CHRYSLER JEEP**

A vendre
VW Passat break 4x4
1986, 77 000 km, toutes options, Fr. 14 700.-
Tél. (037) 37 18 49. 17-575633

A vendre
camionnette Mazda E 2000
avec pont, verte, 1988, 66 000 km Fr. 12 800.-

A vendre
camionnette Nissan Homer F 20
avec pont, verte, 1980, 103 000 km Fr. 7800.-

bus Isuzu Midi 4x2
blanc, 1989, 22 100 km, pour transports de personnes Fr. 18 500.-

bus Peugeot J5
brun, 1982, 32 000 km Fr. 8500.-

bus Peugeot J5
orange, 1985, 84 200 km Fr. 8700.-

Véhicules expertisés.
Tél. (027) 22 73 74 (077) 28 26 41. 036-732933

Lire les annonces c'est s'informer

VALCARAVANE vous offre

Fin de série

Mobilhomes - alu et chalet dès Fr. 24 000.-

Caravanes Burstner, mod. 1990-1991. Action: fin de série, dès Fr. 8000.-
Occasion: Tabert, Caravallal, Burstner dès Fr. 1800.-
Visitez notre expo: Martigny, route cantonale ou expo - camping Robinson, Granges-sur-Sierre.
VALCARAVANE - FULLY
Tél. (026) 22 93 93 36-732927

Mécanique et auto-électricité

V PAPILOU
MECANIQUE
RADIO-AUTO CENTRE HIFI **Claron**

Le spécialiste pose et répare la
CLIMATISATION
de votre voiture.

027/22 99 61
STATION DES CORBASSIERES SION

A vendre
Honda Civic Wagon
1984, 100 000 km, Fr. 4300.-
Tél. (027) 55 16 81 dès 19 heures samedi soir. 036-732738

A vendre
Kawasaki GPZ 1100
5000 km, 1990. Fr. 7000.-
Tél. (027) 36 61 92. 036-732128

A vendre
Mazda cabriolet MX5
1990, 7000 km, servo-direction, vitres élect., radio. Fr. 24 500.-
Tél. (027) 86 36 03 ou (077) 28 36 25. 036-732775

A vendre contre-affaire
Mercedes 190 2.3
1987, toutes options. Prix intéressant.
Tél. (077) 28 05 31. 036-732870

A vendre
Audi 90 quattro
mars 1991, rouge, 5000 km, Fr. 28 500.-
Tél. (025) 71 61 56. 036-732808

A vendre
Suzuki SJ 410
cabriolet, exp., rk7, crochet remorque. Fr. 5500.-
Tél. (027) 31 36 48. 036-732698

A vendre
Fiat Tipo
1990, turbo diesel, 30 000 km, 4 pneus neufs + jantes. Fr. 15 800.-
Tél. (025) 26 16 25, le soir. 036-732806

ARCIONI
Tel. 027 / 23 53 23

A vendre
Peugeot 205 GTI Magic
1990, noire, 28 900 km, Fr. 19 500.-
Isuzu Trooper
91 500 km, Fr. 9900.-
Renault 19
30 000 km, 1989, Fr. 10 900.-
Ford Fiesta 1,1
1986, 59 900 km, Fr. 6900.-
Subaru Justy 4WD
1987, 50 500 km, Fr. 8900.-
Mini Cooper
Fr. 3000.-, expertisée. Privé (027) 22 72 04. 36-728267

SUZUKI
Belle occasion
Suzuki Samurai
couleur rouge, 12 000 km, garantie.
Prof. (027) 223 413 Privé (027) 225 016. 36-730419

A vendre super
mobilhome
double. A enlever sur parcelle camping La Roseraie, Yverne. Valeur: Fr. 60 000.-, cédé à Fr. 15 000.-
Tél. (032) 22 70 86, privé. Tél. (032) 28 48 59 ou 28 44 44, prof. 06-710771

Les sacs de couchage
c'est:
O BONHEUR
Pl. du Midi 39 Sion

ANNONCES DIVERSES
Petite faim?
en 3 minutes
frites hamburger croque-monsieur sandwiches hot dog
et toujours
glaces Luganella, poulets frais grillés. Croissanterie du Midi
devant
Grands magasins Kuchler, Sion
036-732349

Aide suisse aux montagnards
ASM
027 29 51 51

POLISSAGE CANO
Entreprise spécialisée pour:
- polissage de sols en granit, marbre
- toute sorte de pierres.
Jésus Cano, 1920 Martigny
Tél. (026) 22 95 10 36-730382

COMPlice
HOMME - FEMME - ENFANT
Place du Midi 29 - SION
cherche
2 apprenti(e)s sympas...
L'un secteur enfant et l'autre secteur hommes + femmes. (Eventuellement un en 2e année.) Entrée immédiate ou à convenir.
Tél. (027) 232 232 36-732964

Jeune fille, 17 ans, de langue maternelle française-anglaise, très bonnes connaissances d'allemand, cherche
place d'apprentissage
dans agence de voyages ou autres.
Ecrire sous chiffre P 36 - 732700, Publicitas, 1920 Martigny. 036-732700

Café-restaurant
cherche
aide de cuisine
Entrée tout de suite. Permis à disposition.
Tél. (027) 83 13 37. 036-732618

Entreprise de la place de Sierre engage
apprenti(e) de bureau
Ecrire sous chiffre Q 036-732638, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1. 036-732638

Respectez la nature

Cherche
jeune fille 16 ans
pour aider au café, aux Haudères. Du 15 juillet au 20 août.
Tél. (027) 83 11 76. 036-732931

Porto Credit
Crédit pour Portugais, permis (A) uniquement pour voiture.
Tél. (026) 22 71 84 ou (077) 28 10 84 le soir. 036-724018

Rectification
Le club des bébés amphibles vous informe que la démonstration et la leçon gratuite aux Bains de Val d'Illiez auront lieu les samedis 1er juin et 8 juin à 9 h. 30.
Rens. au (026) 46 29 35. 036-732867

J'achète
meubles anciens, fourneaux pierre ollaire successions et autres. Brocante du Petit-Pont Châteauneuf-Conthey. Ouvert tous les jours de 14 h à 17 h 30. Tél. (027) 36 31 92 (027) 36 20 07 privé. 036-700722

A vendre
morbiers anciens révisés
Tél. (026) 44 18 88. 036-732702

Crédit rapide
(038) 51 18 33
Discretion assurée
Lu à sa de 10 h à 20 h
Meyer Finance + Leasing
Tirage 28
2520 La Neuveville

Remise de commerce
Parquets et revêtements de sols
(linite d'âge)
Inventaire en stock, machines + installations.
Valeur Fr. 30 000.-
cédé à Fr. 15 000.-
Ecrire à case postale 797, 1951 Sion. 036-732799

Secrétaire
Nous vous offrons un travail varié et valorisant auprès de nos secrétariats de direction. L'informatique sera votre outil de travail quotidien. Les candidatures à temps partiel (50%) seront également examinées.
Veuillez adresser votre candidature manuscrite, munie de votre curriculum vitae, à l'adresse suivante:
Société de Banque Suisse
Service du personnel
M. M. Praplan
Avenue de la Gare 36
1950 Sion.
Tél. (027) 29 31 31

Société de Banque Suisse
Votre chance

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

PROFINTER
Rue du Collège 3 - MARTIGNY
Nous cherchons

2 charpentiers CFC **1 charpentier chef d'équipe**
2 monteurs en chauffage **2 serruriers constructeurs**
2 monteurs électriciens **1 contremaître génie civil**
2 ébénistes CFC **1 grutier pelle à câbles**
1 plâtrier CFC **3 ferblantiers**

Membre du groupe **GENÈVE** **LAUSANNE** **ZURICH**
Suisses ou permis valables.
(026) 22 98 28

Jeune fille
avec permis C
cherche travail
comme garde d'enfants, ménagère ou dans restaurant.
Tél. (027) 25 23 04, le mercredi après-midi. 036-732780

Etudiante de 17 ans
cherche emploi comme
jeune fille au pair
pour un mois (juillet ou août) pour approfondir la connaissance de la langue française. Jacqueline Merli, case postale 11, 6573 Magadino TI. 036-732785

Cherchons bricoleur passionné de MTB
pour travailler le samedi, désirent monter et réparer des vélos de MTB de qualité.
Tél. (027) 43 19 45, dès 18 heures. 036-730760

En vue d'augmenter son effectif, grand garage cherche jeune
mécanicien
sur automobiles, avec CFC.
Nous offrons toutes les prestations d'une grande société.
Tél. (026) 22 98 26

Vous n'avez pas reçu votre journal!
Veuillez appeler le (027) 297 666

On cherche tout de suite en Gruyère
sommelière
Nourrie, logée.
Ø (029) 2 74 66 17-12667

Auberge de campagne cherche tout de suite ou à convenir
sommelières fixes et extras
pour café.
Tél. (037) 31 11 30 17-575539

Vous êtes de langue maternelle française ou allemande, vous possédez d'excellentes connaissances de la deuxième langue et avez de bonnes notions de langue anglaise. Vous avez une formation commerciale complète et bénéficiez d'une expérience de plusieurs années (minimum 5 ans). Vous connaissez le traitement de texte, vous aimez travailler de manière autonome et avez le sens de l'organisation. Vous êtes disponible et avez un bon contact.

Secrétaire

Nous vous offrons un travail varié et valorisant auprès de nos secrétariats de direction. L'informatique sera votre outil de travail quotidien. Les candidatures à temps partiel (50%) seront également examinées.
Veuillez adresser votre candidature manuscrite, munie de votre curriculum vitae, à l'adresse suivante:
Société de Banque Suisse
Service du personnel
M. M. Praplan
Avenue de la Gare 36
1950 Sion.
Tél. (027) 29 31 31

Société de Banque Suisse
Votre chance

Avec notre évêque à Lourdes

Pèlerinage de la Suisse romande à Lourdes, 21 au 27 juillet.

Sous la présidence de notre évêque Mgr Schwery.
Inscrivez-vous au plus vite auprès de:
Lovy Maurice, 1937 Orsières, tél. (026) 83 16 35.

036-732894

TOURISME ET VACANCES

VACANCES BALNÉAIRES 10 jours (8+2 nuits)

Transport et hébergement Fr. 220.-, haute saison.
A proximité de la mer en Costa Brava, Espagne.
Nous cherchons 100 familles.
Groupement des voyagistes Affiliés, (027) 23 66 16

LIDO DI JESOLO

Hotel OASIVERDE Via Belgio, 5 Italie Venise
Tél. (0039421) 961331. 7 jours en juin LIT. 252.000,
en juillet LIT. 325.500 pension complète jardin piscine.

Polynésie française Ile de Moorea, face Tahiti Hôtel-Résidence Hibiscus

plage sable blanc et piscine, magnifique emplacement jouxtant Club méditerranée, offre directement location bungalows pour 2 ou 3 personnes: SFr. 110.- par jour.
Pour renseignements même concernant le voyage, écrire: Hôtel - Hibiscus, B.P. 1009, Papetoia-Moorea (Polynésie française), tél.-fax (00689) 56 20 69.

036-729407

Visèrba di Rimini - Adriatique - Italie HOTEL JOSEPHINE **

Tél. (0039-541) 738027. Complètement rénové, toutes chambres avec douche, W.-C., balcon sur la mer, ascenseur, gestion familiale. Pension complète mai, juin, septembre Fr. 33.-, juillet et 21-31 août Fr. 40.-, 1-20 août Fr. 50.-, tout compris.

46-536601

Fust

Nouveau: TV, HiFi, Vidéo
Electroménager
Cuisines / Bains
Luminaires

Depuis 25 ans les prix les plus bas le meilleur service

Lave-linge automatiques

Immense choix de modèles Miele, AEG, Schulthess, V-Zug, Bosch, Electrolux, Novamatic, Hoover, Bauknecht ...

Novamatic W-404

4,5 kg de linge sec. 12 programmes entièrement autom. Tambour en acier chromé. H 85/L 60/P 52 cm.
699.-
Prix choc Fust



Electrolux WH 5045

5 kg de linge sec. Réglage continu de la température. Touche économique 1/2. H 85/L 60/P 60 cm.
1798.-
Prix choc Fust Location 67.-/m.*



Miele W 753

5 kg de linge sec. H 85/L 60/P 60 cm. Qualité exceptionnelle à prix choc!
1995.-
Location 84.-/m.*



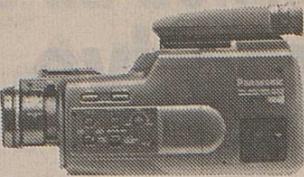
- Durée de loc. min. 6 m.*/droit d'achat
 - Toutes les marques en stock
 - Modèles d'occasion et d'exposition
 - Garantie du prix le plus bas!
- Votre argent sera remboursé si vous trouvez ailleurs, dans les 5 jours, un prix officiel plus bas.

Slon, av. de Tourbillon 47 027/ 22 77 33
Martigny, Marché PAM, rte de Fully 026/ 22 14 22
Eyholz-Visp, Fust-Center, Kantonsstrasse 79 028/ 46 75 74
Villeneuve, Centre Riviera 021/ 960 28 55
Réparation rapide toutes marques 021/ 31 13 01
Service de commande par téléphone 021/ 312 33 37

22-706121

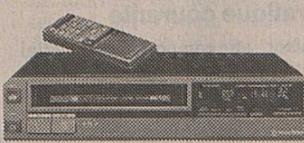
depuis 3 générations au service d'une tradition dans la fabrication
Demain dimanche: ouvert
BOULANGERIE - PATISSERIE - TEA-ROOM
RUBELLIN - SAXON - TEL. (026) 44 22 66

■ CAMÉSCOPE



COMPAREZ NOS PRIX!
JVC GR AX7 1690.-
JVC GR 65E 1590.-
JVC GRS 707 S 2590.-
JVC GFS 1000 HE S 3250.-
Panasonic NVMC 20 1290.-
Panasonic NV MS 70 2250.-
Panasonic NV MS 90 2790.-
Panasonic NV M 10 2690.-
Panasonic NV MS 1 S 2990.-
Sony CCD TR 55 1490.-
Sanyo VMH 100 P 1990.-

■ VIDÉO



Inno Hit SV 710 VHS 32 progr. télécommande **390.-**

■ PHOTO



Minolta 3000 I	zoom 35/80	495.-
Minolta 5000 I	zoom 35/80	648.-
Minolta 7000 I	zoom 35/80	795.-
Minolta 8000 I	zoom 35/80	1245.-
Nikon 401 S	zoom 35/70	645.-
Nikon 601	zoom 35/70	940.-
Nikon 801 S	zoom 35/70	1140.-
Canon EOS 1000	zoom 35/70	580.-
Canon EOS 10	zoom 35/70	1250.-
Pentax SF7	zoom 28/80	790.-

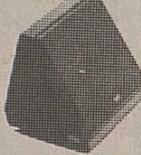
Tous les obj. de la marque originale

Toutes les grandes marques aux prix les plus bas!

■ HAUTE-FIDÉLITÉ

Les meilleures marques actuelles en démonstration dans 2 auditoriums
AGENCES: NAD - AR - CELESTION
JBL - TRIANGLE - VIETA - LEEDH
STEREOLITH - P.E. LEON - ROWEN
SUGDEN - CONFLUENCE
MARANTZ - AUDIO INNOVATION
MAGNEPAN - ACCUPHASE

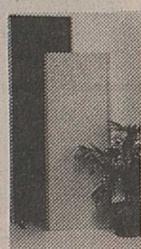
STEREOLITH



La source du son retrouvée

DIAPASON D'OR AGENT OFFICIEL!

MAGNEPAN (parois sonores)



Extraordinaire transparence sonore
Parfait équilibre tonal
Image stéréo grandiose
Impressionnante assise dans les basses
Une seule écoute et vous serez conquis(e)

En démonstration dans nos auditoriums
AGENT EXCLUSIF POUR LE VALAIS

ACCUPHASE E 305



L'accuphase E 305 peut être considéré comme le plus bel intégré que l'on puisse acquérir à ce jour!
«Nouvelle revue du son»

5490.-

AGENT EXCLUSIF

■ DISQUES CLASSIQUES



Enfin la bonne adresse!

Les conseils d'un mélomane passionné qui vous guidera vers les meilleures interprétations!
Les meilleures conditions d'achats!
Le plus beau choix en Valais!

Av. St-Bernard 29
1920 MARTIGNY
Tél. (026) 22 21 47



VW '91, suite 12: la nouvelle Polo G40.

Celle-là n'est pas un des nouveaux modèles VW hors série, mais sa touche sportive et sa puissance témoignent d'un tempérament hors du commun. Surbaissé de 3 cm, le Coupé Polo G40 est équipé du fameux compresseur G, d'où les 113 ch

disponibles sous le capot. La plus rapide de toutes les Polo vous attend de pneu ferme pour un parcours d'essai. Manifestez-vous à l'agence VW la plus proche.
La Polo. Vous savez ce que vous achetez.

AMAG, importateur de VW et d'Audi, 5116 Schinznach-Bad, et les 600 partenaires V.A.G vous souhaitent un bon essai sur route.



VW '91, suite 11: la Golf GTI G60.

G60? Une mention discrète arborée par le plus puissant moteur de série monté sur la Golf. Un 4 cylindres de 1,8 l auquel un compresseur G à spirale insuffle une fabuleux surcroît

d'énergie. Ses quelque 160 ch brûlent de vous faire une démonstration. Alors, vous savez ce qui vous reste à faire.
La Golf GTI G60. Vous savez ce que vous achetez.

AMAG, importateur de VW et d'Audi, 5116 Schinznach-Bad, et les 600 partenaires V.A.G vous souhaitent un bon essai sur route.



VW '91, suite 10: la Passat Edition One.

S'il n'existe qu'une série limitée de la Passat Edition One, c'est que VW a puisé à pleines mains dans sa réserve d'extra. Livré d'origine avec peinture métallisée, jantes alu BBS, habitacle bleu Maurice, sièges sport et volant cuir, ce

modèle hors série vaut le déplacement, d'autant plus que le parcours d'essai est aussi à nos frais. Mais faites vite, sinon il va filer.
La Passat Edition One. Vous savez ce que vous achetez.

AMAG, importateur de VW et d'Audi, 5116 Schinznach-Bad, et les 600 partenaires V.A.G vous souhaitent un bon essai sur route.

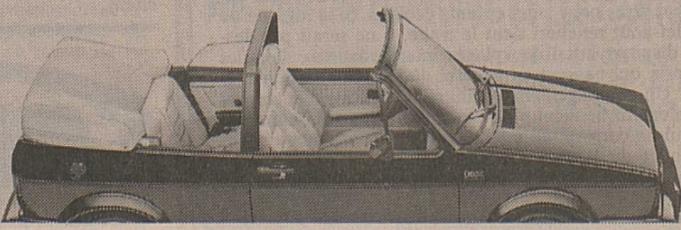


VW '91, suite 9: la Golf Country Chrome.

Elle tient une forme éblouissante: pare-buffles chromé, roue de secours en vedette, toit ouvrant électrique en toile, moteur 1,8 l (98 ch), traction synchro 4 x 4 permanente, garde

au sol augmentée, tout pour plaire! Un chapeau de brousse s'impose lors du galop d'essai.
La Golf Country. Vous savez ce que vous achetez.

AMAG, importateur de VW et d'Audi, 5116 Schinznach-Bad, et les 600 partenaires V.A.G vous souhaitent un bon essai sur route.



Politique d'information à l'Etat du Valais

Remous autour d'une directive

Conséquence indirecte de l'affaire Ruedin, le Conseil d'Etat vient d'émettre une directive interne sur le devoir de fidélité des fonctionnaires. Une directive qui soulève quelques remous.

SION (jrf). – Dans sa directive, le gouvernement rappelle l'obligation de réserve des employés d'Etat: «Hors du service, le fonctionnaire s'impose la réserve et la discrétion qu'exige sa situation officielle.» Au nombre des règles rappelées par le

Conseil d'Etat: les informations communiquées à des tiers ne doivent pas entraver l'activité de l'administration ou nuire à sa réputation. Par ailleurs, un fonctionnaire ne peut publier d'informations liées à son activité spécifique

qu'avec l'assentiment exprès de son chef de département. La nouvelle directive rappelle en outre que l'employé d'Etat qui enfreindrait ces prescriptions est passible d'une mesure disciplinaire.

Clarifier la situation

Va-t-on vers une mise au secret de l'Administration cantonale? «Pas du tout, réplique le vice-chancelier Jean-Pierre Zufferey, auteur du rapport qui a conduit à l'élaboration de la directive. Nous voulons clarifier les devoirs du fonctionnaire. La question n'étant pas définie expressément dans le statut des fonctionnaires, les gens ne savaient pas ce qu'ils avaient le droit ou pas de faire.» Et le vice-chancelier de préciser que ce sont des dispositions comme en connaissent toutes les administrations ou entreprises. «Il n'y a absolument pas de volonté de museler les fonctionnaires ou d'en faire une catégorie spéciale de citoyens», note encore Jean-Pierre Zufferey.

Attitude acceptable

Interrogé sur l'exemple d'une

«Tribune libre» que l'architecte cantonal avait fait publier dans nos colonnes, Jean-Pierre Zufferey estime que ce type d'intervention ne tombe pas sous le coup du secret de fonction. «Ce texte n'allait pas au-delà de ce que l'on peut accepter d'un chef de service», précise le vice-chancelier. Qui est moins catégorique en revanche à propos des déclarations du même architecte cantonal sur les ondes de la radio.

Pratique courante

Quant au comportement défini par la directive, il apparaît dans la ligne des normes prévues dans les autres cantons romands par exemple. De même que dans la pratique connue du côté de l'économie privée.

En revanche, la question de l'application de ces nouvelles directives (voir le commentaire ci-contre) reste ouverte. D'où certainement l'origine des remous enregistrés dans l'Administration cantonale. Malheureusement, il nous a été impossible d'obtenir l'avis de Bernard Comby, président du gouvernement, sur le sujet.

commentaire

Information maladroite

Décidément, l'Etat du Valais a le chic pour fournir les verges qui servent à l'égratigner, voire à le battre. Dernier exemple en date: cette directive sur le devoir de fidélité. Et pourtant, il n'est que temps que le gouvernement définisse une politique d'information digne de ce nom. Avec des limites de compétences précises.

On ne compte plus en effet les communiqués officiels rédigés d'une façon si alambiquée que même l'esprit le plus positif en vient à se demander si la formulation choisie n'a pas pour but premier de cacher l'information qu'elle est censée transmettre.

Et on évitera de parler de ce fameux communiqué du gouvernement réagissant après l'agression de Pascal Ruedin. Il eût été difficile de faire plus maladroit.

A l'expérience, on constate souvent que les fonctionnaires de l'Etat du Valais ne savent guère ce qu'ils peuvent dire ou pas. La différence est d'ailleurs particulièrement flagrante lorsque l'on contacte par exemple l'administration fédérale à Berne. En Valais, à

moins de relations personnelles de confiance, on sent souvent que l'insécurité des fonctionnaires en matière d'information les pousse au silence. Par crainte d'outrepasser leur compétence.

Il était donc judicieux de l'exercice n'est que très partiellement réussi: requérir l'autorisation exprès du chef de département avant d'informer confère au système une lourdeur telle que cela le rend de facto inopérant. Même dans l'hypothèse avantageuse qu'on puisse facilement atteindre le conseiller d'Etat concerné...

Et finalement la meilleure preuve que le système proposé n'est guère convaincant reste que la directive interne du gouvernement ait été immédiatement communiquée à la presse. «Une transmission mal intentionnée» de l'avis même du vice-chancelier Jean-Pierre Zufferey. Visiblement, en matière d'information, l'Etat du Valais donne toujours dans la manière maladroite.

Jean-Raphaël Fontannaz

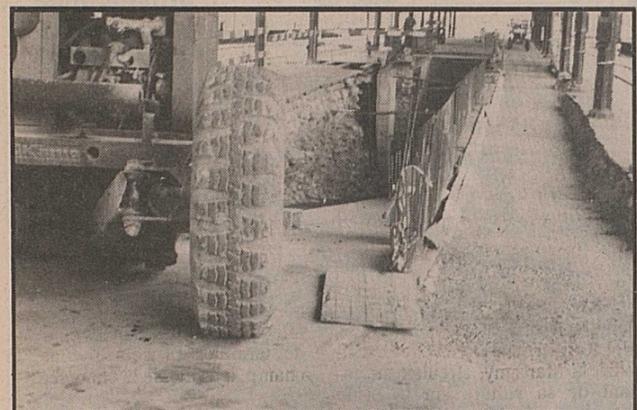


Avec la nouvelle directive, les informations risquent d'avoir plus de peine à sortir du Palais du gouvernement.

haut-valais

On défonce la gare...

L'opposition va se faire sentir



La gare de Brigue actuellement transformée en un chantier.

BRIGUE (It). – Dans le cadre d'une importante restructuration des installations du bâtiment de la gare de Brigue, d'importants travaux y sont exécutés depuis de longs mois déjà. Les allées reliées aux quais y sont notamment transformées de manière à faciliter l'accès. Les passages souterrains sont du même coup élargis aux fins d'éviter les embouteillages fréquents, à l'heure d'arrivée ou de départ des grands convois; les escaliers sont remplacés par des rampes accessibles aux véhicules de service ainsi qu'aux chaises roulantes.

Banales opérations en soi apparemment, mais qui se compliquent toutefois en raison du fait qu'elles se déroulent pratiquement directement sous le bâti-

ment principal. Un véritable monument du début de l'ère ferroviaire, édifié sur l'ancien lit du Rhône, et les débris du tunnel du Simplon ont des structures qui portent l'évidente marque des constructeurs italiens de la fin du siècle passé. Un modèle du genre que les architectes de l'époque moderne souhaiteraient toutefois pouvoir transformer de fond en comble, en faisant même disparaître la monumentale façade, véritable toile de fond d'une majestueuse avenue, la plus belle de la cité.

Mais avant d'en arriver là, l'opposition, judicieuse celle-là, se fera certainement entendre. Nous croyons d'ailleurs savoir qu'un comité d'initiative est sur bonne voie de constitution à ce propos.

Haute saison, haut de gamme...

Le royaume des vacances s'étend de manière de plus en plus dense dans les strates et les parcelles diversifiées à souhait de notre quotidien. Dès Noël les premières images de rêve sur papier glacé s'introduisent subrepticement dans les conversations, les voyages projetés, les envies cachées qui pointent leur nez au détour des jours de grisaille.

Les loisirs figurent le grand départ, la fissure souhaitée dans le rythme monocorde du labeur que chacun doit gérer à sa façon, jour après jour, la rupture qui provoque le dépaysement et la nouveauté, autant extérieure qu'intérieure, celle qui met des couleurs et des frissons dans la tête.

Ce besoin d'aventure et d'évasion revient ainsi systématiquement dans le vécu comme des jalons ardemment dressés sur le parcours de combattant que nous effectuons en permanence. Les agences de voyages ne s'en privent pas qui font écho à nos envies en nous balançant leurs flots de propositions aussi aguichantes, émoustillantes les unes que les autres.

Les réservations commencent aussi de plus en plus tôt leur «travail»; dès février on se met à planifier, programmer, confirmer. Plus on en parle longtemps, plus on en profite, le calcul est vite énoncé; mais dans la gamme des prix on s'aperçoit que des disproportions énormes existent entre la haute et basse saison, les agences ne faisant aucun cadeau aux familles qui ont des dates de vacances fixes pour leurs enfants écoliers. Si la logique du soleil de juillet-août renchérit la route, il ne serait pas désagréable de disposer aussi de «plages intermédiaires» dans les dates et les prix qui passent en général du simple au double de juin à juillet. Un aménagement équilibré pour des vacances qui occupent également beaucoup de place dans l'univers enfantin, un souhait qui ne correspond malheureusement pas aux exigences économiques du tourisme à tout rompre. Le Valais estival mis à part...

Jean-Marc Theytaz

Du nouveau à Loèche-les-Bains

La clinique de réadaptation neurologique

LOÈCHE-LES-BAINS (It). – Officielle inauguration de la nouvelle clinique de réadaptation neurologique, hier, dans la grande station thermale, il s'agit d'un établissement pour patients de longue maladie résultat, d'une étroite collaboration entre l'Association suisse concernée (la CLM) et l'administration communale de Loèche-les-Bains, représentée en l'occurrence par le président Otto-G. Lorétan.

La CLM se veut être un réassureur de toutes les caisses-maladie de Suisse, pour risque de longue durée. Ainsi que son directeur, M. Gehrig Werner, l'a souligné dans son allocution de circonstance, l'organisation en question a été créée en 1953 puis exploitée sur la base d'une fondation à partir de 1955. Année au cours de laquelle, on avait enregistré plus de 800 cas de polio dans le pays. Une année plus tard, une collecte ayant rapporté 500000 francs a été organisée en vue de réaliser deux projets propres à soigner les personnes atteintes de poliomyélite notamment, à Loèche-les-Bains et Zurzach.

Le premier établissement du genre vit le jour dans la station thermale en 1962. Quatre ans plus tard, la CLM en devient propriétaire suite à un don. La même année, l'établissement a été surélevé de deux étages, puis complètement restauré de 1979 à 1984 pour 2,5 millions. Enfin, entre 1989 et 1991, l'institut a été à nouveau agrandi. Coût de l'opération: 11 millions. Son nouveau médecin-chef n'est autre que le Dr Walter Jenni.

Pour le président Otto-G. Lorétan, la commune ne peut que se féliciter de la nouvelle institution. D'autant plus que, sur la base d'un contrat, cinq lits sont réservés aux patients éventuels de la commune. En compensation de différentes faveurs accordées en contre partie par la Mu-



Vue du nouvel établissement.

nicipalité qui, ainsi, peut s'épargner les frais découlant d'une résidence pour personnes du troi-

sième âge que, dans un premier temps, on avait prévu d'ériger dans la localité.



Les organes dirigeants de la CLM, de gauche à droite: le directeur Werner Gehrig, le président Jean-Charles Scuerer et l'administrateur Rolf Sutter.

Naters

Un nouveau centre d'impression

NATERS (It). – La Buchdruckerei Oberwallis Naters est sur le point de se doter d'un nouveau centre d'impression digne de son grand frère séduisant. Le gros de l'œuvre est maintenant achevé, alors que l'inauguration du nouvel édifice est d'ores et déjà prévue pour la fin du mois de septembre prochain.



RÉDACTION DU HAUT-VALAIS 3900 Brigue

Louis Tissonnier

☎ (028) 23 10 77

Jean-Claude Granger

☎ (028) 24 21 45



Oberland bernois 40 km de Sierre par le tunnel du Lötschberg 5 min de Kandersteg

Parc - Restaurant - Place de jeu Pisciculture - Promenade en bateau

Votre sortie de famille

Sur présentation de cette annonce:
1 ballon de fendant p. pers.
Tél. (033) 71 16 41
A. Minder, dir.

36-721246

HOME LANGUAGE LESSONS

Jeunes ou adultes: offrez-vous un VRAI SÉJOUR LINGUISTIQUE AU DOMICILE DE VOTRE PROFESSEUR PRIVÉ

Angleterre, Ecosse, Irlande, USA, Canada, Malte, Australie, Allemagne, Espagne, Italie, Argentine, URSS, Taiwan, Portugal.

Infos:
Henry Braun
2725 Le Noirmont
Tél. (039) 53 15 53
Fax (039) 53 14 75



Association des Portes-du-Soleil Enfin un bon hiver

Grâce à la neige, les Portes-du-Soleil franco-suisse ont vécu un hiver nettement moins morose que les précédents. Hier matin, l'association du plus grand domaine skiable d'Europe, tenait ses assises annuelles à Monthey.

MONTHEY. — Née il y a vingt ans, à l'initiative de Jean Vuarinet et de Jean-Maurice Trombert fondateur de la station de Crosets, l'association des Portes-du-Soleil est actuellement présidée par un Suisse, le Champérolain Pierre-Ignace Exhenry. Les représentants des douze stations françaises et suisses des Portes-du-Soleil étaient présents à Monthey hier matin.

Hôteliers, remontées mécaniques, écoles de ski, agents im-

mobiliers, communes, offices du tourisme ont passé en revue les rapports des différentes commissions qui composent cette association aux multiples mérites.

« Passe-Portes »

En effet, on lui doit le plus grand domaine skiable international du monde, qu'elle a doté d'un forfait unique. Depuis l'été 1989, cette association a introduit un « passe Portes-du-Soleil »

qui donne accès à des réductions sur toutes les activités des stations. Elle travaille actuellement à un système de réservation centrale des lits disponibles dans les stations.

Dans son rapport, Pierre-Ignace Exhenry devait déclarer que « la ligne à suivre en matière de tourisme est montrée actuellement par l'Union valaisanne du tourisme et sa campagne de sensibilisation: le tourisme est l'affaire de tous ». Prônant le développement de la communica-

tion et de la complémentarité entre les différentes professions du tourisme, M. Exhenry évoqua le plus important événement des Portes-du-Soleil, le Grand Raid à ski, alors que M. Jean-Pierre Beteille, ancien président et membre du comité directeur, insista sur la nécessité pour les douze stations de rester unies et performantes.

Le top: Avoriaz et Champéry

Au chapitre financier, M. Rémy Ballestraz évoqua la dernière bonne saison des remontées mécaniques en général. Un bon résultat par rapport aux saisons catastrophiques qui précèdent, mais moindre par rapport à une saison véritablement réussie. Si Avoriaz côté français, et Champéry, côté suisse, arrivent en tête des recettes avec respectivement 55 et 17 millions de francs français. La dernière saison fut favorable également aux écoles de ski, alors qu'une meilleure collaboration des agences immobilières avec l'association est toujours recherchée.

Tarifs pour skieurs

Une innovation sera introduite la saison prochaine dans les tarifs de groupe des remontées mécaniques. Dès treize personnes, jusqu'à nonante-neuf personnes, un tarif de groupe unique a été introduit. Les tarifs subissent en général très peu de changements. L'association adopte d'autre part une grille dégressive selon le nombre de jours de ski, d'après le modèle valaisan et celui des grandes stations savoyardes.

A l'issue de cette assemblée montheyenne, les participants étaient invités à partager un repas au château d'Aigle.

Bientôt à Monthey

La fête à la Castalie

MONTHEY (gib). — Pensez-y et retenez la date du 22 juin. Ce samedi-là, la fête annuelle de la Castalie battra son plein. Cette année encore, M. Jean-Claude Blanchet et son équipe ont préparé un programme animé. Ceci grâce à la participation de deux sociétés de musique, deux groupes de danseurs, l'orgue de Barbarie de M. Clivaz.

Les réjouissances débuteront à 10 heures, avec la messe, chantée par le chœur de la Castalie que dirige M. André Derivaz. Dès 11 heures, le public et les parents trouveront de quoi se sustenter et se désaltérer.

La fête de la Castalie est également l'occasion de présenter les objets réalisés dans ses ateliers. Travaux sur bois, tricots, tissages, broderies attendent preneur dans divers stands. Par son travail, chaque personne handicapée, comme chacun d'entre nous, peut se sentir capable et utile. Elle peut se sentir reconnue, pour autant que son travail soit estimé par autrui. Les organisateurs espèrent donc que les produits proposés plairont au public qui viendra encourager ces jeunes travailleurs. Pour tous, ils souhaitent une journée ensoleillée dans le parc de la Castalie. A bientôt!

Accident à Massongex

Martignerains blessés



La voiture a effectué plusieurs tonneaux avant de s'arrêter dans un champ.

MASSONGEX (gib/elem). — Jeudi soir vers 20 h 30, Mme Muriel Rohner, née en 1972 et domiciliée à Martigny, circulait au volant de sa voiture sur la route principale de Monthey en direction de Saint-Maurice. Au carrefour des Tardis, elle perdit le contrôle de son véhicule dans une courbe à droite, pour une raison encore indéterminée. La voiture effectua plusieurs tonneaux avant de terminer sa course dans un champ, à droite de la chaussée.

La conductrice, ainsi que le passager Antonio Mega, né en 1966, et domicilié à Martigny, furent tous deux blessés et hospitalisés.

Prévert et Carné à l'affiche

La « Dram » au paradis

AIGLE. — Ils sont pourtant loin d'être dans les nuages les comédiens de la Dramatique, qui depuis le début de l'année répètent leur nouveau spectacle: « Les enfants du paradis », une adaptation du film de Jacques Prévert et Marcel Carné. Sous la direction d'Anne Theurillat, ils endossent tour à tour les 30 rôles nécessaires à la restitution de cette œuvre éeue récemment meilleur film français du siècle.

Car adaptation il y a: il n'était en effet pas pensable de jouer telles quelles les scènes de foule, d'extérieur, etc.

Démarche originale de porter un film au théâtre, puisque habituellement c'est l'inverse qui se produit. Ici, les quatre heures que prévoit le scénario ont été réunies en deux heures de spectacle, où les acteurs doivent déployer tout leur savoir-faire. Dès lors, les répétitions prennent un air de cour des miracles: pantomime, chœur parlé, parodie de meurtres, scènes d'amour, duels. Il n'en faudrait pas plus pour se croire déjà sur le « boulevard du Crime » où se situe l'action. Fait historique, le « boulevard du Crime » fut ainsi nommé en raison des nombreux théâtres qui s'y trouvaient et, dont le répertoire regorgeait de meurtres. Quant aux dialogues signés Prévert, il n'est qu'à se rappeler la célèbre réplique d'Arletti à Pierre Brasseur: « Paris est tout petit pour ceux qui s'aiment, comme nous, d'un si grand amour! » pour être sûr que les comédiens de la Dramatique se régaleront d'avoir à dire un tel texte.

Il faudra attendre le mois de juin pour connaître l'avis du public cinéphile et théâtral, réuni à la salle de l'Aiglon à Aigle (6, 7, 8, 13, 14 et 15 juin).

En bref

● BEX. — Tous les clubistes se rencontreront, le mois prochain, le lundi 3 juin à 14 heures à la maison Chevalley avec, bien sûr, leurs amis et toutes les personnes qui ne connaissent pas encore le club.

Ils découvriront le sujet du jour en compagnie du pasteur Martin, avec quelques surprises à l'appui!

Cordiale invitation à chacun!

● BERNE (ats). — Mme Marianne Tille, originaire d'Ormonts-Dessous (VD), a été nommée responsable du service de presse du Département fédéral des finances, annonce un communiqué publié vendredi par ce département. Un deuxième porte-parole a été désigné en la personne de M. Erhard Stocker, actuellement collaborateur au secrétariat général.

►► CONTRE LE PEUPLE ET LES CANTONS! ◀◀

La loi Barras bafoue le peuple et les cantons suisses qui ont refusé deux fois le service civil, en 1977 et en 1984.
Non, c'est non!

SERVICE CIVIL DEGUISE: NON LE 2 JUIN

La commune de Saint-Gingolph innove Réception des nouveaux citoyens



Le président Marius Derivaz présentant aux citoyens de Saint-Gingolph le nouveau curé de la paroisse, Joseph Gay, qui sera reçu officiellement demain matin par la commune et la population.

SAINT-GINGOLPH (elem). — Elle manquait au décor politique de Saint-Gingolph, cette sympathique cérémonie de réception des nouveaux citoyens. Et c'est en grande première que les autorités communales accueillent mercredi au carnotzet du Château la soixantaine de ressortissants suisses qui ont élu domicile durant ces trois dernières années dans la cité du bout du lac.

Le président Marius Derivaz s'est bien sûr fait un honneur de saluer ces nouveaux arrivants, donnant par la suite la parole aux représentants des trois pouvoirs, de la bourgeoisie et des sociétés gingolaises toutes ravies de présenter au mieux leur secteur d'activité. Succès complet donc de cette opération accueil assortie d'un petit apéritif dégustation. Un succès sans doute de bon augure pour un deuxième rendez-vous vivement attendu l'an prochain.

Victoire chez Ciba-Geigy Les premiers et les meilleurs

Ciba-Geigy Pigments a reçu, le mois passé, le certificat de la SQS (société suisse pour l'assurance de la qualité) norme ISO 9001 pour l'excellente division de leurs pigments.



M. Fiaux (à droite), chef de la division à Monthey reçoit le certificat SQS norme ISO 9001 de la main de M. Libis, responsable de la division pigments haute performance.

MONTHEY (dill). — Belle récompense après trois ans d'efforts! Selon l'«Alambic», le journal d'entreprise de Ciba-Geigy, de nombreux remaniements ont été nécessaires pour atteindre un tel degré de qualité. Ces changements permettent des produits de meilleure et constante qualité. Ils améliorent les relations exigeantes avec les clients, devenues de plus en plus élevées. La guerre n'est pas gagnée pour autant: la SQS procède à des contrôles annuels, des audits internes sont soigneusement établis et le certificat est renouvelable chaque trois ans. Nous félicitons Ciba-Geigy Pigments de Monthey pour être non seulement le premier secteur mais également le premier lauréat de la

branche chimique suisse à avoir réussi cette gageure.

Retraite anticipée

L'importante inflation actuelle a incité Ciba-Geigy à lancer l'action «désidério». Cent trente-sept employés de l'entreprise de Monthey se sont vu proposer une retraite anticipée à des conditions avantageuses. La majorité des personnes concernées ont reçu cette nouvelle avec plaisir. Toutefois, le revers de la médaille apparaît lorsque le collaborateur a peu d'années de service ou que l'investissement individuel, les responsabilités du poste deviennent sa raison de vivre.

Un des rédacteurs de l'«Alambic» a recherché les significations originelles des mots voisins de «désidério». Parmi celles-ci, relevons l'expression «desiderum tam cari capitis»: le regret d'une tête si chère.

Première communion à Martigny



En procession pour entrer dans l'église du Bourg.

MARTIGNY (gram). – Après les enfants du Bourg, ceux de la ville. Mais au Bourg, puisque l'église paroissiale est fermée pour cause de réparations. Dimanche donc, le sanctuaire bordillon, bondé, accueillait les premiers communiants villerains. Cent quatorze enfants, en deux volées de cinquante-sept, ont reçu le

corps du Christ avec une touchante ferveur.

C'est le chanoine Jean-Pascal Genoud qui officiait. C'est lui encore, assisté par certaines mamans, qui a préparé les gosses à travers ce qu'il nomme «un circuit consacré au thème de l'Eucharistie».

Information et services publics

Un défi à relever

MARTIGNY (c). – Pour son cinquantième séminaire annuel, le CREM (Centre de recherches énergétiques et municipales) organise en collaboration avec l'ETG (Société pour les techniques de l'énergie) de l'Association suisse des électriciens les 29 et 30 août à Martigny deux journées d'étude portant sur la gestion de l'information dans les services publics. Ce séminaire s'adresse plus particulièrement aux utilisateurs, actuels ou potentiels, ainsi qu'aux fournisseurs de systèmes informatisés de gestion des informations municipales (réseaux, cadastre, administration).

Une présentation des enjeux et problèmes liés à l'introduction de l'informatique dans une entreprise ou une collectivité introduira la première journée, qui a comme objectif de faire le point sur les problèmes généraux liés à la gestion de l'information urbaine. Il s'agit en effet dans un premier

temps de bien comprendre la nature et la structure des informations à maîtriser, pour pouvoir choisir un outil adapté aux besoins. Pour illustrer ce processus, trois municipalités seront invitées à présenter le concept qu'elles ont choisi, ainsi que les expériences qu'elles ont réalisées.

Exposition

La deuxième journée consistera en une présentation par les utilisateurs eux-mêmes, soit des communes, de cinq systèmes informatisés de gestion des informations de services publics, aussi bien des réseaux de distribution urbains que des réseaux d'information.

L'exposition qui se déroulera parallèlement au séminaire, offrira l'occasion aux vendeurs et concepteurs de matériel informatique de gestion des informations émanant de services publics, de présenter les produits actuelle-

ment disponibles sur le marché, ainsi que les tendances qui s'esquissent pour l'avenir.

Maîtriser les informations municipales, c'est, pour une collectivité, développer une structure d'information qui permette aux divers services communaux de disposer de données homogènes. Cette stratégie globale garantit un fonctionnement performant de toutes les infrastructures urbaines, tout en rationalisant le travail du personnel en place, et en intégrant l'évolution constante de la technique et des connaissances. Cet enjeu est d'importance, pour des collectivités de petite et moyenne importance particulièrement.

Des renseignements complémentaires, ainsi que des copies du programme peuvent être obtenus auprès du CREM, rue des Morasses 5, 1920 Martigny, tél. (026) 226406, et du secrétariat de l'ETG, Seefeldstrasse 301, 8034 Zurich, tél. (01) 8349111.

Rose-Marie Crettaz au Troey

Sur porcelaine et sur soie



L'artiste devant l'une de ses compositions.

PLAN-CERISIER (gram). – Elle a découvert la création à travers la peinture sur porcelaine et le cours de Véronique Fromentin. Au bénéfice d'une technique très sûre, qu'elle a affinée au fil des ans, Rose-Marie Crettaz-Perruchoud a choisi la «bonbonnière» du Troey pour exposer ses dernières œuvres. Des fleurs, de charmantes compositions constituent les thèmes privilégiés par l'artiste qui peint avec une étonnante fraîcheur.

Depuis peu, cette native de Chalais manifeste un très vif intérêt pour la peinture sur soie. «Une texture agréable qui la projette dans une douce rêverie», devait notamment relever Jacqueline Favre, samedi dernier à l'heure du vernissage. Un vernissage tellement couru qu'il a fallu (presque) établir des circulations pour éviter les embouteillages.

Il est vrai que les œuvres de Rose-Marie Crettaz, notamment ses paysages évanescents, méritent indéniablement le détour.

La galerie du Troey, à Plan-Cerisier, est ouverte jusqu'au 9 juin, tous les jours, sauf le lundi, de 14 heures à 18 h 30.

Hommage à M^{me} Juliette Vouilloz

28 avril 1991, un dimanche apparemment comme les autres et pourtant...

Je t'avais installée dans ton fauteuil d'infirme, tu avais écouté la messe à la radio et, une heure plus tard, au moment où la cloche de notre chapelle de Ravoire appelait les fidèles pour le rassemblement dominical, ta belle âme s'envolait vers Dieu.

Pour moi qui ai toujours vécu avec toi dans la même maison, le vide est immense. Nous avons tout partagé, les joies, les peines, tu as vu grandir mes enfants et après mes petits-enfants, tu m'as beaucoup aidée, et dans les derniers mois de ta vie, alors que tu ne pouvais plus marcher, j'ai essayé de te rendre, oh! bien impar-

faitement, tout ce que tu m'as donné, car une maman peut remplacer tout le monde mais personne ne peut la remplacer.

Je voudrais aussi te remercier pour toutes les joies auxquelles tu nous as conviés. Je pense à notre fête de Noël où tu avais la joie de voir ta nombreuse descendance réunie dans un restaurant, c'était ton cadeau de Noël.

Merci maman, et du haut du ciel où tu nous regardes j'en suis sûre avec la Vierge Marie que tu as tant priée, veille sur ma famille, sur celle de mon frère et de ma sœur et lorsque viendra notre tour, tends-nous la main pour nous amener près de toi.

Ta fille aînée

Association des campings valaisans

Année florissante



Le président Serge Revaz ouvre l'assemblée.

SALVAN-LES MARÉCOTTES (ric). – L'Association des campings valaisans tenait mercredi son assemblée générale en présence d'une trentaine de membres. Et le moins qu'on puisse dire c'est que les campings du pays se portent bien. Avec 812 000 nuitées en 1990 (près du 10% de la Suisse) le camping constitue une forme et un apport touristiques considérables pour le canton.

Evolution

Selon le président Serge Revaz, la pratique du camping a beaucoup évolué ces dernières années. Révolue l'époque où les campings recevaient essentiellement des tentes. Aujourd'hui le voyageur aime un peu moins l'aventure et emmène avec lui un certain confort. Les motoringes et les caravanes ont la

cote. Une nouvelle clientèle fréquente ces lieux et la tendance pour beaucoup est au luxe. Ce qui impose aux propriétaires des investissements importants pour les infrastructures (restauration, sanitaires, loisirs, etc.). D'ailleurs depuis peu (en Valais) les campings figurent dans les dépliants et guides touristiques avec des étoiles (de une à cinq).

Bientôt une patente

Le Valais compte huit campsings. L'association valaisanne, membre de l'association suisse, en regroupe une quarantaine dans le Haut comme dans le Bas. Les autres sont affiliés en général au TCS. Cette année l'association participe à l'élaboration de la nouvelle loi sur le tourisme qui devrait passer au Grand Conseil à la fin de l'an-

née. Nouveauté: la profession se protège. Il est prévu que les propriétaires de camping devront obtenir une patente du même genre que celle des cafés-restaurants. Pour ceux qui sont déjà dans la branche, seuls quelques cours seront à suivre. Mais pour l'instant tout le monde peut encore ouvrir son camping.

Sortie du guide 1991

L'assemblée de mercredi a été l'occasion de présenter le guide suisse «Camping 91», dont une partie est consacrée au Valais. Les campings les mieux cotés (cinq étoiles) sont dans le Bas: Le Bouveret-Plage, le Botza à Vétroz, et dans le Haut: le Bella Tola de La Souste et le Thermal-Camping de Brigue. Mais, au-delà des étoiles, il y en a pour tous les goûts et toutes les bourses.

Inauguration et portes ouvertes

La ludothèque dans ses nouveaux murs



Les responsables de la ludothèque de Martigny: heureuses dans leurs nouveaux quartiers.

MARTIGNY (pag). – Après une année sabbatique, la ludothèque de Martigny a inauguré lundi ses nouveaux locaux. Que la population de Martigny a été invitée à découvrir mercredi après-midi à l'occasion d'une action «portes ouvertes» couronnée de succès.

Onze ans après

Onze ans après avoir vu le jour à l'initiative d'un groupe de mères de famille conduit par Brigitte Lugon, la ludothèque de Martigny

s'est donc découvert une nouvel univers. A proximité de la salle communale, cet espace jeunesse – clair et spacieux – abrite désormais plus de mille jeux à prêter.

Cette ludothèque nouvelle remplace les locaux de la villa Bompard, aujourd'hui réduite en poussière. Plusieurs solutions de rechange avaient été étudiées afin de reloger cette institution si chère à nos petites têtes blondes. Finalement, le soutien financier de la commune (250 000 francs) a permis de rénover le rez-de-chaussée

du bâtiment numéro 7 de la rue des Petits-Epineys. Cette bâtisse, qui avait servi de local du feu puis de centre théâtral, sera désormais le royaume des enfants qui y trouveront tout, des sports cérébraux aux jeux de société, en passant par les patins à roulettes ou les livres.

Le débat de Radio Rhône du lundi 3 juin

Les entraînements sportifs poussés sont-ils nuisibles à votre santé? Pour en débattre, Conrad Zengaffinen, professeur de sport et entraîneur, le Dr Bernard Barras de Sion et Annick Crittin, ancienne gymnaste. Sur les

ondes de Radio Rhône à 18 h 50, lundi.

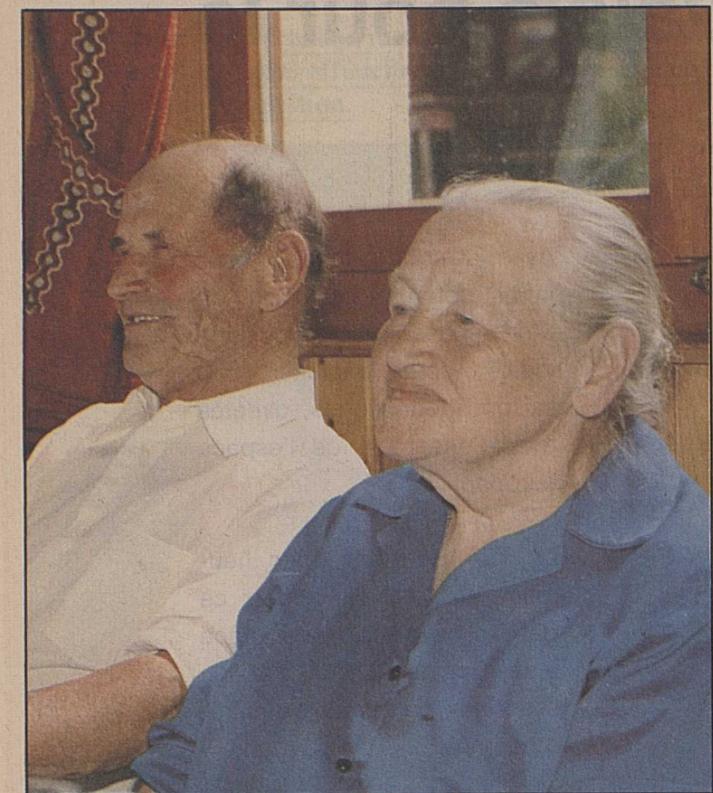
Nous vous rappelons que les lignes sont ouvertes au public à 19 h 30 pour d'éventuelles questions. Le débat sera animé par Jean-Louis Thomas.



La saison d'été est arrivée!

Etienne et son personnel ont le plaisir de vous informer qu'à partir de cette semaine et jusqu'à la fin de la saison, vous pourrez venir vous restaurer aux Platanes.

Cécile et Benoni Pitteloud Des noces de diamant à Saxon



M. Benoni Pitteloud en compagnie de son épouse Cécile qui lui a donné douze enfants.

SAXON (gram). – Soixante ans de mariage, vendredi à Saxon pour les époux Cécile et Benoni Pitteloud!

Particulièrement uni, le couple a élevé douze enfants. L'ainé ne se souvient pas avoir entendu ses parents se disputer. «Ils n'avaient pas le temps.»

Originaires tous deux de Baar-Nendaz, Cécile Fournier et Benoni Pitteloud se marient, le 24 mai 1931, à l'église de Basse-Nendaz.

Issu de l'Ecole d'agriculture de Châteauneuf, ce passionné d'arboriculture s'installe en avril 1945 à Saxon. Le clan compte déjà six enfants. Les six autres verront le jour au pied de la Pierre-à-Voir.

Aujourd'hui retraités, à respectivement 82 ans et 80 ans, les époux Pitteloud en profitent pour regarder grandir leurs quatre arrière-petits-enfants, après en avoir fait autant avec leurs quatorze petits-enfants.

La famille a prévu de fêter les siens cet été, lorsque la maman, hospitalisée voici peu, sera entièrement rétablie.

En attendant, nos vœux vous accompagnent, Mme et M. Pitteloud!

Ecoles communales de Martigny

Plan de scolarité 1991-1992

Début: 26 août. Fin: 26 juin 1992. Toussaint: 25 octobre le soir au 4 novembre le matin. Noël: 20 décembre le soir au 6 janvier 1992 le matin. Carnaval: 28 février le soir au 9 mars 1992 le matin. Pâques: 10 avril 1992 le soir au 27 avril le matin. Saint-Joseph: 19 mars 1992. Ascension: 27 mai 1992 le soir au 1er juin 1992 le matin. Fête-Dieu: 18 juin 1992. Autre congé: demi-journée à disposition des classes. Examens: 16 et 17 juin 1992. Congés hebdomadaires:

mercredi après-midi et samedi toute la journée. Compensation: la classe a lieu le mercredi 27 mai 1992.

Nouveaux horaires hebdomadaires

La grille-horaire a été arrêtée de la manière suivante par le DIP. Classes de 6P, 5P, 4P: 27 heures. Classes de 1P: 22 heures. Classes de 3P: 25 heures. Classes de 2E: 18 heures. Classes de 2P: 24 heures. Classes de 1E: 9 heures.

Horaire principal (6P, 5P, 4P):

matin 220 minutes; après-midi 130 minutes.

Horaires particuliers par rapport à l'horaire principal:

- les élèves de 1P commencent la classe une heure plus tard le matin;
- les élèves de 2P commencent la classe une heure plus tard le vendredi matin;
- les élèves de 2P et 3P terminent la classe 40 minutes plus tôt l'après-midi, sauf le vendredi.

Des cours de soutien pédagogique seront organisés en début de matinée et en fin d'après-midi.

Société d'histoire du Valais romand

Concours du 75^e anniversaire

SION (c). – A l'occasion de son 75^e anniversaire, la SHVR organise un concours de travaux. L'objectif premier de celui-ci est de susciter de nouvelles recherches et de contribuer ainsi au renouvellement de la connaissance du passé de notre canton et de ses habitants.

Règlement du concours

Le traitement de la matière sera original; il devra à la fois être accessible à un large public et satisfaire aux exigences d'un travail scientifique. Le comité de lecture encourage l'interdisciplinarité et souhaite une attention soutenue de l'écriture.

Le texte inédit comptera quarante pages au maximum, appareil critique compris; il sera rédigé en langue française.

Tous les travaux devront être envoyés en trois exemplaires avant le 1er mars 1992 à l'adresse suivante: SHVR, p.a. Archives d'Etat du canton du Valais, rue des Vergers 7, 1950 Sion.

La somme de 8000 francs est prévue pour récompenser les meilleures recherches; celles-ci pourraient en outre être publiées dans les «Annales valaisannes».

Présentation des travaux

Les auteurs sont priés de se conformer aux directives suivantes:

- format A4;
- interligne 1 et demi;
- notes de références: soit en bas de page, soit à la fin du travail avec une numérotation continue;
- bibliographie: classement des auteurs utilisés par ordre alphabétique.

Le comité de lecture se réserve le droit de refuser les textes non conformes aux normes précitées. Il garantit d'autre part l'anonymat des envois. A cet effet, les auteurs ne signeront pas leur manuscrit, mais l'accompagneront d'une lettre fermée contenant le titre de leur travail, leur nom et adresse. Le jury sera présidé par M. Pierre Dubuis.

A Lourdes avec les malades

Pour beaucoup, parler de Lourdes, c'est parler de miracle: en avez-vous vu? Y en a-t-il encore? Que pensent les malades qui ne reviennent pas guéris?

Une réponse bouleversante est donnée par un jeune Américain, Paul Russel, victime d'un accident à 19 ans: il en sort quadriplégique. Il vient à Lourdes en 1977; sa mère lui avait donné une paire de chaussures neuves, persuadé qu'il en reviendrait guéri. Lui aussi pria pour sa guérison... Amère déception, elle n'eut pas lieu! Il revient pourtant l'année suivante pour constater qu'il a été guéri spirituellement. La grâce de Lourdes a été pour lui l'acceptation de son handicap. L'acceptation est bien différente de la résignation, l'acceptation est positive. Voilà ce que les malades nous permettent de découvrir à Lourdes.

Le pèlerinage romand a lieu du 21 au 27 juillet.

Renseignements et inscription pour les pèlerins: Maurice Lovey, 1937 Orsières, tél. (026) 831635 et 832255; pour les malades: Nicolas Germanier, 1961 Erde-Conthey, tél. (027) 363208; pour les jeunes: Véronique Denis Produit, 1912 Leytron, tél. (027) 864736 et (021) 9487125.

La danse dans tous ses états

Avec le Studio taps

SION (c). – Les 7, 8 et 9 juin, sur la scène du nouveau collège de Sion, plus de cent danseurs de claquette, jazz, rap, funk présenteront un spectacle des plus variés intitulé «Cinq'o tap's». Et pour que le sourire s'associe également avec la qualité, des invités participeront à la fête: Luciano Cavallini, ex-danseur soliste chez Maurice Béjart et actuellement professeur au Conservatoire de Sion, Fred Bruni, professeur de funk et inimitable sosie de Michael Jackson, Johannes Jr. Jace et Daddy pour un duo rap des plus décoiffants, Antonio Garcia et Paolo Santos avec du break haute performance, le tout versé dans l'humour grâce à des sketches signés Jean-Marc Arlettaz.

Un véritable feu d'artifice très efficace pour le plaisir des yeux et du cœur avec les couleurs de la passion et de la scène qui révéleront des chorégraphies signées par les professeurs attirés au Studio taps: Sabine Collé, Annick Lorétan, Blaise De Vico et bien sûr Maggy Lorétan.

Un rendez-vous pour le plaisir de la danse, pour le plaisir de la

vie tout simplement à ne pas manquer les vendredi et samedi 7 et 8 juin à 20 h 15 et dimanche 9 juin en matinée à 17 heures. La location est ouverte au centre Métropole à Sion ou directement par téléphone au secrétariat de Spectacle services au (027) 23 50 86.

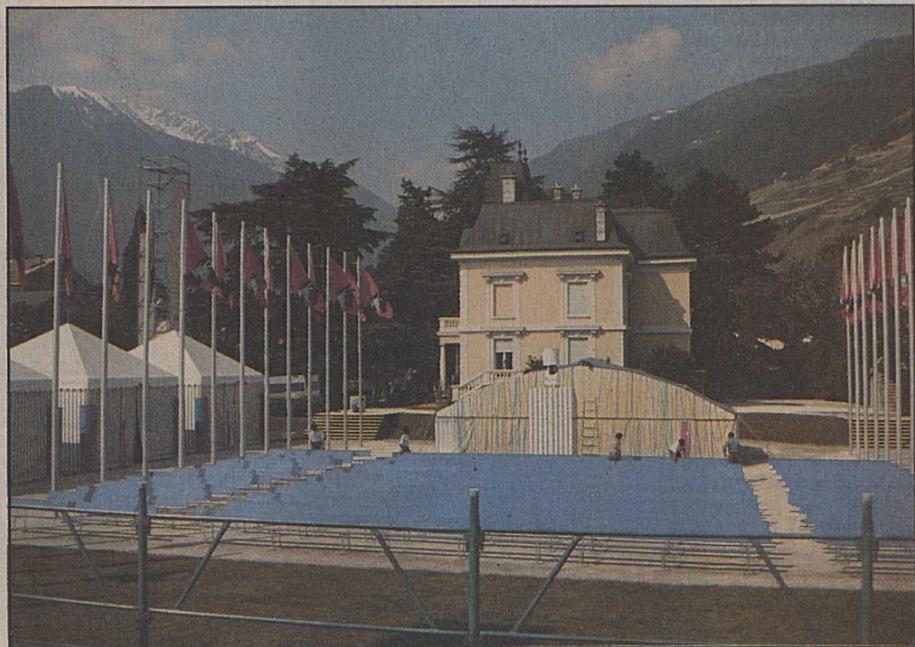


Fred Bruni, sosie de Michael Jackson.

Moteur pour « Les images en folie »

Une fête pour les yeux

Cinéma, photo, trompe-l'œil, images électroniques, images-mirages, fiction et réalité, en négatif ou en positif, chimères visuelles, etc., les images en folie sont ouvertes au public dès aujourd'hui 10 heures. En prime ce soir à 22 heures la projection sur écran géant du film de Xavier Koller «Voyage vers l'espoir», récompensé aux Oscars.



Tout l'été, les jeudi, vendredi et samedi, des films sur écran géant à Martigny.

MARTIGNY (ric). – «Les images en folie» est sans doute la plus ambitieuse manifestation valaisanne du 700e. Consacrée au cinéma et à l'audio-visuel, elle est divisée en trois parties: les Jardins de la découverte et la Maison des images à la villa des Cèdres à Martigny, et les Images en balade, un écran géant itinérant qui se déplacera dans dix villes du canton.

Les jardins de la découverte

Dans le parc de la villa, le public peut voyager aux limites de la réalité et des apparences. Douze tentes, œuvre de l'architecte Michel Voillat, ont été montées et dans lesquelles le visiteur peut découvrir les multiples facettes de la perception visuelle, des miroirs aux trucs électroniques, présentées par de véritables artistes suisses et étrangers. Dans certaines situations le spectateur est directement plongé dans les images ou introduit à l'intérieur de séquences filmées. Parallèlement un labyrinthe géant, haut en couleur, quasi psychédélique, constitue une véritable attraction. C'est une exposition où l'on ne s'ennuie pas une seconde, en allant de surprise en amusement.

La maison des images

Complémentaire au Jardin de la



Le cinéaste Xavier Koller.

découverte, la Maison des images présente l'histoire du Valais et des Valaisans à travers la photo et le cinéma. Elle présente aussi l'histoire du cinématographe. Des expériences illustrent le passage des images fixes aux images en mouvement. Sont exposés aussi des «taumatropes», des «zootropes», ou encore des «praxinascoptes», engins bizarres d'un autre temps, témoin de l'époque artisanale de l'image.

Les images en balade

Un cinéma ambulancier sur écran géant se déplacera dans le canton durant tout l'été. Il fera pre-

mièrement étape à Sierre du 13 au 15 juin. Ensuite on le verra à Loèche-les-Bains, Vissoie, Sion, Montana, Martigny, Brigue, Monthey et Champéry. Un programme éclectique et adapté aux villes d'accueil a été mis au point. Des grands classiques, des films inédits et des films tournés pour le 700e seront projetés en plein air chaque fois les jeudi, vendredi et samedi.

Ce soir «Voyage vers l'espoir»

La programmation des salles de cinéma ne nous a pas permis pour l'instant de visionner le film de Xavier Koller «Voyage vers l'espoir» qui, à la surprise générale, a reçu l'Oscar du meilleur film étranger à Hollywood. Réparation sera faite ce soir sur écran géant dès 22 heures à la villa des Cèdres. En avant-programme seront présentés les «bulles d'utopie» courts-métrages tournés pour le 700e. Dimanche, également à 22 heures, sera projeté le film spectaculaire de Roland Joffé «Mission», titulaire lui d'une palme d'or à Cannes. En cas de mauvais temps, la projection s'effectuera au cinéma Casino, à 100 mètres du «Jardin de la découverte».

«Les images en folie», Martigny, du 1er juin au 30 septembre, de 10 h 30 à 19 heures (jusqu'à 21 heures du vendredi au dimanche). Buvette et petite restauration.

Le week-end en vitrine

Amicale d.c.

BOVERNIER. – L'Echo du Catogne est en fête ce week-end. Et avec lui l'Amicale des fanfares d.c. des Dranses. Les Vouipes inaugurent leur nouvelle bannière, ouvrant dimanche à Bovernier, dès 13 h 30, le grand cortège qui réunira les huit sociétés membres de «l'alliance» politico-musicale. Suivront les productions en cantine et les allocutions des tribuns démocrates-chrétiens, dont celle du conseiller d'Etat Raymond Deferré.

Séminaire annulé

SAILLON. – En raison du décès de M. Jean Bertholet dont l'ensevelissement a lieu aujourd'hui samedi, le PDC valaisan renvoie à une date ultérieure le séminaire sur l'agriculture prévu ce même samedi.

Jean Bertholet était le papa de M. Claude Bertholet, président du PDC du district de Martigny, mais également président du comité d'organisation du séminaire.

Cuisine italienne

MARTIGNY. – Amateurs de spécialités transalpines, à vos marques! Le comité citadin de Martigny met sur pied, samedi et dimanche, ses traditionnelles journées de cuisine italienne. Midi et soir, à la salle communale de Martigny, celles et ceux qui le souhaitent pourront déguster des pizzas, des gnocchis, des tagliatelles mais également de nombreux desserts dont le fameux tiramisù.

Qu'on se le dise!

Collective au Manoir

MARTIGNY. – Le Manoir de la ville de Martigny abrite jusqu'au 16 juin prochain, les travaux de diplôme présentés par les élèves de l'Ecole cantonale des beaux-arts de Sion. Anne-Catherine Bender, Danièle Lorétan, Barbara Schrage, Sandra von Roten, Carole Udressy, Elmar Chanton et Liliane Collaud participeront au vernissage prévu ce samedi, à partir de 17 heures.

Le Manoir est ouvert tous les jours, sauf le lundi, de 14 à 18 heures.

Quarante ans

RIDDES. – La Coopérative fruitière de Ridde soufflé cette année quarante bougies. Cet anniversaire est célébré aujourd'hui samedi. Coopérateurs, invités et fournisseurs sont attendus à partir de 10 h 30, dans les locaux de la coopérative, à Ecône. La partie officielle et le banquet sont prévus à la salle de l'Abeille, à partir de 12 h 30.

Darbellay à Verbier

VERBIER. – Le peintre Pierre Darbellay expose à la galerie d'art du Hameau de Verbier. Jusqu'au 23 juin, l'artiste octodurien présente ses dernières créations, des pastels ainsi que des œuvres qui ont nom «sylvistrures».

Vernissage ce samedi 1er juin, dès 17 h 30.

L'espace culturel est ouvert le jeudi et le vendredi, de 15 h 30 à 18 h 30, le samedi et dimanche de 15 à 18 h 30.

Marche du 700^e

LA FOULY. – La célébration du 700e anniversaire de la Confédération emprunte également les voies du tourisme pédestre. Témoin la «grande marche» appelée à converger vers le Gothard.

Baptisée «Saint-Bernard», la branche valaisanne partira de La Fouly, demain dimanche entre 9 heures et 9 h 30.

Double dédicaces

MARTIGNY. – Le romancier à succès Azouz Begag, ainsi que l'illustratrice Catherine Louis seront présents ce mardi 4 juin, dès 17 heures, à la bibliothèque municipale de Martigny. Ils dédicaceront leurs livres «La force du berger», édité à La joie de lire et «Le voleur d'écriture», publié au Seuil.

Ce rendez-vous organisé en collaboration avec le centre Point Virgule s'adresse plus particulièrement aux lecteurs en herbe et aux adolescents, même si tous les bibliophiles sont cordialement invités.

Concert au Châble Michel Buhler

LE CHÂBLE. – Le chanteur romand Michel Buhler donnera ce soir un concert à la salle du cycle d'orientation du Châble à 20 h 30. Il chantera son spectacle «Le retour du major Davel». Ce concert est en faveur de nos cousins d'Amérique et des Valaisans du monde qui reviendront au pays du 25 juillet au 5 août. Des informations sur ce projet seront données lors de la soirée. Une verrière sera également offerte par la commune.

Félicitations à Sion et au Valais pour le nouvel aéroport sédunois!



Avec la modernisation de ses infrastructures, l'aéroport de Sion est désormais en position idéale pour exploiter des liaisons touristiques directes avec l'ensemble de l'espace européen.

La TEA Bâle est donc heureuse de pouvoir relever ce défi de façon optimale, grâce à ses Boeing 737-300 à la fois silencieux, performants et ultra-modernes.

TEA BALE SA
Case postale 238
4030 Bâle-Aéroport
Téléphone 061 325 33 48
Fax 061 325 39 47
Télex 96 51 83

TEA

La compagnie aérienne suisse de vacances aux dimensions européennes.

A votre service

Sion Centre Informations

Le mensuel distribué à tous les ménages des communes de Sion, Ayent, Arbaz, Grimisuat, Savièse, Nendaz, Salins, Veysonnaz

NOUVEAU

Tirage: 22 500 exemplaires

(sans augmentation de tarifs)

Prochaine parution: 11 juin 1991

Diffusion à tous les ménages des communes de **Ardon - Vétroz - Conthey - Chamoson**

Délai: 10 jours avant parution.

Nous nous retrouverons fin août, après notre pause estivale.

BONNES VACANCES

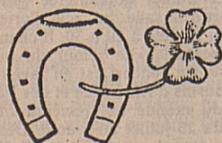


Pour vous dont l'activité est en rapport avec tout ce qui touche **L'AUTOMOBILE**, savez-vous que, dans chaque édition, une page vous est destinée?



Renseignements et réservations:

▽ SION Tél. (027) 295 151, int. 210 ou 220



NE LAISSEZ PAS PASSER VOTRE CHANCE...

Participez nombreux à notre concours consacré à la place du Midi.

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

Nous engageons
menuisier-poseur



Tél. à M. Roccaro.

36-732312

Bureau d'ingénieur de la place de Sion

cherche

une secrétaire-comptable à 80%

Date d'entrée mi-juin 1991.

Faire offres écrites sous chiffres K 036-732928, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-732928

Café de l'Union, à Conthey engage pour le 1er juillet

une sommelière

sympathique, de bonne présentation et sachant travailler seule.

Se présenter ou téléphoner de 10 à 14 h au (027) 36 18 94.

036-732502

Vous terminez le cycle d'orientation niveau 1, à fin juin 1991 et souhaitez accomplir un apprentissage de commerce.

L'UBS Martigny vous propose

1 place d'apprentissage

Si vous êtes intéressé(e), veuillez contacter M. Jost, chef du personnel, tél. (026) 22 12 12.

036-732511

Café-Pub Victoria

Vernayaz
cherche pour tout de suite

1 serveuse

Tél. (026) 64 10 13
ou (026) 64 15 12.

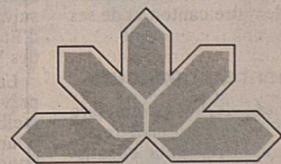
036-732736

Ebéniste avec maîtrise fédérale

cherche poste à responsabilités ou place dans bureau technique région **Sierre-Martigny**.

Ecrire sous chiffre T 036-731890, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-731890



Christlich-Soziale der Schweiz
Chrétienne-Sociale Suisse
Cristiano-Sociale Svizzera

CSS

Versicherung Assurance Assicurazione

Nous cherchons pour notre département des sociétaires de notre administration centrale à **Lucerne un(e)**

employé(e) de commerce ou infirmière ou aide médicale

pour des travaux administratifs en relation avec le traitement des demandes d'assurance et des mutations.

Ce que nous demandons:

- certificat de capacité d'employé de commerce ou diplôme d'aide médicale ou d'infirmière
- langue maternelle française ou bonnes connaissances du français
- âge entre 24 et 45 ans.

Ce que vous trouverez chez nous:

- travail intéressant
- place stable et bien rémunérée
- bonnes conditions sociales
- horaire libre
- cours d'allemand financés en partie par l'employeur.

Veuillez adresser vos offres de service avec curriculum vitae et copies de certificats à

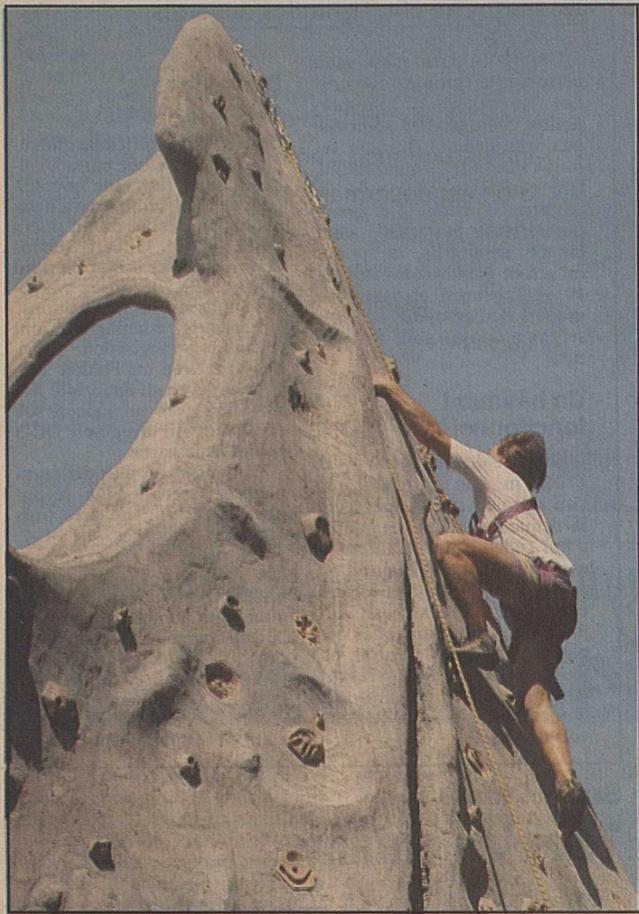
CSS Assurance, administration centrale, service du personnel, Rösslimattstrasse 40, 6002 Lucerne.

25-519986

Cadeau de la bourgeoisie de Sion

Une montagne sur la plage

Le mur artificiel d'escalade, réalisé par la bourgeoisie de Sion dans le secteur de détente des Iles (NF du 23 mai), a été inauguré officiellement jeudi, en présence de plusieurs invités et d'un public fort intéressé par la nouvelle installation.



SION (wy). – On n'y connaîtra certes pas la joie que procure l'excursion réelle dans la montagne... Mais on pourra s'entraîner à l'escalade, se préparer physiquement et techniquement à une ascension, ou tout simplement se faire des muscles, exercer son habilité à déterminer la meilleure voie, la meilleure prise...

Jeudi après-midi, la structure artificielle d'escalade réalisée aux Iles a été inaugurée par le président de la bourgeoisie Jacques Allet, accompagné de son conseil. «La bourgeoisie de Sion met dès aujourd'hui à disposition de la population ce mur d'escalade, qui vient compléter harmonieusement l'équipement du secteur des Iles. La Municipalité ne peut pas tout faire, et la bourgeoisie est heureuse de pouvoir participer à certaines réalisations...» déclarait M. Jacques Allet.

«Chacun peut utiliser librement ce mur. Mais sous sa propre responsabilité! Que chaque utilisateur soit conscient du danger qui existe dans toute ascension, que ce soit dans la montagne réelle ou sur un mur d'entraînement... Même les grimpeurs chevronnés n'oublient pas de s'assurer... Alors pas d'imprudence...», devait recommander M. Allet. C'est ensuite le curé Hervé Clavier, alpiniste chevronné, qui a procédé à la bénédiction de l'œuvre, demandant la protection divine sur tous ceux qui l'utiliseraient.

Vandalisme gratuit

Le mur d'escalade des Iles est

bien intégré au paysage. Il est équipé de multiples prises, permet un choix varié d'escalades. Failles, cheminée, parties simples ou en opposition, surplomb, de nombreuses possibilités sont offertes aux grimpeurs débutants ou chevronnés. Plusieurs sportifs de tous âges s'y sont essayés jeudi déjà.

Hélas, avant même le jour de son inauguration, plusieurs prises métalliques, pourtant vissées sur la face de béton, ont disparu. «C'est un vol ridicule, car ces pièces ne sont pas utilisables ailleurs que sur ce mur...» affirmait M. Allet. Du vandalisme gratuit, qui a nécessité de notre part le dépôt d'une plainte pénale.

Autre acte tout aussi ridicule, l'attitude de ces deux classes de Brigade qui se sont amusées à briser une quantité de bouteilles contre les arbres bordant le lac voisin. Alertée par le gardien des lieux, la police municipale est intervenue. Les auteurs avaient trop abusé de la bouteille... Mais le lendemain, ils avaient plutôt triste mine lorsque par ordre de police, ils se sont retrouvés sur un rang, pour une remise en ordre des lieux...

Le secteur des Iles, lieu de détente idyllique de la capitale, mériterait que l'on respecte mieux les efforts de ceux qui tentent, avec succès d'ailleurs, d'en faire un petit paradis. S'il faut clôturer les lieux, où les mettre sous surveillance permanente de la police, les plages séduisantes perdraient beaucoup de leur attrait...

Politique d'asile en Suisse

Procédure inefficace, selon Bernard Comby

SION (wy). – Suite à différentes prises de position concernant la politique d'asile en Suisse, en particulier au refus du Conseil d'Etat d'accorder un sursis aux Kurdes menacés d'expulsion, nous avons demandé au conseiller d'Etat Bernard Comby, chef du Département des affaires sociales, de préciser sa position sur le problème que provoque actuellement l'afflux de requérants d'asile en Suisse.

M. Comby nous a répondu sur quatre points principaux: l'effet de la loi fédérale, le problème particulier des Kurdes, la procédure actuelle qu'il juge inefficace, tout en prônant une politique plus restrictive dès l'arrivée à la frontière.

La législation fédérale sur l'asile

«Il faut rappeler que la loi fédérale sur l'asile a été votée par le peuple valaisan et par le peuple suisse. Elle est donc entrée en vigueur et dans le contexte de cette loi, le Valais est devenu plus attractif qu'auparavant. Actuellement, notre canton doit accueillir 3,6% de la masse totale des requérants d'asile qui entrent en Suisse au courant de l'année. Selon cette nouvelle législation, la répartition est uniforme sur le plan helvétique en fonction de la population. L'interdiction temporaire de travailler promulguée par la Confédération condamne à l'oisiveté certains requérants d'asile et provoque des conflits inutiles avec la population indigène. Nous sommes pour une autre politique dans ce domaine.»

Le problème des Kurdes

«Mon intervention à cet égard a été motivée par des raisons humanitaires. Il s'agit, en effet, d'une ethnologie particulièrement menacée dont la délicate problématique a été révélée par la guerre du Golfe. Aujourd'hui, fort heureusement, il y a une préoccupation de la communauté internationale pour la survie de l'ethnie kurde. C'est pourquoi la Suisse aurait pu apporter une petite contribution à la solution de ce problème humain en prévoyant un moratoire

pour les Kurdes hébergés dans notre pays. Il est évident que cette question doit être réglée avant tout sur place. Mais, j'aurais souhaité au moins qu'on ne renvoie pas en Turquie par exemple des personnes qui courent de graves dangers d'être à nouveau torturées. Il y a d'ailleurs des rapports éloquentes d'Amnesty international à ce sujet qui démontrent l'existence réelle de tels risques pour certaines familles qui doivent retourner dans des provinces soumises à la loi martiale. Il en est de même pour d'autres personnes qui mènent le difficile combat des droits de l'homme en faveur de leur ethnie.»

L'inefficacité de la procédure d'asile

«Je dénonce l'inefficacité du système d'enquête dans le cadre de la procédure d'asile. Un grand nombre de juristes à Berne prennent des décisions sur des dossiers lacunaires. A mon sens, la procédure est beaucoup trop lente; il est indispensable de l'accélérer. Il y aurait lieu par exemple de faire des enquêtes sur place, dans les pays concernés par du personnel compétent afin de déterminer le niveau de sécurité de tel ou tel pays ou de telle ou telle région. Ces enquêtes ne porteraient pas sur des cas individuels, mais sur la situation générale des pays d'émigration. Cela permettrait de prendre ensuite des décisions personnelles beaucoup plus rapidement et d'éviter de se trouver dans la situation extrêmement délicate d'aujourd'hui.»

Une politique plus restrictive à la frontière

«Je suis d'avis que nous devrions appliquer à la frontière une politique plus restrictive dans ce domaine. Par ailleurs, il faudrait envisager l'établissement d'un contingentement annuel. Dans cette optique, j'estime qu'il est indispensable de définir clairement la politique d'asile d'une part et la politique d'immigration d'autre part. Berne doit avoir le courage d'entreprendre cette réforme», conclut Bernard Comby.

Ce soir à Evolène

Grande soirée folklorique roumaine

Sous le patronage d'Evolèn'Art, et avec l'étroite collaboration du groupe Arc-en-ciel, le folklore de Roumanie sera à l'honneur ce soir à Evolène.

ÉVOLÈNE (wy). – Ils sont huit musiciens, une douzaine de couples de danseurs. Ils sont en tournée en Suisse, apportant avec eux tout le charme des costumes, de la musique et des danses de leur pays, la Roumanie. Après des productions fort remarquées hier à Sion et à Nax, le groupe Bistrîta sera ce soir l'hôte d'Evolène, pour une grande soirée folklorique qui débutera à 20 h 30 au centre scolaire.

Cette soirée Roumaine est patronnée par Evolèn'Art, une association qui s'efforce de promouvoir les spectacles culturels de qualité dans la commune. Pour accueillir ces hôtes roumains, le groupe Arc-en-ciel d'Evolène a accepté sans hésitation de se joindre au spectacle. Folklore roumain et valaisan sur la même scène, la soirée ne manque certes pas d'intérêt...

Invité de plusieurs festivals folkloriques dans les pays de l'Est, le groupe Bistrîta se trouve pour la première fois en Suisse. Une excellente occasion de mieux connaître le folklore de Roumanie, fort bien représenté par ce groupe d'excellent niveau.

Nul doute que les spectateurs seront nombreux à bénéficier de



Le groupe roumain Bistrîta, ce soir à Evolène en compagnie de l'Arc-en-ciel.

l'aubaine et à applaudir ce soir ces danseurs et musiciens roumains, qui participeront encore dimanche comme groupe invité au Festival de musique de Nax.

Nouveaux lieutenants

THOUNE (c). – Aujourd'hui a lieu à l'église Saint-Martin à Thoun, la cérémonie de promo-

tion au grade de lieutenant des aspirants de l'Ecole d'officiers des troupes de transport sous le commandement du colonel Hugo Wölfli.

Les Valaisans suivants ont été promus: le Lt Alain Bourban (Baar-Nendaz); le Lt Pascal Cordonier (Montana); le Lt David Lathion (Sion); le Lt Raphael Lathion (Sion); le Lt Eric Vuyet (Vétroz).

Ce soir, au centre Renaissance, Disco 700 °

SION (c). – C'est en principe la dernière avant les vacances pour la maison des jeunes, et des bons d'achat (de 10 à 30 francs) sont prévus pour l'animation faite par les scouts de Sion.

D'autre part, des bons sont aussi distribués aux rois du baby-foot, des fléchettes, du massacre.

Une grillade aura lieu dès 19 h 30. Pour cette soirée du 1er juin, les cadets de Sion assureront ce stand; il y a aussi possibilité de faire griller la viande que les jeunes apporteront.

Requérants d'asile kurdes

Réaction du comité de soutien

SION (c). – Le comité pour un moratoire sur le renvoi des requérants d'asile kurdes «prend acte avec tristesse et une énorme déception de la décision du Conseil d'Etat valaisan du 29 mai de maintenir sa position et de ne pas intervenir auprès des autorités fédérales», selon un communiqué envoyé hier à la presse. Et le comité de soutien d'ajouter: «face à cette situation, nous avons décidé de continuer notre action apli-

tique et humanitaire. L'expulsion de ces personnes étant désormais irrévocable, il nous paraît indispensable de leur assurer un minimum de sécurité.

Dans ce sens, nous demandons aux autorités compétentes de surseoir aux expulsions imminentes et de leur accorder un dernier délai afin de pouvoir préparer leur départ dans les meilleures conditions possibles.»

NE★ Jour et nuit à votre service... grâce à la technique d'impression la plus moderne

NOUVEAU REGIME FINANCIER

Je voterai NON!

Aujourd'hui le peuple et les cantons doivent se prononcer sur les ressources de la Confédération et donc indirectement sur le volume de ses dépenses.

Dans le nouveau régime financier, ce droit fondamental n'existe plus puisque l'impôt fédéral direct est inscrit définitivement dans la constitution fédérale.

Chantal Balet, députée Sion



NON
LE 2 JUIN

☆ GASTRONOMIE ☆

HOTEL DU RHO NE

Rue du Sex, Sion
Tél. (027) 22 82 91

Comme tous les dimanches

NOTRE MENU à Fr. 32.90

Fr. 27.90 sans premier

36-732828

moi pour toi



Foyer pour enfants de la rue à Pereira (Colombie) CCP 19-720-6

61^e SALON DE L'UATO: UN GAGNANT VALAISAN!

CONTHEY. – Dans le cadre du 61^e Salon international de l'automobile à Genève, le sort a désigné M. Enrique Delgado de Sion comme vainqueur de la loterie. Il se voit remettre les clés de la NISSAN MICRA SUPER S par M. Jean-Pascal Savioz, chef de vente du Garage du CAMPING S.A. à Conthey, agent principal NISSAN pour le Valais central.



Les cabotins de Savièse en scène

« Faut pas rêver... »

SAVIÈSE (vp). - Les acteurs du groupe de théâtre Les cabotins joueront le jeudi 6 et le vendredi 7 juin, à 20 h 30, à la salle paroissiale de Saint-Germain (Savièse). Le spectacle est intitulé « Faut pas rêver... ». Il est monté comme une soirée cabaret dans le cadre des ateliers de la troupe saviésanne des cabotins. Des ateliers qui en sont d'ailleurs à leur troisième spectacle.

Soirée « cabaret »
Chacun des acteurs apportera quelque chose de différent: sket-

ches, chansons, pensées, etc. Cela donnera une suite de tableaux dans un décor simple. Les spectateurs seront installés à des tables et auront la possibilité de boire quelque chose durant le spectacle, cabaret oblige...

Huit acteurs - qui sont en même temps leurs propres metteurs en scène - façonneront cette soirée à touche humoristique: Guy Courtine, Véronique Dayer, Catherine Dolt, Anne-Françoise Gaudin, Frédéric Lagger, Fabienne Luyet, Gérard Pugin, Raymond Zuchuat.



Un spectacle proposé par les ateliers du groupe de théâtre Les cabotins.

Pour la première fois « Party Zone » à Sion

SION (vp). - Une «Space Party» sera organisée pour la première fois en Valais, ce soir, samedi, de 21 heures à 2 heures du matin environ, aux Caves Bonvin (rue des Remparts), à Sion.

Cette soirée musique et danse organisée par Sébastien d'Amico sera retransmise en direct sur Radio-Rhône dès 22 heures, dans le cadre de l'émission «Disconnexion Live». D'autre part, la télévision Canal 9 tournera un clip sur cette soirée.

En 1987, le disco et le funk étaient remplacés, dans les garages de Chicago, par la «house music» fabriquée par des disc-jockeys à l'aide de mixages. Cette

musique est arrivée en Angleterre sous le nom et la forme extrême d'«acid music». Elle nous est parvenue dans les tops sous une forme édulcorée, mais sera présente ce soir aux Caves Bonvin de manière plus authentique avec des mélanges de rythmes afro et sud-américains mixés sur synthétiseurs.

Mixages
Trois disc-jockeys seront présents ce soir, dont le célèbre Pietro Latino, le Valaisan Saint-Paul et le Neuchâtelois Latex. Ils mixeront les disques rapportés principalement de Belgique, d'Angleterre et d'Italie. Un light show spécial, avec stroboscopes, fumigènes etc. sera mis en place. Notons enfin que la «space music» connaît une forte audience, notamment sur la riviéra lémanique et même au casino de Montreux.

Collision à Bramois Un blessé

● BRAMOIS. - Hier, vers 13 h 15, M. Benjamin Déleze, 24 ans, domicilié à Sion, circulait au volant de sa voiture à l'intérieur du village de Bramois, de Sion en direction de Granges. A l'intersection entre la rue Blantsette et la rue Clodevis, une collision se produisit entre son véhicule et la voiture conduite par Mme Gertrude Juriens, 54 ans, domiciliée à Cressier (VD). Suite au choc, Mme Juriens fut blessée et transportée à l'hôpital.

Premploz Les élèves exposent
PREMPLOZ (c). - La bibliothèque de Premploz organise du 31 mai au 14 juin une exposition des travaux manuels réalisés par les écoliers des classes primaires. Elle peut être visitée aux heures d'ouverture habituelle de la bibliothèque, soit le lundi de 18 h 30 à 20 heures, le mercredi de 16 à 18 heures, le vendredi de 18 h 30 à 20 heures.

Week-end panorama

Aujourd'hui
A Nax, dès 20 h 30, 28e Amicale des fanfares du val d'Hérens.
A Nendaz, Amicale des fanfares radicales des districts de Conthey-Sion-Sierre. Défilé à 20 heures, suivi des concerts.
A Sion, aux pressoirs Bonvin, «Qu'est-ce que tu as?», par Geneviève Guhl, et «Les surgissants», par la Yole, de Paris.
A Sion, dès 14 h 15, inauguration officielle de l'aéroport de Sion.
A Sion, au théâtre de Valère, à 20 h 30, Blue-Gym: spectacle de gym-acro, danse-jazz, jonglage, et cabaret...

Dimanche
A Nax, 28e Amicale des fanfares du val d'Hérens. Cortège dès 14 heures, suivi de concerts.
A Nendaz, Amicale des fanfares radicales des districts de Conthey-Sion-Sierre. Cortège dès 13 h 30, suivi des productions des fanfares, du groupe roumain Bistrita, et d'un bal champêtre.
A Sion, au clavier du président de la section cunicole de Sion, M. Jean Sottas, exposition de jeunes lapins en plein air. Entrée libre. Dimanche toute la journée.
Bon week-end à tous et n'oubliez pas les votations!

Week-end de fête à l'aéroport

La capitale et le Valais inaugurent aujourd'hui les nouveaux aménagements aéroportuaires de Sion. Demain, le public pourra juger sur pièce, les portes lui étant grandes ouvertes.

SION (gt).- Rien n'est venu perturber le compte à rebours. Les aménagements aéroportuaires (aérogare et approche aux instruments) de Sion seront inaugurés aujourd'hui. Une cérémonie réservée à un parterre d'invités. Le grand public n'est pas oublié pour autant. Dimanche, les portes lui seront grandes ouvertes (de 10 à 17 heures) et, geste des usagers de l'aéroport, des vols seront proposés pour presque rien!

Des avions et des pilotes
La cérémonie officielle d'inauguration, ponctuée par une aubade de l'Harmonie municipale de Sion, comportera deux allocutions, celles du président de la ville M. Gilbert Debons et du conseiller d'Etat Bernard Bornet. C'est le doyen Mayoraz qui bénira les installations. Plusieurs compagnies ont répondu à l'invitation. Ainsi, Swissair avec un Fokker 100, Crossair avec un Saab 340, Aeroleasing avec un Falcon 900 et Dream Air avec son DC-3 seront de la partie.
Dimanche, en plus des compagnies basées à Sion, le public pourra voir de près trois appareils militaires, un PC-7, un Hawk et un Tiger. En plus des trois avions, des pilotes militaires traverseront la piste pour venir au nord. Ils seront à la «disposition» du public. Il s'agit de deux Sédunois, les caporaux Richard Nicolas et Jean-Yves Bonvin de l'école de recrue de pilotes 55, actuellement en formation sur Hawk.

Un bâtiment fonctionnel
L'aérogare de Sion, 4100 m² et 17000 m³, un bâtiment que l'on a projeté pour faire face à la demande. Même si aujourd'hui celle-ci fait défaut. Une construction que l'on aurait pu prévoir plus vaste, les mètres carrés s'étant arrachés! Aujourd'hui, cinq entreprises ont pignon sur le hall central, en plus des guichets de service, banque, police, douane, etc. On est préparé pour les futurs vols de ligne!

Sur la Planta Tous les enfants

SION (c). - Ce samedi dès 13 h 30, les jeunes sont invités à se retrouver sur la Planta en signe de ralliement avec tous les enfants de Suisse qui fêtent ce week-end le 700e.

Programme
Dès 13 h 30 sur la Planta, accueil en musique et rallye;
dès 15 h 45 collation et lacher de la main géante;
ceux qui le désirent pourront se déplacer dans leur paroisse pour préparer et animer la messe ou le culte;
dès 19 h 30, à la maison des jeunes (âge minimum 12 ans), grillade et soirée dansante (dès 20 heures avec concours).

Hommage à Marcel Favre Papa



RÉCHY. - Maintenant que tu n'es plus de ce monde, je remarque à quel point je t'aimais et je t'admirais. Tu étais un papa formidable, tu voulais toujours montrer aux autres que même si tu avais 47 ans, tu pouvais te marrer, te défouler et bosser comme si tu en avais encore 20; tu démontrerais à tes amis que la jeunesse ne se limite ni par un âge, ni par la santé mais par le caractère. Pour moi, tu as toujours eu 20 ans et tu les auras encore à tout jamais.

Fonceur, bosseur, ambitieux, ces quelques adjectifs ne me suffisent pas pour te définir, ce quelque'un de très particulier que tu représentes est indéfinissable. Mais pourquoi la vie est-elle si cruelle parfois? Pourquoi es-tu parti si vite? Mais pourquoi je me rends compte seulement maintenant que je t'aimais? Toutes ces questions restent sans réponses.

Heureusement que la vie n'est qu'un bref pèlerinage pour aller rejoindre l'éternel.

Adieu papa, je ne t'oublierai jamais et je t'aimerai toujours. Béa

Pam... dans le mille!

SION (raph). - La patience est la mère des vertus, et elle vient à bout de tout... Proverbe ou adage, peu importe! Les responsables de la maison PAM - VALRHÔNE ont mijoté «la chose» avec doigté, pondération et lucidité. Le nouveau marché PAM de Sion, sis Sous-Gare, résulte effectivement d'une réflexion approfondie, d'une étude minutieusement menée.

La première étape de PAM - SION, version «RENOUVEAU», a été marquée d'une pierre blanche lors d'une sympathique et chaleureuse manifestation à laquelle participaient les cadres et le personnel de l'entreprise, les maîtres d'œuvre ainsi que les invités. Maître des lieux, M. Pascal Roduit, directeur général de la chaîne des magasins PAM, définit et explicite la structure de la maison PAM - VALRHÔNE et FRIGORHÔNE.

C'est ainsi que VALRHÔNE joue le rôle de grossiste en alimentation et dessert, de Gletsch à Villeneuve, quelque 250 points de vente, chaque semaine. FRIGORHÔNE, pour sa part, approvisionne, chaque jour, en fruits et légumes, lesdits points de vente. Au surplus, et le fait mérite d'être souligné, la maison VALRHÔNE - PAM - FRIGORHÔNE sent bon la bannière aux treize étoiles, puisqu'elle est en mains exclusivement valaisannes.

Quant à PAM, il s'agit, en fait, d'une chaîne de magasins appartenant au groupe précité, lequel englobe 4 marchés PAM précisément, 19 superdiscounts et 35 Famila discount. Et il convient de préciser, pour ceux qui l'ignoraient encore, que la dénomination PAM signifie: Produits Alimentaires Martigny, commerce acquis en 1967. En matière de chiffres, l'entreprise comprend 600 personnes et réalise un chiffre d'affaires de 270 millions environ.

Et pour la petite histoire, rappelons que PAM - SION a vu le jour le 9 septembre 1969. M. François Rouiller, administrateur, au cours de son allocution, releva les mérites de tous les artisans, «complices» de cette réussite qui s'étend sur 2000 m². Rendez-vous est donné, au printemps 1992, pour l'inauguration du complexe, version définitive (pour quelques années du moins!). L'objectif 4000, si l'on veut...



Le dynamisme de VALRHÔNE - PAM illustré par, de gauche à droite: MM. G. Moret, administrateur, L. Heinzmann, directeur de VALRHÔNE, P. Roduit, directeur général des marchés PAM, J.-M. Pitte-loud, gérant de la boucherie Suter, J.-L. Balet, gérant de PAM - SION, et F. Rouiller, administrateur.

SION: Agenda culturel du 1er au 8 juin 1991

Pressoirs de Charles Bonvin Fils S.A., vins
1, 6, 7, 8 juin à 20 h 30:
M Art's 91: «Qu'est-ce que tu as?» par le théâtre Dedal, création par Geneviève Guhl.
«Les Surgissants» par la compagnie de la Yole, création collective dirigée par Pascale Oyer.

Musée d'histoire et d'ethnographie de Valère
Dès le 25 mai, ouvert du mardi au dimanche, 10 h - 12 h, 14 h - 18 h:
UBI BENE IBI PATRIA, Valais d'émigration XVIe - XXe siècle.

Musée cantonal d'histoire naturelle
Du 4 juin au 25 août, ouvert du mardi au dimanche, 14 h - 18 h:
Exposition sur le Groenland.

Collège des Creusets
Samedi 1er juin à 20 h 15:
Spectacle de danse de Barbara Kruczek: «Coppelia».

Théâtre de Valère
Samedi 1er juin à 20 h 30:
Blue Gym sur scène: avec Xavier Debons et François Marin.

Petitthéâtre
Jeudi 6, vendredi 7, samedi 8 juin à 20 h 30:
Ateliers Françoise Gugger, spectacle surprise.

Renseignements: Office du tourisme Sion, place de la Planta, Sion - Tél. (027) 22 85 86

dialoguons

CENTRE CONTACT
TANNERIE 4, SION
LE MARDI 18A22H.

Rendez-vous à Salquenen

SALQUENEN (cat). — La deuxième édition du Festival cantonal des musiques des jeunes débutera ce soir et se poursuivra demain à Salquenen. Présidé par M. Anselmo Loretan, un comité est à pied d'œuvre depuis des mois pour préparer ces festivités. Aujourd'hui, à 20 h 30, un bal est prévu à la salle de gymnastique. Demain, dès 13 heures, le Grape Junior Band Salgesch-Varen, les musiques des jeunes de Venthône et de Miège, la Jugendmusik de Brigue, la fanfare des jeunes de l'Ancienne Cecilia de Chermignon, la Jugendmusik Belalp Naters, la Jugendmusik Glis se rassembleront sur la place de l'école. Tous ces musiciens interpréteront un morceau d'ensemble avant de défiler dans le village. Dès 14 h 30, les sociétés se produiront en salle. La soirée quant à elle sera consacrée à un concert de gala avec l'Alex Ruedi Big Band.

Le Grape Junior Band Salgesch-Varen.



Planning familial et consultation conjugale

Du travail plein les bras

SIERRE (dac). — Le centre de planning familial et consultation conjugale de Sierre connaît une intense activité. Les sollicitations provenant d'associations, de groupes, de personnes, ne cessent de croître. Le rapport présenté à l'assemblée générale de l'Association sieroise de planning familial, consultation conjugale et de centre de grossesse reflète cette diversité. Quelque 300 personnes ont fait appel à la consultation donnée au centre sis dans les nouveaux locaux de la rue centrale N° 6. Cela va du jeune en quête d'information en matière de contraception à la mère en détresse suite à une grossesse indésirée. Le centre de consultation en matière de

grossesse apporte une aide dans ces cas. La conseillère lance un appel à la collaboration des médecins, juges, assistants sociaux, pharmaciens, afin qu'ils signalent aux mères en détresse l'existence de ce service.

Animation, formation

Les activités du centre de planning ne se limitent pas à celles du bureau (consultations). La conseillère a été sollicitée pour une foule d'animations (soirées d'informations pour les jeunes handicapés, pour les étudiants en théologie, expositions, émissions de radio). Elle a également fait de la formation destinée aux adultes.

Des échanges ont eu lieu avec le centre pour réfugiés de Crans-Montana.

Personnel à la hausse

La consultation conjugale assumée par Pierre Regard, a aussi connu une courbe ascendante.

tion du district. Les cours d'information-éducation sexuelle devraient démarrer à la prochaine rentrée scolaire.

15 bougies en septembre

L'Association sieroise de planning familial, consultation conjugale et centre de grossesse fête ses 15 ans en 1991. Un anniversaire qui sera l'occasion d'une série de manifestations. Le point fort de ces animations sera la conférence donnée par le psychosociologue et écrivain Jacques Salomé sur le thème: «Comment être un meilleur compagnon pour soi-même» qui sera donnée le 18 septembre à 20 h 15 à l'hôtel de ville.

Forum de Crans-Montana

Sommités sur les sommets...

Dans moins d'un mois débutera au centre de congrès Le Régent le forum de Crans-Montana. L'Union des républiques socialistes soviétiques en juin 1991 sera le thème de ce sommet sur les sommets...

CRANS-MONTANA (cat). — La deuxième édition du forum de Crans-Montana a été programmée pour les 21, 22 et 23 juin au centre des congrès Le Régent. Le thème choisi cette année est l'Union des républiques socialistes soviétiques en juin 1991. Cette prestigieuse rencontre qui réunira décideurs du monde économique et hommes politiques de la scène inter-

ationale s'articulera en deux temps. Les conséquences immédiates et futures de la situation en URSS sur le monde des affaires constitueront le premier volet traité. Tout ce qui touche à l'investissement et aux échanges avec l'URSS sur les plans économique, juridique et financier sera approfondi. Un certain nombre d'illustres participants ont déjà con-

firmé leur participation. Le conseiller fédéral Jean-Pascal Delamuraz, Pierre Joxe, Edouard Balladur, Jean Lecanuet, le premier ministre bulgare, Dimitar Popov, Petre Roman, le ministre tchécoslovaque de l'Economie Vladimir Dlouhy et le maire de Moscou, Popov, seront notamment à Crans-Montana. De nombreuses personnalités d'Arménie, d'Azerbaïdjan, de Géorgie, de Moldavie, d'Ukraine seront aussi présents.

Pays de la mer Noire

En parallèle au forum, une conférence des pays de la mer Noire se tiendra à Crans-Montana. Des délégations de haut niveau des pays d'Europe centrale et des républiques de la mer Noire débattront. Le thème de la rencontre sera axé sur le ralliement de la mer du Nord à la mer Noire, de la Roumanie à Rotterdam, par les voies fluviales du Danube et du Rhin.

A notre contemporain Christian Clivaz

SAINT-LÉONARD. — Ta mort si brutale et si inattendue nous a tous plongés dans la plus immense tristesse.

Tu étais si présent, si actif, si enthousiaste, si disponible, que tu nous manques de partout. Comme si nous avions tous perdu une partie de nous-mêmes.

Nous savons, bien sûr, qu'en un moment aussi douloureux, les mots n'arrangent rien. Et pourtant, il nous faut bien essayer de dire, même pauvrement, même maladroitement, à la fois notre peine et notre désarroi, et en même temps notre reconnaissance pour tout ce que tu nous as donné durant ta vie et pour tout ce que tu nous laisses de toi, malgré la précipitation de ton départ.

Et c'est probablement cette riche moisson de tes dons de toute sorte qui nous permettra de mieux supporter ton absence.

Les dons que tout le monde a pu voir. L'amour de tes parents, puis de ta chère femme. L'intelligence et l'ardeur que tu as mises dans ta formation professionnelle, et dans ton travail à l'Alusuisse. Ton engagement sportif si excep-

tionnel et si exemplaire.

Et tous ceux qui ne se voyaient pas, mais que nous pouvions lire avec nos yeux d'amis et éprouver avec notre cœur de frères: cet amour de la vie, ce rayonnement de bonté.

Une façon unique de nous encourager. Et par-dessus tout cette promesse discrète et pourtant presque palpable d'être prêt à nous aider à la moindre occasion.

Quand un égoïste s'en va, il ne manque à personne.

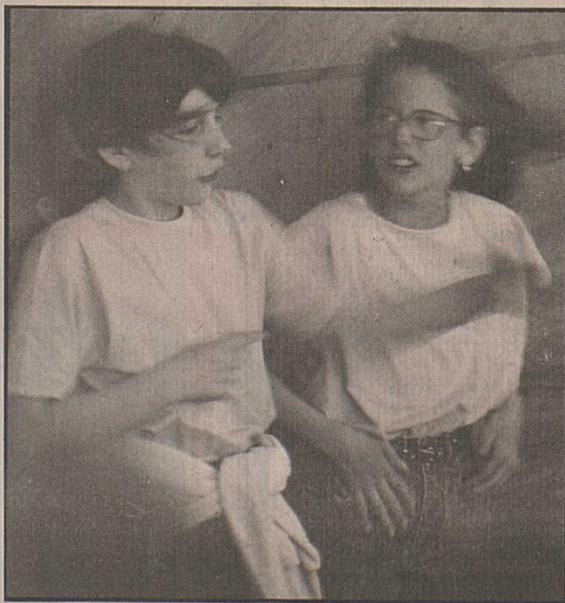
Mais le grand vide de toi qui nous creuse le cœur aujourd'hui dit au contraire ton incomparable générosité. C'est elle, c'est son souvenir vivant qui prendra désormais ta place à nos assemblées de classe et à toutes les rencontres que tu savais si bien animer de ta présence.

Que Dieu nous donne à tous la force de nous inspirer du merveilleux exemple de ta vie.

C'est dans ces sentiments que nous assurons ta chère femme et tes parents aimés de notre profonde affection.

Les contemporains de la classe 1959

Eglise Sainte-Croix Concert de l'Arc-en-Ciel

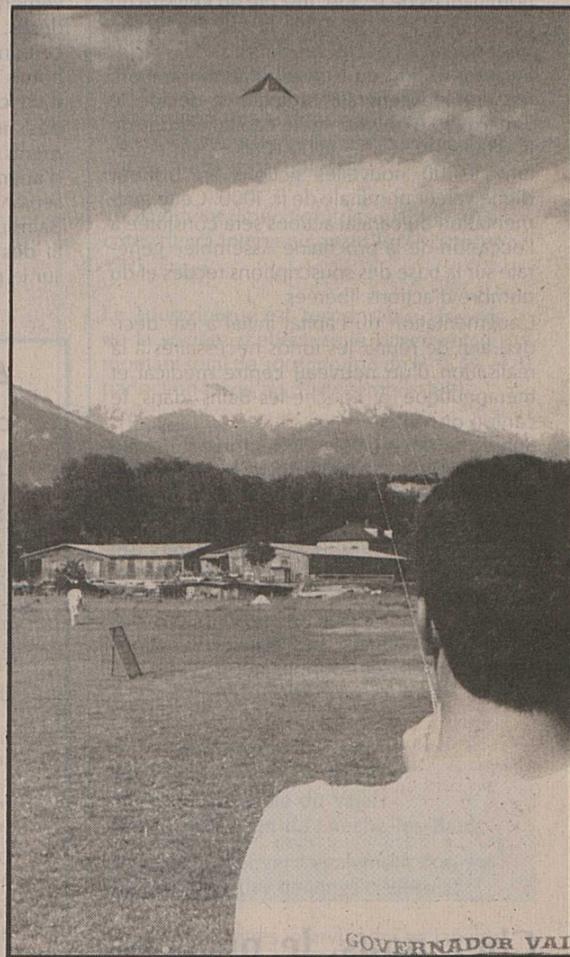


SIERRE (cat). — Pour la deuxième fois cette année, l'Arc-en-Ciel se produira en concert. Une partie du programme comportera des chants empruntés au répertoire des musiques du monde. «Un jour, les enfants viendront, un jour, les enfants diront qu'ils veulent habiter la terre sans verser le sang.» La paix sera ainsi aussi chantée sur un mode populaire ou humoristique ce soir dès 20 h 30.

Nouveaux sportifs à Sierre

Pilotes de cerf-volant

A Sierre, les jeunes de 7 à 77 ans vont pouvoir s'initier au pilotage de cerf-volant. L'heure des engins volants très élaborés a sonné dans le pays du soleil...



Cerf-volant ou avion miniature? Quelle que soit la réponse, l'ivresse est au rendez-vous.

SIERRE (cat). — De tout temps, le cerf-volant a fasciné petits et grands. Les yeux rivés sur le ciel, chacun a, au moins une fois dans sa vie, contemplé l'un de ces engins volants. Le modèle classique, fragile, se laissait balader passivement au gré du vent. Aujourd'hui, cette ère se termine avec l'apparition de modèles perfectionnés. Conçus en matériaux résistants, ils permettent de jouer avec le vent. La toile qui les enrobe est celle utilisée pour la fabrication de parapentes. Leurs fils sont en kevlar et les tiges en fibres de carbone. Dirigeables, ils peuvent effectuer figures et acrobaties de toute sorte, au gré des fantaisies de leurs pilotes.

Dantesque!...

Développés aux Etats-Unis, ces cerfs-volants de l'an 2000 ressemblent à des ailes delta modèle réduit. Ces papillons multicolores sont légion dans la région de Bienne. Actuellement, ils font leur apparition en quelques endroits du can-

on. La Formation de vol libre du Valais central propose aux férus des loopings sur terre ferme ce nouveau loisir. En Valais, les conditions sont idéales pour ce genre de passion. Quasiment toutes les fins d'après-midi de l'année se prêtent à la sortie des cerfs-volants. Un vaste choix existe pour les enfants et les adultes. Les pilotes débutants deviennent rapidement chevronnés. Ils peuvent alors s'initier sur un quatre-ficelles qui peut même reculer. Se moquant de Newton, flirtant avec le vent valaisan, les plus performants dépassent même les 120 km/h. Ils peuvent s'acquiescer en pièces détachées ou prêts à l'envol. Leur développement pourrait se solder par la création d'un club cantonal. A l'automne, M. Yvan Forclaz enseignera aux enfants, dans le cadre d'un cours parascolaire, la manière de construire l'une de ces petites merveilles. Pour tous renseignements, composez le (027) 55 64 00.

Les séminaristes à Vissoie

Des moments forts

VISSOIE (cat). — La paroisse de Vissoie a accueilli la semaine dernière dix-huit séminaristes de la partie francophone du diocèse. Leur vicedirecteur, l'abbé François-Xavier Amherdt, était aussi des leurs. Les familles d'accueil partagèrent des moments forts avec leurs hôtes. Pendant ce week-end, les séminaristes s'initient aux méthodes d'animation de groupes bibliques sous la conduite du capucin Marcel Durrer. Les paroissiens furent associés aux prières des vêpres et des laudes qui précéderont les messes de samedi et dimanche. Lors de la célébration de la Sainte-Trinité, les animateurs aménagèrent au cours de l'homélie un coin de prière près de l'icône de Roublev illuminée. Chacune et chacun fut invité à créer dans sa propre maison, en plus petit, un espace pour le Seigneur. Avant de quitter Vissoie, les séminaristes partageront un apéritif avec les paroissiens et une raclette avec le conseil paroissial.

en bref

SIERRE (cat). — La fête œcuménique des enfants se déroulera dimanche. Le thème adopté pour cette journée, marquant le 700e anniversaire de la Confédération, est la main. Tous les enfants, quelque soit leur âge, suisses et étrangers, ainsi que leurs parents, sont invités à ce rassemblement qui comportera une note de spiritualité. Le rendez-vous est fixé à 10 heures sur la plaine Bellevue. Le départ du jeu de piste pour la place de fête de Noël sera ensuite donné. Le pique-nique tiré des sacs est prévu à 12 h 30. Dès 13 h 30, des jeux se succéderont tandis qu'une célébration aura lieu à 15 heures. En cas de mauvais temps,

la fête se déroulera à la salle de Sainte-Croix.

Bus sierois: arrêt déplacé

SIERRE. — Dès mardi et durant la période des travaux, l'arrêt de bus Beaulieu sera déplacé provisoirement vers le Casino. Avis aux usagers.



Projet de centre thermal à Loèche-les-Bains

St. Laurent Alpentherme 51°C AG a été fondé le 15.12.1988 avec un capital actions de fr. 8 000 000.—, réparti en 16 000 actions nominatives de fr. 500.—. Inscrite au Registre du commerce le 12.6.1989, la société a son siège social à Loèche-les-Bains. Sur proposition du Conseil d'administration, l'Assemblée générale ordinaire a décidé le 3 mai 1990 d'augmenter le capital actions de fr. 8 000 000.— à fr. 18 000 000.—, en émettant 10 000 nouvelles actions au porteur d'une valeur nominale de fr. 1000.—. Cette augmentation du capital actions sera constatée à l'occasion de la prochaine Assemblée générale sur la base des souscriptions reçues et du nombre d'actions libérées.

L'augmentation du capital initial a été décidée afin de réunir les fonds nécessaires à la réalisation d'un nouveau centre médical et thérapeutique à Loèche-les-Bains dans le canton du Valais.

Suite à la décision de l'Assemblée générale du 3 mai 1990, **10 000 nouvelles actions au porteur d'une valeur nominale de fr. 1000** seront proposées au public conformément aux conditions énumérées dans l'offre de souscription figurant à la fin de ce prospectus. La société s'efforcera dans la mesure du possible de privilégier les souscriptions des actionnaires actuels. Les nouvelles actions seront munies des coupons no. 1 et ss.

Chez nous, le progrès est une tradition

La Société des hôtels et bains SA, Loèche-les-Bains, a été fondée le 21 avril 1886, ce qui en fait l'une des plus anciennes sociétés anonymes de Suisse. Sur son terrain de plus de 50 000 m², elle gère les hôtels thermaux Source des Alpes et Maison Blanche/Grand Bain, l'hôtel sportif de France, plusieurs bains thermaux et le centre médical.

Le programme de rénovation, entrepris il y a près de 10 ans, a été poursuivi avec détermination et succès par la Bourgeoisie de Loèche-les-Bains qui, fin 1981, a acquis la majorité du capital-actions. Suite à la remise à neuf complète des chambres de l'hôtel Maison Blanche/Grand Bain, à l'ouverture d'un autre bain public agrémenté d'une grotte et à la transformation de l'hôtel de France, l'étape suivante a été la rénovation de fond en comble de l'hôtel les Source des Alpes, qui a été élevé au rang d'établissement de luxe 5 étoiles. La nouvelle philosophie tient compte de tous les besoins afin de donner au curiste exigeant le sentiment d'un bien-être permanent.

C'est pourquoi l'avenir est notre préoccupation

Les exigences ont augmenté avec le nombre de curistes. Or, les installations actuelles ne suffisent plus, ni qualitativement ni quantitativement, à satisfaire pleinement tous les désirs.

Le conseil d'administration de la Société des hôtels et des bains a donc lancé le projet d'un centre médical complet, indépendant des hôtels et doté de nouveaux équipements. Ce complexe ne se contentera pas d'animer le centre de la station tout en préservant son cachet, il fera de Loèche-les-Bains un des centres thermaux les plus attractifs des Alpes, en complétant l'offre actuelle sur le plan médical.

Une station thermale de haute niveau à 1411 m d'altitude

Station d'hiver et d'été comptant 1405 habitants, 7335 lits (dont 1511 dans l'hôtellerie, 5800 dans la parahôtellerie et 224 en clinique).

2 téléphériques, 3 télésièges, 9 skilifts, 1 halle de curling, 8 courts de tennis, 1 terrain de football avec installations d'athlétisme, 8 piscines couvertes, 1 mini-golf, 1 place de jeux pour enfants, 1 patinoire artificielle, 3 pistes de ski de fond (7/8/15 km), 60 km de chemins pédestres, centre culturel St-Laurent, centre de congrès (350 places avec foyer, 250 places, parking de 540 places).

Centre sportif avec patinoire couverte, 3 courts de tennis couverts, 2 terrains de squash avec centre de fitness et restaurant. Un lac thermal et un parcours de golf (9 trous) sont en projet.

Aspects financiers

Compte d'investissement

Investissements

Terrain	4 550 000.—
Frais de projet et de financement	1 000 000.—
Frais de préparation	550 000.—
Coûts des bâtiments	35 009 000.—
Installations d'exploitation	3 570 000.—
Environnement	1 500 000.—
Frais de construction accessoires	2 308 000.—
Frais de financement pendant la durée de la construction	3 281 000.—
Déficits des deux premières années	1 512 000.—
Frais d'aménagement de parkings	720 000.—
Total des investissements	54 000 000.—

Financement

<u>Capital propre</u>	
Capital actions libéré	8 000 000.—
Agio de la 1 ^{ère} émission	2 250 000.—
	<u>10 250 000.—</u>
<u>Augmentation de capital*</u>	
10 000 actions au porteur d'une valeur nominale de fr. 1000	10 000 000.—
Agio de la 2 ^{ème} émission	5 000 000.—
	<u>15 000 000.—</u>
Total du capital propre	25 250 000.—
<u>Capitaux étrangers</u>	
Crédits bancaires*/emprunts SCH	28 750 000.—
Total des capitaux étrangers	28 750 000.—
Financement	54 000 000.—

*A condition que les 10 000 actions au porteur soient souscrites et libérées.

Budget pour la 3^{ème} année d'exploitation

Dépenses

<u>Frais d'exploitation et d'entretien</u>	
Personnel y compris prestations sociales	4 660 000.—
Frais généraux	1 990 000.—
Entretien	460 000.—
Total des frais d'exploitation et d'entretien	7 110 000.—
Résultat d'exploitation	3 830 000.—
Intérêts des capitaux étrangers	2 450 000.—
Frais administratifs/impôts	300 000.—
Bénéfice avant les amortissements (cash-flow)	1 080 000.—

Recettes

Bains	6 020 000.—
Thérapies	3 840 000.—
Restaurant	520 000.—
Loyers cabinets, magasins et club	560 000.—
Total recettes	10 940 000.—

Informations sur la société

Société, siège et durée:

La société a été inscrite au Registre du commerce du Canton du Valais le 12.6.1989 sous la raison sociale «St. Laurent Alpentherme 51°C AG». Sa durée est illimitée.

But:

La société a pour but de construire un centre médical et thérapeutique complet, à Loèche-les-Bains, comprenant des thermes, une galerie marchande et un club.

Capital de base:

Le capital actions est à l'heure actuelle de fr. 8 000 000.—, réparti en 16 000 actions nominatives d'une valeur de fr. 500 chacune, intégralement payées; 7 000 d'entre elles ont été libérées au moyen de mises de fonds en nature. Suite à une augmentation du capital de fr. 10 000 000.— réalisée par l'émission de 10 000 actions au porteur d'une valeur nominale de fr. 1000, le capital actions se monte aujourd'hui à fr. 18 000 000.— pour autant que les 10 000 nouvelles actions soient mises en souscription et libérées. Chaque action donne droit à une voix à l'Assemblée générale.

Mise de fonds en nature/ reprise d'apports en nature:

Conformément au contrat du 14.12.1988 conclu avec la Société des hôtels et bains SA, Loèche-les-Bains, St. Laurent Alpentherme 51°C AG acquiert le terrain à bâtir au prix total de fr. 4 105 000.—. La livraison continue d'eau thermale fait partie intégrante de ce contrat.

Réserves:

Les réserves se montaient à fr. 1 848 854.15 au 31.12.1989.

Conseil d'administration:

Otto G. Loretan	Président	Loèche-les-Bains
Marie-Thérèse Loretan	Vice-prés.	Loèche-les-Bains
Markus Bayard	Membre	Loèche-les-Bains
Alois Grichting	Membre	Loèche-les-Bains
Jean-Claude Grichting	Membre	Loèche-les-Bains
Wilfried Grichting	Membre	Loèche-les-Bains
Dr. Robert Guntern	Membre	Brigue
Carlo Loretan	Membre	Loèche-les-Bains
Daniel Possa	Membre	Loèche-les-Bains
Lothar Toffol	Membre	Loèche-les-Bains

Organe de contrôle:

Hansruedi Grichting	Loèche-les-Bains
Sigfried Vogel	Loèche-les-Bains

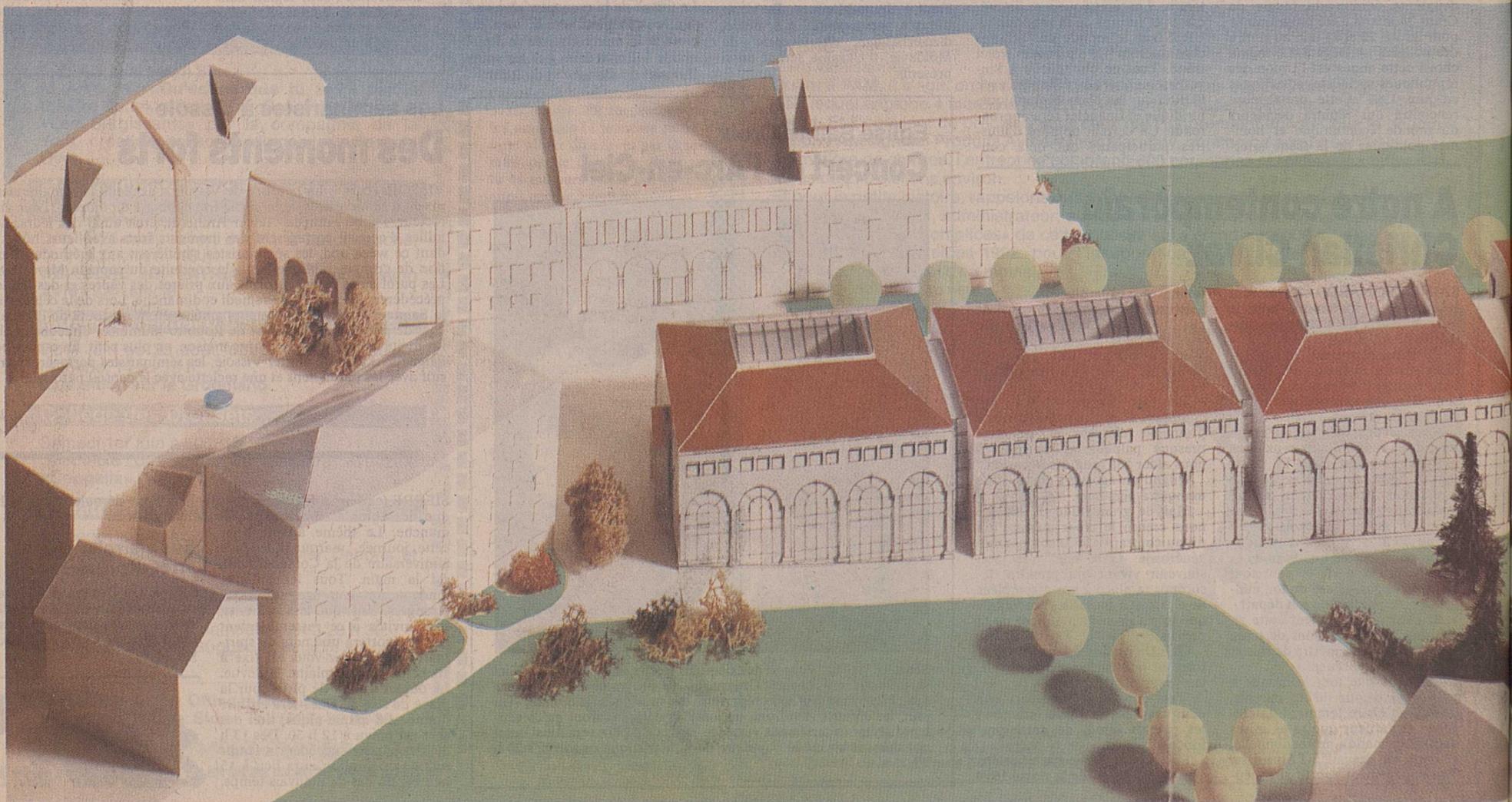
Direction:

Andreas Windel	Loèche-les-Bains
----------------	------------------

Informations supplémentaires et documents:

St. Laurent Alpentherme 51°C AG
Case postale
Haus Lehner
3954 Loèche-les-Bains
Téléphone 027 62 11 55
Fax 027 61 34 74

... un investissement judicieux!

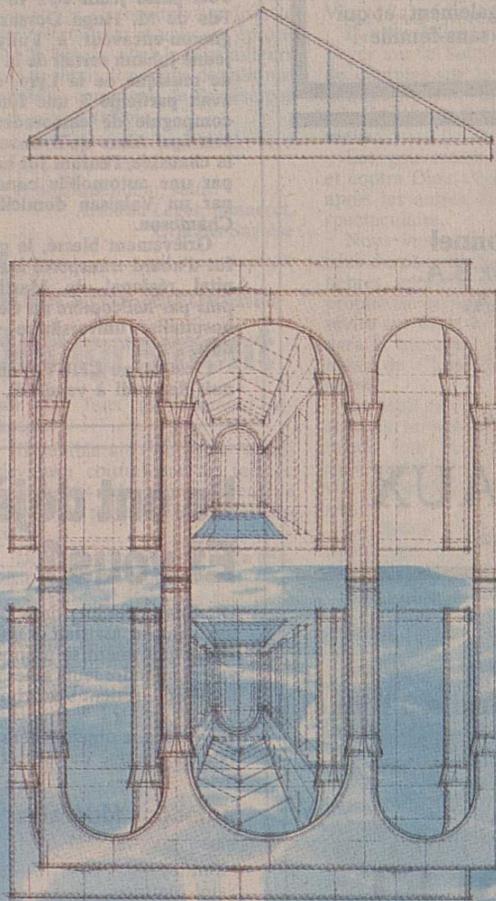
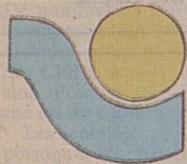


SOUSCRIPTION D' ACTIONS

ST. LAURENT ALPENTHERME 51°C AG

CHAUDEMMENT RECOMMANDEE!

LUKERBAD



” St. Laurent Alpentherme 51°C est un nouveau centre médical et thérapeutique avec bains thermaux qui offre également une galerie marchande et un club. Les 54 millions de francs prévus représentent certes une somme importante mais investie de manière judicieuse. D'une part, nous l'affirons d'autant plus volontiers que la majeure partie de nos hôtes provient de notre pays. Sa stabilité économique réjouissante garantit ainsi une sécurité d'investissement. D'autre part, parce que seule la qualité a les meilleures chances de réussite. En moins de dix ans, Loèche-les-Bains s'est hissée à la hauteur des hauts lieux touristiques suisses. Ainsi donc, en dépit des regards sceptiques concernant l'aménagement du site, Loèche-les-Bains est incontestablement devenue aujourd'hui une station thermale de renommée mondiale. Loèche-les-Bains n'a pas hésité à prendre son avenir en main et peut, dès lors, s'appuyer, aujourd'hui comme demain, sur une base économique très solide. Nous accueillons bien volontiers les actionnaires de tout le Valais et leur réservons d'ores et déjà une cordiale bienvenue.

Qu'il s'agisse de prestations médicale/touristiques ou du placement financier proprement dit: St. Laurent Alpentherme 51°C est un bon investissement.

”
Otto G. Loretan
Président du Conseil d'administration



Invitation à la souscription des actions

Du 1^{er} mars au 30. sept. 91 les 10 000 nouvelles actions au porteur d'une valeur nominale de fr. 1000 seront mises en souscription publique aux conditions suivantes:

1. Le prix d'émission est fixé à fr. 1500.-, plus fr. 45.- (droit de timbre fédérale d'émission de 3%), soit un total de fr. 1545.- par action au porteur.
2. L'attribution des actions ainsi que l'invitation à l'Assemblée générale parviendront par écrit aux souscripteurs.
3. Le paiement (libération) des actions souscrites devra intervenir avant le 31 octobre 1991.
4. Le souscripteur est responsable vis-à-vis de la société d'effectuer le paiement du montant total de souscription de fr. 1545.- par action jusqu'au 31 décembre 1991.
5. Le Conseil d'administration se réserve le droit de prolonger le délai de souscription. L'attribution aura lieu après la clôture de la souscription. Si le nombre des actions souscrites et supérieur aux actions disponibles, le Conseil d'administration est autorisé à procéder à des attributions réduites.
6. Il est possible de procéder (sans frais) aux souscriptions et versements auprès de toutes les succursales des banques suivantes:
 - Union de Banques Suisses
 - Société de Banque Suisse
 - Banque Cantonale du Valais
 - Caisse Raiffeisen de Loèche-les-Bainsles coupons peuvent également être encaissés auprès des banques ci-dessus.
7. La remise des titres interviendra en janvier 1992.

Loèche-les-Bains, le 1^{er} mars 1991

Numéro de valeur 225.932

St. Laurent Alpentherme 51 °C AG
Pour le Conseil d'administration

O. G. Loretan
Président

M.-Th. Loretan
Vice-présidente

Bulletin de souscription pour l'augmentation du capital actions.

Conformément aux conditions figurant dans le prospectus de souscription du 1.3.1991 accompagné d'une invitation à la mise en souscription de 10 000 actions au porteur, je/nous souscris/souscrivons _____ action(s) au porteur d'une valeur nominale de Fr. 1000.-

de la société ST. LAURENT ALPENTHERME 51°C AG/Loèche-les-Bains, au prix de Fr. 1500.-, plus Fr. 45.- (de droit de timbre fédéral d'émission à 3%), soit Fr. 1545.- par action.

Je/nous m'engage/nous engageons à payer l'action/les actions qui nous est/sont attribuée/s au prix d'émission de Fr. 1545.- conformément aux conditions figurant dans l'invitation à la souscription, et cela jusqu'au 31 octobre 1991.

Je/nous m'engage/nous engageons à verser à la société le prix total d'émission de Fr. 1545.- par action, même si les droits d'actionnaire sont transmis à d'autres personnes.

L'offre de souscription est valable du 1er mars au 31 décembre 1991.

Toutes les succursales de l'Union de Banques Suisses, de la Société de Banque Suisse, de la Banque Cantonale du Valais et la Caisse Raiffeisen de Loèche-les-Bains acceptent les souscriptions et la libération des actions.

Nom: _____ Prénom: _____

Rue/No: _____

NPA/Localité: _____

Signature: _____

Date: _____

Contre-valeur:

- à débiter sur le compte n°
- à débiter sur le n°
- sera versée/sera virée

- Dès leur parution, les titres seront
- placés sous dépôt n°
 - tenus à disposition
 - envoyés à l'adresse ci-dessus

(prière de marquer d'une croix ce qui convient)



Son visage resplendissait
Tel le soleil dans son éclat...
Alors aujourd'hui
que tout paraît si sombre,
Marie je te regarde
et je te prie de m'aider
à bien comprendre Jésus
à aller jusqu'au bout
de ce qu'Il me demande
en ce moment.



Nous avons l'immense tristesse de faire part du décès accidentel de notre cher petit

Johann

enlevé à notre tendre affection le 30 mai 1991, dans sa 8^e année.

Son papa et sa maman:
Hugo et Christine DORSAZ-DORSAZ, à Fully;

Ses frères:
Stève et Thierry;

Ses grands-parents:
André et Juliette DORSAZ-CARRUZZO, à Saillon;
Jean et Simone DORSAZ-ANÇAY, à Fully;

Ses arrière-grands-parents:
Veuve Claire DORSAZ, à Fully;
Emile et Rachèle ANÇAY-CARRON, à Chiboz;

Ses oncles et tantes:
Josiane et Denis MORARD-DORSAZ, leurs enfants et petite-fille, à Grône et Vétroz;
André-Marcel et Marie-Hélène DORSAZ-BORNET et leurs enfants, à Saillon;
Jean-Baptiste et Irène DORSAZ-SAUTHIER et leurs enfants, à Saillon;
Marie-Claude et Charly LUISIER-DORSAZ et leurs enfants, à Saillon;
Eric et Hélène DORSAZ-SANTOS et leurs enfants, à Saillon;
Liliane et Joël CARRUPT-DORSAZ et leurs enfants, à Chamoson;
Pascale et Georges LOVEY-DORSAZ et leurs enfants, à Genève;
Joëlle et Johnny GRANGES-DORSAZ et leurs enfants, à Fully;
Jean-Michel et Bettina DORSAZ-KALBERMATTEN et leur fils, à Saas-Fee;

Sa marraine Liliane et son parrain Jean-Michel;

ainsi que ses grands-oncles et tantes, arrière-grands-oncles et tantes, arrière-arrière-grands-oncles et tantes, cousins et cousines, amis et amies.

La messe des anges sera célébrée à l'église de Fully, le lundi 3 juin 1991, à 14 h 30.

Johann repose chez ses parents où la famille sera présente le dimanche 2 juin, de 19 à 20 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



La fanfare La Lyre de Saillon

a la profonde tristesse de faire part du décès de

Johann DORSAZ

fils d'Hugo, son ami et dévoué membre actif.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



La société du Carnaval de Martigny-Bourg

a le profond regret de faire part du décès de

Monsieur Bernard METTAN

frère de Joël, membre du comité.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Les résidences Chante-Brise, à Saillon

ont le regret de faire part du décès de

Monsieur Jean BERTHOLET

père de M. Claude Bertholet, promoteur et administrateur.



Prends le temps
Le temps est une parcelle de Dieu.

Les Amis de Farinet

invitent chacun à participer, aujourd'hui samedi 1^{er} juin, aux cérémonies prévues à Saillon à la mémoire de

l'Inconnue du Rhône

La messe aura lieu à l'église paroissiale à 19 h 30.

L'office sera précédé, à 18 h 30, au cimetière, de la mise en terre des cendres d'une nouvelle victime rendue par le fleuve, non identifiée également, et qui prend place elle aussi dans la liste des «sans-famille».



La direction et le personnel des entreprises Quennoz S.A. et Evéquo & Cie S.A.

ont la douleur de faire part du décès de

Monsieur Clovis FUMEAUX

papa de leur collaborateur et collègue Roland.



La maison Jean-Pierre Lambiel, fruits, à Riddes

a le regret de faire part du décès de

Monsieur Jean BERTHOLET

son estimé collaborateur et ami.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Les membres de la classe 1952 de Saillon

ont la douleur de faire part du décès de

Johann

fils de leur contemporain et ami Hugo Dorsaz.



La commission scolaire et le personnel enseignant de la commune de Fully

ont le regret de faire part du décès de

Johann DORSAZ

fils d'Hugo et Christine, élève de 1^{re} année primaire.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Les membres de la cagnotte du restaurant La Bohème à Conthey

ont le regret de faire part du décès de

Monsieur Emile GILLIOZ-GROSS

père de Jean-Claude et beau-père de Martine, membres de la cagnotte.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



La fanfare L'Avenir de Fully

participe à la douleur des parents de

Johann DORSAZ

et de ses deux frères, Stève et Thierry, membres de la société.



EN SOUVENIR DE Madame Evelyne KESSLER



1981 - 1991

Dix ans ont passé. Pour nous c'était hier. Ton souvenir reste présent dans nos cœurs. Il reste sur notre chemin l'exemple de ta vie de bonté, de courage et de travail.

Ton époux, tes enfants et petits-enfants.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à Veyras, aujourd'hui samedi 1^{er} juin 1991, à 17 h 45.

Après un accident de la circulation

Un enfant de 8 ans succombe à ses blessures

Un petit Fulliérais de 8 ans est décédé, hier, des suites d'un accident de la circulation survenu la veille à Saillon.

SAILLON (gram). – Le drame s'est passé jeudi vers 18 h 30. Fils de M. Hugo Dorsaz, vigneron-encaveur à Fully, le jeune Johann sortait de la salle de musique de la Lyre, où il avait participé à une fête en compagnie de camarades de son âge. Alors qu'il traversait la chaussée, l'enfant fut happé par une automobile conduite par un Valaisan domicilié à Chamoson.

Grièvement blessé, le gosse fut d'abord transporté à l'Hôpital régional de Martigny, puis par hélicoptère au Centre hospitalier universitaire vaudois.

C'est là, au CHUV, dans la nuit de jeudi à vendredi, que

le petit devait succomber à ses blessures, malgré tous les efforts prodigués par le corps médical.

Agé de 8 ans, Johann Dorsaz était le benjamin d'une famille de trois garçons. Fils de M. Hugo Dorsaz, originaire de Saillon, mais domicilié à Fully, le bambin fréquentait l'école de musique de la fanfare La Lyre.

La rédaction du NF présente à la famille du jeune disparu ses condoléances attristées. Elle assure en particulier la maman, le papa, ainsi que les deux frères du petit Johann de sa profonde compassion à leur chagrin.

Ils ont déjà voté Et vous?

On votait déjà hier dans les principaux bureaux de vote du canton... où on assistait à une «curiosité». En effet, les jeunes de 18 ans pouvaient se prononcer sur les objets fédéraux, mais devaient attendre leurs aînés qui devaient encore décider si les plus jeunes pourraient s'exprimer dorénavant sur les affaires du canton!

Quant aux objets fédéraux, inutile d'en rappeler l'importance. Elle est connue de tous et devrait inciter à une forte participation.

Votations fédérales

Ville	Inscrits	Votants	%
Monthey	7488	277	3,72
Saint-Maurice	2124	122	5,74
Martigny	7849	415	5,28
Sion	15321	477	3,11
Sierre	9141	277	3,33

Votation cantonale

Ville	Inscrits	Votants	%
Monthey	7175	266	3,70
Saint-Maurice	2066	121	5,85
Martigny	7497	393	5,24
Sion	14852	459	3,09
Sierre	9124	274	3,33

● VOUVRY (dill). – Hier, à 10 h 40, M. Liberato Aprile, 44 ans, domicilié à Vouvry, circulait au volant d'un mini-bus au chemin du Nant, à Vouvry. A la hauteur du bâtiment N° 11, il renversa le petit Jairo Barman, 3 ans, domicilié à Vouvry, qui débouchait d'une impasse privée au guidon d'un vélo-jouet. Légèrement blessé, l'enfant a été hospitalisé.

● LUGANO (ATS). – La Chancellerie d'Etat tessinoise a confirmé hier la venue au Tessin, le 7 juin prochain, du président de la République française François Mitterrand. Toutefois, contrairement à ce qui avait été annoncé en un premier temps, François Mitterrand effectuera sa visite officielle d'un jour à Lugano et non à Locarno. François Mitterrand sera reçu à son arrivée à l'aéroport de Lugano-Agno par le président de la Confédération Flavio Cotti.

● GENÈVE (ATS). – Michel Baettig a été nommé rédacteur en chef du journal «La Suisse», a communiqué hier la direction du quotidien genevois. M. Baettig occupait déjà cette fonction ad interim depuis la démission en février de son prédécesseur Eric Lehmann. Agé de 46 ans, M. Baettig est licencié en sciences politiques de l'Université de Genève et de l'Institut des hautes études internationales. Il a travaillé dans plusieurs médias avant d'être engagé par la «Suisse» et d'en devenir rédacteur en chef adjoint en 1987.

● BERNE (ATS). – La commission des Affaires étrangères du Conseil national estime que le maintien des sanctions de l'ONU contre l'Irak est justifié. Selon un communiqué publié hier, la commission «a déploré que le gouvernement de Saddam Hussein continue de massacrer et de terroriser une partie de la population de son propre pays sans aucun respect de la personne humaine». Elle condamne ces graves violations des droits de l'homme les plus élémentaires.



Le FC Evionnaz-Collonges

a le regret de faire part du décès de

Madame Hedwige EGGS

maman de Marcel, membre du Club des 100, grand-maman de Stéphane, joueur de la première équipe.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



La Société de secours mutuels d'Evionnaz et environs

a le profond regret de faire part du décès de son membre

Madame Hedwige EGGS

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



SOUVENIR Lucien-Ernest LOVEY

1971 - 1^{er} juin - 1991

Déjà vingt ans.

Ta famille.

Réponse à l'article «Bravo les Saviésans» A l'entomologiste Dr ès buissons

Je voudrais ici faire une petite mise au point au sujet de votre article du 3 mai dans «Tribune libre» du «Nouveliste» valaisan et aussi, comme le lieutenant Colombo, juste vous poser quelques questions.
Les buissons que les Saviésans ont soit-disant arrachés pour planter la vigne: rassurez-vous, il en reste encore suffisamment pour loger tous les insectes nuisibles qui ne trouvent pas de place dans votre petite cervelle et quantité suffisante pour pouvoir prélever de bonnes branches vierges qui seront très utiles pour flanquer une bonne fessée et faire chauffer et même flamber le derrière des méchants garçons. A part cela, la vigne au château de la Soie existait déjà au temps des Romains, ce n'est donc pas les Saviésans qui l'ont inventée.
La piquette sibérienne dont

vous parlez, figurez-vous qu'elle est très appréciée par de nombreux connaisseurs, mais ce nectar est destiné aux grandes personnes. Vous, les enfants, buvez de l'eau du Rhône, c'est beaucoup plus écologique pour le portemonnaie.
Les préservatifs du château de la Soie: comment savez-vous qu'il en existe à cet endroit?
Un conseil, ne soyez pas comme le coucou qui chante au printemps et ensuite va utiliser le nid des autres; si vous en éprouvez le besoin, allez le faire ailleurs car ce serait dommage de salir notre belle commune de Savièse par vos petites saletés.
Merci de me répondre de vive voix, s.v.p., chez moi.
A bon entendeur, salut!
Armand Léger, banneret,
Granois-Savièse

«A bon entendeur» sur la sécurité ferroviaire Campagne de dénigrement

De nombreuses réactions ont été enregistrées par les cheminots de diverses catégories du personnel des CFF à la suite de cette émission. Pour un cheminot, la sécurité est un point sensible.
Les comités des sections du personnel des locomotives du 1er arrondissement réunis en assemblée de printemps ont relevé la subjectivité de la présentatrice de cette émission. Quand elle parle de sécurité ferroviaire, Mme Catherine Wahli interprète à sa manière, et par des raccourcis mis à sa sauce, arrive à conclure en mettant en accusation une entreprise.
Mme Wahli, une entreprise ce n'est pas seulement quelques personnes qui se trouvent à sa fête. Que faites-vous du personnel? Ce dernier n'a peut-être pas les mêmes priorités quant au problème de la sécurité! Mme Wahli s'érige en accusateur public, à la différence que ce dernier ne se permettrait pas de baser son accusation

sur des faits partiellement inexactes.
Il semblerait que Mme Wahli devienne coutumière du fait de campagnes de dénigrement à l'égard de régies de la Confédération. (...)
Le subventionnement de la télévision par les auditeurs et pouvoirs publics n'est pas fait pour donner à ces mêmes auditeurs une information subjective, voire de la désinformation!
Le personnel des locomotives affilié à la Fédération suisse des cheminots (SEV) dit aux usagers des CFF qu'il a toujours mis la sécurité au premier plan de ses préoccupations et que, malgré ce qui a été dit par une personne taxée d'irresponsable, il continuera à se préoccuper de la sécurité du chemin de fer.
A bon entendeur!
Au nom des comités
SEV-LPVI & BLS
Otto Winistörfer, Colombier

Question à un monde bouleversé Qui a fait le ciel et la terre?

Cette question est d'actualité dans notre monde bouleversé qui tourne en rond dans une confusion qui rappelle la tour de Babel ou le déluge.
Les hommes veulent bâtir un monde de bonheur sans Dieu. Depuis les temps que les hommes aspirent, finiront-ils par comprendre que la paix est un don de Dieu? Le monde ne se sauvera pas si l'homme ne met pas Dieu à la première place. La Sainte Vierge l'a prédit le 16 mai 1986.
Il vaut tellement mieux s'appuyer sur le Seigneur plutôt que de compter sur la puissance des hommes. Même la violence militaire ne peut plier la force spirituelle.
Les gouvernements sans Dieu et contre Dieu s'écroulent les uns après les autres dans une faille spectaculaire.
Nous vivons les dernières années du pouvoir du Prince des ténèbres, caché et camouflé. Il est prophétisé qu'un grand châtimement sévira sur toute la terre, et précèdera le triomphe de l'Eglise et le règne du Christ dans un proche avenir.
En dépit de ces menaces qui pèsent sur le monde, on multiplie à foison tout ce qui est profane, sans se soucier du vrai sens de la vie, du destin de salut de l'humanité.
La Suisse n'échappe pas à ce phénomène généralisé hors frontières. Il suffit de citer certains

événements troublants pour avoir une idée de l'athéisme qui règne dans notre patrie, après que nos ancêtres eurent inscrit en tête de notre constitution: «Au nom du Dieu tout puissant».
La jurisprudence du Tribunal fédéral arrête que le crucifix, symbole du Christ-Sauveur, n'est pas tolérable dans les écoles. Un juge valaisan aurait pu éviter, par son vote, cet affront inqualifiable.
Que penser du manifeste «Espace-Nature» de 16 pages du W.W.F. écolo-Valais, distribué en 70000 exemplaires pour exalter à outrance les beautés de la nature, sans y ajouter une seule ligne pour honorer le Maître de la création qui a tout créé et qui a le pouvoir de conserver ou détruire son œuvre?
Le ciel et la terre chantent la gloire de Dieu, tandis que les honorables personnalités titrées, dans leurs commentaires, n'ont pas jugé à propos de faire amende honorable face à ce matérialisme exclusif et tendancieux.
Dans le 700e anniversaire de la Confédération reste à savoir quelle sera la part d'action de grâce accordée à celui qui domine le sort des nations.
J'attends les réactions négatives de mon audacieux témoignage avec bienveillance, sinon avec joie pour la gloire et la louange du divin Créateur.
Henri Suard, Grône

Réfection de mayen Voisins sans gêne ni reproche

J'ai des voisins super. Je suis en train de refaire un mayen. Cet hiver, je décide d'agrandir mon toit. A la commune pas de problème. Les voisins étaient obligés de faire opposition: Les plans de l'ingénieur sont faux, le toit est dangereux pour le bétail, l'eau ne doit pas tomber sur leur parcelle.
Ce qui m'intrigue dans tout cela. C'est que ces personnes ont

mis leurs vaches pendant plus de quinze ans à cet endroit sans autorisation. Ils y ont même ramassé ou pâturé les prés sans donner quoi que se soit, même pas un fromage. Et de plus en date du 20 mars 1991, je leur ai posé une question par lettre recommandée, je n'ai jamais eu de réponse. Dorénavant, chacun s'occupera de chez lui.
Claude Pierroz, Martigny

Berges du Rhône: massacre désorganisé... Ou voie libre pour Hydro-Rhône?

Tout promeneur aura constaté avec combien peu d'égards on détruit systématiquement la nature sur les berges du Rhône, plus particulièrement entre Saint-Maurice et Sion. Le motif: libérer le lit majeur des tonnes d'alluvions qui s'y amoncellent, crue après crue, et risquent d'entraver son bon fonctionnement par hautes eaux. Il n'est pas de mon propos de constater la nécessité de gérer ce fameux lit majeur. Le danger de voir le lit s'engorger et de ne plus assurer son rôle tampon avec le temps, est bien réel. Je m'offusque cependant de l'absence d'une stratégie globale pour régler ce problème. Le fleuve n'est-il pas propriété cantonale? Face à un tel laxisme, on assiste aujourd'hui à un véritable saccage de la nature, chaque collectivité locale y allant comme bon lui semble, quand bon lui semble. Il y aurait pourtant une autre solution qui ménagerait tant la sécurité des riverains (habitations, cultures) que la flore et la faune des berges: l'élaboration à l'échelle cantonale, c'est-à-dire par les services des eaux et de la protection de la nature en concertation avec les communes, d'un plan d'entretien. Plutôt que d'éliminer radicalement, en quelques mois - ce qui ôte toute possibilité de refuge pour la faune: pensez aux centaines de nids d'oiseaux détruits par les bulldozers qui travaillent en pleine période de reproduction! - toute la végétation riveraine, on aurait en effet pu espacer les interventions aussi bien dans le temps que dans l'espace.

dans les zones les plus sensibles puis dans les zones moins sensibles; on prendrait ainsi garde de conserver des tronçons boisés entre les tronçons dénudés; en maintenant de telles zones tampons, on créerait un effet mosaïque dans le paysage végétal, en ménageant des secteurs refuges pour la faune sans contrer le bon écoulement du fleuve;
4. on élague les tronçons encore boisés (zones tampons) qu'une fois que les tronçons précédemment dénudés sont recolonisés par la végétation;
5. après une période de 10, 15, 20, voire 30 ou 40 ans, selon la sensibilité des différents tronçons aux crues, on recommence le travail. Le résultat: au lieu d'un Rhône qui, du jour au lendemain, perd l'aspect luxuriant de ses rives pour revêtir un visage désertique, on constitue un fleuve au paysage diversifié, riche du point de vue flore et faune, et sans danger pour les riverains. Mais la mise en place d'une telle planification exige des vues à long terme, ce qui n'est visiblement pas l'apanage de nos décideurs. A moins que ces derniers préparent en douceur le terrain pour Hydro-Rhône?
En effet, une fois toute la végétation riveraine éliminée, plus besoin de faire des demandes de défrichement... Les opposants au projet des barrages au fil du Rhône perdraient ainsi un de leurs arguments majeurs!
Raphaël Arlettaz, Martigny

Concrètement, je proposerais que:
1. on divise le Rhône en tronçons de cinq cents mètres ou d'un kilomètre;
2. on attribue à chacun de ces tronçons un degré de sensibilité par rapport aux crues (on sait qu'historiquement Fully et Saxon sont plus menacés qu'Ardon et Vétroz!);
3. on intervienne par palliers, en déboisant et en prélevant les dépôts de limon tout d'abord

Tribune libre
N° de téléphone
S.V.P.
Merci aux lecteurs qui nous écrivent de mentionner le prénom, le nom, l'adresse complète. Merci également de ne pas oublier d'indiquer leur numéro de téléphone.

l'invitée Claudine Coster

«Plutôt que d'être belle, je préfère être bonne»

Elle a un charme fou, cette Claudine Coster. Elle est du genre à dire: «Lorsqu'on est belle à l'intérieur, ça se sent à l'extérieur». Femme-enfant gâtée par la vie, elle devient, maintenant que ses enfants sont grands, un peu adulte, mais pas trop. Juste pas trop pour toujours s'émerveiller devant une scène de théâtre. Elle qui plutôt que d'être belle préfère être bonne.

«J'ai essayé de réussir ma vie de femme»

grands, j'essaie de m'occuper beaucoup des autres.
- *Jouer la comédie vous suffit-il?*
- Ça ne me suffit pas du tout. Comme je vous l'ai dit, j'ai besoin de m'occuper des autres, j'ai besoin de voir autre chose, j'ai besoin de comprendre, d'observer et de vivre quelque chose d'autre. Je m'occupe d'une fondation qui aide les enfants qui sont frappés de longues maladies et plus particulièrement du cancer. J'ai donc une vie très occupée, très bien remplie, et j'essaie de tout faire et le mieux possible.
- *Vous n'avez jamais l'impression d'avoir dû sacrifier votre carrière?*
- Sacrifier est un bien grand mot. Je ne pourrais jamais dire que j'ai sacrifié ma carrière car je n'avais jamais décidé de faire carrière. Et puis j'ai joué de tellement beaux rôles que je n'ai aucun regret. Je suis la seule actrice en France à avoir joué dans la mise en scène américaine le rôle de «My Fair Lady». Alors, j'ai une telle compensation dans ces grands moments que jamais je ne pourrais parler de sacrifice.



- *Claudine Coster, on vous voit un peu moins à la télévision. C'est parce que vous faites beaucoup de théâtre actuellement?*
- Vous avez raison de dire que je suis moins à la télévision. Je me concentre très fort sur le domaine théâtral. Je joue actuellement une pièce de théâtre de Sartre à Paris. Je serai en Suisse pour la pièce de théâtre «A vos souhaits».
- *Vous aimez les tournées?*
- C'est là mon grand problème. Je n'aime pas du tout les tournées. C'est dommage parce que je sais que le public en province et en dehors de la France est absolument formidable. Et je pense sincèrement que ce serait la moindre des politesses que d'aller leur rendre visite de temps en temps. Mais mon problème, c'est que je n'aime pas partir de ma maison, de Paris, de mon théâtre. Je n'aime pas laisser mes enfants, ma mère. Vous savez, j'ai mes racines, mes attaches, mes habitudes.
- *Comment expliquez-vous alors que vous ayez choisi une carrière de professionnelle du théâtre si vous n'aimez pas les tournées?*
- Pour moi, cette décision ne s'est pas réellement prise. Tout a été naturel. J'ai commencé à 7 ou 8 ans à faire quelques émissions de théâtre dans une radio locale. Par la suite, j'ai fait régulièrement

des émissions sur cette radio pour les enfants. Alors, vous voyez, la chose est devenue évidente, comme ça, sans autre forme de procédure.
«Ma vie s'est décidée en quelques mois»
- *Et ensuite, vous êtes montée à Paris?*
- J'ai eu la grande chance que ma mère et ma grand-mère acceptent que je «monte» à Paris à l'âge de 18 ans. Mais ma mère ne m'a pas laissée aller seule. Elle a pris avec moi un studio et m'a dit que si, dans un délai de six mois, je n'avais pas trouvé de travail, nous rentrerions à la maison. Et puis, j'ai eu énormément de chance au départ. Ma vie s'est décidée en quelques mois. J'ai eu la chance de participer à une émission télévisée fort connue à l'époque qui s'appelait «A l'école des vedettes». J'ai passé en direct sans aucun métier et Jacques Charon, qui regardait par hasard la télévision, m'a aperçue et il m'a donné par la suite un rôle avec Trintignant au théâtre. C'était quand même extraordinaire. J'habitais Paris depuis à peine trois mois et déjà j'avais un rôle. C'est ça la chance.
- *Et la télévision, c'est aussi par hasard et par chance?*

- *Vous vous considérez comme une vedette?*
- Je ne suis pas du tout une vedette. Je suis très connue en France notamment à cause du feuilleton de télévision Michel Vaillant. Mais les gens sont très gentils avec moi. Je me suis contentée des possibilités qui m'étaient offertes à la télévision et au théâtre. Et j'ai surtout essayé de réussir ma vie de femme. Et je l'ai réussie.
- *Vous regrettez de n'être pas une grande vedette?*
- Pas du tout. Je ne sacrifierais en rien ma vie de femme et de mère pour une carrière professionnelle. Ce que je dis est conditionné par le fait que j'ai rencontré Robert Manuel, le metteur en scène, à 18 ans et qu'il est devenu mon mari. Il m'a donné deux enfants. Si je ne l'avais pas rencontré, j'aurais été beaucoup plus disponible pour une vraie carrière et pour devenir peut-être vedette. Mais je n'aurais certainement pas eu le grand bonheur que j'ai dans ma vie.
- *A-t-il été difficile pour vous de concilier votre rôle de mère, de femme et d'actrice?*
- Pas du tout. J'ai été une femme-enfant gâtée. Tout a baigné pour moi. Maintenant seulement je suis en train de devenir adulte. J'ai été très gâtée et très privilégiée. C'est pour ça que maintenant que mes enfants sont

«Sois belle et tais-toi, ce n'est pas mon style»
- *On vous voit plus au cinéma?*
- J'en ai fait très peu, c'est vrai. J'en ai fait tout au début lorsque j'étais à Paris. J'ai eu un très bon rôle dans «Le comte de Monte Christo», de Claude Autant-Lara. C'est la seule production dont je sois contente au cinéma. Les autres sont des petits films et je ne connais que l'on m'avait engagée parce que j'étais mignonne.
- *Autrement dit, à l'époque, on vous demandait «Sois belle et tais-toi»?*

- C'était valable pour moi à l'époque, mais plus maintenant. Je préfère être belle à l'intérieur et sans prétention, je pense que je le suis. En ce qui concerne l'extérieur, on fait ce qu'on peut. Plutôt que d'être belle, je préfère être bonne. Et puis vous savez, l'important ce n'est pas la beauté, c'est plutôt le charme. Et lorsqu'on est belle à l'intérieur, ça se sent à l'extérieur.
«Pour moi, c'est important de croire»
- *Vous faites souvent référence à Dieu dans vos propos. Vous avez besoin de Dieu?*
- Je suis catholique pratiquante. Je suis très croyante. C'est pour moi très important. Ce côté religieux me vient de mon éducation, de ma grand-mère, et de ma mère. Mais je porte beaucoup de respect aux autres religions. Je

pense que l'on fait tellement de mal à cause de l'intolérance que je ne pourrais pas supporter d'être intolérante. Mais je ne pourrais pas supporter non plus que de ne pas imaginer qu'après notre vie il y ait quelque chose d'autre. Ce serait une horreur que de se dire la vie s'arrête là, à la mort. Donc, il faut croire en des choses et il faut prendre ce qu'il y a de bon et dans la religion et dans les choses.
- *Vous avez peur de la mort?*
- J'aime mieux ne pas trop y penser. Ma grand-mère est partie il n'y a pas très longtemps. Je lui parle toujours. Je lui pose des questions et je me demande si elle est là-haut au paradis. C'est ce que j'espère. Je suis d'accord pour dire que la religion c'est la pire et la meilleure des choses. La religion peut procurer tellement de bien et faire tellement de mal. Vous comprenez maintenant pourquoi que plutôt d'être belle, je préfère être bonne.
Hervé Valette ■

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

Gewag AG
Gesellschaft zur Förderung
der Walliser Wirtschaft

GEWAG

Sodeval S.A.
Société pour le Développement
de l'Economie valaisanne

Stellenausschreibung

Infolge Rücktritt des jetzigen Inhabers schreibt die GEWAG AG, Gesellschaft zur Förderung der Walliser Wirtschaft, für ihre Zweigniederlassung in Brig die folgende Stelle aus:

stellvertretender Direktor

Bedingungen:

- Wirtschaftswissenschaften, Jurist oder gleichwertige Ausbildung
- Erfahrung in der Wirtschaftsförderung und in den Geschäftspraktiken erwünscht
- Verhandlungsfähigkeit, Initiative, grosse Verfügbarkeit
- Muttersprache: Deutsch, Beherrschung der zweiten Amtssprache; Englischkenntnisse.

Stellenantritt: 1. September 1991 oder nach Übereinkunft.
Pflichtenheft: Der Präsident erteilt auf Verlangen sachbezügliche Auskünfte.

Die handgeschriebenen Dienstofferten mit Lebenslauf, Zeugnissen und Referenzen sind bis spätestens **am 15. Juni 1991 dem Präsidenten, Herrn Bernard Schmid, Postfach 75, 1920 Martigny, zuzustellen.**

36-5846

La Fondation des arts et spectacles de Vevey met au concours le poste de

directeur ou directrice

artistique et administratif

des salles de spectacles

Nous demandons:

- des connaissances en matière artistique et de l'expérience dans le domaine de l'organisation et de la coordination de spectacles
- de la facilité à s'intégrer dans la vie culturelle régionale.

Cette activité vous amènera à collaborer avec les institutions existantes œuvrant dans la région: Arts et Lettres, le CDCR, le Loft, le festival de musique Montreux-Vevey.

Entrée en fonctions: immédiate.

Les offres manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae et des prétentions de salaire, doivent être adressées à Mme Nicole Keller, présidente du Conseil de Fondation, hôtel de ville, rue du Lac 2, 1800 Vevey, jusqu'au 30 juin 1991.

22-16201

Charpentier indépendant

exécute tous travaux de charpente et couverture

à l'heure ou sur devis.

Tél. (077) 28 38 42.
036-732787

Jeune homme
avec permis de travail, parlant français,

cherche travail
région Sion.

Tél. (021) 36 47 78.
036-732538

whiskas Uncle Ben's Mars Brekkies
BUNTY kitekat Milky Way PAL
Frolic BOUNTY
whiskas Raider
Chappi

**Efficace
Flair
Flexibile
Energique
Motivé
Sympathique**

Vous possédez au moins les 2/3 de ces qualités, car celles-ci sont essentielles pour votre nouvelle mission en tant que

Collaborateur(trice) externe

avec des possibilités d'avancement

qui vous enthousiasmeront.

Nous sommes une entreprise active et connue mondialement dans le domaine de l'alimentation et de la nourriture pour animaux. Non seulement nous agrandissons notre assortiment, mais notre expansion se fait également au niveau personnel.

Votre nouvelle activité consiste à conseiller et vendre dans le domaine des produits alimentaires (chocolat, riz, Dolmio); vous visitez des grossistes, des revendeurs et maintenez leur assortiment à jour.

Votre certificat de fin d'apprentissage, votre aisance dans les contacts, votre flair de vendeur(euse) et peut-être déjà une certaine expérience dans la vente constituent une excellente base pour représenter notre maison dans la région Haut Valais inclus Sierre et Sion. Vous êtes domicilié(e) entre Sierre et Viège, bilingue français/allemand et n'avez pas plus de 30 ans.

Madame A. Lottenbach se réjouit de votre appel ou de vos offres accompagnées des documents usuels. Elle vous invitera ensuite à un entretien personnel.

EFFEMS SA, Hertzentrum 6, 6303 Zoug, Tél. 042 / 22 55 88

Si vous êtes dynamique
Si vous aimez le contact
nous vous proposons le poste de responsable, pour la Suisse romande, des

relations publiques

(homme ou femme), si possible bilingue.

Faire offre sous chiffre, avec curriculum vitae, photo et références, R 036-732907, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-732907

Café-restaurant Le Suisse à Saxon
cherche pour entrée immédiate

personnel de service

Tél. (026) 44 13 10.
036-732878

Dame
40 ans, avec permis C,
cherche travail
(campagne, agriculture, etc).
Tél. (027) 25 23 04,
le mercredi après-midi.

arval S.A.

cherche

un ouvrier de fabrication

chargé de la préparation et de la fabrication de nos produits.

Profil désiré:

- bonne formation manuelle
- esprit d'initiative et d'organisation
- Suisse ou permis C
- permis de conduire (auto) indispensable.

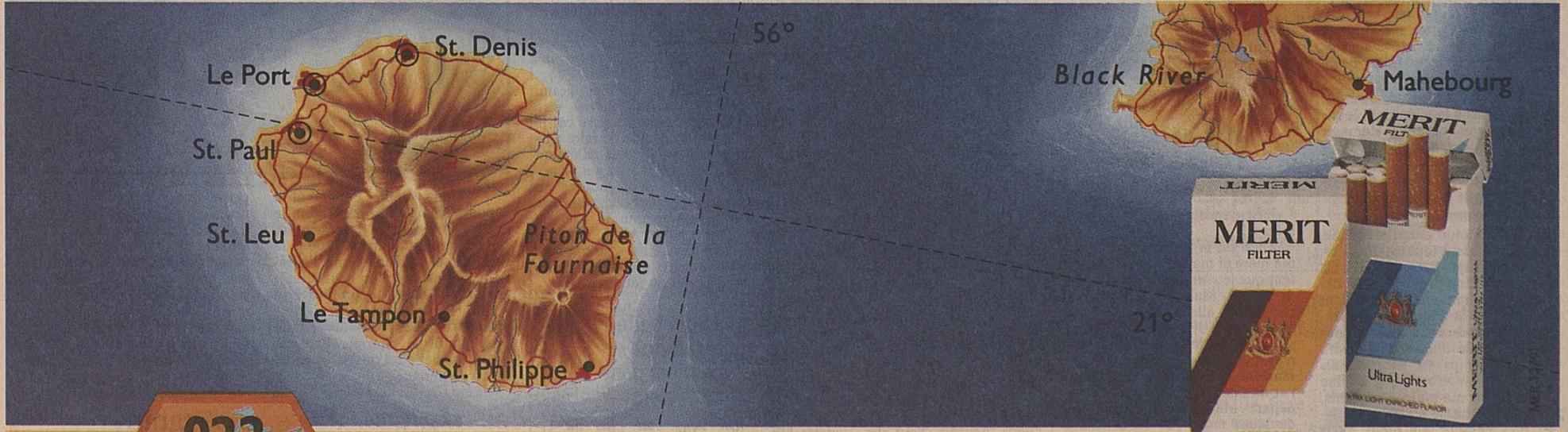
Nous offrons:

- formation, soutien constant et
- travail au sein d'une équipe jeune
- place stable.

Les offres de service manuscrites sont à envoyer à: ARVAL S.A., bureau du personnel, case postale 35, 1951 Sion. (Tél. (027) 36 15 15).

036-732640

Besoin d'évasion?



Appelez Merit. Gagnez. Décollez!

Vous ne trouverez pas le nom de l'île que nous cherchons en lisant cette annonce. Alors, téléphonez vite et écoutez bien! Si vous nous indiquez son nom, et si vous avez un peu de chance, vous pourrez vous envoler pour deux semaines vers cette destination (ou gagner Fr. 5'000.- en espèces)! En plus, tous les appels enregistrés jusqu'à la fin juin participeront automatiquement au tirage au sort final du "Ticket around the World". Bonne chance!

**8 mg Goudrons
0,6 mg Nicotine**

**4 mg Goudrons
0,4 mg Nicotine**

Toute personne âgée de 20 ans révolus et domiciliée en Suisse peut participer, à l'exclusion des collaborateurs de l'entreprise et de leur famille. Le gagnant sera avisé par écrit. Tout droit de recours est exclu. Aucune correspondance ne sera échangée. Date limite de participation: le 30 juin 1991.

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

TÉLÉ VERBIER S.A.
cherche
un responsable
pour son service
- quantines
- restaurants
- maisons de vacances.
Exigences requises:
- être en possession du certificat de cafetier-restaureur et d'un CFC de cuisinier.
Entrée en service: mi-octobre 1991.
Ecrire avec curriculum vitae à:
TÉLÉ VERBIER S.A.
division du personnel
1936 Verbier.
36-732765

Cherchons pour entrée immédiate ou à convenir:

mécanicien
avec formation CNC

apprenti en mécanique générale
Stabilité d'emploi garantie par notre technologie de pointe.
Faire offres avec curriculum vitae à
Eichhorn S.A.
Atelier d'usinage FMS
1957 Ardon.
036-730758

Opportunité à indépendant technicien
bâtiment, béton armé et génie civil, technico-commercial de la construction, pour la diffusion de produits et systèmes High tech. touchant le gros et second œuvre.
Rétribution à la commission.
Offres à Bau-Chemie S.A., case postale, 4123 Allschwill 1.
036-732924

Cherchons pour entrée immédiate ou à convenir
mécanicien
avec formation CNC
apprenti en mécanique générale
Stabilité d'emploi garantie par notre technologie de pointe.
Faire offres avec curriculum vitae à
EICHORN S.A.
Atelier d'usinage FMS
1957 Ardon
036-732125

Venez vous intégrer dans une équipe gagnante
et développer ainsi votre savoir-faire. Nous vous proposons un emploi de
comptable
- Si vous avez entre 25 et 35 ans.
- Si vous êtes dynamique, capable d'initiative, avec expériences administrative et informatique, prix de revient de chantier et gestion d'entreprise.
Faites vos offres avec curriculum vitae et prétentions de salaire à la direction de l'entreprise Bitz & Savoye S.A., case postale 85, 1951 Sion.
bitz+savoye
Maîtrise fédérale - Constructions métallique

La Source
alimente votre ménage



80 magasins de proximité en Valais!

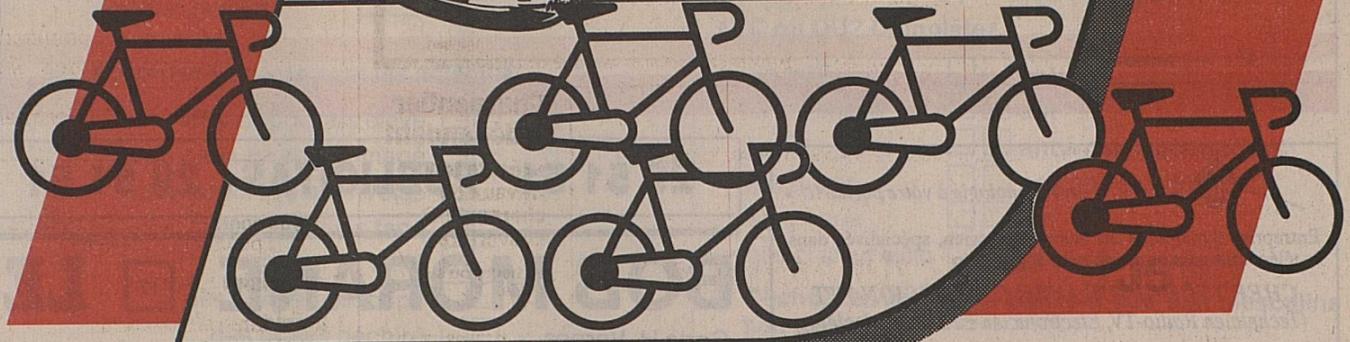
...j'ai la pêche, je gagne!

TOMBOLA AMATEUR

6 SUPER-VELOS à gagner
(valeur Fr. 4'000.—)

Bulletins à disposition dans chaque «Source», du 1^{er} au 12 juin 1991

TIRAGE: 18 JUIN



027
29 51 51

HOPITAL REGIONAL DE SION HERENS CONTHEY
cherche pour le service des soins infirmiers
infirmier(ère)-enseignant(e)
pour les élèves de l'école valaisanne d'infirmier(ère)s.
Nous demandons:
- diplôme d'infirmier(ère) en soins généraux enregistré par la CRS;
- quelques années d'expérience dans le domaine des soins infirmiers;
- formation pédagogique souhaitée ou à envisager;
- sens des relations humaines;
- esprit d'initiative.
Date d'entrée: à convenir.
Les renseignements peuvent être demandés au service des soins infirmiers tél. (027) 24 41 18.
Les offres d'emploi, accompagnées des diplômes et certificats, sont à adresser à: l'hôpital régional de Sion, service des soins infirmiers, 1951 Sion.
036-732641

Couple, région de Martigny, cherche
jeune fille au pair
pour entrée au 1.7.91.
Salaire à convenir.
Possibilité hébergement.
Tél. (026) 46 33 71, heures repas.
036-731992

VOUS TERMINEZ VOTRE ÉCOLE DE RECRUE!
Vous êtes à la recherche d'un emploi. Appelez-nous, nous avons d'excellentes propositions à vous soumettre.
027/23 47 47
Case postale 712 - 1951 Sion
P.S. PERSONAL SIGMA
RUE DU RHÔNE 23 - SION

Médecin-spécialiste en gynécologie-obstétrique à Sion
cherche pour octobre 1991
assistante médicale diplômée
expérience souhaitée.
Ecrire sous chiffre C 036-732711, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-732711

On cherche pour **Sierre**, entrée tout de suite ou à convenir
pâtisseries
Place à l'année, semaine de 5 jours, laboratoire moderne.
Téléphonez pour prendre rendez-vous au (027) 55 11 83 (de 10 h 30 à 12 h 30).
036-732926

Nous cherchons pour entrée début mai ou à convenir
vendeuse
ayant un CFC, pour notre magasin de jeux éducatifs à Martigny.
Aimant la vente et les contacts avec la clientèle.
Faire offres écrites avec curriculum vitae à: **Sola Didact - Finettes 54, 1920 Martigny.**
036-732726

Cherchons
employée de commerce
CFC exigé.
Poste à plein temps.
Entrée: 01.07.1991.
Maison temporaire s'abstenir.
Ecrire sous chiffre M 036-731415, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-731415

NOUVEAU REGIME FINANCIER

« ANALPHABÈTES »

Les opposants au nouveau régime financier se sont fait traiter d'analphabètes.

Même ceux qui ne savent pas lire ont le droit de s'opposer à une augmentation programmée des impôts fédéraux (potentiellement + 2,62 milliards par an) et de vouloir assurer aux cantons suisses des rentrées fiscales suffisantes.

Comité valaisan contre le nouveau régime des finances fédérales

NON LE 2 JUIN

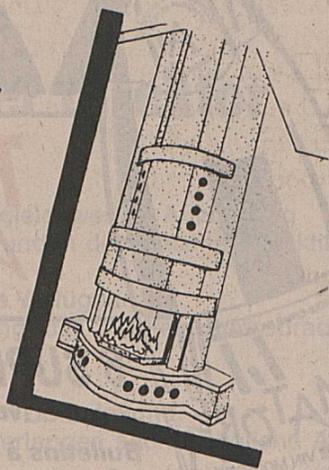
CARRON-LUGON

1926 Fully
Téléphone (026) 46 12 32

EXPOSITION
PERMANENTE



L'ARCHITECTE
du feu



CONSEILS CRÉATIONS RÉALISATIONS DE CHEMINÉES

PROBILIT 84

Importante société commerciale

avec siège principal à Milan
cherche pour son magasin
de vêtements hommes à Grans
(place à l'année ou à la saison)

1 directeur

avec expérience.

1 vendeur(se)

avec expérience.

Connaissances de l'anglais ou de l'italien souhaitées.
Bonne présentation, enthousiaste et dynamique.
Faire offre sous chiffre Y 036-732078, Publicitas,
case postale 747, 1951 Sion 1.

036-732078

Pour un important chantier
nous cherchons:

3 peintres en bâtiment qualifiés

1 aide-peintre

(avec quelques années d'expérience)

1 menuisier-poseur qualifié

(travaux de finitions dans villas).
Suisses ou permis valables.

Tél. (026) 22 98 27.

036-733010

29 51 51 PUBLICITAS 29 51 51

BOB MORANE 17 LE MASQUE DE JADE

Coria H. Vernes

Copyright by Editions du Lombard

« La Technologie à votre portée !!! »

Entreprise dynamique en pleine expansion, spécialisée dans la télécommunication, souhaite engager un

CHEF TECHNIQUE AVEC CONCESSION PTT
(Technicien Radio-TV, Electronicien ETS ou équivalent)

Vous aurez la responsabilité des conceptions et des réalisations techniques (antennes collectives pour satellites, transmission des données...), mais prendrez également une part active au marketing et aux décisions du management.

Si vous êtes enthousiaste, passionné par les nouvelles technologies et qu'un défi valorisant fait partie de vos ambitions, alors venez rejoindre notre équipe !

SatTelecom Avenue de Frontenex 34 CH-1207 Genève
Tél. 022/786 90 00

EFFEMS Gemeinsam zum Erfolg
Main dans la main vers le succès
Insieme verso il successo

Nous cherchons pour la région Sion plusieurs

Collaboratrices/Collaborateurs

  temps partiel pour un travail de

Merchandising dans les commerces alimentaires

Pour de plus amples informations contactez
Mme Anita Lottenbach, Effems AG, Zug,
tél. 042/22 55 88

GD GILLIOZ & DAYER SA

Chauffage - Ventilation
Rte de l'Aéroport 7
Ch - 1950 Sion
Tél. (027) 22 74 63
Fax (027) 23 20 93

Nous cherchons un jeune

mécanicien-électricien

pour le service d'entretien de nos installations de chauffage et climatisation.
Entrée immédiate.
Salaire en fonction des qualifications.
Climat de travail agréable dans une équipe jeune et dynamique.
Faire offre téléphonique ou manuscrite.

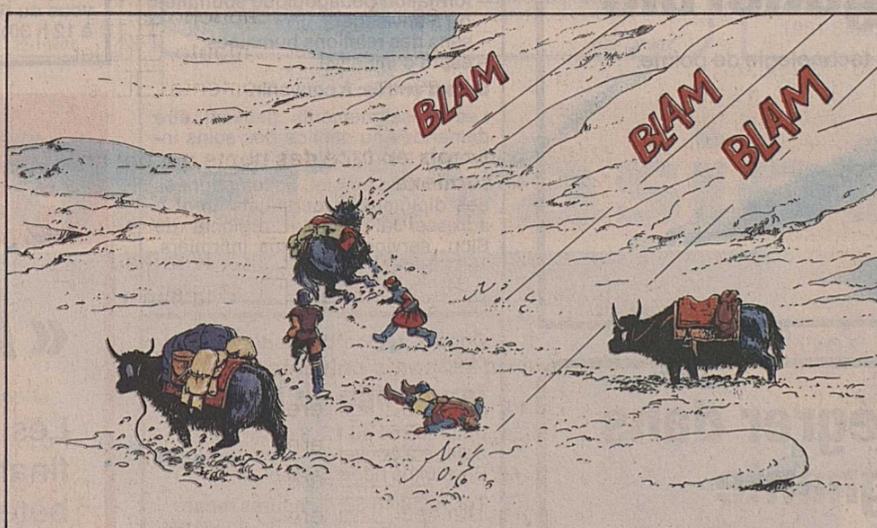
GD GILLIOZ & DAYER SA

Chauffage - Ventilation
Rte de l'Aéroport 7
Ch - 1950 Sion
Tél. (027) 22 74 63
Fax (027) 23 20 93

Nous cherchons un

apprenti monteur en chauffage

Très bonne formation assurée.
Entrée:   convenir.
Faire offre téléphonique ou manuscrite.



Championnat romand d'orthographe

Test de qualification seniors (nés avant le 16.11.1973)

Tests élaborés par MM. Francis Klotz et Michel Rothen, sous le contrôle du jury

Test de qualification juniors (nés entre le 16.11.1973 et le 15.11.1978)

1. Doublez la consonne s'il y a lieu
 un col yre le patron age
 un com endataire boston er
 fanfaron er col ationner
 l'occur ence zinzin uler
 la ratis ette un com andataire

8. Accordez, s'il y a lieu, les participes passés
 Les deux coquines se sont chucho
 maints secrets.
 Les cytises se sont étio
 C'est toi, Muriel, qui t'es alarm inutilement.
 Les bambins s'étaient écorch aux genoux.
 Se sont-elles vraiment agoni l'une l'autre?
 Ces gourgandines se seront arrog tous les droits.

1. Vrai ou faux? V ou F?
 La pythonisse est la femelle du python.
 Une quadrirème est une pâtisserie grecque.
 La russule est une langue slave.
 Un tom-pouce est un parapluie.
 Un torque est un collier.
 Une vanesse est un papillon.

2. Accordez correctement le mot «quelque»
 En quelque dix ans, ils ne s'étaient jamais parlé.
 Quelque grands que soient leurs mérites, la direction préfère les ignorer.
 De quelque grands mérites qu'ils puissent se prévaloir, ils sont d'une modestie exemplaire.
 Quelque nombreux et influents que soient leurs amis, ils préfèrent rester dans l'ombre.
 Pour se dégourdir, l'athlète effectua quelque tours de piste.
 Les archéologues dégagèrent un trumeau long de cinq mètres et quelque
 Nous étions là, trente et quelque , autour du prestidigitateur.
 Pour acquérir cet édicule, il a dépensé cinquante et quelque mille francs.

9. Mettez les terminaisons du présent de l'indicatif
 Résoudre: il résou
 Recoudre: tu recou
 Absoudre: j'absou
 Enfreindre: il enfrein
 Epancre: j'épan
 Moudre: tu mou
 Disjoindre: elle disjoin
 Geindre: je gein

2. Complétez, s'il y a lieu, les mots suivants
 un bâti un dédi
 un repli un garni
 un éboui un érudi
 un favori un ramassi

3. Mettez les terminaisons convenables
 Il conviendrait que tu les supplé
 Il serait bon que vous les supplé
 Ils exigent que nous les supplé
 Il craint que personne ne les supplé

10. Accordez correctement les adjectifs
 des ziggourats élevé
 des caiques endommagé
 des bondrées apprivoisé
 des camélias fané
 des bérlys taillé
 des folioles découpé
 des braies déchiré
 des moucharabiehs sculpté

3. S ou SS? Complétez
 a ouplir de errer
 a ymétrique di ymétrique
 vrai emblable re ac
 re emblance re ervir

4. Cochez les phrases qui comportent une faute d'orthographe
 La maigriotte mâchonnait une tige de chiendent.
 Dans un boui-boui crasseux, un antialcoolique bayait aux corneilles.
 Sur le daguerréotype, le tabellion paraissait fâlot.
 Elle envoya sa fille acheter un kilo de canada.
 Accoudé au bar, le timonier sirotait un daiquiri.

11. Accordez correctement
 des teintes pastel
 des chaussures acajou
 des robes abricot
 des cravates bleu clair
 des vestes kaki
 des yeux noisette
 des écharpes orangé
 des reflets topaze brûlé

4. C ou QU? Complétez
 un trafi ant
 un poste va ant
 en va ant à mes occupations
 Nous par ons notre voiture.
 en bivoua ant
 une chaleur suffo ante

5. Ce - Cet - Cette?
 hennin haddock
 heurtoir handicap
 hère haquenée
 heaume harmonica

12. N ou NN?
 tinti abuler la citro elle
 graillo er traditio aliste
 le saumo eau capucho é
 le dindo eau mouto ier
 pélopo ésien momenta é

5. Cochez les noms qui peuvent être soit masculins soit féminins
 arbitre alcôve
 mousse indice
 aigle enseigne
 paire cave
 couple parallèle
 poste mémoire

6. Combien ce texte comprend-il de fautes d'orthographe?
 Il habitait un cinq-pièces boulevard Hausmann à Paris. Chaque samedi, il s'évadait dans la gentilhomière qu'il avait acquise aux environs de Châlon-sur-Marne. Ses vacances, il les passait dans un castel Renaissance que possédaient des amis près de Chalons-sur-Saône.
 Ce texte comprend fautes d'orthographe.

13. Mettez une croix en face des noms qui ont un accent circonflexe
 un rajout le bateau le cotre
 un égout le gateau le rateau
 un ragout le fanage la flanerier

6. Ajoutez les terminaisons du passé simple
 Lire je l
 Asseoir il ass
 Rompre tu romp
 Coudre elle cou
 Battre tu batt
 Conclure il concl
 Naitre il na

7. I - IS - IT - IES - IE?
Ajoutez la terminaison convenable
 Pari -tu que je la guér ?
 Je souhaite que tu le chât
 Crois-tu que cela les contrar ?
 J'ai bien peur qu'elle ne s'enfu
 C'est elle qui s'enfu là-bas.
 Je sais très bien qu'elle le reni
 Elle est sûre que le climat lui nu
 Je te déf de lui résister.

14. Complétez les noms suivants
 la dente ère
 la serpi ère
 la fourmi ère
 la grenoui ère
 en bandou ère
 la corú ère
 la corde ère
 la houi ère
 la bétai ère
 la genou ère

7. É ou ÊE? Complétez
 l'apog le troph
 le caduc la cit
 le scarab l'acn
 la port la jet
 l'assiett la pot

Bulletin d'inscription
 Nom:
 Prénom:
 Rue:
 NP Localité:
 Date de naissance:
 Profession:
 (pour les retraités, indiquer l'ancienne profession)
 Catégorie juniors
 seniors professionnels
 seniors amateurs
 (Cocher la case correspondante.)
 Visa du jury:
 (Laisser libre.)

15. Mettez les terminaisons du présent de l'indicatif
 Redire: vous red
 Médire: vous méd
 Prédire: vous préd
 Maudire: vous maud
 Refaire: vous ref
 Défaire: vous déf
 Contrefaire: vous contref
 Satisfaire: vous satisf

8. Faut-il le pluriel? Complétez s'il y a lieu
 un sac de bille des fruits à noyau
 un carnet d'adresse une avalanche de coup
 le maître d'œuvre un film d'horreur

9. Marquez d'une croix les verbes conjugués à la forme passive:
 ils avaient été loués tu es décoré
 elles sont trompées ils seront découverts
 vous êtes nés nous sommes venus
 je suis parti elles sont parvenues

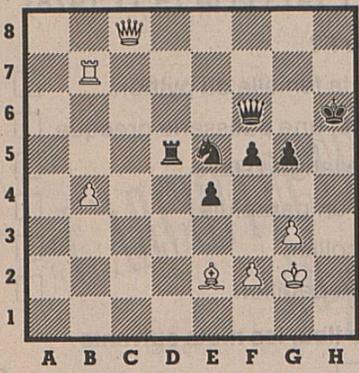
10. Marquez d'une croix les phrases qui comportent une faute d'orthographe
 Ils s'atablaient goulûment devant d'énormes pont-l'évêque.
 Ce polyglotte était affligé d'un fort zézaïement.
 Il nous rebattait les oreilles avec les trésors de sa glyptothèque.
 Plus d'un coquin se dupent l'un l'autre.
 Il n'y avait de fermé qu'une échoppe.

A retourner jusqu'au 3 juin 1991 à
Championnat romand d'orthographe
«Nouvelliste»
Case postale 680, 1951 SION

échec et mat

philatélie

Problème N° 1070



Les Blancs jouent et gagnent. La solution complète doit être envoyée au Nouvelliste, rubrique Echec et Mat, case postale 680, 1951 Sion.

Solution du problème N° 1069

1.Td8! Dd8 2. Dh8 Rf7 3. Dd8 g5 4. Tho 1-0 Szabo-Bronstein, Zurich 1953.

Championnat de Suisse par équipes

Troisième ronde du championnat suisse par équipes marquée par le fait que Bienne, facile vainqueur de Toyota, est désormais la seule formation qui reste en tête avec le maximum de points. En effet, Genève a lâché un point devant le surprenant Bâle et perd de ce fait le contact avec son grand rival seelandaïse.

Autre match nul enregistré entre Berne/Zytglogge et Zurich qui voit les visiteurs marquer leur premier point. Enfin Allschwil en déplacement difficile à Lucerne a remporté la totalité de l'enjeu et se replace dans le bon wagon.

De façon plus détaillée, notons que Bienne n'a fait qu'une seule bouchée de Toyota qui se retrouve désormais en queue de classement. Avec ses trois GM les Biennois font plus que jamais figure de grandissimes favoris, un rôle que les Genevois doivent abandonner après le match disputé contre Bâle. Des Bâlois qui ont sorti leur grande équipe pour tenter de faire jeu égal avec le club de Genève et qui y sont parvenus. Ce faisant, ils abandonnent provisoirement le dernier rang aux infortunés Argoviens, Toyota qui lui apparaît comme l'équipe à battre dans cette LNA. Le match entre Berne et Zurich s'annonçait très équilibré. Il le fut de bout en bout, jusqu'au résultat final qui ne lèse personne. Les néo-promus bernois jouent cette saison pour se maintenir tandis que Zurich semble avoir depuis de nombreuses années abandonné l'idée de lutter pour les places d'honneur de la division.

En ligue nationale B groupe est, Baden mal parti jusqu'à présent a fait les frais de la réaction d'orgueil de Pfäffikon, un autre mal loti de ce début de championnat. Tribschen, une équipe qui s'est illustrée de bonne manière l'an dernier a pris l'ascendant contre la deuxième garniture de Berne/Zytglogge tandis que Winterthur en faisait de même avec Zurich II. Enfin Nimzovitch a perdu de façon assez inattendue contre Wollshofen, ce qui replace nombre d'équipes dans une situation très ouverte où il est encore trop tôt pour se livrer à tous pronostics.

Au classement, Winterthur est seul en tête et confirme son traditionnel rôle de prétendant dans ce groupe. Tribschen, puis Berne/Zytglogge II ne sont guère éloignés et peuvent encore empêcher les Zurichois de triompher trop rapidement. Derrière la situation est plutôt confuse et quatre équipes (Nimzovitch, Zurich II, Wollshofen et Pfäffikon) doivent pouvoir lutter pour les bonnes places. Quant à Baden, une équipe jusque-là assez bonne, sa situation en fond de peloton est de nature à nous dire que le groupe est plus équilibré que prévu.

Dans le groupe ouest de LNB dans lequel évoluent Martigny et Sion, les choses se sont quelque peu clarifiées. Notons en guise d'introduction de ce groupe que les deux formations valaisannes ont gagné contre des équipes à leur portée. C'est très réjouissant dans l'optique de l'avenir. Martigny s'est imposé avec plus de peine que prévu contre les néo-promus de Therwil. Néanmoins cette victoire permet aux Martigners de rester en selle pour une éventuelle ascension, ce qui était l'objectif du match à n'en point douter. Les victoires de G. Darbellay, de P.L. Mailard, de B. Perruchoud et de J.-P. Moret ont accompagné les demi-points grignotés par P. Perruchoud et A. Gspöner.

Sion a eu de son côté beaucoup de peine à s'imposer à la maison contre Riehen et il a fallu attendre le dernier moment pour connaître l'issue du match. Mais les Sédunois après deux matchs perdus sur des scores peu élogieux étaient en quête de réhabilitation. C'est chose faite en dépit d'un score assez étriqué. Les victoires sont à mettre au compte de V. Allegro, de V. Andreescu, de P. Vianin et de Ch.-H. Amherdt tandis qu'une seule nullité venait donner aux Sédunois la victoire tant attendue, celle de J.-M. Paladini.

Le grand match du groupe opposait bien évidemment Bienne II à Bois-Gentil. Et la deuxième garniture seelandaïse n'a pas fait le détail contre les ex-pensionnaires de LNA en s'imposant 5,5 à 2,5. Il faut

dire à la décharge des Genevois du Bois-Gentil, qu'ils ont perdu notamment Fioramonti et que Bienne, vu le contingent de la première équipe, peut s'offrir le luxe de jouer avec une très belle brochette de joueurs confirmés. Le résultat final du match s'explique ainsi plus aisément.

Enfin, entre voisins bâlois, on se fait des politesses et le match nul entre Reichenstein et Allschwil II arrange bien les choses entre deux équipes de valeur sensiblement égale.

Au classement, Bienne II se détache nettement avec deux points de plus que Martigny qui figure en une très belle position, ce qui doit lui autoriser tous les espoirs. Pour la suite du classement, les choses sont encore très ouvertes avec cinq équipes séparées d'un seul petit point parmi lesquelles figure Sion. Une équipe séduisante handicapée par le jeu de points individuels et qui figure provisoirement à l'avant-dernier rang. Enfin Therwil avec un seul point d'équipe ferme la marche. Signalons enfin que la prochaine ronde verra aux prises Martigny et Sion dans un derby toujours passionnant. Actuellement, les Octoduriens tiennent la corde en raison de leur classement, mais Sion n'a pas dit son dernier mot et pourrait améliorer sa position.

Nous publions ci-dessous tous les résultats de la troisième ronde de la LNA et des deux LNB et les classements à l'issue de celle-ci:

Ligue nationale A

Lucerne - Allschwil 3½-4½ (Hübner - Wirthensohn ½-½; Huss - Weindl ½-½; Züger - Milosevic 1-0; Krähenbühl - Maier 0-1; Rüetschi - Rüetschi - Büfenacht 0-1; Kaufmann - Vulevic 1-0; Wüest - Bhend ½-½; Aschwanden - Desancic 0-1).

Genève - Bâle 4-4 (Miralles - Nemet ½-½; Koualty - Ekström 0-1; Fioramonti - Trepp ½-½; Levacic - Goldstern 0-1; Domont - Linker 1-0; Preissmann - Hund ½-½; Horn - Ammann 1-0; Gerber - Kiefer ½-½).

Bienne - Toyota 5½-2½ (Hort - Klinger ½-½; Kortschnoi - Danner 1-0; Gallagher - Mantovani ½-½; Landenbergue - Kamber 1-0; Costa - Tanner 1-0; Partos - Hohner ½-½; Boog - Karl 0-1; Hofmann - Walti 1-0).

Berne/Zytglogge - Zurich 4-4 (Campora - Brunner ½-½; Summermatter - Kupper 1-0; Franzoni - W. Hug ½-½; Begovac - Glauser 1-0; Flückiger - Georges ½-½; Adler - Lematchko 0-1; Neuenchwander - M. Hug ½-½; Jakob - Drechsler 0-1).

Classement 1. Bienne 6/15½ 2. Genève 5/12½ 3. Allschwil et Lucerne 4/13 5. Berne/Zytglogge 3/14½ 6. Zurich 1/10 7. Bale 1/9½ 8. Toyota 0/7.

Ligue nationale B, Est

Baden - Pfäffikon 2½-5½ (Schaufelberger - Dintheer 0-1; Mudroch - Gosch ½-½; Brunner - Hugentobler ½-½; Reust - Fellner 0-1; Christoffel - Aeschbach ½-½; Müller - Kindler ½-½; Valdivia - Emch ½-½; Zülle - Utzinger 0-1).

Tribschen - Berne/Zytglogge II 4½-3½ (Strauss - J. Herzog 1-0; Jashari - Suter 1-0; Süß - Fejzullahu 0-1; Rissmann - Meyer 0-1; Nideröst - Portenier ½-½; Räber - Maurer 0-1; M. Herzog - Dutoit 1-0; Trumpf - Blumberg 1-0).

Winterthur - Zurich II 4½-3½ (Wittwer - Walther ½-½; Schoch - König 1-0; Bichsel - Silberring 0-1; Hirzel - Wettstein ½-½; Schauwecker - Heldner ½-½; Kieser - Issler 0-1; Benz - Haufler 1-0; Zesiger - Preziuso 1-0).

Nimzovitch - Wollshofen 3-5 (Ludin - Kupper 0-1; Hass - Schenker 0-1; Zwicky - Good 1-0; Bauert - Csajka 0-1; Bollhalder - Albisetti 0-1; Blöchliger - Kokot ½-½; Isler - Tschudi ½-½; Müller - Zingg 1-0).

Classement 1. Winterthur 6/15 2. Tribschen 5/13½ 3. Berne/Zytglogge II 4/14½ 4. Nimzovitch 3/12½ 5. Zurich II 2/14 6. Wollshofen und Pfäffikon 2/9 8. Baden 0/9½.

Ligue nationale B, Ouest

Reichenstein - Allschwil II 4-4 (Ammann - Ditzler 0-1; Ernst - Jovanovic ½-½; Känel - Dubeck ½-½; Preiss - Kallen 1-0; Fickel - Voneschen ½-½; Müller - Malachowski 1-0; Terraz - Wittke 0-1; Glass - Gamboni ½-½).

Martigny - Therwil 5-3 (Kalbermatter - P. Mäser 0-1; Darbellay - Seybold 1-0; Golay - Montoro 0-1; P. Perruchoud - F. Mäser ½-½; Maillard - Wirz 1-0; B. Perruchoud - Müller 1-0; Moret - Reimer 1-0; Gspöner - Moser ½-½).

Bienne II - Bois-Gentil 5½-2½ (Robert - Liardet ½-½; Leuba - Delay 1-0; Bex - Berset ½-½; Rhodin - Matthey 1-0; Reich - Bieri 1-0; George - Masserey ½-½; Berchtold - Chen ½-½; Edöcs - Cesareo ½-½).

Sion - Riehen 4½-3½ (Terreaux - Erisman 0-1; Paladini - Weigler ½-½; Allegro - Hafner 1-0; Grand - Uhlmann 0-1; Andreescu - Stächelin 1-0; Vianin - Jecker 1-0; Riand - Köslér 0-1; Amherdt - Deubelbeiss 1-0).

Classement 1 Bienne II 6/15½ 2. Martigny 4/13½ 3. Reichenstein 3/12½ 4. Allschwil et Bois-Gentil 3/11½ 6. Riehen 2/12½ 7. Sion 2/9½ 8. Therwil 1/9½. **JYR**

En marge de Roland-Garros

Le tennis sur timbres

Pendant une semaine encore, les yeux des amateurs de tennis seront braqués sur le stade de Roland-Garros, à Paris. Les meilleures raquettes du monde, à quelques exceptions près, s'y disputent les titres des championnats internationaux de France.

Ces mêmes amateurs, s'ils se doublent d'un philatéliste, auront acquis le timbre français célébrant le centenaire de ce tournoi du grand chelem.

Le Valais et plus précisément le Club philatélique de Monthey peuvent se vanter de posséder l'un des meilleurs spécialistes mondiaux du tennis en la personne de M. Jean Michel. Le Montheysan n'a-t-il pas obtenu une médaille d'or lors de l'exposition Olympiaphilex de 1988 à Séoul avec sa collection thématique consacrée au sport cher à Yannick Noah.

Cent vingt timbres en 1978

Lorsqu'il décida de porter son choix sur le tennis, en 1978, M. Michel savait que seulement cent vingt timbres sur le tennis avaient été émis depuis 1934. Quatre ans plus tard, le total était monté à 147 et aujourd'hui on peut allégrement en rajouter une centaine. Et «l'inflation» n'est pas

près d'être maîtrisé...

Le premier en 1934

La collection de M. Jean Michel comporte cent vingt pages avec plus de mille documents. Le premier timbre émis se rapportant au tennis l'a été en 1934 aux Philippines. Quant à la première oblitération, elle date de 1925 et provient de Budapest. C'était pour la coupe Davis. La plus ancienne pièce de la collection de M. Michel est un entier postal de 1892. Il s'agit d'une lettre-annonce faisant mention de pantalons de tennis.

Emissions discutables

Philatéliquement parlant, le tennis n'est pas «gâté». Beaucoup d'émissions le con-

cernant sont émises par des administrations se trouvant dans le collimateur des instances internationales. Ces administrations, en prônant par le timbre Steffi Graf, Boris Becker, Ivan Lendl ou le Suisse Heinz Günthard, ont surtout trouvé le moyen de remplir leur caisse!

Lorsque le timbre célébrant le centenaire du tournoi de Roland-Garros aura pris place dans la collection de M. Michel, certains écarquilleront les yeux: où est le tennis? Les postes françaises ont reproduit sur leur timbre de 3 fr. 50 (émis le 27 mai) l'affiche du tournoi due au célèbre peintre espagnol Juan Miro.

G. Théodoloz

Cf. «Le tennis» dans Rhône-Philatélie N° 44 de mai 1989; «Le tennis fait la gloire d'un aviateur: Roland Garros» dans Timbroloirs N° 28 de mai/juin 1991.



Animaux: Zorba le gros

● **Record:** le plus gros chien du monde est un Bullmastiff baptisé Zorba. Il pèse 160 kilos et mesure 2 m 20 de long. Ce molosse qui vit près de Londres avale cinq kilos de viande par jour.

● **Vaccin:** le premier vaccin contre la péritonite infectieuse féline (Pif) a été lancé sur le marché américain par les laboratoires Smithkline Beecham. Il s'administre par voie intranasale à partir de 16 semaines. En 1991 ce vaccin devrait être enregistré au Canada et un dossier d'AMM (autorisation de mise sur le marché) devrait être déposé en Europe (source: La semaine vétérinaire).

● **Petits compagnons:** une nouvelle collection de petits guides pratiques pour élever chats, canaris, cochon d'Inde et autres animaux familiers de poche réunit des livres très complets, clairs et abondamment illustrés sur papier glacé. Une réussite. «Petits animaux» (Hachette).

● **Aquariophilie:** pour tout savoir sur les maladies des poissons d'aquarium, leurs symptômes, les traitements. Comment avoir un aquarium qui se porte bien. Les anomalies, traumatismes et autres affections expliquées et illustrées de façon très réaliste en couleur. Vous trouverez tout cela dans le premier guide médical des poissons d'aquarium. «Comment soigner vos poissons d'aquarium» par Charles Andrews (Editions Bordas).

● **Le WWF au secours des rhinocéros:** depuis 1960, 85% des effectifs mondiaux de rhinocéros ont été décimés, ceux de Java et de Sumatra étant les plus menacés. Malgré les mesures de protection les rhinocéros noirs d'Afrique sont toujours braconnés. Quatre pays se livrant au tra-

fic illégal des cornes de l'animal - très recherchées dans la médecine chinoise pour leurs vertus curatives - sont au banc des accusés: la Chine, la Corée du Sud, Taïwan et la Thaïlande. Le WWF demande aux amis des animaux d'envoyer des lettres de soutien à leur campagne pour que cesse le commerce dans ces pays (le Japon, Hong Kong, Macao, la Malaisie et le Dubaï ont déjà aboli le commerce des cornes de rhinocéros sur leur territoire).

● **Reproduction:** le premier centre d'insémination artificielle canin a ouvert à l'Ecole nationale vétérinaire de Maisons-Alfort. Il s'agit d'une banque de semences provenant de chiens de race.

● **Chat:** «Je donne ma langue au chat.»

88 leçons de sagesse données aux hommes avec humour et tendresse par un chat dans un charmant petit album ou d'irrésistibles dessins illustrent chaque leçon de cet art de vivre que le petit félin connaît si bien. Par Suzy Becker (Editions Hachette).

● **Grands animaux:** baleines, dauphins et marsouins, crocodiles et alligators, requins: une nouvelle encyclopédie, avec de très belles photos couleurs paraît chez Bordas sous forme d'albums grand format. Elle s'adresse plus particulièrement aux 8-12 ans mais l'intérêt et la richesse des textes en font des livres à mettre entre toutes les mains. La petite encyclopédie des baleines, etc. (quatre albums parus).



AP

Hier soir pour le 700^e

Cent feux sur les hauteurs

LAUSANNE (ATS). – Bien avant l'invention du télégraphe et du téléphone au XIX^e siècle, les Romains connaissaient un système de transmission d'alarmes par des feux sur les hauteurs, que les Bernois perfectionnèrent dans la Confédération du XV^e au XVIII^e siècle. A l'instigation de l'archiviste de Berne, les sapeurs-pompiers des cantons de Vaud, Soleure, Fribourg, Berne et Argovie ont reconstitué hier ce réseau historique de communication optique, pour le 700^e anniversaire de la Suisse.

A 22 heures, quatre bûchers devaient être enflammés à Coppet (VD), Leuggern/Leibstadt (AG), Gadmen (BE) et Blauen (BE), et s'étendre en chaîne par une centaine d'autres feux formant symboliquement les quatre branches de la croix fédérale, pour aboutir à Berne. Durée de la transmission du signal entre les quatre points de départ et la capitale: entre 50 et 90 minutes, ce qui est rapide pour une transmission optique.

Système d'alarme

Remontant à l'Antiquité, la communication de signaux d'alarme par des feux allumés sur des collines avait atteint son apogée à l'époque bernoise. Un réseau efficace s'étendait du Léman au Lägern au XVIII^e siècle et le pays de Vaud comptait à lui seul 67 «signaux», dont plusieurs sont devenus des lieux-dits rappelant des temps révolus.

La population était ainsi avertie de guerres, d'ordres de mobilisation, de catastrophes naturelles ou

d'épidémies beaucoup plus rapidement que par l'envoi d'estafettes à cheval.

Les bûchers ont été reconstitués selon les règles de l'époque. Selon un échafaudage triangulaire, on empilait du bois de feu sur une plateforme, en ménageant au centre de la pile un vide d'air sous forme de cheminée pour le tirage; une couverture de paille protégeait le tas de bois de l'humidité.

Ces bûchers étaient préparés avec une avance suffisante pour faire face à toute éventualité. Une ruse d'un ennemi ou d'un saboteur consistait à allumer le feu prématurément pour, à la fois, propager de fausses alertes et contraindre la communauté à reconstruire le tas de bois.

Saboteurs

TAVANNES (ATS). – Des inconnus ont mis le feu dans la nuit de mercredi à jeudi au bûcher qui devait donner le relais au feu du Chasseral hier soir à Tavannes (BE), a indiqué le secrétaire communal. La protection civile et les pompiers travaillaient d'arrache-pied hier pour reconstruire le bûcher manquant au réseau reconstitué pour le 700^e de la Confédération au-dessus de Bienne.

La commune a condamné avec vigueur cet «acte stupide» qui a anéanti vingt stères de bois ainsi que le travail bénévole des pompiers de la région, a déclaré le secrétaire. Les autorités communales ignorent les raisons du sabotage.

Matricide jugé à Genève

Par amour pour une mère tyrannique

GENÈVE (AP). – C'est une «affaire extraordinaire qui ne laisse pas indifférent» qui a été jugée hier par la Cour d'assises de Genève, selon l'expression d'un policier. Un Valaisan de 35 ans, auteur d'un parricide en 1978, devait répondre de meurtre. En janvier 1990, il a tué de deux balles dans la tempe sa mère, une grabataire de 62 ans.

L'accusé a vécu plusieurs jours à côté du cadavre avant de tenter de mettre le feu à l'appartement et de prendre la fuite. Il a été arrêté à Paris, huit mois plus tard, car il a été reconnu par un médecin genevois en vacances.

La personnalité de la victime, à laquelle l'accusé était tout dévoué, a été passée au peigne fin. La mère se croyait malade, refusait de s'alimenter, demeurait au lit et était littéralement attachée à son fils unique qu'elle prenait pour une marionnette.

Le passé de l'accusé a été évoqué au cours de l'audience. Il avait été condamné à quatre ans de réclusion pour avoir tué son père de cinq coups de baïonnette en mai 1978, à Lausanne, après une dispute familiale. Le père, qui n'en pouvait plus, voulait quitter sa famille, dirigée à la baguette par sa femme. Son fils l'en a empêché.

Un fil à la patte

Il a rejoint sa mère après avoir purgé sa peine. D'hôtel en hôtel, le couple a abouti dans un appartement de Meyrin. Le fils ne peut travailler, car il doit s'occuper de sa mère à laquelle il est relié par un fil de nuit. Elle tire sur le fil quand elle a besoin de ses services.

«Elle faisait la comédie lorsqu'il était présent. Elle accaparait son attention, le voulait complètement. Il disait oui à tous ses désirs. Elle voulait l'empêcher d'être indépendant», sont venus dire des témoins.

Cette femme «capricieuse» a vécu cloîtrée, sur une chaise roulante, les stores fermés. Elle ne pesait plus que 35 kilos. Elle se croyait malade et voulait mourir, mais les médecins n'ont jamais décelé la moindre maladie. «Elle est devenue paralysée en raison de ses problèmes psychosomatiques. Elle croyait réellement souffrir. Joël croyait aussi qu'elle était malade», a affirmé un médecin.

Cet avis a été partagé par un policier: «Il nous a tout raconté. J'ai l'impression qu'il a déjà purgé sa peine. Il a subi l'influence pathologique de sa mère.»

«Elle voulait que je l'achève»

Décrit comme intelligent, normal, gentil, tendre, Joël a «souffert de troubles dans sa santé mentale au moment d'agir», a souligné le psychiatre.

Le prévenu, qui a interrompu ses études pour se consacrer à la femme paranoïaque qu'il a tuée,

a-t-il agi sur sa demande? La défense le pense. Un médecin ne le croit pas: «Elle n'était pas capable de décider de sa propre mort.»

Quant à l'accusé, il déclare: «Elle fondait sous mes yeux. Elle ne voulait pas être hospitalisée, par crainte qu'on ne découvre une maladie mentale. J'ai été trop faible par amour. Je ne pouvais pas aller contre sa volonté. Nous ne faisons qu'un. Elle me suppliait tous les jours de l'achever. Je voulais qu'elle vive, mais j'ai craqué devant cette boule de souffrances. Je l'ai fait par amour et par pitié.»

Trois ans de prison

L'accusé a finalement été reconnu coupable de meurtre passionnel par les jurés. Ceux-ci lui ont en outre accordé une responsabilité pénale restreinte. Le Ministère public avait réclamé une peine de quatre ans et demi de réclusion.

Me Serge Rouvinez aura demandé en vain le sursis pour son client. «Il a déjà passé trente-cinq ans de sa vie en cage», devait-il commenter.

En bref

● LA LENK (ATS). – Le prince Saddrudin Aga Khan, président d'Alp Action, a planté hier le premier arbrisseau de la campagne de reboisement «Un toit vert pour l'Europe» à La Lenk, dans l'Oberland bernois. Alp Action, fonds international pour la protection de l'environnement alpin, a uni ses efforts à ceux d'un fabricant suisse de chocolat pour planter 200 000 arbres en une année dans les pays alpins.

● BERNE (ATS). – Le conseiller fédéral Arnold Koller a reçu hier matin des représentants des gouvernements des cantons de Berne et du Jura. Cette rencontre est la première de ce genre depuis 1985, indique un communiqué du Département fédéral de justice et police. La mise en place d'une commission a été décidée.

Médias romands

Inquiétantes déconfitures

BERNE (ATS). – Le paysage médiatique romand a vécu une semaine particulièrement pénible, avec la disparition du magazine «Vous» et de la chaîne de TV privée Télécinéromandie, la sévère restructuration de la «Nouvelle Revue de Lausanne», et la quasi-faillite du BRRI, le Bureau de reportage et de recherche d'informations du journaliste Roger de Diesbach.

Baisse du volume publicitaire, chicanes administratives et marché romand peu intéressé par un journalisme d'investigation parfois dérangeant sont

quelques-unes des raisons avancées pour expliquer ces coupes claires dans un paysage médiatique romand en mutation, et que l'annonce de la pu-

blication en automne d'un nouveau «quotidien de qualité» francophone par les deux grands groupes de presse Lamunière (Lausanne) et Ringier (Zurich) ne tend pas à apaiser.

«Vous» victime du manque de publicité

Le magazine «Vous», encarté tous les samedis depuis novembre 1988 dans quatre quotidiens romands, cessera de paraître à dater du 7 juillet pour des raisons économiques. Tiré à plus de 200 000 exemplaires, l'encart se trouvait dans la «Liberté» de Fribourg, le «Journal du Jura» de Bienne, la «Suisse» de Ge-

neve et l'«Express» de Neuchâtel.

Le magazine n'a pas résisté à la baisse du volume publicitaire, selon Roger Babel, secrétaire du conseil d'administration de Magazines Plus S.A., qui groupe les quatre éditeurs et la société Hallwag à Berne. Cette dernière assurait la rédac-

tion, la publicité et l'impression du magazine. Les neuf personnes qui travaillaient pour le magazine se verront proposer d'autres activités éditoriales auprès de Hallwag, selon M. Babel. «Il n'y aura pas de licenciement abrupt sans proposition compensatoire», a-t-il précisé.

Téléciné étranglée par sa concession

Télécinéromandie, seule chaîne à péage de télévision privée en Suisse francophone, a annoncé hier qu'elle interrompait avec effet immédiat la diffusion de ses programmes. Cette décision a été arrêtée d'un commun accord entre la direction générale et l'actionariat, précise un communiqué publié à La

Chaux-de-Fonds, qui déclare que l'impossibilité dans laquelle se trouve la chaîne de surmonter les contraintes techniques, politiques et administratives

imposées par la concession a conduit à une impasse. Depuis la fondation de l'entreprise, le 23 septembre 1983, plusieurs investisseurs se sont succédé à la tête de TCR. Les pertes cumulées par tous ceux qui ont cru à la possibilité d'exploiter une chaîne privée en Romandie sont estimées à environ 40 millions de francs par le conseil d'administration de la chaîne. Le 4 avril dernier, Christian Defaye, directeur, et Pierre-

La NRL envisage de survivre en hebdo

La «Nouvelle Revue de Lausanne» (NRL, tirage de l'ordre de 10 000 ex.), pour sa part, a réduit l'effectif de sa rédaction. Deux journalistes RP ont reçu jeudi leur lettre de licenciement et deux stagiaires ont été encouragés à chercher un nouvel emploi. Le quotidien radical, rédigé par une dizaine de personnes et dont les difficultés finan-

cières sont connues, envisage sa transformation en hebdomadaire.

«Mais cela n'a pas encore été décidé de façon absolue», a indiqué à l'ATS le rédacteur en chef Jean-Jacques Cevey. Le cas échéant, d'autres effets sur le personnel se feront sentir.

Le BRRI assommé par des désabonnements

Le Bureau de reportage et de recherche d'informations (BRRI) à Rossens (FR), fondé il y a quatre ans et demi par le journaliste Roger de Diesbach, se voit contraint de dénoncer ses contrats avec une vingtaine de médias suisses. Spécialisé dans le journalisme d'investigation, il a informé hier qu'il cesserait «sauf miracle» son service d'information régulier dès le 1^{er} septembre.

Les difficultés du BRRI ont été provoquées par plusieurs désabonnements, notamment celui du quotidien alémanique «Schaffhauser Nachrichten» (tirage env. 26 000 ex.) et surtout, très récent, celui de «24 Heures» (plus de 95 000 ex.). Le fondateur du BRRI a dénoncé l'attitude du groupe lausannois Edipresse, dont fait partie «24 Heures», qui s'apprête à lancer un nouveau quo-

tidien de qualité sur le marché romand.

«Après avoir engagé deux journalistes formés par le BRRI pour son nouveau quotidien, le groupe Edipresse, propriétaire de «24 Heures», donne congé au même BRRI. C'est son droit. Mais il aurait pu trancher avant que l'agence ne réengage deux journalistes qui commentent leur travail en juin», a déclaré Roger de Diesbach.

Flavio Cotti

Non-fumeur de l'année ...

BERNE (ATS). – A l'occasion de la Journée internationale sans tabac, le président de la Confédération Flavio Cotti a été nommé «non-fumeur de l'année» par l'Association suisse des non-fumeurs (ASN). Ayant cessé de fumer depuis deux ans, M. Cotti a en effet reconnu à plusieurs reprises l'action positive de l'ASN, souligne celle-ci dans un communiqué. Parmi les personnes ayant déjà reçu cette distinction figurent les sportifs Michela Figini, Werner Günthör et Erika Hess.

Monsieur Prix a été entendu

Le prix des cigarettes n'augmentera pas

BERNE (AP). – Pas d'augmentation du prix des cigarettes! Les producteurs de tabac et les détaillants ont renoncé à la hausse prévue de vingt centimes par paquet à la suite d'une intervention de Monsieur Prix. Odilo Guntern a par ailleurs expliqué hier qu'il allait se pencher sur les augmentations des tarifs des PTT et qu'une hausse des taux hypothécaires au cours de cette année ne serait pas justifiable.

Le prix des cigarettes a augmenté pour la dernière fois en mai 1990. Les producteurs de tabac, évoquant notamment le

renchérissement, ont annoncé une nouvelle hausse pour le 1^{er} février. Monsieur Prix, qui s'en est mêlé à cause des accords de type cartellaire qui existent entre les producteurs et les détaillants, est arrivé à la conclusion que cette deuxième augmentation ne se justifiait pas.

Il a par ailleurs l'intention d'étudier de près les hausses de tarifs de 15 à 30% annoncées par les PTT. «Il faut garder un œil particulièrement attentif sur ce genre d'entreprise qui bénéficie d'une situation de monopole», a-t-il expliqué.

La diplomate somalienne abusait de ses privilèges

GENÈVE (ATS). – Le Département fédéral des affaires étrangères (DFAE) a retiré son statut diplomatique à Mme Fatuma Isak Bihi, ambassadeur de Somalie auprès des Nations Unies à Genève, a-t-on appris hier de source suisse autorisée.

Cette décision, motivée pour «abus de privilèges et immunité» diplomatiques, a été communiquée mardi à Mme Bihi qui a jusqu'à dimanche à minuit pour quitter le territoire suisse, indique-t-on de même source sans fournir d'autres précisions.

Outre Mme Bihi, le DFAE a également retiré, «pour les mêmes raisons», son statut diplomatique à

une collaboratrice de l'ambassadeur, Mlle Osob Mohamed Siad, fille de l'ex-président Siad Barre.

Selon certains milieux informés, la décision concernant Mme Bihi pourrait être notamment rapprochée des accusations portées en mars dernier contre Mme Bihi par le numéro deux de la mission somalienne, Mohamed Omar Dubad. Dans un communiqué diffusé aux Nations Unies, M. Dubad accusait en particulier Mme Bihi d'avoir détourné, à son profit, un bateau chargé de riz, venant du Pakistan, alors qu'il s'apprêtait à accoster à Mogadiscio, capitale du pays.

ter à l'écart de l'EEE et de la CE.

L'opinion est très polarisée en Suisse romande où les partisans de l'adhésion immédiate sont 31% contre une moyenne nationale de 24% et les partisans du «cavalier seul» sont 39% contre une moyenne de 32%.

Il tombe du 5^e étage Bambin tué

GENÈVE (AP). – Un enfant portugais de 4 ans a fait une chute mortelle, hier matin à Genève, alors qu'il était seul dans un appartement situé au cinquième étage d'un immeuble, a indiqué la police genevoise.

Le bambin, qui se trouvait dans la cuisine, a enjambé la fenêtre restée ouverte et a fait une chute d'une hauteur d'environ 15 mètres. Après des premiers soins sur les lieux de l'accident, l'enfant a été transporté à la clinique de pédiatrie où les spécialistes n'ont pu que constater son décès. La mère de la petite victime, très choquée, a également dû recevoir des soins.

Angola: la paix est signée

LISBONNE (ATS/AFP). – Le président angolais, Jose Eduardo dos Santos et le chef de l'UNITA (opposition armée), Jonas Savimbi ont signé hier soir à Lisbonne les accords de paix d'Estoril mettant fin officiellement à une guerre civile qui ravage l'Angola depuis bientôt seize ans.

Les chefs de la diplomatie américaine et soviétique, James Baker et Alexander Bessmertnykh, le secrétaire général des Nations Unies, Javier Perez de Cuellar, le premier ministre portugais, Anibal Cavaco Silva, ainsi que le président de l'Organisation de l'unité africaine (OUA) Yoweri Museveni ont assisté à la cérémonie qui s'est déroulée au ministère des Affaires étrangères.

Les textes d'Estoril prévoient, outre la fixation d'un cessez-le-feu immédiat que plusieurs centaines d'observateurs de l'ONU sont appelés à surveiller, la réalisation des premières élections libres en Angola (présidentielles et législatives) entre septembre et novembre 1992, ainsi que la fusion des deux armées ennemies en une armée nationale.

Les hostilités sur le terrain ont cessé de facto depuis deux semaines à la suite de l'acceptation par les deux parties d'un accord préliminaire de paix paraphé le 1^{er} mai dernier. Les accords ont été rédigés par des représentants du gouvernement angolais et de



De gauche à droite: MM. Jonas Savimbi et Javier Perez de Cuellar, Jose Eduardo dos Santos et le président portugais Mario Soares.

l'Union nationale pour l'indépendance totale de l'Angola (UNITA) à l'issue de négociations directes engagées au Portugal depuis un an sous la médiation du gouvernement portugais.

Les dernières réunions du processus de paix en Angola ont eu lieu avec la participation de représentants des Etats-Unis, de l'Union soviétique et de l'ONU en tant qu'observateurs.

30 000 morts

La guerre civile en Angola a fait depuis seize ans plus de 30 000 morts et 100 000 mutilés, a af-

firmé jeudi soir à Luanda un message du gouvernement angolais qui rend hommage «au peuple qui durant tant d'années a su conquérir et préserver sa liberté et l'indépendance de la Nation».

Cette «agression fratricide», ajoute le gouvernement, a également fait plus de 500 000 réfugiés. Des milliers de kilomètres de routes, des ponts et des lignes de che-

min de fer sont détruits. Des localités entières ont été dévastées et abandonnées.

En septembre 1988, une source officielle angolaise avait indiqué que la guerre civile avait fait 100 000 morts et en juin 1990 le ministre angolais de la jeunesse avait indiqué que 30 000 enfants avaient péri à cause de cette guerre.

Les Américains ont chaud

WASHINGTON (AP). – Les Etats-Unis connaissent depuis une semaine une forte vague de chaleur qui a atteint des records jeudi. En début d'après-midi, on relevait 36° à Washington et 36,6° à Philadelphie. Ces chaleurs caniculaires qui se sont abattues sur l'est du pays ont obligé plusieurs écoles non équipées de systèmes d'air conditionné à fermer leurs portes à la plus grande joie des écoliers.

A New York, on a enregistré toute la semaine des températures de 31 à 32° soit huit degrés de plus que la moyenne pour un mois de mai.

Cette vague de chaleur fait le bonheur des marchands d'appareils d'air conditionné et autres ventilateurs ou éventails qui ont vu leurs ventes grimper en flèche.

Boeing de Lauda Air Sans doute une panne

BANGKOK (ATS/Reuter). – Des experts pensent qu'une panne de réacteur, plutôt qu'une bombe, est probablement la cause de l'explosion du Boeing 767-300 de la compagnie Lauda Air en Thaïlande, a déclaré hier un responsable autrichien.

«Nous pensons de plus en plus plausible qu'un réacteur ait pris feu, qu'il ait explosé», a dit Peter Blumauer, un haut fonctionnaire du Ministère autrichien de l'intérieur qui dirige la délégation de la police autrichienne envoyée en

Thaïlande pour enquêter sur cette catastrophe. Des enquêteurs ont découvert que le réacteur gauche du Boeing 767-300 était gravement brûlé, ce qui vient à l'appui de la thèse de l'explosion, a-t-il ajouté.

Mais M. Blumauer a ajouté qu'il était encore trop tôt pour être certain de la cause de la catastrophe. Des témoins ont dit aux enquêteurs autrichiens et thaïlandais qu'ils avaient vu deux explosions avant que l'avion plonge vers la jungle.

Huit millions d'Ethiopiens en situation très précaire

ADDIS-ABEBA (ATS/Reuter/AFP). – Alors que le Haut-Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés (HCR) annonçait hier à Genève que près de huit millions d'Ethiopiens se trouvent dans une situation alimentaire «désespérée», les dirigeants du groupe rebelle au pouvoir à Addis-Abeba n'ont pas accepté que

les organisations humanitaires distribuent immédiatement de l'aide aux victimes de la famine.

Des responsables du Front démocratique révolutionnaire du peuple éthiopien (FDRPE) ont rencontré hier dans la capitale éthiopienne une centaine de membres d'organisations humanitaires et de l'ONU, mais ceux-ci

ne sont pas parvenus à persuader les nouveaux dirigeants éthiopiens de rouvrir immédiatement l'aéroport d'Addis-Abeba pour accélérer la livraison de l'aide étrangère.

De plus, l'insécurité, régnant dans les régions de l'est et de l'ouest échappant au contrôle du FDRPE, gêne les efforts humanitaires. Une commission mixte va

être créée pour coordonner les efforts humanitaires dans tout le pays, ont dit des responsables du FDRPE, en demandant aux organisations d'aide de présenter des rapports sur leurs problèmes et leurs besoins d'ici à la fin de la semaine prochaine. 2

Mères porteuses hors la loi

PARIS (ATS/AFP). – La plus haute instance judiciaire française a jugé, hier, illégale la pratique des «mères porteuses», une mère qui conçoit et met au monde un enfant pour l'abandonner à un couple stérile. La cour a jugé que cette pratique est «contraire au principe de l'indivisibilité du corps humain» et constitue «un détournement de l'institution d'adoption».

Attentat de l'ETA

Vic pleure ses morts

MADRID (ATS/Reuter/AFP). – La ville espagnole de Vic, près de Barcelone, a observé cinq minutes de silence hier à la mémoire des neuf habitants tués mercredi lors d'un attentat à la voiture piégée attribué aux séparatistes basques de l'ETA.

Près de 3000 enfants ont défilé dans le centre de la ville pour porter le deuil de trois fillettes et deux adolescents tués mercredi par l'explosion à proximité d'une caserne de la garde civile. Pendant cinq minutes, la circulation a été interrompue de même que le travail partout à Vic, ville de

30 000 habitants qui doit abriter l'an prochain l'une des manifestations des Jeux olympiques.

A Barcelone, le maire, Pasquall Maragall, et d'autres dirigeants catalans se sont également recueillis en silence sur une place centrale de la ville.

Arrestations en France

D'autre part, la police française a arrêté hier à Saint-Jean-de-Luz trois réfugiés basques espagnols soupçonnés d'être liés au commando de l'ETA responsable de l'attentat de Vic. Ces trois person-

nes, membres d'une même famille, ont été placées en garde à vue dans les locaux de la police judiciaire de Bayonne, a-t-on appris de source proche de l'enquête.

De leur côté, les forces de l'ordre espagnoles ont déclaré avoir infligé un coup très dur aux séparatistes basques en démantelant le groupe, surnommé commando

Barcelona, qui menaçait de perturber les prochains Jeux olympiques. Deux membres de l'ETA ont été tués au cours du raid policier et cinq autres membres ont été arrêtés.

Les milieux indépendantistes basques ont annoncé leur intention d'organiser des manifestations pour protester contre la mort de deux membres de l'ETA.

En bref

● WEST PALM BEACH (ATS/Reuter). – William Kennedy Smith a déclaré hier à la justice américaine qu'il plaiderait non coupable dans l'affaire du viol qu'il est accusé d'avoir commis au cours du week-end de Pâques dans la villa familiale à Palm Beach.

● LONDRES (ATS/Reuter). – Deux corps découverts jeudi par les fusiliers marins britanniques dans le nord-est de l'Irak ont été identifiés comme étant ceux de journalistes de la BBC portés disparus, a annoncé la chaîne britannique.

● HONG KONG (AP). – Au moins 60 personnes sont mortes et 70 autres ont été blessées jeudi dans l'incendie d'une fabrique d'imperméables à Dongguan près de Canton dans le sud de la Chine, a rapporté un journal de Hong Kong dans son édition d'hier. Selon le journal, les ouvriers ont été pris au piège dans les locaux de l'usine, les issues de secours étaient bloquées par des cartons remplis d'imperméables.

● BERLIN (ATS). – Le metteur en scène Matthias Langhoff est en pourparlers avec le théâtre berlinois Berliner Ensemble (le théâtre de Brecht) pour le poste de directeur. La décision tombera la semaine prochaine, a-t-on appris hier auprès du théâtre.

● MOSCOU (ATS/Reuter). – Une explosion a fait douze morts et sept blessés à bord d'un train en Transcaucasie. L'explosion a dévasté jeudi soir le dernier wagon d'un train qui allait de Moscou à Bakou, capitale de l'Azerbaïdjan. «Dans la mesure où c'était un train de passagers et non un train de marchandises avec un cargaison d'explosifs ou de produits dangereux, il ne fait aucun doute que c'est un attentat terroriste», a dit ce responsable du département de la sécurité du trafic ferroviaire.

Une grève paralyse Paris

PARIS (ATS/AFP). – Les Parisiens ont éprouvé les pires difficultés à se déplacer dans la capitale hier, le mouvement de grève de vingt-quatre heures lancé par la plupart des syndicats de la région autonome des transports parisiens (RATP) ayant été massivement suivi.

La situation, difficile dès la matinée, s'est aggravée au fil des heures et c'est non plus en minutes, mais en heures que les Parisiens ont compté le temps nécessaire pour regagner leur domicile.

La direction de la RATP avait annoncé la veille le maintien de la

moitié du trafic, mais en fin d'après-midi, toutes les lignes de métro étaient fermées, sauf quatre (dont trois fonctionnant à moins de 20 % de leurs capacités).

Difficile de se rabattre sur l'autobus, puisque environ 20 % seulement du trafic était assuré. La principale ligne du réseau express régional (RER), qui transporte près d'un million de personnes chaque jour d'est en ouest était également fermée.

Les syndicats des transports parisiens ont lancé ce mouvement, un des plus durs de ces dernières années, sur des revendications sa-

lariales et de maintien du régime spécifique de retraite des salariés, mais aussi pour une amélioration des conditions de sécurité.

Cette grève de vingt-quatre heures s'inscrit dans une période de fièvre sociale en France avec plusieurs autres conflits en cours ou prévus, notamment dans les transports aériens (arrêt de vingt-quatre heures le 6 juin dans le groupe Air France), les douanes (le 11 juin), l'audiovisuel (appel à la grève le 14 juin à FR3), certaines professions médicales (les infirmières anesthésistes ont reconduit hier leur grève pour huit jours).

Mafia

L'Italie durcit la lutte

ROME (ATS/AFP). – Face à la montée de la criminalité mafieuse, le gouvernement italien a décidé de «durcir» la lutte antimafia. Deux décrets-lois ont été approuvés jeudi soir prévoyant d'une part la dissolution des municipalités soupçonnées de liens avec la mafia, d'autre part la mutation d'office de magistrats dans des zones à haut risque.

Pris à l'initiative du ministre de l'Intérieur Enzo Scotti (démocrate-chrétien), le décret-loi sur les municipalités «suspectes» entend lutter contre les connivences des pouvoirs politiques locaux avec les «parrains» de clans. Une fois les conseils municipaux dissous, une commission de hauts fonctionnaires de l'Etat et de magistrats prendra les rênes de l'administration, pour une durée de vingt et un mois avant de nouvelles élections, le temps d'opérer un assainissement réel du «milieu» urbain.

La mesure du ministre Scotti va plus loin. Elle vise toutes les administrations municipales, des unités sanitaires locales aux consortiums agraires ou aux entreprises municipalisées. Elle devrait permettre d'intervenir même dans les cas de «normalité» apparente.

Manque de magistrats expérimentés

Le second décret-loi entend remédier à la situation des zones désertées par la magistrature, plusieurs juges étant déjà tombés sous les coups de la mafia. Dans ces zones de première ligne, près

de 30 % des postes restent vacants et seuls les jeunes magistrats à peine sortis de leurs examens acceptent d'en occuper un.

Pour pallier le phénomène de ce que le président de la République italienne Francesco Cossiga a appelé «i giudici ragazzini» (les juges-enfants), le ministre de la Justice Claudio Martelli (socialiste) a décidé de confier au Conseil supérieur de la magistrature la tâche d'encourager les candidatures, ou de muter d'office des magistrats expérimentés dans ces postes désertés.

Selon le décret-loi, il s'agit d'offrir des avantages financiers et des avancements de carrière aux magistrats qui acceptent ces postes dangereux, ou d'y muter des juges se trouvant en poste dans des régions voisines.

Certains magistrats ont exprimé leurs doutes sur l'efficacité de cette décision. Pour l'association nationale des magistrats, les mutations forcées n'assurent pas «la présence de magistrats motivés et dotés des moyens nécessaires pour administrer efficacement la justice».

L'urgence de la situation se manifeste pourtant quotidiennement. Dernier assassinat en date, deux éboueurs ont été abattus en Calabre alors qu'ils ramassaient des poubelles, et le chauffeur grièvement blessé. Le motif, l'adjudication des services d'ordures, une «affaire» de 2 milliards de lires (2,3 millions de francs suisses) que convoite un clan mafieux.

OMS: recensement

Les sidéens dans le monde

GENÈVE (AP). – Les 7183 nouveaux cas de sida signalés par les Etats-Unis, le Brésil et le Zimbabwe à l'Organisation mondiale de la santé (OMS) en mai portent à 366455 le nombre des sidéens dans le monde.

L'OMS estime toutefois que les malades du sida seraient au total 1,5 million et les séropositifs, 9 à 11 millions.

Dans son bulletin mensuel rendu public hier, l'OMS précise que les Etats-Unis ont signalé un total cumulé de

174893 sidéens au 30 avril, contre 171876 à la fin du mois précédent; le Brésil 17373 contre 16015 le 30 mai et le Zimbabwe, 6176.

Parmi les cent-huitante pays en rapport avec l'OMS, dix-huit n'ont signalé aucun cas de sida, notamment l'Albanie, la Corée du Nord, le Vietnam, l'Afghanistan et l'Irak. Selon l'OMS, à l'horizon 2000, il pourrait y avoir 40 millions de séropositifs et 10 millions de sidéens, dont 90 % provenant des pays du tiers monde.

Virus du sida

Navrante recherche en paternité

PARIS (ATS/Reuter). – Le professeur américain Robert Gallo ne renonce pas à la copaternité de la découverte en 1984 du virus du sida et estime que ses dernières publications sur le sujet ont été mal interprétées.

Dans une interview à la radio française France-Info, il a affirmé que si son homologue français de l'Institut Pasteur, le professeur Luc Montagnier, avait décrit le virus en 1983, c'est bien l'équipe américaine qui avait prouvé que c'était celui du sida. Cette découverte a permis la mise au point des tests de dépistage.

Manipulation

Robert Gallo attribue «à une manipulation des Français et des médias» l'interprétation «erronée» d'une lettre de lui publiée jeudi

par la revue scientifique britannique «Nature». Une controverse scientifique l'oppose depuis sept ans au professeur Luc Montagnier. Ce dernier suppose que le virus identifié par l'équipe américaine vient d'une contamination d'une souche expédiée par l'Institut Pasteur.

Dans sa lettre publiée jeudi, Robert Gallo admet pour la première fois qu'un échantillon de ses propres cultures du virus a pu être contaminé par une autre souche, envoyée en 1983 par le professeur Montagnier. Mais il soutient qu'une telle hypothèse ne permet pas de «renverser la chronologie» de la découverte du virus. «Ça ne change pas l'histoire. Tous les deux, nous avons apporté notre contribution».

Réagissant à la publication de la lettre de Robert Gallo, Luc

Montagnier en avait déduit que le chercheur américain s'était enfin rendu à l'évidence et avait mis fin «à une controverse scientifique» vieille de sept ans.

Concurrence peut-être néfaste

Mais il avait bien spécifié – contrairement à la plupart des médias – que ce revirement apparent du chercheur américain n'était pas susceptible de remettre en cause l'accord financier passé entre les deux laboratoires. «L'accord portait non pas sur l'origine du virus mais sur ses applications au diagnostic», a-t-il précisé.

Cette polémique, selon certains experts, a peut-être freiné les recherches sur le sida en poussant les deux laboratoires, en pointe dans ce secteur, à éviter toute nouvelle collaboration.